



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 152-26
Saturday, 29 June 2019

Toronto

ISSN 00302937
Le samedi 29 juin 2019

Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

PROTECTING WHAT MATTERS MOST ACT (BUDGET MEASURES), 2019

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

June 14, 2019 as the day on which the following provisions of the *Protecting What Matters Most Act (Budget Measures), 2019*, c. 7, which amend the *Liquor Licence Act*, come into force:

Schedule 38, s. 2, 4, 7.

WITNESS:

THE HONOURABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on June 12, 2019.

BY COMMAND

BILL WALKER
Minister of Government and Consumer
Services

(152-G302E)

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2019 POUR PROTÉGER L'ESSENTIEL (MESURES BUDGÉTAIRES)

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 14 juin 2019 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2019 pour protéger l'essentiel (mesures budgétaires)*, chap. 7, qui modifie la *Loi sur les permis d'alcool* :

Annexe 38, art. 2, 4, 7.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 12 juin 2019.

PAR ORDRE

BILL WALKER
ministre des Services gouvernementaux et
des Services aux consommateurs

(152-G302F)

Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

Trentway-Wagar Inc.
2015 Fisher Drive, Unit 101, P.O. Box 4017
Peterborough, ON, K9J 7B1

14198-B41

Applies for an amendment of public vehicle operating licence PV-5000 operating licence as follows:

DELETE:

Extension granted:

For the transportation of passengers, their baggage and express freight:
 ROUTE 1:

between Kinston and Toronto and intermediate points adjacent to the MacDonald Cartier Freeway (Highway 401) and the lands and premises comprising the Lester B. Pearson International Airport, situate in the City of Mississauga, and Toronto (hereinafter called "Pearson International")

PROVIDED THAT from Belleville, Pickering and intermediate points between Belleville and Pickering:

- (a) there be no scheduled service to or from Toronto;
- (b) express freight be restricted to a maximum of forty pound from any points from any consignor and must be carried on the same vehicle as the passengers;
- (c) that passengers and express freight must originate at or be destined to Pearson International having had an immediately prior or immediately subsequent movement by air.

SUBSTITUTE:

Extension granted:

For the transportation of passengers, their baggage and express freight:
 ROUTE 1:

between Kinston and Toronto and intermediate points adjacent to the MacDonald Cartier Freeway (Highway 401) and the City of Mississauga, including the lands and premises comprising the Lester B. Pearson International Airport, and the City of Toronto. PROVIDED THAT from Belleville, Pickering and intermediate points between Belleville and Pickering:

- (a) there be no scheduled service to or from the City of Toronto or points in the City of Mississauga other than the Lester B. Pearson International Airport;
- (b) express freight be restricted to a maximum of forty pounds from any points from any consignor and must be carried on the same vehicle as the passengers.

FELIX D'MELLO
 Board Secretary

(152-G303E)

Commission des transports routiers de l'Ontario

De temps à autre, des demandes de permis temporaires sont déposées auprès de la Commission. Toute personne intéressée peut obtenir en tout temps les détails concernant ces demandes en composant le 416-326-6732.

Les demandes qui suivent visent à obtenir un permis de transport extraprovincial et de transport en commun en vertu de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* ou de la *Loi sur les véhicules de transport en commun*. Tous les renseignements concernant le demandeur, notamment le plan d'affaires et les preuves à l'appui, sont versés au dossier de la Commission et seront fournis sur demande.

Toute personne intéressée qui possède un intérêt économique dans le résultat de la demande peut signifier et déposer une opposition dans les 29 jours suivant de la date de la présente publication. L'opposant doit suivre les étapes suivantes :

1. remplir un formulaire d'Avis d'opposition;
2. signifier l'opposition au demandeur;
3. déposer une copie de l'opposition et une preuve de la signification de l'opposition au demandeur auprès de la Commission;
4. payer les droits applicables.

La signification et le dépôt d'une opposition peuvent se faire par livraison personnelle, par la poste, par messenger ou par télécopieur. Le terme Signification désigne la date de réception par une partie et le terme Dépôt, la date de réception par la Commission.

Trentway-Wagar Inc.
2015 Fisher Drive, Unit 101, P.O. Box 4017
Peterborough, ON, K9J 7B1

14198-B41

Demande de modification du permis d'exploitation de véhicule de transport en commun PV-5000

SUPPRIMER

Prolongement accordé :

Pour le transport de passagers avec bagages et fret exprès :

1^{ER} ITINÉRAIRE :

Reliant Kingston et Toronto, les points intermédiaires adjacents à l'autoroute MacDonald-Cartier (autoroute 401) ainsi que les terrains et installations de l'aéroport international Pearson, situé dans la municipalité de Mississauga et à Toronto (ci-après, l'« aéroport international Pearson »).

LES CONDITIONS SUIVANTES s'appliquent aux trajets à partir de Belleville, de Pickering et des points intermédiaires entre les deux :

- (a) il n'y a aucun service régulier en partance ou à destination de Toronto;
- (b) le fret exprès est limité à quarante livres, quelque soit le lieu de partance et l'expéditeur, et est transporté à bord du même véhicule que les passagers;
- (c) les passagers et le fret exprès font un déplacement à partir ou à destination de l'aéroport international Pearson, immédiatement avant ou après un vol.

REMPLACER PAR

Prolongement accordé :

Pour le transport de passagers avec bagages et fret exprès :

1^{ER} ITINÉRAIRE :

Reliant Kingston et Toronto, les points intermédiaires adjacents à l'autoroute MacDonald-Cartier (autoroute 401), la municipalité de Mississauga, y compris les terrains et installations de l'aéroport international Pearson, et la Cité de Toronto.

LES CONDITIONS SUIVANTES s'appliquent aux trajets à partir de Belleville, de Pickering et des points intermédiaires entre les deux :

- (a) il n'y a aucun service régulier en partance ou à destination de Toronto ni d'aucun des points situés dans la municipalité de Mississauga autre que l'aéroport international Pearson;
- (b) le fret exprès est limité à quarante livres, quelque soit le lieu de partance et l'expéditeur, et est transporté à bord du même véhicule que les passagers.

FELIX D'MELLO
 Secrétaire de la Commission

(152-G303F)

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-06-29	A & D HOLDINGS INC.	001005370
2019-06-29	A.C. ROBOTICS INC.	001087046
2019-06-29	ADVANCED CUTTING TOOL SYSTEMS LIMITED	001088078
2019-06-29	ADVANTEC BILLIARDS MFG. INC.	001040018
2019-06-29	AIR PLUS AIR CONDITIONING & HEATING INC.	001065626
2019-06-29	ALL AROUND THE WORLD DEVELOPMENT INC.	001089306
2019-06-29	ALL YOU EVER WANTED TO KNOW BUILDING CORPORATION	001086238
2019-06-29	ARGO CANADA INC.	001049826
2019-06-29	ASSOCIATED CAREER AGENTS INC.	001015106
2019-06-29	B. POEHLMAN ANIMATION INC.	001030806
2019-06-29	BAILCO ENTERPRISES INC.	001018126
2019-06-29	BBE PRODUCTIONS INC.	001046298
2019-06-29	BLUE ISLAND FISH MARKET LTD.	001048886
2019-06-29	BPC REALTY ADVISORS (EASTERN) INC.	001080490
2019-06-29	BUDGET BUILT IN SYSTEMS INC.	001042762
2019-06-29	BURLINGTON BIO CONVERSION INC.	001018106
2019-06-29	CARON ROOFING LTD.	001079354
2019-06-29	DESAMYA ADVERTISING INC.	001057038
2019-06-29	DOUZE THETA COMPANY LIMITED	001038654
2019-06-29	ECHO TRADE/MARKETING INC.	001502841

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-06-29	G+S ASSOCIATES INC.	001062626
2019-06-29	GENESYS CONSULTING CORP	001055646
2019-06-29	GLOBAL DATA COMMUNICATIONS INC.	001081522
2019-06-29	GLOBAL SEAFOOD CO. INC.	001017370
2019-06-29	HESPELER HEIGHTS CUSTOM BUILDERS AND DEVELOPERS LTD.	001066686
2019-06-29	HIGHLAND TAP INC.	001088798
2019-06-29	HINGSWAY FREIGHT SERVICES INC.	001031858
2019-06-29	INTERNATIONAL FIRE TECHNOLOGIES INC.	001029326
2019-06-29	J&H TANK REPAIR & FABRICATING LTD.	001024638
2019-06-29	JET CITY MARKETING CORPORATION	001080054
2019-06-29	KAI MARKS HOLDINGS INC.	001009550
2019-06-29	KENNORTH HOLDINGS INC.	001087902
2019-06-29	KIDZ DEPOT INC.	001016286
2019-06-29	LARJ HOLDINGS INC.	001017518
2019-06-29	LAU & LAU INC.	001047714
2019-06-29	LAWRENCE COGAN ENTERPRISES LTD.	001063254
2019-06-29	LEE WESTON CONSULTING LIMITED	001042278
2019-06-29	LETTERBREEN VALUATION INC.	001043986
2019-06-29	LIFT DYNAMICS LTD.	001020042
2019-06-29	LINCOM TECHNICAL SERVICES LTD.	001048434
2019-06-29	M. COTE ENTERPRISES LIMITED	001040194
2019-06-29	MAJOR LEAGUE ATHLETICS LTD.	001008966
2019-06-29	MALIK ZAMAN & ASSOCIATES LTD.	001074326
2019-06-29	MAPLE MOUNTAIN HOMES LTD.	001070402
2019-06-29	MARK GIBSON INSURANCE ADJUSTERS INC.	001035954
2019-06-29	MCCARTHY LEISURE LIMITED	001058046
2019-06-29	MESIEH HOLDING CORP.	001084066
2019-06-29	METCO INTERNATIONAL CORP.	001014658
2019-06-29	MILLWORKS CUSTOM MANUFACTURING INC.	001043578
2019-06-29	MISSISSAUGA MISCELLANEOUS INC.	001030998
2019-06-29	NEXYS INC	001058678
2019-06-29	PREACHIT CONSULTING INC.	001078514
2019-06-29	RECEIVING DOOR RECORDING INC.	001071650
2019-06-29	RO-MICK MECHANICAL LTD.	001074762
2019-06-29	SABDAN ENTERPRISES LTD.	001045626
2019-06-29	SD COMPUTERS INC.	001054546
2019-06-29	SHIRREFFS HOLDINGS INC.	001029914
2019-06-29	SINOVIC INC.	001006354
2019-06-29	SOPHIA'S LINGERIE LTD.	001066030
2019-06-29	SOUTHGATE MANAGEMENT LIMITED	001028982

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-06-29	SUPER STAR DOLLAR BARGAIN CENTRE LTD.	001080362
2019-06-29	T.G. TILE INC.	001048374
2019-06-29	TADROS & TADROS LIMITED	001606005
2019-06-29	TAR-CAN CONSTRUCTION (SAULT) LTD.	001022338
2019-06-29	THREE HUNDRED & SIXTY DEGREES INC.	001076830
2019-06-29	TRIPLE "R" RESTORATIONS INC.	001084178
2019-06-29	VICTORIA APPLIANCE AND TRADE-IN CENTRE INC.	001075142
2019-06-29	VIRAS MANAGEMENT SYSTEMS INC.	001005454
2019-06-29	WESTWIBER DESIGNS INC.	001025486
2019-06-29	1006042 ONTARIO LTD	001006042
2019-06-29	1007442 ONTARIO LTD.	001007442
2019-06-29	1011810 ONTARIO INC.	001011810
2019-06-29	1016190 ONTARIO INC.	001016190
2019-06-29	1017806 ONTARIO INC.	001017806
2019-06-29	1018990 ONTARIO LTD.	001018990
2019-06-29	1019010 ONTARIO LIMITED	001019010
2019-06-29	1019338 ONTARIO INC.	001019338
2019-06-29	1020082 ONTARIO INC.	001020082
2019-06-29	1022202 ONTARIO INC.	001022202
2019-06-29	1022846 ONTARIO INC.	001022846
2019-06-29	1023314 ONTARIO INC.	001023314
2019-06-29	1030554 ONTARIO LIMITED	001030554
2019-06-29	1032534 ONTARIO INC.	001032534
2019-06-29	1033318 ONTARIO INC.	001033318
2019-06-29	1033626 ONTARIO LIMITED	001033626
2019-06-29	1035722 ONTARIO INC.	001035722
2019-06-29	1037666 ONTARIO INC.	001037666
2019-06-29	1039650 ONTARIO INC.	001039650
2019-06-29	1043274 ONTARIO INC.	001043274
2019-06-29	1043294 ONTARIO LIMITED	001043294
2019-06-29	1046658 ONTARIO LIMITED	001046658
2019-06-29	1047650 ONTARIO INC.	001047650
2019-06-29	1051238 ONTARIO LIMITED	001051238
2019-06-29	1052146 ONTARIO LTD.	001052146
2019-06-29	1059350 ONTARIO INCORPORATED	001059350
2019-06-29	1064354 ONTARIO INC.	001064354
2019-06-29	1065810 ONTARIO LIMITED	001065810
2019-06-29	1067062 ONTARIO INC.	001067062
2019-06-29	1068694 ONTARIO LIMITED	001068694
2019-06-29	1069822 ONTARIO INC.	001069822
2019-06-29	1071230 ONTARIO LTD.	001071230
2019-06-29	1073610 ONTARIO LTD.	001073610
2019-06-29	1073770 ONTARIO INC.	001073770
2019-06-29	1079130 ONTARIO INC.	001079130
2019-06-29	1079746 ONTARIO LIMITED	001079746
2019-06-29	1081498 ONTARIO LTD.	001081498
2019-06-29	1085082 ONTARIO INC.	001085082
2019-06-29	1086674 ONTARIO INC.	001086674
2019-06-29	1087378 ONTARIO INC.	001087378

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-06-29	1089130 ONTARIO INC.	001089130
2019-06-29	1089638 ONTARIO INC.	001089638
2019-06-29	1089842 ONTARIO LTD.	001089842
2019-06-29	1089894 ONTARIO INC.	001089894
2019-06-29	1090122 ONTARIO LTD.	001090122
2019-06-29	1408998 ONTARIO INC.	001408998
2019-06-29	1525150 ONTARIO LTD.	001525150
2019-06-29	1542315 ONTARIO INC.	001542315
2019-06-29	1642488 ONTARIO LTD.	001642488
2019-06-29	2040110 ONTARIO INC.	002040110
2019-06-29	886746 ONTARIO LTD.	000886746

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(152-G304)

Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-06-03	A.C.C.E.S.S. INC.	001345639
2019-06-03	ACCURASSAY LABORATORIES LTD.	000768487
2019-06-03	1333501 ONTARIO LIMITED	001333501
2019-06-03	1347231 ONTARIO INC.	001347231

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(152-G305)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-01-21	ASTOR CARPENTRY & CONTRACTING LTD.	002071160
2019-03-01	ALUMALLOY CASTINGS (1990) LIMITED	000920572
2019-03-04	T & F FAMILY CORPORATION	001945669
2019-03-05	2449052 ONTARIO INC.	002449052
2019-03-12	BLES HOLDINGS LIMITED	000755905
2019-03-12	CK MARKETING AND SALES INC.	001749025
2019-03-12	FLORAL HEIGHTS INVESTMENTS LIMITED	000271213
2019-03-12	KELICO INC.	001198160
2019-03-12	POPE SHENOUDA 4MK HOLDING INC.	002400604
2019-03-12	RAYKO'S GIFTS LIMITED	000504891
2019-03-12	START23 INC.	002439145
2019-03-12	VEDIC ASTROLOGY CENTRE LTD.	002193817
2019-03-12	1408280 ONTARIO LIMITED	001408280
2019-03-12	1949548 ONTARIO INC.	001949548
2019-03-12	2365170 ONTARIO LTD.	002365170
2019-03-13	ADAO CORP.	000927030
2019-03-13	AESTHETICS BY ANGELA MARIE INC.	000971895
2019-03-13	AMBLESIDE COTTAGE RESORT LTD.	001827574
2019-03-13	ANZANAT INC.	002064421
2019-03-13	ARCHER MEDICAL HOLDINGS INC.	002157638
2019-03-13	CASG MARKETING LTD.	001377878
2019-03-13	CHARTWELL CONSULTING GROUP INC.	000798508
2019-03-13	CKN COMPUTER CONSULTANTS LIMITED	000740548
2019-03-13	DAVID ENNS FARMS LTD.	001266090
2019-03-13	DR. ANGELA LOGAN MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002394729
2019-03-13	DS HOT INC.	002644720
2019-03-13	EL-GLEN HOLDINGS INC.	001968344
2019-03-13	GIRL POWER BEAUTY INC.	001775214
2019-03-13	INDOCAN TRADING CORPORATION	002128316
2019-03-13	ISLAND DIVING CLUB INC.	001640032
2019-03-13	JW GP INC.	002139235
2019-03-13	KAN SOFTWARE SOLUTIONS INC.	001176521
2019-03-13	MAINCE INVESTMENTS INC.	001511935
2019-03-13	MARJORIE'S CHILD DEVELOPMENT HOME CARE INC.	002428070
2019-03-13	MYSTIVATE INC.	001472498
2019-03-13	ONYX DESIGNS INC.	002414889
2019-03-13	P.K. KLANN ENTERPRISES LTD.	001765956
2019-03-13	RENEE MACCARTHY INC.	002370643
2019-03-13	RICHARD PENKETT CONSULTING SERVICES CORP.	002468262
2019-03-13	TYKRIS INC.	000786742
2019-03-13	WAKI TYKES FUNHOUSE INC.	002665510
2019-03-13	WEST ELGIN MOTORS INC.	000751829
2019-03-13	1082973 ONTARIO LIMITED	001082973
2019-03-13	1085944 ONTARIO INC.	001085944
2019-03-13	1338406 ONTARIO INC.	001338406
2019-03-13	1427908 ONTARIO LTD.	001427908
2019-03-13	1480576 ONTARIO INC.	001480576
2019-03-13	1561481 ONTARIO INC.	001561481
2019-03-13	1630219 ONTARIO INC.	001630219
2019-03-13	1878175 ONTARIO INC.	001878175
2019-03-13	1906203 ONTARIO INC.	001906203
2019-03-13	1923211 ONTARIO INC.	001923211
2019-03-13	2031830 ONTARIO LIMITED	002031830
2019-03-13	2227140 ONTARIO CORP.	002227140
2019-03-13	2277306 ONTARIO INC.	002277306
2019-03-13	2467223 ONTARIO INC.	002467223
2019-03-13	914606 ONTARIO INC.	000914606
2019-03-14	ALASDAIR FEDERICO PROFESSIONAL CORPORATION	002515945
2019-03-14	BELL CITY DEMOLITION LTD.	001948459
2019-03-14	COUSINS TRUCKING INC.	001798613
2019-03-14	CRAFTED RENOVATIONS INC.	002235790
2019-03-14	DISANTE GROUP INC.	001984203
2019-03-14	EMPLOYEE HUB INC.	002650061
2019-03-14	FITANET CONSULTING INC.	002166378
2019-03-14	JENNIFER GORDON DENTURIST PROFESSIONAL CORPORATION	001863551
2019-03-14	MASAGANA MARKETING INC.	001674158
2019-03-14	NEW STAR TRADING LTD.	002610042
2019-03-14	ORVIS CONSULTING INC.	002258726
2019-03-14	PERFECTLY POLISHED NAILS SPA INC.	002394151
2019-03-14	PETER J. ELLIS REAL ESTATE LTD.	000556832
2019-03-14	THE FLOWER MAN (NIAGARA) LTD.	000331741
2019-03-14	WINKEY INC.	002453759
2019-03-14	1074814 ONTARIO INC.	001074814
2019-03-14	1498570 ONTARIO INC.	001498570
2019-03-14	1673892 ONTARIO INC.	001673892
2019-03-14	1803034 ONTARIO INC.	001803034
2019-03-14	1815555 ONTARIO LIMITED	001815555
2019-03-14	1875523 ONTARIO INC.	001875523
2019-03-14	2112850 ONTARIO INC.	002112850
2019-03-14	2160931 ONTARIO INC.	002160931
2019-03-14	2259856 ONTARIO LIMITED	002259856
2019-03-14	2323299 ONTARIO LIMITED	002323299
2019-03-14	2432490 ONTARIO INC.	002432490
2019-03-14	2448369 ONTARIO INC.	002448369
2019-03-15	A QUESTION OF CARING INC.	001301876
2019-03-15	A. J. MINI EXCAVATOR & BOBCAT SERVICES INC.	001691831

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-03-15	ARCHITECTURE ACT INCORPORATED	001825737	2019-03-18	SKATING TO NEW YORK PRODUCTIONS INC.	002005762
2019-03-15	BARGE CRAFT BEER DISTRIBUTION & RETAIL CO. LIMITED	002442107	2019-03-18	T. PICKFORD RESTAURANTS INC	000772358
2019-03-15	C.V. ANALYST GROUP INC.	002102254	2019-03-18	THE DOG TACK SHOP INC.	002258348
2019-03-15	DEEP RIVER TOURS LTD.	002041301	2019-03-18	THE NATIONAL FUT GAR KUNG FU TRAINING CENTRE LTD.	001370654
2019-03-15	EUROSPEC AUTO SOLUTIONS INC.	001956498	2019-03-18	VNC TRADING INC.	002515705
2019-03-15	HXH INC.	001900395	2019-03-18	1005203 ONTARIO INC.	001005203
2019-03-15	INFRAPLAN INC.	001332515	2019-03-18	1245291 ONTARIO INC.	001245291
2019-03-15	INSIGHT SALES & CONSULTING INC.	002584475	2019-03-18	1413224 ONTARIO LTD.	001413224
2019-03-15	IRIDIUM SOLUTIONS INC.	001346452	2019-03-18	1434228 ONTARIO LTD.	001434228
2019-03-15	KAZE INTEGRATION LTD.	001712354	2019-03-18	1547084 ONTARIO LTD.	001547084
2019-03-15	LINDSAY TANNING ZONE INC.	001513114	2019-03-18	1675195 ONTARIO INC.	001675195
2019-03-15	MAJANTIX INC.	002659147	2019-03-18	1700539 ONTARIO LIMITED	001700539
2019-03-15	MARASCHINO CAFE & ITALIAN BAKERY INC.	001868713	2019-03-18	1735508 ONTARIO LIMITED	001735508
2019-03-15	MSM DRUGS INC.	002597585	2019-03-18	2017113 ONTARIO LTD.	002017113
2019-03-15	S. K. BETTY CHEE ARCHITECT INC.	001038772	2019-03-18	2160497 ONTARIO INC.	002160497
2019-03-15	TED COSSITT PROFESSIONAL CORPORATION	001504939	2019-03-18	2213971 ONTARIO INC.	002213971
2019-03-15	TRANSMISSION DESIGN INC.	001666547	2019-03-18	2232528 ONTARIO INC.	002232528
2019-03-15	YORKTOWN BUTCHER SHOP LTD.	001076991	2019-03-18	23 BRIDGES INC.	002596964
2019-03-15	ZAIN PHARMACEUTICAL PRODUCTS INC.	001544094	2019-03-18	2487921 ONTARIO INC.	002487921
2019-03-15	1187000 ONTARIO LTD.	001187000	2019-03-18	2575557 ONTARIO INC.	002575557
2019-03-15	1367031 ONTARIO LTD.	001367031	2019-03-18	77 FATHOMS INC.	001367391
2019-03-15	1690240 ONTARIO LIMITED	001690240	2019-03-19	CASSIDY FARM MACHINERY LTD	000613809
2019-03-15	2293540 ONTARIO INC.	002293540	2019-03-19	INTALX INC.	002277984
2019-03-15	2475539 ONTARIO INC.	002475539	2019-03-19	J.R. EXECUTIVE REAL ESTATE INC.	000845557
2019-03-15	2538047 ONTARIO LTD.	002538047	2019-03-19	MARKET MY GOODS INC.	002518167
2019-03-15	381069 ONTARIO LIMITED	000381069	2019-03-19	SANDID ENTERPRISES LTD.	000942043
2019-03-18	ALI TAILORS INC.	002603108	2019-03-19	1634194 ONTARIO LIMITED	001634194
2019-03-18	ALT CLEANING LTD.	001917045	2019-03-19	2274798 ONTARIO INC.	002274798
2019-03-18	ANSA HEALTH INC.	002492122	2019-03-19	2581532 ONTARIO LTD.	002581532
2019-03-18	BERLINER COFFEE BAR INC.	002493126	2019-03-20	A & T CHEESE ON THE BEACH INC.	001711891
2019-03-18	CF FITNESS INC.	002105903	2019-03-20	ALAN FERR PROFESSIONAL CORPORATION	000375827
2019-03-18	CMS PORTFOLIO HOLDINGS INC.	001020117	2019-03-20	AT DESIGN INC.	001161692
2019-03-18	DOCTOR IN YOUR CORNER LTD.	002588520	2019-03-20	BERGAU INC.	001070532
2019-03-18	DR. FALTES OPTOMETRY PROFESSIONAL CORPORATION	002525867	2019-03-20	BLUE MANGO ADVENTURE CO. LTD.	002186538
2019-03-18	FINCORP CONSULTING LIMITED	002467912	2019-03-20	COMFORT CARPET CLEANING CO. LTD.	000797757
2019-03-18	HEAD-VAC SYSTEMS INC.	000700800	2019-03-20	FUNTERAINMENT CULTURE LTD.	002467841
2019-03-18	JOHN D. DOUGLAS PROFESSIONAL ENTERPRISES INC.	002016220	2019-03-20	GLENGARRY RESTORATION & CONSERVATION LTD.	000651515
2019-03-18	JTRAK CORP.	002405074	2019-03-20	INKED ROOFING LTD.	002525448
2019-03-18	LYNNWOOD GP INC.	002408668	2019-03-20	INTEGRITY-CONSTRUCTION INC.	002595954
2019-03-18	PLM GLOBAL CONSULTING INC.	002132137	2019-03-20	J. BURKHARDT CONSULTING LTD.	002282634
2019-03-18	PREMIER LED LIGHTING SOLUTIONS INC.	002377839	2019-03-20	KOBYLERNER.COM MEDIA COMPANY INC.	002614642
2019-03-18	PREMIER MIRROR AND GLASS INC.	001725455	2019-03-20	KONG MA GROUP LTD.	001553129
2019-03-18	ROGER'S COMPLETE ROOFING INC.	002162298	2019-03-20	L. PANKARICAN MANAGEMENT CORPORATION	000430361
2019-03-18	ROYAL SIDE PAVING 99 INC.	002491987	2019-03-20	L'OUVRIER INC.	002277145
2019-03-18	SKATEWORLD INC.	001674425	2019-03-20	LACUNAE CONSULTING LTD.	001882264
			2019-03-20	MTRO CONTRACTORS LIMITED	002053494

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-03-20	QUANTUM BUSINESS DYNAMICS INC.	001180287	2019-03-25	CRAMPTON INT'L ENTERPRISES LTD.	002416238
2019-03-20	SKILLED EX LIMITED	002171481	2019-03-25	CTY CONSULTING INC.	001583324
2019-03-20	TARGA PLANNING INC.	001654390	2019-03-25	FORZA DESIGNS LTD.	001655651
2019-03-20	THE WORKS & ASSOCIATES INC.	001870160	2019-03-25	J. WATTS ELECTRICAL CONTRACTORS INC.	000602788
2019-03-20	TIAN RIVER LTD.	002043237	2019-03-25	KATILA ENTERPRISES LIMITED	000317707
2019-03-20	VIBATON CORPORATION	000527703	2019-03-25	PAXTON DEVELOPMENTS INC.	000813768
2019-03-20	XMR INSIGHT INC.	001587409	2019-03-25	PITT HOLDINGS LIMITED	000452815
2019-03-20	1171358 ONTARIO INC.	001171358	2019-03-25	TEMANO DEVELOPMENTS INC.	001896985
2019-03-20	1432397 ONTARIO INC.	001432397	2019-03-25	THOUSAND ISLANDS DEVELOPMENTS INC.	001305138
2019-03-20	1432398 ONTARIO LTD.	001432398	2019-03-25	TRILLIUM WELLNESS CENTRE INC.	002533959
2019-03-20	1596441 ONTARIO INC.	001596441	2019-03-25	TWIN CEDAR FARMS INC.	001904621
2019-03-20	2072683 ONTARIO INC.	002072683	2019-03-25	UP MOTION PICTURES LIMITED	000454752
2019-03-20	2141460 ONTARIO LTD.	002141460	2019-03-25	1225295 ONTARIO LIMITED	001225295
2019-03-20	2226739 ONTARIO LTD.	002226739	2019-03-25	1360220 ONTARIO INC.	001360220
2019-03-20	2300908 ONTARIO INC.	002300908	2019-03-25	1462454 ONTARIO INC.	001462454
2019-03-20	2564289 ONTARIO INC.	002564289	2019-03-25	1504059 ONTARIO LTD.	001504059
2019-03-20	435487 ONTARIO LIMITED	000435487	2019-03-25	1700367 ONTARIO INC.	001700367
2019-03-21	ALAN D. AVERY INC.	002280075	2019-03-25	1897420 ONTARIO LTD.	001897420
2019-03-21	DUCKSCO LTD.	001087482	2019-03-25	2045406 ONTARIO INC.	002045406
2019-03-21	E. ASHLEY MANAGEMENT COMPANY LIMITED	000857715	2019-03-25	2151545 ONTARIO INC.	002151545
2019-03-21	EMDATECH INC.	002278151	2019-03-25	2226338 ONTARIO LTD.	002226338
2019-03-21	NUMBERS AND LINKS INC.	002180278	2019-03-25	2262833 ONTARIO INC.	002262833
2019-03-21	SIX CORPORATION	002544492	2019-03-25	2262872 ONTARIO INC.	002262872
2019-03-21	STAN BARBER MASONRY LIMITED	000998932	2019-03-25	2575456 ONTARIO INC.	002575456
2019-03-21	STEPPING OUT SHOES AT BLUE INC.	002423439	2019-03-25	2586152 ONTARIO INC.	002586152
2019-03-21	2130383 ONTARIO LIMITED	002130383	2019-03-25	385064 ONTARIO LTD.	000385064
2019-03-21	2422653 ONTARIO INC.	002422653	2019-03-26	DASU HOLDINGS INC.	001789370
2019-03-21	2551494 ONTARIO INC.	002551494	2019-03-26	DR. ARASH YAZDANI MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002523788
2019-03-22	AGGROUPO INC.	001450002	2019-03-26	ELAINE CRAIG HOLDINGS LTD.	001611977
2019-03-22	BARRIEFIELD HOLDINGS LTD.	002301843	2019-03-26	ZASA SERVICES INC.	002372249
2019-03-22	D. SHOULDICE AGGREGATES LIMITED	000421059	2019-03-27	BAJUM CAPITAL CORPORATION	001273395
2019-03-22	KILLYNEATHER INVESTMENTS LTD.	001607294	2019-03-27	BROCCON CONSTRUCTION (ONTARIO) INC.	002283938
2019-03-22	KING CENTRE (KITCHENER) INC.	001410143	2019-03-27	C & D MASTERS MUFFLER & PERFORMANCE SERVICES INC.	001665185
2019-03-22	MCEWAN & ASSOCIATES GENERAL CONTRACTORS LTD.	000995541	2019-03-27	CAM-LON SERVICES INC.	002021707
2019-03-22	OSCM INC.	001426783	2019-03-27	CEO TIRE INC.	002412150
2019-03-22	R & J WHITE TRUCKING INC.	001201613	2019-03-27	CNC TECH MACHINING INC.	002572358
2019-03-22	SIENA PARTNERS INC.	001446353	2019-03-27	D & J GENERAL CONTRACTING LTD.	000996475
2019-03-22	UPTOPHILL INC.	002046468	2019-03-27	D. NEFF OPTOMETRY PROFESSIONAL CORPORATION	002641828
2019-03-22	1583354 ONTARIO CORP.	001583354	2019-03-27	DANTHALA INC.	002197629
2019-03-22	579346 ONTARIO INC.	000579346	2019-03-27	DR. JACINTHE ROY MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002242428
2019-03-25	ABRA PROPERTIES INC.	000789291	2019-03-27	EISENHAEUER & SMITH INC.	001019622
2019-03-25	ANR TECH INC.	002234064	2019-03-27	EL SWITCHGEAR & CONTROL INC.	000841567
2019-03-25	AVANTAR GROUP CORPORATION	001795431	2019-03-27	FAIRVIEW BSG INC.	001582297
2019-03-25	BRUING INDUSTRIES LIMITED	001034534	2019-03-27	GURUVAYUR CORPORATION	001365895
2019-03-25	BYEBYE INVESTMENTS INC.	005002453	2019-03-27	H C SCHUSTER OPTOMETRY PROFESSIONAL CORPORATION	002400828
2019-03-25	CK DESIGNS MANUFACTURING INC.	001612329			
2019-03-25	CLEAR DATA SYSTEMS INCORPORATED	000314567			

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-03-27	JENERIC SOLUTIONS INC.	001504118	2019-03-28	1376893 ONTARIO INC.	001376893
2019-03-27	JESIL SERVICES INC.	002241488	2019-03-28	2021811 ONTARIO INC.	002021811
2019-03-27	JORDI MACHINERY SERVICES INC.	001247488	2019-03-28	2042634 ONTARIO INC.	002042634
2019-03-27	KINETIC IMPLEMENTATIONS INC.	002349674	2019-03-28	2285871 ONTARIO INC.	002285871
2019-03-27	LEEANN SAMUEL COUNSELLING INC.	002459420	2019-03-28	2389113 ONTARIO INC.	002389113
2019-03-27	LKM TRANSPORTATION INC.	002446389	2019-03-28	2488153 ONTARIO INC.	002488153
2019-03-27	N YOUSSEF DENT INC.	002611256	2019-03-28	2525265 ONTARIO INC.	002525265
2019-03-27	RH FARRELL & ASSOCIATES INC.	002273492	2019-03-28	904027 ONTARIO INC.	000904027
2019-03-27	SHREE HARI MANAGEMENT INC.	002243748	2019-03-29	ARCHITECT USE CORPORATION	002453020
2019-03-27	SMARTWORKS STRATEGIC SOLUTIONS INC.	002343649	2019-03-29	BCG INVESTMENTS INC.	002207121
2019-03-27	TASTE TO GO LTD.	002092496	2019-03-29	HI-SKILL CONSTRUCTION LTD.	000744848
2019-03-27	TORPERAD INC.	002519222	2019-03-29	KWS ENVIRONMENTAL INC.	002045021
2019-03-27	WALLSCAPE BANNERS INC.	001734576	2019-03-29	PETS WONDERFUL LIMITED	001226706
2019-03-27	YOUR LAST RESOLUTION LTD.	002406231	2019-03-29	QUARTERS COIN LAUNDRY LTD.	001159523
2019-03-27	1093755 ONTARIO INC.	001093755	2019-03-29	ROWELL ENTERPRISES INC.	001540137
2019-03-27	1099556 ONTARIO LIMITED	001099556	2019-03-29	TECHLADY INC.	002505559
2019-03-27	1374476 ONTARIO INC.	001374476	2019-03-29	THW FARMS INC.	001591865
2019-03-27	1429398 ONTARIO LTD.	001429398	2019-03-29	1103315 ONTARIO INC.	001103315
2019-03-27	1438974 ONTARIO LIMITED	001438974	2019-03-29	1150435 ONTARIO LTD.	001150435
2019-03-27	148339 ONTARIO LIMITED	000148339	2019-03-29	1662637 ONTARIO INC.	001662637
2019-03-27	1728418 ONTARIO LTD.	001728418	2019-03-29	2035222 ONTARIO INC.	002035222
2019-03-27	1810160 ONTARIO LTD.	001810160	2019-03-29	875585 ONTARIO LIMITED	000875585
2019-03-27	1846893 ONTARIO LTD.	001846893	2019-04-01	ACTIVE RECREATIONAL SALES LTD.	001199829
2019-03-27	1927710 ONTARIO INC.	001927710	2019-04-01	BRYTECEIL CLEANING LIMITED	001034854
2019-03-27	201827 ONTARIO LIMITED	000201827	2019-04-01	CANADIAN FOOTING & GENERAL CONTRACTOR LTD.	001574733
2019-03-27	2071750 ONTARIO INC.	002071750	2019-04-01	DEVARENNES CONSULTING INC.	002183232
2019-03-27	2098277 ONTARIO INC.	002098277	2019-04-01	DHALIWAL ROADWAYS INC.	002280448
2019-03-27	2274969 ONTARIO INC.	002274969	2019-04-01	EWHITE ENTERPRISES INC.	002639454
2019-03-27	2395132 ONTARIO INC.	002395132	2019-04-01	FELLINI AEROGRAPHICS LTD.	000974387
2019-03-27	279717 ONTARIO LTD.	000279717	2019-04-01	J B KORTEN CONSTRUCTION LTD.	000678302
2019-03-27	538427 ONTARIO INC.	000538427	2019-04-01	JACBETTER INTERNATIONAL INC.	001700144
2019-03-27	775065 ONTARIO LTD.	000775065	2019-04-01	LABOUR DISPUTES RESOLUTIONS LIMITED	000348921
2019-03-27	92406 ONTARIO INC.	000092406	2019-04-01	MARTEL CONSULTING INC.	002443916
2019-03-28	BELLAMY RECYCLING INC.	002543194	2019-04-01	NEOMATIX CORPORATION	001474617
2019-03-28	HUY SON DINH PROFESSIONAL CORPORATION	001633949	2019-04-01	RENO GENERAL CONTRACTING LTD.	002487806
2019-03-28	JUMBO MODEL INC.	002579432	2019-04-01	SILK ORB INC.	002564636
2019-03-28	KOETHE COMPUTER SERVICES INC.	000724679	2019-04-01	THOMAS WOOD PEDORTHIC CLINIC INC.	002075447
2019-03-28	MAGNATRUS LIMITED	001020102	2019-04-01	VISION UNLIMITED INCORPORATED	001301699
2019-03-28	MARGRANT INDUSTRIES LIMITED	000551205	2019-04-01	WINDO DISPLAYS NORTH AMERICA INC.	001882801
2019-03-28	MIKE & SON'S GREASE INC.	001906667	2019-04-01	X-PLATFORM SOFTWARE CONSULTING INC.	001907330
2019-03-28	MONTANA ENGINEERING INC.	001994186	2019-04-01	1167577 ONTARIO LIMITED	001167577
2019-03-28	MYSCHIFF INVESTMENTS LIMITED	001021191	2019-04-01	1377988 ONTARIO INC.	001377988
2019-03-28	PETAWAWA IMPORTS LTD.	001121475	2019-04-01	1703095 ONTARIO INC.	001703095
2019-03-28	PETER GORRIE INC.	001778593	2019-04-01	1710354 ONTARIO LTD.	001710354
2019-03-28	STAUNTON LANDING LTD.	002381447	2019-04-01	1898441 ONTARIO INC.	001898441
2019-03-28	STYLE 2 LTD.	001296537	2019-04-01	2571110 ONTARIO INC.	002571110
2019-03-28	THUBAN CONSTRUCTION LTD.	001922958	2019-04-01	939838 ONTARIO INC.	000939838
2019-03-28	TLS HOSPITALITY CORP.	002166609	2019-04-02	DTI SERVICES LTD.	001790884
2019-03-28	VENTOTENE FINANCE CORP.	002217809			
2019-03-28	VICALVI MANOR HOME CORP.	001927798			
2019-03-28	1101671 ONTARIO INC.	001101671			

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-04-02	GURSHISH TRANSPORT INC.	002363048
2019-04-02	HUITEMA MANUFACTURING LTD.	002268949
2019-04-02	JANDS CONSULTING INC.	002064268
2019-04-02	OPEN INTELLIGENCE CANADA INCORPORATED	002538810
2019-04-02	PARADIGM SHIFT ALTERED INC.	002391592
2019-04-02	SQUADRON TECHNOLOGY INC.	001355395
2019-04-02	STONEBRIDGE TECHNOLOGY INC.	002586570
2019-04-02	T FLANAGAN COMMUNICATIONS INC.	001289287
2019-04-02	TERAWAVE INC.	001908084
2019-04-02	THE SWARTZIES INC.	002294934
2019-04-02	TRILET BAY INC.	001228828
2019-04-02	V&C INTL INC.	002529351
2019-04-02	VANCE BUS LINES LTD	000519921
2019-04-02	1331563 ONTARIO LIMITED	001331563
2019-04-02	2449699 ONTARIO LTD.	002449699
2019-04-02	2542229 ONTARIO INCORPORATED	002542229
2019-04-02	2627482 ONTARIO INC.	002627482
2019-04-03	BLUE BARIUM INC.	002544953
2019-04-03	CRAFTED IMPORTS AND DISTRIBUTION INC.	002533991
2019-04-03	GARRETT CAPITAL CORP.	002083145
2019-04-03	HARVESTER HOLDINGS LTD.	002061053
2019-04-03	SATHURA INC.	002153731
2019-04-03	THE ENDOSCOPY CLINIC OF GREATER TORONTO INC.	001303929
2019-04-03	TRI-CO SPORTS (CORNWALL) LTD.	000449423
2019-04-03	TRIDACNA INVESTMENTS LTD.	000910184
2019-04-03	2050343 ONTARIO INC.	002050343
2019-04-03	2143907 ONTARIO CORP.	002143907
2019-04-03	643233 ONTARIO INC.	000643233
2019-04-03	689215 ONTARIO LTD.	000689215
2019-04-04	ACQUOLINA INC.	001355765
2019-04-04	G.S.C. CLEANING & MAINTENANCE LTD.	001465812
2019-04-04	HM HOTELS AND MOTELS INC.	002090400
2019-04-04	LANSERVE TECHNOLOGIES INC.	000918275
2019-04-04	RUBIO ENTERPRISES INC.	002500122
2019-04-04	1612072 ONTARIO INC.	001612072
2019-04-04	2108001 ONTARIO INC.	002108001
2019-04-04	2677845 ONTARIO INC.	002677845
2019-04-25	PROFIT IGNITE INC.	002564703
2019-05-01	RMB SALES INC.	002129282
2019-05-01	2453952 ONTARIO INC.	002453952
2019-05-03	2476603 ONTARIO INC.	002476603
2019-05-15	2574501 ONTARIO INC.	002574501
2019-05-16	ECI MINERAL RESOURCES, LTD.	001012667
2019-05-16	SCADA411 INC.	002291641
2019-05-17	G-FORCE ATHLETIC REHABILITATION CENTRE INC.	001820229
2019-05-17	JVP ADVISORS INC.	001714936
2019-05-27	OPTIMAL AIR PARTS & FILTRATION INC.	002426804
2019-05-27	PEACOCK ENVIRONMENTAL INC.	002420187

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-05-27	PROMOTIONS ONE OF CANADA LTD.	000367487
2019-05-27	THE “N” BROTHERS HAULAGE INC.	001911945
2019-05-28	FAVARGER RISK MANAGEMENT INC.	001009949
2019-05-28	INPHASE DIGITAL SYSTEMS INC.	001804219
2019-05-29	DBKING CONSULTING INC.	002514231
2019-05-29	ISONOR GROUP INC.	002498417
2019-05-29	TRISPORT PROMOTIONS (CANADA) INC.	001315549
2019-05-29	2479976 ONTARIO INC.	002479976
2019-05-29	758587 ONTARIO INC.	000758587
2019-05-30	CHRISPIER INC.	001897415
2019-05-30	GILA KARP PHYSIOTHERAPY PROFESSIONAL CORPORATION	002320763
2019-05-30	1546680 ONTARIO INC.	001546680
2019-05-31	BERARDO DI VINCENZO CONSTRUCTION INC.	000836692
2019-05-31	BMG EXCAVATION INC.	002171667
2019-05-31	DOABA MANUFACTURING INCORPORATION	001730329
2019-05-31	GAB CONSULTING INC.	002458238
2019-05-31	JOHN F. AYLIFFE CONSULTANTS LTD.	000689322
2019-05-31	METAL SEARCH ENTERPRISES INC.	002522228
2019-05-31	R. K. FEDERCHUK HOLDINGS LIMITED	000208322
2019-05-31	STYDOS INC.	001904588
2019-05-31	1680818 ONTARIO INC.	001680818
2019-05-31	1702420 ONTARIO INC.	001702420
2019-05-31	1853891 ONTARIO INC.	001853891
2019-05-31	1921899 ONTARIO INC.	001921899
2019-05-31	2420358 ONTARIO INC.	002420358
2019-05-31	2455348 ONTARIO LTD.	002455348
2019-06-03	ALGA CONSULTING INC.	001859779
2019-06-03	A1 RECYCLING INC.	002363220
2019-06-03	BAYWALL COMMUNICATIONS CORP.	002414990
2019-06-03	BELLFOSK CAPITAL CORP.	002138832
2019-06-03	BROCKVILLE INDUSTRIAL CLEARANCE & SUPPLY LTD.	002423662
2019-06-03	CADEDU HAIR DIMENSIONS INC.	000727099
2019-06-03	INTEGRATION AND DATA MANAGEMENT SERVICES INC.	001235701
2019-06-03	J. & M. CAUCCI CONCRETE LTD.	000877086
2019-06-03	JOSTEL INVESTMENTS INC.	001840179
2019-06-03	MCINTYRE ENGINEERING CONSULTANTS LTD.	000631195
2019-06-03	MTFX VENTURES INC.	002226181
2019-06-03	PRIVATE FLEET SALES INC.	001275866
2019-06-03	SKYVIEW PROPERTY MANAGEMENT INC.	002426523
2019-06-03	THE PLUMBING CLINIC LTD.	002065680
2019-06-03	1521058 ONTARIO INC.	001521058
2019-06-03	1974868 ONTARIO LTD.	001974868
2019-06-03	2236151 ONTARIO INC.	002236151

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-06-03	2303583 ONTARIO LIMITED	002303583	2019-06-05	VOLK ENTERTAINMENT INC.	002572708
2019-06-03	2362294 ONTARIO INC.	002362294	2019-06-05	WHEELS & KEELS INC.	001445554
2019-06-03	2389410 ONTARIO INC.	002389410	2019-06-05	ZIMMERMAN CUSTOM STEEL LTD.	000420036
2019-06-03	2545978 ONTARIO INC.	002545978	2019-06-05	1085810 ONTARIO LTD.	001085810
2019-06-03	2600524 ONTARIO INC.	002600524	2019-06-05	1862574 ONTARIO INC.	001862574
2019-06-03	990881 ONTARIO INC.	000990881	2019-06-05	1976804 ONTARIO INC.	001976804
2019-06-04	BENJAMIN BALANCE RESEARCH CENTER LTD.	002466451	2019-06-05	2022609 ONTARIO INC.	002022609
2019-06-04	BRIAN E. ADAMSON OPTOMETRY PROFESSIONAL CORPORATION	001603945	2019-06-05	2086220 ONTARIO INC.	002086220
2019-06-04	DILENA AND ASSOCIATES INC.	001102798	2019-06-05	2185143 ONTARIO INC.	002185143
2019-06-04	DUBE PHARMACY SERVICES INC.	001364634	2019-06-05	2452983 ONTARIO INC.	002452983
2019-06-04	GOLFI GENERAL CONTRACTING LIMITED	000444648	2019-06-05	2453335 ONTARIO INC.	002453335
2019-06-04	INTEGRITY AUTO OF LONDON INC.	002531640	2019-06-05	2517861 ONTARIO INC.	002517861
2019-06-04	INTERACTIVE AUTOMATION INC.	001803608	2019-06-05	771191 ONTARIO INC.	000771191
2019-06-04	JIM FREEDMAN CONSULTING & WRITING INC.	000715304	2019-06-05	891071 ONTARIO INC.	000891071
2019-06-04	KALDOZ BAR AND GRILL INC.	002368436	2019-06-06	BOMBAY BEAUTY SALON LTD.	001734155
2019-06-04	LC DRILLING ROCK SERVICES LTD.	001721098	2019-06-06	HANNAH FISHER PRODUCTIONS INC.	002294437
2019-06-04	LEUNG TECHNICAL SOLUTIONS INC.	002237502	2019-06-06	HAWKRIDGE ACCOUNTING LTD.	002594972
2019-06-04	LIGHTING RESOURCES CANADA INC.	002592205	2019-06-06	NOYPIAKO LTD.	002456182
2019-06-04	RAMESH CHANDRA PATEL MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001720296	2019-06-06	NUREY NETWORKS INC.	001458144
2019-06-04	SUPREME HOMES (SARNIA) INC.	000773677	2019-06-06	P&C FRANS ENTERPRISES INC.	001531455
2019-06-04	SUTTON SHEET METAL LTD.	001112785	2019-06-06	PEAKHOST INC.	002687761
2019-06-04	TSS ONTARIO INC.	002623995	2019-06-06	PRIVATE LABEL DISTRIBUTORS CORP.	002623460
2019-06-04	UNITEC CASTING & FORGING LTD.	002461031	2019-06-06	RALAR INFORMATION TECHNOLOGIES INC.	001140258
2019-06-04	VETERINARY RESOURCE CORPORATION	000783660	2019-06-06	SCHOUTEN FARMS INC.	001924320
2019-06-04	1203193 ONTARIO INC.	001203193	2019-06-06	SUMMANN HOLDINGS COMPANY LTD.	001711565
2019-06-04	1514770 ONTARIO LTD.	001514770	2019-06-06	SYSCOMP ELECTRONIC DESIGN LIMITED	000423119
2019-06-04	1903256 ONTARIO INC.	001903256	2019-06-06	T & P SOLUTIONS INC.	002545629
2019-06-04	1960664 ONTARIO INC.	001960664	2019-06-06	TABONG ENTERPRISES INC.	001458081
2019-06-04	2003215 ONTARIO LTD.	002003215	2019-06-06	THE BIG PICTURE LTD.	002499866
2019-06-05	CENTRAL ASIA CONSULTANCY LTD.	001323554	2019-06-06	THE ELDORADO GROUP INC.	001190208
2019-06-05	DEREK PRICE ASSOCIATES LIMITED	000949866	2019-06-06	THUNKIT INC.	002546682
2019-06-05	ELECTROCHEMICAL ENERGY SYSTEMS AND TECHNOLOGIES LTD.	001382813	2019-06-06	WJWILLIAMS INC.	002684105
2019-06-05	ELM MOTION LTD.	002146000	2019-06-06	1916970 ONTARIO INC.	001916970
2019-06-05	EQUATORIAL ENERGY LTD.	002309340	2019-06-06	1919174 ONTARIO LIMITED	001919174
2019-06-05	GPB PROPERTIES INC.	002518517	2019-06-06	1948215 ONTARIO LTD.	001948215
2019-06-05	INSURANCE TECHNOLOGY GROUP INC.	001571908	2019-06-06	2042937 ONTARIO LIMITED	002042937
2019-06-05	ITG VENTURES INC.	001653193	2019-06-06	2198506 ONTARIO LTD.	002198506
2019-06-05	M V P MODULAR SYSTEMS INC.	001184902	2019-06-06	2336896 ONTARIO INC.	002336896
2019-06-05	M. B. TOLMIE DRUGS LTD.	000552453	2019-06-06	2457926 ONTARIO INCORPORATED	002457926
2019-06-05	SIOUX NARROWS BAIT FARM LTD.	000446164	2019-06-06	2576652 ONTARIO INC.	002576652
2019-06-05	TELFAN ENTERPRISES INC.	001103903	2019-06-06	2635908 ONTARIO INC.	002635908
2019-06-05	TORONTO DESIGN & CONSTRUCT DEVELOPMENT CORPORATION	000956959	2019-06-06	2639387 ONTARIO INC.	002639387
2019-06-05	TTM CONSULTING INC.	001364348	2019-06-07	ADABU LOGISTICS INC.	001974050
			2019-06-07	AMMA HARDWARE LTD.	001018783
			2019-06-07	API DIRECTOR SERVICES INC.	001437738
			2019-06-07	ARB LOGISTICS & WAREHOUSING INC.	002545266
			2019-06-07	BODSLEIGH INVESTMENTS LIMITED	000230200
			2019-06-07	BRONTE COURT LIMITED	000802229

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-06-07	COMPASS MANUFACTURING INC.	001332873	2019-06-10	SEVENTEENMORONT CORP.	002330755
2019-06-07	DR. KYLE YAMAGISHI MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001812214	2019-06-10	SHERRI HILL DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	002671669
2019-06-07	ER INFORMATION & TECHNOLOGY INC.	001453458	2019-06-10	WEMAX REAL ESTATE INC.	002656714
2019-06-07	HALIBUT JOY FISH & CHIPS INC.	002506383	2019-06-10	WINDSOR PLUMBING SUPPLY CO. INC.	000975087
2019-06-07	HGM INVESTMENTS INC.	000906636	2019-06-10	1046899 ONTARIO INC.	001046899
2019-06-07	J.E.A.T. HOLDINGS INC.	002392370	2019-06-10	1175403 ONTARIO CORP.	001175403
2019-06-07	JAYSET MANAGEMENT FSV INC.	002457250	2019-06-10	1886841 ONTARIO LTD.	001886841
2019-06-07	LUSO CANADA HOLDINGS LTD.	001862498	2019-06-10	1916486 ONTARIO INC.	001916486
2019-06-07	MAIN CENTRE LIMITED	000546912	2019-06-10	1947864 ONTARIO INC.	001947864
2019-06-07	PETE CROFT'S LIVERY INC.	001730280	2019-06-10	2222784 ONTARIO INC.	002222784
2019-06-07	PSI COMPRESSORS OF BROCKVILLE INCORPORATED	000929234	2019-06-10	2317712 ONTARIO INC.	002317712
2019-06-07	RJQ CONTRACTING LTD.	002339952	2019-06-10	2367949 ONTARIO LIMITED	002367949
2019-06-07	SCHOLEY ENTERPRISES INC.	002361055	2019-06-10	2413664 ONTARIO INC.	002413664
2019-06-07	SKIN CONCEPTS & TECHNOLOGIES INC.	000918831	2019-06-10	2413668 ONTARIO INC.	002413668
2019-06-07	TAGO HOLDINGS INC.	001332874	2019-06-10	2452984 ONTARIO INC.	002452984
2019-06-07	WORKSHOP INC.	002180663	2019-06-10	2550111 ONTARIO INC.	002550111
2019-06-07	ZENITH MANAGEMENT SOLUTIONS INC.	002319790	2019-06-11	ALVIN METZGER INCORPORATED	000423685
2019-06-07	1444802 ONTARIO INC.	001444802	2019-06-11	ASHLEY NICHOLLS CONSULTING LTD.	002397778
2019-06-07	1634481 ONTARIO INC.	001634481	2019-06-11	AV SHWARTZ ARCHITECT INC.	000720447
2019-06-07	1888924 ONTARIO INC.	001888924	2019-06-11	BURNS LAWN & LANDSCAPE LTD.	002690931
2019-06-07	2177057 ONTARIO INC.	002177057	2019-06-11	COMMSOFT SYSTEMS LTD	001030145
2019-06-07	2285089 ONTARIO LTD.	002285089	2019-06-11	DR. JOHN C. LANG, DENTISTRY CORPORATION	001561838
2019-06-07	2345039 ONTARIO INC.	002345039	2019-06-11	DR. KATHRYN COUPS-SMITH DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	002588568
2019-06-07	2688839 ONTARIO INC.	002688839	2019-06-11	HUMANOMICS INC.	001365169
2019-06-07	2688843 ONTARIO INC.	002688843	2019-06-11	HURRICANE ART INC.	002515023
2019-06-07	487645 ONTARIO INC.	000487645	2019-06-11	JEN-TAR WELDING & SHEET METAL LTD.	000888331
2019-06-10	AGRI-LINX INC.	002327216	2019-06-11	KLUB PROJECT MANAGERS INC.	002457124
2019-06-10	AXESS MORTGAGE CORPORATION	002415399	2019-06-11	LEO HOLDINGS LIMITED	001985656
2019-06-10	BEAVER VALLEY STRATEGIC PLANNING & CONSULTING LTD.	001853661	2019-06-11	LUNAU MANAGEMENT LIMITED	000967593
2019-06-10	CLEMGAR INC.	001067966	2019-06-11	MECREDY IT MANAGEMENT SOLUTIONS INC.	002369059
2019-06-10	ELLE BEAUTY INC.	002525972	2019-06-11	PAULINE LEWIS & ASSOCIATES INC.	001321602
2019-06-10	EMALU INC.	002339251	2019-06-11	PICKERING AUDIO VISUAL INC.	000647350
2019-06-10	FRACTEC RESEARCH AND DEVELOPMENT INC.	001190519	2019-06-11	R.M.R.C. CAPITAL CORPORATION	001895874
2019-06-10	KASCHPER RACING SHELLS LIMITED	000228862	2019-06-11	REVIVE CAPITAL INVESTMENT MANAGEMENT INC.	002373268
2019-06-10	MAPLE LEAF TRAVEL TECHNOLOGY SOLUTIONS INC.	002156168	2019-06-11	RIDEOUTLIN DESIGN INTERNATIONAL LTD.	001982582
2019-06-10	MARKET PLACE CONVENIENCE INC.	002534709	2019-06-11	RSH FLORIDA LIMITED	000644760
2019-06-10	NEXT CYCLE INC.	001419857	2019-06-11	SALES NOW, LTD.	002313273
2019-06-10	ONE STOP PIT STOP INCORPORATED	002539299	2019-06-11	SHARED SMART INC.	002393574
2019-06-10	PHS HOLDINGS INC.	001909833	2019-06-11	SK INC.	002489983
2019-06-10	PREMIER LEGACY HOMES INC.	001867878	2019-06-11	SPENCERVILLE FARE LIMITED	001576388
2019-06-10	QUICK SERVE DOCUMENT SERVICE INC.	001624317	2019-06-11	SPRINGHILL GARDENS DEVELOPMENTS INC.	001042720
2019-06-10	RAL (WELLAND) INC.	002541762	2019-06-11	SUKH TRANS LTD.	002206517
2019-06-10	RENFREW COUNTY WINDOW & DOOR INC.	002027845	2019-06-11	Z GROUP MANAGEMENT INC.	002016974
			2019-06-11	1233786 ONTARIO INC.	001233786

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-06-11	1517488 ONTARIO INC.	001517488
2019-06-11	1840368 ONTARIO LIMITED	001840368
2019-06-11	2347778 ONTARIO INC.	002347778
2019-06-11	501287 ONTARIO LIMITED	000501287
2019-06-11	786818 ONTARIO INC.	000786818
2019-06-11	812490 ONTARIO INC.	000812490
2019-06-12	ALLINONE STEEL BUILDINGS INC.	002561341
2019-06-12	AURORA BUSINESS CENTER INC.	001898067
2019-06-12	BNINA INC.	002533026
2019-06-12	CPC BONAVISTA WIND GP CORP.	002574977
2019-06-12	EDGAR SHARPE & ASSOCIATES (1968) LIMITED	000211861
2019-06-12	ESC INVESTMENTS INC.	002537548
2019-06-12	HOMELAND LANDSCAPES CORP.	002359011
2019-06-12	HONTEK GLOBAL TRADING INC.	002337982
2019-06-12	KARA MIA RESTAURANT INC.	001699500
2019-06-12	KENA LEARNING SYSTEMS INC.	002320389
2019-06-12	LANDMARK CONSULTING SERVICES INC.	001384945
2019-06-12	LASALLE CANADA REALTY LTD.	001546186
2019-06-12	LASALLE CIG III HOLDINGS GP INC.	002291714
2019-06-12	PESCO COLD DISTRIBUTION INC.	002207630
2019-06-12	SQUARE ONE BSG, INC.	002246697
2019-06-12	SQUARE ONE 360, INC.	002379160
2019-06-12	SULATCH ENTERPRISES INC.	001355423
2019-06-12	1446911 ONTARIO INC.	001446911
2019-06-12	1533160 ONTARIO INC.	001533160
2019-06-12	1757796 ONTARIO INC.	001757796
2019-06-12	2253032 ONTARIO INC.	002253032
2019-06-12	2445220 ONTARIO INC.	002445220
2019-06-12	2566343 ONTARIO INC.	002566343
2019-06-12	7260 12TH ST SE NOMINEE INC.	001724736
2019-06-13	AMORE TRATTORIA LTD.	001140336
2019-06-13	FISCHER LEASING LIMITED	000119021
2019-06-13	TD SPONSORED COMPANIES INC.	002189208

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(152-G306)

**Cancellation of Certificate of Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificat de
constitution en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporation Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-06-17	ALIGN TECHNOLOGIES INC.	1858161
2019-06-17	BALANCE INFRASTRUCTURE & INVESTMENTS INC.	2415435
2019-06-17	BLUE SPRUCE CONTRACTING GROUP LTD.	2595801
2019-06-17	DESIGN YOUR SPACE LTD.	2200613
2019-06-17	DR. SHARAN GOOBIE MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	2486901
2019-06-17	J&S REPOSE INC.	2084614
2019-06-17	LOGGER TOWN HOMES LTD.	2243746
2019-06-17	LONGEN UNION INC.	1728431
2019-06-17	PARAMOUNT WORKGEAR LIMITED	2522903
2019-06-17	PURITYCLEAN INC.	2092210
2019-06-17	RAJAGURU MARTIAL ARTS ACADEMY INC.	2050668
2019-06-17	SOCIAL GAMING SOLUTIONS NETWORK INC.	1952927
2019-06-17	TAMIRA MANAGEMENT INC.	2115287
2019-06-17	TDP INC.	2327308
2019-06-17	1237687 ONTARIO LIMITED	1237687
2019-06-17	1654641 ONTARIO INC.	1654641
2019-06-17	2258000 ONTARIO LIMITED	2258000

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(152-G307)

**Cancellation for Cause
(Business Corporations Act)
Annulation à juste titre
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-06-17	CATALINA DESIGN INC.	2491295

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-06-17	FROLANDER ISLAND RESORT (2003) LTD.	1566209
2019-06-17	1254873 ONTARIO INC.	1254873

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(152-G308)

Cancellation of Extra-Provincial Licence (Extra-Provincial Corporations Act) Annulation de permis extraprovincial (Loi sur les personnes morales extraprovinciales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 7(1) of the *Extra-Provincial Corporations Act* have been made cancelling the licence of the following extra-provincial corporations. The date of the cancellation order precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE de l'annulation des permis extraprovinciaux suivants, faite conformément à l'article 7(1) de la *Loi sur les personnes morales extraprovinciales*. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2019-06-17	KOKI HOLDINGS AMERICA LTD.	1227566

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(152-G309)

Government Notices — Other Avis du gouvernement — Autres

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

June 10, 2019 to June 16, 2019

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Byler, James	Milverton, ON, CA	13-Jun-2019
Fynn, Angene Dianne	Brampton, ON, CA	13-Jun-2019
Geneau, Christelle	Brantford, ON, CA	13-Jun-2019
Ojukwu, Maxwell Chibueze	Hearst, ON, CA	13-Jun-2019
Olusoji, Abiodun	Milton, ON, CA	13-Jun-2019
Petroski, Julie Elizabeth	Toronto, ON, CA	13-Jun-2019
Ulloa, Ivan L	Ajax, ON, CA	13-Jun-2019

Re-Registrations

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Giroux, Constance Darlene	Hanover, ON, CA	13-Jun-2019
Janzen, William Joseph	St. Thomas, ON, CA	13-Jun-2019

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

June 10, 2019 to June 16, 2019

Date	Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
19-Jun-2019 to 23-Jun-2019	Gates, Logan MacLeod	Toronto, ON, CA	11-Jun-2019
02-Jul-2019 to 06-Jul-2019	Miller, Shawn Andrew	Surrey, BC, CA	11-Jun-2019
20-Jun-2019 to 24-Jun-2019	Robb, Debbie Ann-Marie	Brampton, ON, CA	11-Jun-2019
13-Jun-2019 to 17-Jun-2019	Moffett, Nancy Helene	Niagara Falls, ON, CA	12-Jun-2019

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

June 10, 2019 to June 16, 2019

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Huffman, Amanda D	Crystal Beach, ON, CA	10-Jun-2019
Huffman, Holly R	Park Hill, ON, CA	10-Jun-2019
Bronsveld, Cornelis	Orangeville, ON, CA	11-Jun-2019
De Vries, Michael J	Kalamazoo, MI, USA	11-Jun-2019
Donison, Paul Eric	Plano, TX, USA	11-Jun-2019
Driscoll, Jared William Everett	Brandon, MB, CA	11-Jun-2019

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur	Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Raines, Richard Jay	New Castle, IN, USA	11-Jun-2019	Gingerich, Dion L	Otterburne, MB, CA	14-Jun-2019
Robinson, Peter Samuel	Orleans, ON, CA	11-Jun-2019	Henry, Beverley	Mississauga, ON, CA	14-Jun-2019
Clarke, Ace	Hamilton, ON, CA	12-Jun-2019	Kim, Paul	Toronto, ON, CA	14-Jun-2019
Earhart, Mervin	St Thomas, ON, CA	12-Jun-2019	Marsh, Darrell Francis	Sudbury, ON, CA	14-Jun-2019
Landu, Eunice L	Ottawa, ON, CA	12-Jun-2019	Motala, Mohiuddin	Scarborough, ON, CA	14-Jun-2019
Linklater, Ernie Roy	Cochrane, ON, CA	12-Jun-2019	Ramer, Ivan R	Red Lake, ON, CA	14-Jun-2019
Rock, Joseph	Windsor, ON, CA	12-Jun-2019	Varano, Mario C	Toronto, ON, CA	14-Jun-2019
Rowsell, Ford	Lasalle, ON, CA	12-Jun-2019	Viljoen, Reinhard	Oshawa, ON, CA	14-Jun-2019
Yawson, Edward	Moose Jaw, SK, CA	12-Jun-2019			
Ansah, George O	Brampton, ON, CA	14-Jun-2019			
Cheung, John Kam Chun	Markham, ON, CA	14-Jun-2019			
Code, Lois	Toronto, ON, CA	14-Jun-2019			
Crow, Gene	Cambridge, ON, CA	14-Jun-2019			
Donovich, Peter Wayne	Elliot Lake, ON, CA	14-Jun-2019			
Etuka-Ayorinde, Roland O	Brampton, ON, CA	14-Jun-2019			

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(152-G310)

Change of Name Act Loi sur le Changement de Nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from June 10, 2019 to June 16, 2019, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 10 juin 2019 au 16 juin 2019, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
June 10, 2019 to June 16, 2019	aABDALA MARTINEZ, WHATFA.	ABDELHAMID EL ABED MARTINEZ, WHATFA.ABDELRAHMAN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	AKWIWU, CHIDINMA.NKECHI.	JONAS, EDEN.ZUTENNA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	AL-AHDAL, SANAD.	AL-AHDAL, SANAD.SAMI.SHARAF.
June 10, 2019 to June 16, 2019	AL-BAZI, RONEL.	AL-BAZI, RONEL.ATHRA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	AL-HADE, HASAN.ALI.ZUHAIR.	AL-HADI, HASAN.ALI.ZUHAIR.
June 10, 2019 to June 16, 2019	AL-OMANI, RUBA.ISAM.	ALOMANI, RUBA.ISAM.
June 10, 2019 to June 16, 2019	ALBADRAN, NABAL.	ALBARADAN, NABAL.
June 10, 2019 to June 16, 2019	AMINAH FATIMA, AMINAH.	FATIMA, AMINAH.IMTIAZ.
June 10, 2019 to June 16, 2019	ANDERSON, MYAH.MAE.	SOMERVILLE, MYAH.MAE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	ARAJI, ABRAHAM.	ARAJI, IBRAHIM.
June 10, 2019 to June 16, 2019	ARMSTRONG, LEIGH.KATHRYN.	ARMSTRONG, LEIGH.KATHRYN.DERRICK.
June 10, 2019 to June 16, 2019	BABBAR, MANJEET.KAUR.	SUNAK, MANJEET.KAUR.
June 10, 2019 to June 16, 2019	BAECHLER BINKS, JACK.GRAHAM.	BAECHLER, JACK.GRAHAM.
June 10, 2019 to June 16, 2019	BAUMAN, ELIZABETH.JANE.	BAUMAN, BETH.JANE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	BESNYI, MORIKA.ANN.	BESNYI, MARIKA.ANN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	BOWSER-DARKU, DESMOND.JUSTICE.	JUSTICE, DESMOND.
June 10, 2019 to June 16, 2019	KODJO-SENA.	
June 10, 2019 to June 16, 2019	BOZORGKHOO, TAHEREH.	BOZORGKHOO, BAHARE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	BROWN-WAUD, SHAYNE.CHRISTOPHER.	BROWN, SHAYNE.CHRISTOPHER.
	DOYLE.	
June 10, 2019 to June 16, 2019	BRUBACHER, CLAIRA-MAGDALENE.NYAH.	LEWIS-BRUBACHER, NYAH.CM.
June 10, 2019 to June 16, 2019	BURKE, ROCHELLE.	BURKE, ROCHELLE.ARIANNA.AUTUMN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	CASSIDY, SAMANTHA.JEANNE.	CASSIDY, SAM.CHRISTOPHER.
June 10, 2019 to June 16, 2019	CATALFAMO, CONSTANCE.SUSAN.	BENNER, CONSTANCE.SUSAN.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
June 10, 2019 to June 16, 2019	CHAHARDAH GOOGANI, ALI.	GOOGANI, PARSA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	CHAHARDAH GOOGANI, JAMALEDDIN.	GOOGANI, JAMAL.
June 10, 2019 to June 16, 2019	CHRISTMAS, ANSALWIT.VANESSA. ELIZABETH.	CHRISTMAS, ANSALE'WIT.VANESSA. ELIZABETH.
June 10, 2019 to June 16, 2019	CHRISTMAS, EKKIAN.STEPHEN.	CHRISTMAS, EKKIAN.RAYMOND.
June 10, 2019 to June 16, 2019	CINKANT, MARY.TERESA.	CINKANT, TERESA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	CONKLIN, ASHLYNN.MICHELLE.	FREEMAN, ASHLYNN.MICHELLE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	COOPMAN, CHRISTINA.ELIZA.	LINEMAN, CHRISTINA.ELIZA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	CORBETT, SABRINA.MICHELLE.	LOVE, SABRINA.MICHELLE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	CZAYKOWSKI, WALTER.ROBERT.	CHAYKOWSKI, WALTER.ROBERT.
June 10, 2019 to June 16, 2019	DE LEON, ROYAL.	DE LEON OLIVA, ROYAL.
June 10, 2019 to June 16, 2019	DEL DEGAN, JACOB.MILAN.	DEL DEGAN, NICHOLAS.MILAN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	DEUVILLE, CHRISTINA.ANN.	BACON-DEUVILLE, CHRISTINA.ANN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	DOMINGO, ALEXIS.JAMIE.	HAN, ARI.DE.LIN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	DORSESKI, GOCE.	GJORSSESKI, GOCE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	DUARTE RODRIGUEZ, ANTONIO.	RODRIGUEZ, ANTONIO.
June 10, 2019 to June 16, 2019	DUARTE RODRIGUEZ, KAREN.YAMILETH.	RODRIGUEZ, KAREN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	ELAMURUGAIYAN, AARURAN.	LOGANATHAN, AARURAN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	ELLIOTT, CARLY.JANE.	OLLEY, CARLY.ELLIOTT.
June 10, 2019 to June 16, 2019	EVELEIGH, BROOKE-LYN.DESTINY.	MEUSE, BROOKE-LYN.DESTINY.
June 10, 2019 to June 16, 2019	FADAE FATH ABADI, MORTEZA.	FADAE, MORTEZA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	FARROW, EMMY.NICOLE.	RAYCRAFT, EMMY.NICOLE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	FOLAN, JO-ANN.ELAINE.	FOLAN, JOE.ANN.ELAINE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	FOWLER, JAMES.PATRICK.	FOWLER-DOWNEY, JAMES.PATRICK.
June 10, 2019 to June 16, 2019	FRIESEN BOESE, MARGARETHA.	FRIESEN, MEGAN.BOESE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	GAGNON, GILLE.ELLIOT.	GAGNON, GILLES.ELLIOT.
June 10, 2019 to June 16, 2019	GARDINER, CALLIE.ANNE.	LASKOSKI-GARDINER, CALLIE.ANNE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	GAVIN, ANDREW.MICHAEL.CHARLES.	FOLKMANN, ANDREW.LEVI.
June 10, 2019 to June 16, 2019	GEONZON, ENEZ.GEALON.	GEALON, ENEZ.AMARILLO.
June 10, 2019 to June 16, 2019	GHOLAMI SAEED, NAYYERH.	SAEED, NINA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	GIBSON, MELANIE.KAREN.	POWELL, MELANIE.KAREN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	GILL, JASKUNWAR.SINGH.GILL.	GILL, JASKUNWAR.SINGH.
June 10, 2019 to June 16, 2019	GOLKHARAM RAD, AMIR.	RAD, AMIR.
June 10, 2019 to June 16, 2019	GOLKHARAM RAD, SHERVIN.	RAD, SHERVIN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	GOODWIN-ROY, LUKASZ.ALEXANDER.	GOODWIN-MCCULLOUGH, LUKASZ. ALEXANDER.
June 10, 2019 to June 16, 2019	GREENIDGE, MOSES.ELIJAH.	GRAY-ADDAE, MOSES.ELIJAH.
June 10, 2019 to June 16, 2019	HAGGART, ROBERTA.PATRICIA.	HAGGART, BOBBIE.PATRICIA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	HASSAN, MOLAHA.	HASSAN, MARIAM.
June 10, 2019 to June 16, 2019	HASSANGHOLIZADEH, ADRIAN.	MEHRJOYAN, ADRIAN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	HASSANGHOLIZADEH, MOHAMMAD.	MEHRJOYAN, MOHAMMAD.SAM.
June 10, 2019 to June 16, 2019	HERGOTT-FREECHITTHAVONG, REVAN. EMMET.	HERGOTT, REVAN.EMMET.
June 10, 2019 to June 16, 2019	HOSSEINZADEH, HONEYEH.HELEN.	ROSE, HONEYEH.HELEN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	HOWELL-DEMPSTER, JAYSON. CHRISTOPHER.	DEMPSTER, JAYSON.MALCOLM.
June 10, 2019 to June 16, 2019	HUANG, XIN.	HUANG, JULIA.XIN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	IYOH, IKPONMWOSA.DAVIS.	IYOH, DAVIS.IKPONMWOSA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	JAFARI YARAKI, FATEMEH.	JAFARI YARAKI, RAHA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	JANSSENS, JOHNATHAN.PAUL.DOUGLAS.	BACON-DEUVILLE, JOHNATHAN.PAUL.
June 10, 2019 to June 16, 2019	JANSSENS, TAYLOR.CASSANDRA. CHRISTINA.	DEUVILLE, TAYLOR.CASSANDRA. CHRISTINA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	JASSAL, TEJKIRAT.KAUR.	JASSAL, KEERAT.KAUR.
June 10, 2019 to June 16, 2019	KADIA, VAIBHAVIBAHEN.DHARMESH.	KADIA, VAIBHAVEE.DHARMESH.
June 10, 2019 to June 16, 2019	KALIRA, SUKHMANI.KAUR.	DOSANJH, SUKHMANI.KAUR.
June 10, 2019 to June 16, 2019	KAVITHARAJ, LUKSHMIGA.	KAVITHARAJ, LAKSHMIGA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	KESHMIRI, MAHJOUBEH.	KESHMIRI, FATIMA.MAHJOUBEH.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
June 10, 2019 to June 16, 2019	KHAN, MUHAMMAD.HAMMAD.	KHAN, HAMMAD.
June 10, 2019 to June 16, 2019	KHAN, MUHAMMAD.SAYYAF.	KHAN, SAYYAF.
June 10, 2019 to June 16, 2019	KIM, HYUNSOO.JAMES.	KIM, JAMES.HYUNSOO.
June 10, 2019 to June 16, 2019	KIRANBIR KAUR,	KAUR, KIRANBIR.
June 10, 2019 to June 16, 2019	KNAPP, COREY.JASON.	KYUREM, COREY.JASON.
June 10, 2019 to June 16, 2019	KOTZAGIOZIS, PANAGIOTA.	KARAOYLAS, PANAGOITA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	KULDEEP SINGH,	SRAN, KULDEEP.SINGH.
June 10, 2019 to June 16, 2019	LAD, NEERAL.VASANJI.	MISTRY, NEERAL.MINESH.
June 10, 2019 to June 16, 2019	LAFOND, MARY.YVONNE.	LAFOND, YVONNE.MARY.
June 10, 2019 to June 16, 2019	LAGMAN-DECAIRE, RAYNA.VIOLET.	DECAIRE, RAYNA.VIOLET.
June 10, 2019 to June 16, 2019	LASIN, EZEKIEL.JON.ALIPIO.	LASIN, EZEKIEL.ANDREI.ALIPIO.
June 10, 2019 to June 16, 2019	LE, TRUDEAU.	LE, EDDIE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	LIO, SUK.YING.TERESA.	LIO, TERESA.SUYIN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	LIU, YI.	LIU, EDWARD.YI.
June 10, 2019 to June 16, 2019	LOBANA, SUKHWINDER.SINGH.	SINGH, SUKHWINDER.
June 10, 2019 to June 16, 2019	MAGAMADOVA, LEYLA.	MAGALINA, LAILA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	MALHIS, SAFA.I.Q.	SHAHEEN, SAFA.I.Q.
June 10, 2019 to June 16, 2019	MANSOOR, TALEHA.	ADDEO, TALYA.SIENNA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	MARTIN, JACOB.ROSS.	MARTIN-HUGHES, JACOB.ROSS.
June 10, 2019 to June 16, 2019	MCCANCE, ALANNA.MAXINE.	SCOTT, ALANNA.MAXINE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	MCCARNEY, MARGARET.ANN.	MACADAM, MARGARET.ANN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	MEHDIAN, SAIED.	MAHDIAN, SAIED.
June 10, 2019 to June 16, 2019	MEHRZAD, DANIEL.JOSEPH.	MEHRZADEH, DANIEL.JOSEPH.
June 10, 2019 to June 16, 2019	MERCHED, BACHAR.	MERSHED, JOVANI.OSCAR.
June 10, 2019 to June 16, 2019	METCALFE, DION.WILLIAM.EPHRIAM.	AALLA, DION.WILLIAM.EPHRIAM.
June 10, 2019 to June 16, 2019	MINER, JANE.KATRINA.	MINER-FERRONE, JANE.KATRINA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	MOAZEZZEZI MOHTASHAMI FAR, KOBRA.	MOAEZIMOHTASHAMIFAR, SARA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	MOHAMED, AHMED.MOHAMED.	MANSOUR, MANSOUR.
	MANSOUR.	
June 10, 2019 to June 16, 2019	MOMODU, ALOAGBAYE.IGENEGBAI.	IGIETSEMHE, ISRAEL.ALOAGBAYE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	MONTREUIL-O'DONOHUE, DECLAN.JAMES.	O'DONOHUE, DECLAN.JAMES.
June 10, 2019 to June 16, 2019	MYKOLAYIVNA SAMILYAK, OLENA.	SAMILYAK, OLENA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	NEBOGATOV, ALICE.	KANNE, ALICE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	NEBOGATOV, LIAM.	KANNE, LIAM.
June 10, 2019 to June 16, 2019	NIDOY, MARITESS.ANTONIO.	ANTONIO, MARITES.AGBUNAG.
June 10, 2019 to June 16, 2019	NOEL, LOUIS.MATTHEW.DONALD.JOHN.	BARBEAU, LOUIS.JOHN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	ON, JOSI.	HANDAYANI, JOSI.OLIVIA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	OSMOND, CHRISTINE.MARY.ELAINE.	KING, CHRISTINE.MARY.ELAINE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	PARAYIL, ANTHONY.JOYCE.	PARAYIL, JOYCE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	PATEL, JAY.	PATEL, JAY.MAYUR.
June 10, 2019 to June 16, 2019	PERSADIE, MELANIE.DANIELLE.	PARMA, MELANIE.DANIELLE.PERSADIE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	PESCHANSKY, OLEKSANDR.	PESCHANSKY, ALEXANDER.SASHA.
	OLEKSANDROVYCH.	
June 10, 2019 to June 16, 2019	PINKNEY, GLENN.ALLAN.	MACKAY, GLENN.ALLAN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	QUEYQUEP, BRYLLE.JOSH.	QUEYQUEP, BRYLLE.JOSH.RAMOS.
June 10, 2019 to June 16, 2019	RAASCH, KRYSTLE-BLUE.DAWN.	PAHL, KRYSTLE-BLUE.DAWN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	RAHMATI, KHENAW.	RAHMANI, KHENAW.
June 10, 2019 to June 16, 2019	RAMANJOT KAUR,	SRAN, RAMANJOT.KAUR.
June 10, 2019 to June 16, 2019	RAMOUL, RIMA.	AMRANE, RIMA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	RENE, CHRISBERSON.	JOHNSTON, CHRIS.BAPTISTE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	ROBERTSON, JOSHUA.RYAN.	RAMISCH, JOSHUA.RYAN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	ROMANOVICH, JULIE.	CHEUNG, JULIE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	RUQIA PARVEEN,	PARVEEN, RUQIA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SANDERSON, LORRAINE.FAYE.	EVANS, LORRAINE.FAYE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SANYASHI, TIKA.MAYA.	SUBEDI, TIKA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SANYASI, BIMOL.BIPEK.	SUBEDI, BIMOL.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SANYASI, BIPEKA.	SUBEDI, BIPEKA.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
June 10, 2019 to June 16, 2019	SANYASI, BIPSHIKA.	SUBEDI, BIPSHIKA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SARDO, BERNARD.LOUIE.	MOODY, JAMES.ELIJAH.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SCHUILENBURG, TRACY.LYNN.	COCHRAN, TRACY.LYNN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SEKHON, AISHA.G.	SEKHON, AISHA.GEALON.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SEO, JOSHUA.	KIM, JOSHUA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SHAHEEN, RINATA.ATHRA.SABAH. SHAHEEN.	AL-BAZI, RINATA.ATHRA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SHAMOUN, MATI.	SHAMOUN, DIMITRIOS.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SHAPOVAL, VIKTORIYA.	KHAN, VIKTORIA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SHARMA, RAMESH.S.	RAMESH, SELVAKUMAR.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SHARMA, SHIVAM.	VATS, RAIYAN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SHI, XINHUI.	SHI, ANGELA.XINHUI.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SHINKARUK, VICTORIA.	MOELLER, VICTORIA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SHMIGOL, EVGENIA.	KANNE-SHMIGOL, EVGENIA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SINGH, AMANDEEP.	DOSANJH, AMANDEEP.SINGH.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SINGH, JASLEEN.KAUR.	DOSANJH, JASLEEN.KAUR.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SINGH, LOVEDIP.	DOSANJH, LOVEDEEP.SINGH.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SINGH, SUNEET.	DOSANJH, SUNEET.KAUR.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SIWICKA, ANNA.	BOWNESS, ANNA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SOBOLEVA, OLGA.	WEICHE, OLGA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SOMANI, KARIM.AHMOOD.	SOMANI, AHMOOD.KARIM.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SOWDEN, COURTNEY.ELSPETH.	STAPLES, COURTNEY.ELSPETH.
June 10, 2019 to June 16, 2019	STANLEY, ANASTASIA.DAWN.	STANLEY, DANTE.ALEXANDER.DIEGO.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SUN, SHINE.	SHINE, SUN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	SWIFT JONES, KELLEY.DIANE.	SWIFT, KELLEY.DIANE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	TAGHIZADEH SAHELI, POONEH.	SAHELI, POONEH.
June 10, 2019 to June 16, 2019	TAJIK, JINOUS.	TAJIK-PARVINCHI, DIANA.JINOUS.
June 10, 2019 to June 16, 2019	TAMANG, LEKI.LAMU.	GOLAY, LEKI.LAMU.
June 10, 2019 to June 16, 2019	TCHOUBAK, VASYL.	TSOMYK, VASYL.
June 10, 2019 to June 16, 2019	TERECHTCHOUK, KONSTANTIN.	SILKO, KONSTANTIN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	TERRY, OLIVIA.MAE.	TERRY, EMILIA.MAE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	THAKUR, ILINAN.	THAKUR, ILINNAH.
June 10, 2019 to June 16, 2019	TRUONG, KEPHREN.	TRUONG, KEPHREN.MAC.
June 10, 2019 to June 16, 2019	UMAIZA ANAM,	MOHAMMED, UMAIZA.ANAM.
June 10, 2019 to June 16, 2019	WANG, HONG.	WANG, MIRANDA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	WHITE, PAISLEY.OLIVE.	LANIGAN, PAISLEY.OLIVE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	WHITE, TESSA.LYNN.PRITCHETT.	PRITCHETT-WHITE, TESSA.LYNN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	WHITELAW, MICHELE.LYNN.	BOURNE, MICHELE.LYNN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	WHITELAW, TRISTA.LOUISE.	BOURNE, TRISTA.LOUISE.
June 10, 2019 to June 16, 2019	WILLIAMS-STEVENSON, HAILEIGH. SERENA.	WILLIAMS, HAILEIGH.SERENA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	WILSON, DILLON.RICHARD.JAMES.	FREER, DILLON.JAMES.
June 10, 2019 to June 16, 2019	XIE, ZHIXIN.	JIANG, AYLEEN.
June 10, 2019 to June 16, 2019	YASER, M.	YASER, MOHAMMAD.
June 10, 2019 to June 16, 2019	YOUNGER, MARGARET.MARY.	YOUNGER, MARGIE.M.
June 10, 2019 to June 16, 2019	YU, JUNYING.	YU, BECKY.JUNYING.
June 10, 2019 to June 16, 2019	ZHANG, GAIA.AI.RAN.	ZHANG, GAIA.
June 10, 2019 to June 16, 2019	ZHOU, YIMING.	ZHOU, ERIC.YIMING.
June 10, 2019 to June 16, 2019	ZHOU, YUELIN.	ZHOU, KELVIN.YUELIN.

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416-325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

TODD DECKER
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Association of Canadian Chinese Theological Education (the "Corporation") application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to continue its Christian theological school by incorporation of the Canadian Chinese School of Theology with the power to grant post-secondary degrees.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 2nd day of May 2019.

Association of Canadian Chinese
Theological Education
By its solicitors, Miller Thomson LLP

(152-P157) 25, 26, 27 and 28

Other Autres

Law Society Act Loi sur le Barreau

NOTICE IS HEREBY GIVEN that in 2018 monies have been paid to the Unclaimed Trust Fund for the following parties. Applications to claim the funds may be made, pursuant to s. 59.10 of the Law Society Act, by contacting the Unclaimed Trust Fund Officer, Law Society of Ontario, Osgoode Hall, 130 Queen Street West, Toronto, Ontario M5H 2N6, or at 416-947-3312.

Name	City
1732128 ONTARIO INC.	Toronto
1757594 ONTARIO INC.	Markham
AIR SUPPLY SERVICES INC.	Salem
BIACOL ENTERPRISES LTD.	Cyprus
DOZO SUSHI SAKE BAR	Markham
ECOBETA Canada	Mississauga
GRENADIER HOMES LTD.	Oshawa
HUMANITARIAN FORUM	London
JOLA INVESTMENTS	Oakville
KEMPTON CAPITAL LTD.	Nassau
LEESON RESOURCES INC.	St John's
LUXXY KARAOKE INC.	Unionville
MACKIMMIE MATTHEWS AGENCY	Calgary
POLLEN INVESTMENTS INC.	Brampton
RDSW Investments INC.	Streetsville
RESERVE ROYALTY CORPORATION	Calgary
ST. JAMES SECURITIES INC.	Toronto
ALI, Mohammed	Miami
ANCELL, Sandra	Toronto
ANSARI, Shereen	London
ANTWI AGYEI, Kofi	Calgary
AUSTIN, John	Cambridge
BABA, Yambwa	Scarborough
BAILEY, Norva John William	Guelph
BALL, Sandy	Toronto
BICKELL, Estate of Marjorie	Toronto
BOILLEY, Jean Claude	Toronto
BRAR, Charanjit and Harsimran	Vaughan
BROZ, Estate of Michael	Islington
BRULL, Estate of George	Toronto
CAMPBELL, Robert	Markham
CHAMBERS, Lisa Lauren	Toronto
CHAN LAI, Amy	Toronto
CHAN, Jonathan Yick Yeung and LAW, Suet Yuet	Markham
CHANDILYA, Ramamoorthy and Sita	Toronto
CHANG, Chao	Markham
CHAU, Wing Yu Josephine and LI, Ting Yiu	Toronto
CHEN, Cai	Markham
CHEN, Yi	Markham
CHERNIAK, Janice Lee	Mississauga
COLOMBUS, Christopher	Caledonia
CORRICONE, Vito and Linda	Hagersville
DALY, Daniel	Toronto
DEMERS, Carole	Chapleau
DENG, Baozhen	Toronto
DODD, James	Whitby
DONER, Estate of Frederick McDonald	Defuniak Springs
DRAGOMATZ, Susan Jacqueline	Perth
DUNEJA, Rajesh	Toronto
DUONG, Ngoc Huong	Scarborough
DUONG, Vien	Toronto
FAFLAK, William	Smiths Falls
FANG, Chien Neng	Toronto
FARRANTO, Robert	Burlington
FEATHERSTONE, Scott	Victoria
FERNANDES, Lileth	Toronto

Name	City
FIRESTONE, Estate of Ari	Toronto
FRANTZ, Michael and Margaret	Elgin
GERRIOR, Michael	Toronto
GIAMBRONE, Stefano and Gaetana	Toronto
GLASER, Estate of Gedaliah Tobiah Zechariah	Toronto
GREEN, Kelly	West Hill
GRUNFELD LANDAU, Anna	Antwerpen
GUO, Joy	Toronto
HAGHANI, Hamid	Toronto
HAN, Jianguo	Toronto
HARPER, Beverley	Ajax
HARPER, Beverley	Brampton
HE, Wen Qing and ZHANG, Yu Miao	Toronto
HOJEIJ, Mohsen	Toronto
HYLTON, Melbourne	Toronto
IBARRA, Anna	Pickering
JOHNSON, Hannah	Kingston
JOKINEN, Estate of Maija	Toronto
JONES, Estate of Lawrence Edward	Toronto
KARPETUS, Andreas	Toronto
KIRKHAM, Peter	Picton
KLAIMAN, Natalie	Thornhill
KONSTANT, Jean Marie	Toronto
KRAFT, Robert	Toronto
KU, Sam; KU, Hanna; KU, Lenny; and KU, Winny	Markham
KUHN, Kerstin	Toronto
KWAN, Teresa Wing Sum and YUE, Wenly Yee Wan	Mississauga
KWOK, Chi Nung	
LAI, Estate of Hung Fun	Toronto
LALONDE, Estate of Monica	Toronto
LAU, Sandra	Scarborough
LAWRENCE, Cheryl	Borden
LEE, Grace	Markham
LEVINE, Tyler	Toronto
LIM, Lisa	North York
LIU, Xin and GAO, Yang	Scarborough
LIU, Xiaodong	Markham
LOHAR, Lori	Scottsdale
LOPES, Tammy	Ancaster
LOYST, Harvey Calvin and BLOXHAM, Sandra Lynn	Edmonton
LYNDE, Estate of Sydney	Toronto
MACGILLIVRAY, Ross	Kelowna
MACLEOD, Nathan and NAYLOR, Kaitlyn	Toronto
MACRAE, Duncan	Kingston
MADDIX, Raymond and Rhonda	Dundalk
MALFATTI, Giancarlo	Toronto
MAN, Dun Lin and MAN, Mary Suk Wah	Markham
MARAGH, Donna	Hamilton
MARK, Chun Wah and MAK, Yuk Har	Toronto
MARRONE, Nella	Toronto
MASSARO, Michaelangelo Carmine	Toronto
MCAULEY, Kenny	Kingston
MCAULEY, Kenny and Marion	Kingston
MCFARLANE, William John	London
MCKEE, Estate of Jamie Jean	Toronto

Name	City
MCRAE, Loretta	Toronto
MITCHELL, Roy Edward	Hamilton
MOK, Shirley	Richmond Hill
MOORE, Norman Charles	Kingston
MORRIS, James	Toronto
MUNCK, Christina and PETERSON, Eric	New Hamburg
NAYLOR, Richard and Phyllis	Toronto
NOBLE, Estate of Marilyn	Toronto
NORTHCOTT, Robert	Cobourg
O'BRIEN, Betty	Binbrook
OGDEN, Ann	Toronto
ORTON, Richard	Kitchener
PAN, Qui Fun and CAO, Mei Ying	Markham
PANETTA, Sam	Toronto
PATTERSON, Estate of Lynn	Peterborough
PELLEGRINO, Antonio	Weston
PELLER, Estate of Jack	Toronto
PELLER, Estate of Jack	Toronto
PETERVARI, Marie	Grimsby
PIERCE, Terry	Toronto
PIKOLON, John and GEORGESCU-PIKOLON, Mihaela	Hamilton
PILIECI, Vincenzo and Caterina	Mississauga
PISTILLO, Rinaldo	Toronto
POWELL, Davien	Ottawa
REEVES, Lloyd	Toronto
REID, Diane Jean	Kingston
REID, Estate of Joseph H.	Toronto
ROBINSON, Estate of Susan Leila	Toronto
ROBSON, Anthony	Hamilton
ROTHER, Michael	Toronto
ROY, Eric	Kingston
RUTKOWSKI, Wlodzimierz	Toronto
SAMAR, Phonn	Hamilton
SAMOTHRAKIS, Nikolas	Markham
SANTINI, Francesco	Toronto
SATHIYASEELAN, Selvadurai	Montreal
SCALZI, Amedeo	Toronto
SCAPIN, Alberto and Lidia	Vaughan
SCHIAVELLO, Anna Maria	Toronto
SCHRYER, Jennifer	Orangeville
SELVALEGRE, Cementos	
SHELLEY, Estate of Lester	Toronto
SHERWIN, Robert and Dawn	Hamilton
SHIELDS, Estate of Lydia Fanny	Toronto
SIKLOSKI, Joseph	Kitchener
SIMPSON, Jenny	Hamilton
SINGH SANGHA, Bahadur	Brampton
SMITH, Kathryn	Toronto
SMITH, Linette	Brampton
SO, Edmond	Toronto
SOUTHCOTT, Estate of James Bradford	Toronto
STERE, Verle	Calgary
SU, Yu Qi; YE, Bi E; and SU, Hui Qian	Toronto
SU, Juei Teh	Toronto
SU, Qi Xin	Markham
SUGITA, Tokio	Toronto

Name	City
SUHAIL, MIRZA	Toronto
SUTHERLAND, Stephan	Toronto
TABRIZI, Ali	Toronto
TALARICO, Franco	Toronto
TANG, Ivy	Toronto
TANTARU, Gabe and Cristina	Hamilton
Templain, Brian	Port Colborne
Thomas, Margaret	Toronto
Thompson, Peter	Roseneath
TODD, Catherine	Hamilton
TONG, Winson	Markham
TONG, Therance Kam Wing and SHEN, Chak Man	Markham
TOTH, John	Westmount
TSVETKOV, Nikolai	Toronto
TURCO, Michele	Toronto
VELTRI, Michael	Bloomfield Hill
WALLERSON, Roger and Ann	Stoney Creek
WANG, Estate of Sheng	Toronto
WELLS, Terry	Toronto
WEN, Shirrui (Steven)	Toronto
WIERZBICKI, Joseph	Toronto
WILLIAMS, Rose	Toronto
WILSON, Estate of David	Toronto
WILSON, Estate of Peter	Toronto
WONG, Helen	Markham
WONG, Estate of Patrick	Toronto
WOO, Ken Hung and LAU, Yuen Mei	Scarborough
WOYTKIW, John	Toronto
WUORINEN, Michael	Edmonton
YOUNG, James	Sault Ste. Marie
ZAHIRI SHADBAD, Estate of Gomata	Toronto

(152-P165)

Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at NEWMARKET to me directed, against the real and personal property of ANDRE WHITE AKA ANDRE ORLANDO WHITE, Defendant, at the suit of ROYAL BANK OF CANADA, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of ANDRE WHITE AKA ANDRE ORLANDO WHITE, in and to:

PT LT 19, PL 300, AS IN AB227840; HAMILTON, MUNICIPALLY KNOWN AS 23 FAIRHOLT ROAD NORTH, HAMILTON, ONTARIO

All of which said right, title, interest and equity of redemption of ANDRE WHITE AKA ANDRE ORLANDO WHITE, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, SUITE 126, 45 MAIN STREET EAST, HAMILTON, ON (905) 645-5302 ON WEDNESDAY, JULY 31, 2019 AT 10:00 A.M.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at SUITE 126, 45 MAIN STREET EAST, HAMILTON, ON L8N 2B7.
- All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
- Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: June 6, 2019

MATEJA ANIC
A/Sheriff
126-45 Main Street East
Hamilton, ON
L8N 2B7

(152-P166E)

EN VERTU ET CONFORMITÉ d'un bref de saisie-exécution délivré par la Cour supérieure de justice à NEWMARKET, concernant les biens personnels et réels de ANDRE WHITE ALIAS ANDRE ORLANDO WHITE, la partie défenderesse, à la demande de BANQUE ROYAL DU CANADA, la partie demanderesse, j'ai saisi tous les droits, titres, intérêts et droits de rachat en equity de ANDRE WHITE ALIAS ANDRE ORLANDO WHITE, relatifs à :

PT LT 19, PL 300, UN PÉCHÉ AB227840; HAMILTON, À L'ADRESSE MUNICIPALE SUIVANTE : 23 FAIRHOLT ROUTE NORD, HAMILTON (ONTARIO).

Je dois mettre en vente aux enchères publiques tous lesdits droits, titres, intérêts et droits de rachat en equity de ANDRE WHITE ALIAS ANDRE ORLANDO WHITE, la partie défenderesse, desdits terrains et tenements décrits ci-dessus, sous réserve des conditions énoncées ci-après au BUREAU 126, 45, RUE MAIN EST, HAMILTON (ONTARIO) (905 645-5302) LE MERCREDI 31 JUILLET 2019 À 10 HEURES.

CONDITIONS :

L'acheteur assume l'entière responsabilité des hypothèques, des charges, des privilèges, des impôts impayés et de toute autre charge. Aucune garantie n'est donnée quant au titre du terrain ou aux motifs de la vente. Il incombe à l'acheteur éventuel de vérifier ces questions.

MODALITÉS :

- Dépôt de 10 % du prix de l'offre ou de 1 000,00 \$, selon le plus élevé des deux montants.
- À payer au moment de la vente par l'acheteur retenu.
- Le dépôt est déductible du prix d'achat.
- Le dépôt n'est pas remboursable.
- L'acheteur dispose de dix jours ouvrables à compter de la date de vente pour obtenir le financement nécessaire et payer le solde en entier au BUREAU 126, 45, RUE MAIN EST, HAMILTON (ONTARIO) L8N 2B7.
- Tous les paiements sont effectués en espèces ou par chèque certifié à l'ordre du ministre des Finances.

- Un acte formaliste unilatéral sera fourni à l'acheteur par le shérif seulement lorsque le paiement aura été effectué en entier.
- D'autres modalités pourraient s'ajouter.

CETTE VENTE PEUT ÊTRE ANNULÉE PAR LE SHÉRIF EN TOUT TEMPS ET SANS PRÉAVIS AU COURS DE LA PÉRIODE DE MISE EN VENTE.

Remarque : Aucun employé du ministère du Procureur général ne peut acheter des biens ou des biens meubles, des terrains ou des immeubles offerts en vente par un shérif dans le cadre d'une saisie judiciaire, que ce soit directement ou indirectement.

Date : le 6 juin 2019

MATEJA ANIC
Shérif Par Intérim
126-45, rue Main Est
Hamilton (Ontario)
L8N 2B7

(152-P166F)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Barrie to me directed, against the real and personal property of Grzegorz M. Blonski, Defendant, at the suit of Bank of Montreal Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Grzegorz M. Blonski, in and to:

LT, PT LT 23 PL M134, PTS 71, 72 51R15988; S/T LT19526; Barrie being all of Pin 58803-0075 municipality known as 27 Argyle Road, Barrie Ontario L4N 6P7

All of which said right, title, interest and equity of redemption of, Grzegorz M. Blonski defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 75 Mulcaster Street, Barrie, ON L4M 3P2 on Wednesday July 24th 2019 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 75 Mulcaster Street, Barrie, ON L4M 3P2.
- All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
- Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 29, 2019

Sheriff of The County of Simcoe
75 Mulcaster Street
Barrie, ON
L4M 3P2

(152-P167E)

EN VERTU ET CONFORMITÉ d'un bref de saisie-exécution délivré par la Cour supérieure de justice, à Barrie, concernant les biens personnels et réels de Grzegorz M. Blonski, la partie défenderesse, à la demande de la Banque de Montréal, la partie demanderesse, j'ai saisi tous les droits, titres, intérêts et droits de rachat en equity de Grzegorz M. Blonski, relatifs au :

lot, partie du lot 23 du plan M134, constituant les parties 71, 72 du plan 51R15988; assujetti aux droits énoncés dans LT19526; à Barrie, en Ontario, portant le NIP 58803-0075 dont l'adresse municipale est le 27, Argyle Road, Barrie Ontario L4N 6P7

Je procéderai à la vente de tous lesdits droits, titres, intérêts et droits de rachat en equity de Grzegorz M. Blonski, la partie défenderesse, à l'égard desdits biens-fonds décrits ci-dessus, dans le cadre d'une vente aux enchères publiques, sous réserve des conditions énoncées ci-après, qui se déroulera au 75, rue Mulcaster, Barrie (Ontario) L4M 3P2, le mercredi 24 juillet 2019, à 10 h.

CONDITIONS :

L'acheteur assume l'entière responsabilité des hypothèques, des charges, des privilèges, des impôts impayés et de toute autre charge. Aucune garantie n'est donnée quant au titre du terrain ou aux motifs de la vente. Il incombe à l'acheteur éventuel de vérifier ces questions.

MODALITÉS :

- Dépôt de 10 % du prix de l'offre ou de 1 000,00 \$, selon le plus élevé des deux montants.
- À payer au moment de la vente par l'acheteur retenu.
- Le dépôt est déductible du prix d'achat.
- Le dépôt n'est pas remboursable.
- L'acheteur dispose de dix jours ouvrables à compter de la date de vente pour obtenir le financement nécessaire et payer le solde en entier au 75, rue Mulcaster, Barrie (Ontario) L4M 3P2.
- Tous les paiements sont effectués en espèces ou par chèque certifié à l'ordre du ministre des Finances.
- Un acte formaliste unilatéral sera fourni à l'acheteur par le shérif seulement lorsque le paiement aura été effectué en entier.
- D'autres modalités pourraient s'ajouter.

LA VENTE PEUT ÊTRE ANNULÉE PAR LE SHÉRIF SANS AUTRE PRÉAVIS AVANT L'EXÉCUTION DE LA VENTE

Remarque : Aucun employé du ministère du Procureur général ne peut acheter des biens ou des biens meubles, des terrains ou des immeubles offerts en vente par un shérif dans le cadre d'une saisie judiciaire, que ce soit directement ou indirectement.

Date : 29 avril 2019

Shérif, du Comté de Simcoe
75, rue Mulcaster
Barrie (Ontario)
L4M 3P2

(152-P167F)

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Ottawa to me directed, against the real and personal property of James Pomeroy aka Darren J. Pomeroy, James Darren Pomeroy, Darren Pomeroy, Defendant, at the suit of MBNA Canada Bank Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of James Pomeroy aka Darren J. Pomeroy, James Darren Pomeroy, Darren Pomeroy in and to:

LT PCL 357-1 SEC 51M339 Innisfil S/T Rights LT 151100, LT235861; Innisfil being all of PIN 74010-0040, municipally known as: 1944 Applewood Ave Innisfil, Ontario L9S 1W3

All of which said right, title, interest and equity of redemption of James Pomeroy aka Darren J. Pomeroy, James Darren Pomeroy, Darren Pomeroy, defendant in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, 75 Mulcaster Street, Barrie, ON L4M 3P2 on Wednesday July 24th 2019 at 12:00 p.m.

CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS:

- Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
- Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 75 Mulcaster Street, Barrie, ON L4M 3P2.
- All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
- Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
- Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

Note: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: April 29, 2019

Sheriff of The County of Simcoe
75 Mulcaster Street
Barrie, ON
L4M 3P2

(152-P168E)

EN VERTU ET CONFORMITÉ d'un bref de saisie-exécution délivré par la Cour supérieure de justice à Ottawa, concernant les biens personnels et réels de James Pomeroy alias Darren J. Pomeroy, James Darren Pomeroy, Darren Pomeroy, la partie défenderesse, à la demande de MBNA Canada Bank, la partie demanderesse, j'ai saisi tous les droits, titres, intérêts et droits de rachat en equity de James Pomeroy alias Darren J. Pomeroy, James Darren Pomeroy, Darren Pomeroy, relatifs à :

la parcelle du lot 357-1, section 51M339, Innisfil assujettie aux droits énoncés dans LT 151100, LT235861; à Innisfil, en Ontario, portant le NIP 74010-0040, dont l'adresse municipale est le 1944, avenue Applewood, Innisfil, Ontario L9S 1W3

Je procéderai à la vente de tous lesdits droits, titres, intérêts et droits de rachat de James Pomeroy alias Darren J. Pomeroy, James Darren Pomeroy, Darren Pomeroy, la partie défenderesse, à l'égard desdits biens-fonds décrits ci-dessus, dans le cadre d'une vente aux enchères publiques, assujettie aux conditions énoncées ci-dessous, qui se déroulera au 75, rue Mulcaster, Barrie (Ontario) L4M 3P2, le mercredi 24 juillet 2019, à 12 h.

CONDITIONS :

L'acheteur assume l'entière responsabilité des hypothèques, des charges, des privilèges, des impôts impayés et de toute autre charge. Aucune garantie n'est donnée quant au titre du terrain ou aux motifs de la vente. Il incombe à l'acheteur éventuel de vérifier ces questions.

MODALITÉS :

- Dépôt de 10 % du prix de l'offre ou de 1 000,00 \$, selon le plus élevé des deux montants.
- À payer au moment de la vente par l'acheteur retenu.
- Le dépôt est déductible du prix d'achat.
- Le dépôt n'est pas remboursable.
- L'acheteur dispose de dix jours ouvrables à compter de la date de vente pour obtenir le financement nécessaire et payer le solde en entier au 75, rue Mulcaster, Barrie (Ontario) L4M 3P2.

- Tous les paiements sont effectués en espèces ou par chèque certifié à l'ordre du ministre des Finances.
- Un acte formaliste unilatéral sera fourni à l'acheteur par le shérif seulement lorsque le paiement aura été effectué en entier.
- D'autres modalités pourraient s'ajouter.

LA VENTE PEUT ÊTRE ANNULÉE PAR LE SHÉRIF SANS AUTRE PRÉAVIS AVANT L'EXÉCUTION DE LA VENTE

Nota : Nul employé du ministère du Procureur général ne peut acheter, directement ou indirectement, des biens ou biens meubles, biens-fonds ou terrains mis en vente par un shérif dans le cadre d'une procédure juridique.

Date : 29 avril 2019

Shérif du Comté de Simcoe
75, rue Mulcaster
Barrie (Ontario)
L4M 3P2

(152-P168F)

Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWN OF MARATHON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 25, 2019 at the Town Office, 4 Hemlo Drive, Marathon, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Town Office, 4 Hemlo Drive, Marathon, Ontario.

Description of Land(s):

Roll No. 5859 000 003 03600 0000 1 Abrams Street PCL 251 SEC MF; LT 354 PL M114 PIC T/W LPA59412; S/T LPA87803; MARATHON. BEING ALL OF PIN 62448-1452 (LT)

Minimum Tender Amount:

\$8,345.78

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$66,000.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

CHUCK VERBO
Treasurer
The Corporation of the Town of Marathon
P.O. Bag TM; 4 Hemlo Drive
(807) 229-1340, extension 2231
Marathon, Ontario P0T 2E0

(152-P169)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

**THE CORPORATION OF THE
TOWNSHIP OF CENTRAL FRONTENAC**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 25, 2019, at the Central Frontenac Township Office, 1084 Elizabeth Street, Sharbot Lake Ontario

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Central Frontenac Township Office, 1084 Elizabeth Street, Sharbot Lake.

Description of Land(s):

Roll No. 10 39 010 010 10410 0000; PIN 36163-0084 (LT); Lot 8 Concession 8 Kennebec except FR749488; Central Frontenac; File No. 17-09; According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$40,625

Minimum Tender Amount: \$7,210.67

Roll No. 10 39 040 020 07000 0000; 10968 Road 38, Parham; PIN 36157-0083 (LT); Part Lot 24 Concession 3 Hinchinbrooke designated Part 1 Plan 13R2805; Central Frontenac; File No.17-11; According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$18,000

Minimum Tender Amount: \$18,625.53

Roll No. 10 39 040 050 06100 0000; PIN 36154-0020(LT); Part Lot 19 Concession 13 Hinchinbrooke as in FR296766; Central Frontenac; File No. 18-18; According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$29,500

Minimum Tender Amount: \$6,066.73

Roll No. 10 39 010 030 00550 0000; 31385 Highway 7, Arden; FIRSTLY: PIN 36171-0060(LT) W1/2 Lot 13 Concession 1 Kennebec; Part Lot 12 Concession 1 Kennebec as in FR766866 lying N of RP1032; S/T KD2922; Central Frontenac; SECONDLY: PIN 36165-0001(LT); Part Lots 11-12 Concession 1 Kennebec as in FR766866 lying S of RP1032 and N of FR255779; Central Frontenac; THIRDLY: PIN 36165-0003(LT); Part Lot 11 Concession 1 Kennebec as in Parcel 2 FR243142; Central Frontenac; File No. 18-19; According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$180,000

Minimum Tender Amount: \$14,142.78

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/ money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests, or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. Any interests of the Federal or Provincial Crown encumbering the land at the time of the tax sale will continue to encumber the land after the registration of the tax deed. The assessed value according to the last returned assessment roll may or may not be representative of the current market value of the property.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale including a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

J. Michael McGovern
Treasurer
The Corporation of the
Township of Central Frontenac
P.O. Box 89
1084 Elizabeth Street
Sharbot Lake ON K0H 2P0
613-279-2935 Ext 224
www.centralfrontenac.com

(152-P170)

FORM 6

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE COUNTY OF BRANT

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, July 17, 2019, at the Municipal Office, 26 Park Avenue, PO Box 249, Burford, ON N0E 1A0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 26 Park Avenue, Burford.

Description of Land(s):

ROLL NO. 29 20 004 030 24504 0000, PIN 32066-0210 LT, PT LT 8, RANGE 1 E MT PLEASANT RD TWP OF BRANTFORD, PT 2 ON 2R7129; COUNTY OF BRANT, FILE BTBT18-010

Minimum Tender Amount: \$5,572.65
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$6,175.

ROLL NO. 29 20 016 020 25900 0000, 529 BRANT RD, PIN 32031-0088 LT, PT LTS 13 & 14, CON 6, AS IN SD15268 (SECONDLY), E OF EXPRO A11381, EXCEPT PL 978 & PL 1181 ; S/T SD12489 SOUTH DUMFRIES; COUNTY OF BRANT, FILE BTBT18-014

Minimum Tender Amount: \$8,597.88
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$298,250.

ROLL NO. 29 20 018 005 13101 0000, 38 ELM ST, PIN 32257-0037
LT, LTS 17 & 18, W/S ELM ST, TOWN OF PARIS, AS IN PA5471;
PARIS, FILE BTBT18-024

Minimum Tender Amount: \$5,632.92

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$10,200.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality (or board).

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

15% Non-Resident Speculation Tax (NRST) applies to the purchase price for a transfer of residential property located in the Greater Golden Horseshoe Region which contains at least one and not more than six single family residences if any one of the transferees is a non-resident of Canada, foreign entity or taxable trustee.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit: www.Tri-Target.com | **Ontario's Tax Sale Community Info@Tri-Target.com** or if no internet access available, contact:

MS. DEBBIE REID
Tax Accounting and Arrears Clerk
The Corporation of the County of Brant
26 Park Avenue
PO Box 249
Burlington, ON N0E 1A0
(519) 449-2451, Ext. 2263
www.brant.ca

(152-P171)

FORM 6

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF DUBREUILVILLE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, July 24, 2019, at the Municipal Office, 23 Pins Street, P.O. Box 367, Dubreuilville, ON P0S 1B0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 23 Pins Street, Dubreuilville.

Description of Land(s):

ROLL NO. 57 79 000 000 23000 0000, 418 DES CEDRES AVE, PIN 31128-0379 LT, PCL 9964 SEC AWS; LT 170 PL M400 DUNPHY S/T PT 97 1R4400 AS IN LT129711; S/T LT109802; DUBREUILVILLE, FILE AADV18-002

Minimum Tender Amount: \$ 9535.10

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$21,075.00.

ROLL NO. 57 79 000 000 03200 0000, 122 DES EPINETTES RUE, PIN 31128-0122 LT, PCL 9707 SEC AWS; LT 28 PL M398 DUNPHY S/T PT 57 1R4399 AS IN LT144957; DUBREUILVILLE, FILE AADV18-004

Minimum Tender Amount: \$ 11,186.00

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$23,500.00.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality (or board).

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit: www.Tri-Target.com | **Ontario's Tax Sale Community Info@Tri-Target.com** or if no internet access available, contact:

SUZANNE BOUCHARD
Treasurer/Tax Collector
The Corporation of the Township
of Dubreuilville
23 Pins Street, P.O. Box 367
Dubreuilville, ON P0S 1B0
(705) 884-2340 Ext. 28
www.dubreuilville.ca

(152-P172)

FORM 6

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE TOWN OF TECUMSEH

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, July 17, 2019, at the Municipal Office, 917 Lesperance Road, Tecumseh, ON N8N 1W9.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 917 Lesperance Road, Tecumseh.

Description of Land(s):

ROLL NO. 37 44 450 000 00700 0000, 7030 HOWARD AVE, PIN 01398-0577 LT, PT LT 2 CON 5 SANDWICH EAST AS IN R890605 EXCEPT PT 2 PL 12R25081; DESCRIPTION MAY NOT BE ACCEPTABLE IN FUTURE AS IN R890605; S/T SS8172; TOWN OF TECUMSEH, FILE EXTH17-001

Minimum Tender Amount: \$151,431.18

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$776,000.

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality (or board).

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender visit: www.Tri-Target.com | **Ontario's Tax Sale Community** Info@Tri-Target.com or if no internet access available, contact:

MR. TOM KITSOS, CPA, CMA
Director Financial Services and CFO
The Corporation of the Town of Tecumseh
917 Lesperance Road
Tecumseh, ON N8N 1W9
(519) 735-2184 Ext. 125
www.tecumseh.ca

(152-P173)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

THE CORPORATION OF THE CITY OF WINDSOR

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on **July 24, 2019** at City of Windsor, 350 City Hall Square West, 1st Floor, Windsor, Ontario, N9A 6S1. The tenders will then be opened in public on the same day at **3:30pm** local time at 400 City Hall Square East, Suite 409, Windsor, Ontario.

Description of Land(s):

1. 0 ALEXANDRA AVENUE
PLAN 558, LOT 579
Registration PIN #: 01313-0467 (LT)
Roll # 3739-080-580-12300-0000
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$5,575.

Minimum Tender Amount: \$3,727.31

2. 3419 WILKINSON LANE
PLAN 40, S PT LOT 13
Registration PIN #: 01591-0183 (LT)
Roll # 3739-050-160-07500-0000
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$33,000.

Minimum Tender Amount: \$8,668.54

3. 0 CHAPPUS STREET
PLAN 560, LOTS 41 & 42
Registration PIN #: 01263-1119 (LT)
Roll # 3739-080-830-04700-0000
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$5,500.

Minimum Tender Amount: \$3,919.08

4. 1832 HICKORY ROAD
PLAN 1025; LOT 88 & PT CLOSED ALLEY; RP 12R19243; PARTS 5 & 18
Registration PIN #: 01124-0905 (LT)
Roll # 3739-010-330-06900-0000
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$108,250.

Minimum Tender Amount: \$16,961.53

5. 0 DODSWORTH STREET
PLAN 993; LOT 206
Registration PIN #: 01264-0206 (LT)
Roll # 3739-080-830-48500-0000
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$2,300.

Minimum Tender Amount: \$3,714.82

6. 531 LANGLOIS AVENUE
PLAN 411 N PT LOT 4, S PT LOT 3; BLK C
Registration PIN #: 01152-0381 (LT)
Roll # 3739-030-030-08400-0000
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$113,250.

Minimum Tender Amount: \$15,753.43

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land(s) to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. In addition, the assessed value noted herein may or may not be reflective of the value of the said property.

The Land(s) does not include mobile homes situated on the land(s).

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax as well as HST as may be applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs. However, more information regarding Tax Sale tender packages, as well as the prescribed form(s) can be found on the City of Windsor's web site www.citywindsor.ca

Keyword Search: property tax sale.

For further information regarding this sale contact: 311(Windsor area) or 519-255-2489 (surrounding county) or 1-877-746-4311 (long-distance).

(152-P174)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF
LEEDS AND THE THOUSAND ISLANDS**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 18, 2019, at the Township of Leeds And The Thousand Islands Municipal Office, 1233 Prince Street, P.O. Box 280, Lansdowne ON K0E 1L0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 1233 Prince Street, Lansdowne.

Description of Land(s):

Roll No. 08 12 809 010 11400 0000; PIN 44217-0467(LT); Island 108E Plan 120 in the St. Lawrence River in front of Twp of Escott opposite Lot 17 Concession Broken Front Escott; Leeds/Thousand Islands; File No. 17-01

Minimum Tender Amount: \$8,747.54

Roll No. 08 12 809 015 10900 0000; 1376 County Rd. 2, Mallorytown; PIN 44214-0244(LT); Part Lot 17 Concession 2 Escott designated Parts 5 to 8 on Plan 28R6613; S/T LR318370; Leeds/Thousand Islands; File No. 17-03

Minimum Tender Amount: \$12,301.02

Roll No. 08 12 812 020 02100 0000; 19 Dark Island Lane, Gananoque; PIN 44244-0237(LT); Part Lot 18 Concession 1 Leeds, as in LR225210; T/W LR225210; Leeds/Thousand Islands; File No. 17-04

Minimum Tender Amount: \$14,587.55

Roll No. 08 12 812 035 10708 0000; FIRSTLY: PIN 44220-0285(LT); Lots 468 to 470 Plan 194 Leeds/Thousand Islands; SECONDLY: PIN 44220-0286(LT); Lots 451 to 452, 454 Plan 194; THIRDLY: PIN 44220-0287(LT); Lots 438 to 443 Plan 194; FOURTHLY: PIN 44220-0288(LT); Lots 471 to 476 Plan 194; FIFTHLY: PIN 44220-0289(LT); Block G and Lots 477 to 481 Plan 194; SIXTHLY: PIN 44220-0290(LT); Block F and Lots 425 to 434 Plan 194; All PINs Subject to execution 00-0000294, if enforceable; Leeds/Thousand Islands File No. 17-09

Minimum Tender Amount: \$12,393.52

Roll No. 08 12 816 020 10700 0000; 339 Lyndhurst Rd., Lyndhurst; PIN 44231-0120(LT); Part Lot 23 Concession 10 Leeds as in LR30303; Leeds/Thousand Islands; File No. 17-14

Minimum Tender Amount: \$39,102.66

Roll No. 08 12 816 020 21200 0000; 421 Lyndhurst Rd., Lyndhurst; PIN 44302-0116(LT); Lot 25 Plan 38; Leeds /Thousand Islands; File No. 17-17

Minimum Tender Amount: \$14,362.04

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank

draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

JACKIE JONKMAN AMCT
Deputy Treasurer
The Corporation of the Township of Leeds
and the Thousand Islands
1233 Prince Street
P.O. Box 280
Lansdowne ON K0E 1L0
(613) 659-2415 Ext. 214
jackie@townshipleeds.on.ca

(152-P175)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

MUNICIPAL TAX SALES RULES

**THE CORPORATION OF THE
TOWNSHIP OF MUSKOKA LAKES**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on July 24, 2019, at the Township of Muskoka Lakes Municipal Office, 1 Bailey Street, Port Carling, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Township of Muskoka Lakes Municipal Office, 1 Bailey Street, Port Carling.

Description of Land(s):

Roll No. 44 53 020 021 10403 0000; Skeleton Lake 4 Road/Joshs Bay Road; PIN 48133-0466(LT); Part Lot 30 Concession B Watt designated Part 3 Plan 35R7431; Muskoka Lakes; File No. 17-03

Minimum Tender Amount: \$8,800.48

Roll No. 44 53 060 006 10800 0000; Torrance; PIN 48030-0340(LT); Parcel 22180 Section Muskoka; Part Lot 24 Concession 8 Wood as in LT53052 (secondly); reserving the ROW of the Musquosh Colonization Rd across Lot 24; Muskoka Lakes; The District Municipality of Muskoka; File No. 17-11

Minimum Tender Amount: \$9,959.25

Roll No. 44 53 070 008 07300 0000; FIRSTLY: PIN 48154-0913(LT); Part Lot 13 Concession C Medora as in ME3243 lying E of ME1647 & W of 35R20265; Muskoka Lakes; SECONDLY: PIN 48154-0912(LT); Part Lots 13-14 Concession C Medora as in ME3243 & ME3465 lying between ME1647 and ME1610 & Speir's Lake and west of Plan 35R14038; Muskoka Lakes; File No. 17-13

Minimum Tender Amount: \$10,060.91

Roll No. 44 53 080 005 00800 0000; Corduroy Road; PIN 48032-0441(LT); Part Lot 11 Concession 3 Wood as in DM47594; S/T DM47594; Muskoka Lakes; File No. 17-16

Minimum Tender Amount: \$10,525.93

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The lands were previously advertised for a sale to be held on the 13th day of May, 2019 but the sale was postponed.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

DEREK HNATIUK
Deputy Treasurer
The Corporation of the
Township of Muskoka Lakes
1 Bailey Street
P.O. Box 129
Port Carling ON P0B 1J0
(705) 765-3156 x220
www.muskokalakes.ca

(152-P176)

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation**

2019—06—29

ONTARIO REGULATION 183/19

made under the

PSYCHOLOGY ACT, 1991

Made: January 22, 2019

Approved: March 7, 2019

Filed: June 10, 2019

Published on e-Laws: June 10, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019

Amending O. Reg. 74/15

(REGISTRATION)

1. Subsection 23 (1) of Ontario Regulation 74/15 is amended by striking out “one of” in the portion before paragraph 1.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

Pris par :

COUNCIL OF THE COLLEGE OF PSYCHOLOGISTS OF ONTARIO:
LE CONSEIL DE L'ORDRE DES PSYCHOLOGUES DE L'ONTARIO :

DR LYNETTE EULETTE
President / Président

DR RICK MORRIS
Registrar / Registrateur

Date made: January 22, 2019
Pris le : 22 janvier 2019

26/19

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 183/19

pris en vertu de la

LOI DE 1991 SUR LES PSYCHOLOGUES

pris le 22 janvier 2019

approuvé le 7 mars 2019

déposé le 10 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 74/15

(INSCRIPTION)

1. Le paragraphe 23 (1) du Règlement de l'Ontario 74/15 est modifié par remplacement de «à l'une ou l'autre des exigences» par «aux exigences» dans le passage qui précède la disposition 1.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

COUNCIL OF THE COLLEGE OF PSYCHOLOGISTS OF ONTARIO:
LE CONSEIL DE L'ORDRE DES PSYCHOLOGUES DE L'ONTARIO :

DR LYNETTE EULETTE
President / Président

DR RICK MORRIS
Registrar / Registrateur

Date made: January 22, 2019
Pris le : 22 janvier 2019

ONTARIO REGULATION 184/19

made under the

TRADITIONAL CHINESE MEDICINE ACT, 2006

Made: January 23, 2019

Approved: March 7, 2019

Filed: June 10, 2019

Published on e-Laws: June 10, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019Amending O. Reg. 27/13
(REGISTRATION)**1. (1) Paragraph 7 of subsection 5 (1) of Ontario Regulation 27/13 is revoked and the following substituted:**

7. Subject to subsection (2), a member who holds a certificate of registration listed in Column 1 of the Table to this subsection,
- i. shall only use the titles listed in Column 2 opposite the certificate of registration, and
 - ii. shall only use the designations listed in Column 3 opposite the certificate of registration, if applicable.

(2) The Table to subsection 5 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE

Item	Column 1 Certificate of Registration	Column 2 Title	Column 3 Designation
1.	General	Traditional Chinese Medicine Practitioner	R. TCMP
2.	General	Acupuncturist	R. Ac
3.	Student	Student Traditional Chinese Medicine Practitioner	none
4.	Student	Student Acupuncturist	none
5.	Inactive	Traditional Chinese Medicine Practitioner (Inactive)	R. TCMP (Inactive)
6.	Inactive	Acupuncturist (Inactive)	R. Ac (Inactive)
7.	Temporary	Traditional Chinese Medicine Practitioner (Temp.)	R. TCMP (Temp.)
8.	Temporary	Acupuncturist (Temp.)	R. Ac (Temp.)
9.	Grandparented	Traditional Chinese Medicine Practitioner	R. TCMP
10.	Grandparented	Acupuncturist	R. Ac

(3) Items 9 and 10 of the Table to subsection 5 (1) of the Regulation, as remade by subsection (2), are revoked.**2. Paragraph 3 of subsection 24 (1) of the Regulation is revoked.**

Commencement

3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Subsection 1 (3) comes into force on April 1, 2019.

Made by:

Pris par :

COLLEGE OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE PRACTITIONERS AND ACUPUNCTURISTS OF ONTARIO:
LE CONSEIL DE L'ORDRE DES PRATICIENS EN MÉDECINE TRADITIONNELLE CHINOISE ET DES ACUPUNCTEURS DE L'ONTARIO :

FERNE WOOLCOTT
President / Président

ALLAN MAK
Registrar and CEO / Présidente - directrice générale et registraire

Date made: January 23, 2019
Pris le : 23 janvier 2019

26/19

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 184/19

pris en vertu de la

LOI DE 2006 SUR LES PRATICIENS EN MÉDECINE TRADITIONNELLE CHINOISE

pris le 23 janvier 2019
 approuvé le 7 mars 2019
 déposé le 10 juin 2019
 publié sur le site Lois-en-ligne le 10 juin 2019
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 27/13
 (INSCRIPTION)

1. (1) La disposition 7 du paragraphe 5 (1) du Règlement de l'Ontario 27/13 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

7. Sous réserve du paragraphe (2), le membre titulaire d'un certificat d'inscription figurant à la colonne 1 du tableau du présent paragraphe ne doit employer que ce qui suit :
- i. les titres indiqués à la colonne 2 en regard du certificat d'inscription correspondant,
 - ii. les désignations indiquées à la colonne 3 en regard du certificat d'inscription correspondant, s'il y en a une.

(2) Le tableau du paragraphe 5 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLEAU

Point	Colonne 1 Certificat d'inscription	Colonne 2 Titre	Colonne 3 Désignation
1.	Catégorie générale	Praticien en médecine traditionnelle chinoise	R. TCMP
2.	Catégorie générale	Acupuncteur	R. Ac
3.	Membre étudiant	Praticien en médecine traditionnelle chinoise (étudiant)	Aucune
4.	Membre étudiant	Acupuncteur (étudiant)	Aucune
5.	Membre inactif	Praticien en médecine traditionnelle chinoise (inactif)	R. TCMP (inactif)
6.	Membre inactif	Acupuncteur (inactif)	R. Ac (inactif)
7.	Membre temporaire	Praticien en médecine traditionnelle chinoise (temporaire)	R. TCMP (temp.)
8.	Membre temporaire	Acupuncteur (temporaire)	R. Ac (temp.)
9.	Droits acquis	Praticien en médecine traditionnelle chinoise	R. TCMP
10.	Droits acquis	Acupuncteur	R. Ac

(3) Les points 9 et 10 du tableau du paragraphe 5 (1) du Règlement, tels qu'ils sont pris de nouveau par le paragraphe (2), sont abrogés.

2. La disposition 3 du paragraphe 24 (1) du Règlement est abrogée.

Entrée en vigueur

3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Le paragraphe 1 (3) entre en vigueur le 1^{er} avril 2019.

Made by:

Pris par :

COLLEGE OF TRADITIONAL CHINESE MEDICINE PRACTITIONERS AND ACUPUNCTURISTS OF ONTARIO:
LE CONSEIL DE L'ORDRE DES PRATICIENS EN MÉDECINE TRADITIONNELLE CHINOISE ET DES
ACUPUNCTEURS DE L'ONTARIO :

FERNE WOOLCOTT
President / Président

ALLAN MAK
Registrar and CEO / Présidente - directrice générale et registraire

Date made: January 23, 2019
Pris le : 23 janvier 2019

26/19

ONTARIO REGULATION 185/19
made under the
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: May 30, 2019
Filed: June 10, 2019
Published on e-Laws: June 10, 2019
Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019

Amending Reg. 833 of R.R.O. 1990
(CONTROL OF EXPOSURE TO BIOLOGICAL OR CHEMICAL AGENTS)

1. (1) Section 1 of Regulation 833 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definitions:

- “airline respirator” means a respirator and air supply hose with a hood or helmet, a tight-fitting facepiece, or a loose-fitting facepiece or visor, that is supplied with compressed breathing air from a compressed breathing air system; (“appareil de protection respiratoire à adduction d’air”)
- “air-purifying respirator” means a respirator with an air-purifying filter, cartridge or canister that removes specific air contaminants by passing ambient air through the air-purifying element; (“appareil de protection respiratoire à épuration d’air”)
- “assigned protection factor” means the anticipated level of respiratory protection that would be provided by a properly functioning respirator or class of respirators to properly fitted and trained users; (“facteur de protection caractéristique”)
- “direct-reading instrument” means a combustible gas indicator, oxygen meter, colorimetric indicator tube, organic vapour monitor or other instrument that can immediately detect and provide a measurement of an airborne chemical agent; (“instrument à lecture directe”)
- “HEPA filter” means a high efficiency particulate air filter that is at least 99.97 per cent efficient in removing particles with a mean aerodynamic diameter of 0.3 micrometres from the air; (“filtre HEPA”)
- “IDLH atmosphere” means an atmosphere that poses an immediate threat to life or that will cause irreversible adverse health effects or impair a worker’s ability to escape from the environment; (“atmosphère DIVS”)
- “maximum use concentration” means the maximum concentration of an airborne biological or chemical agent that a respirator can be expected to protect a worker using the respirator from, as determined by multiplying the assigned protection factor set out in Schedule 2 for the respirator, or, if applicable, the simulated workplace protection factor for the respirator, by the occupational exposure limit set out for the substance in the Ontario Table or in the ACGIH Table; (“concentration d’utilisation maximale”)
- “NIOSH” means the National Institute for Occupational Safety and Health; (“NIOSH”)
- “powered air-purifying respirator” means an air-purifying respirator that, by means of a powered blower worn by the user, passes ambient air through an air-purifying element and then supplies purified air to a helmet, hood, facepiece or visor worn by the user; (“appareil de protection respiratoire à épuration d’air à ventilation assistée”)
- “qualitative fit test” means a qualitative fit test method set out in Annex B of CSA Standard CAN/CSA-Z94.4-18, Selection, Use and Care of Respirators (September 2018); (“essai d’ajustement qualitatif”)
- “quantitative fit test” means a quantitative fit test method set out in Annex C of CSA Standard CAN/CSA-Z94.4-18, Selection, Use and Care of Respirators (September 2018); (“essai d’ajustement quantitatif”)
- “self-contained breathing apparatus” means a respirator that has a portable supply of breathing gas that is independent of the ambient atmosphere; (“appareil de protection respiratoire autonome”)
- “standard method for workplace air sampling and analysis” means a current standard method for measuring a biological or chemical agent that is published by,
- (a) ASTM International,
 - (b) the Health and Safety Executive (UK),
 - (c) the Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail (Québec),
 - (d) the International Organization for Standardization,
 - (e) NIOSH,

- (f) the Occupational Safety and Health Administration, United States Department of Labor, or
- (g) the United States Environmental Protection Agency; (“méthode normalisée d’échantillonnage et d’analyse de l’air d’un lieu de travail”)

“SWPF” or “simulated workplace protection factor” means a surrogate measure of the workplace protection provided by a respirator, as determined in a controlled laboratory setting that simulates a workplace setting; (“FPSMT”, “facteur de protection simulé en milieu de travail”)

“tight-fitting” means designed to form a complete seal with the user’s face or neck; (“hermétique”)

(2) The definition of “STEL” or “short-term exposure limit” in section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

“STEL” or “short-term exposure limit” means the maximum airborne concentration of a biological or chemical agent to which a worker may be exposed,

- (a) in any 15-minute period,
- (b) no more than four times during an eight hour work shift, and
- (c) with at least one hour between exposures; (“LECT”, “limite d’exposition à court terme”)

2. Subsection 3 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) The measures to be taken shall include the provision and use of,

- (a) substitution of the hazardous biological or chemical agent;
- (b) engineering controls;
- (c) administrative controls, including work practices;
- (d) hygiene facilities and practices; and
- (e) if section 7.2 applies, personal protective equipment.

3. Section 5 of the Regulation is revoked.

4. Section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Measuring airborne concentrations

6. (1) An employer shall ensure that procedures for monitoring, sampling and determining airborne concentrations of a biological or chemical agent and worker exposure to airborne concentrations of a biological or chemical agent,

- (a) comply with,
 - (i) a standard method for workplace air sampling and analysis or another method recognized in industrial hygiene practice, and
 - (ii) the rules set out in Schedule 1 to this Regulation; and
- (b) are performed by, or under the direction of, a person who is qualified because of knowledge, training and experience in industrial hygiene practice.

(2) If a direct-reading instrument is used to determine airborne concentrations of a biological or chemical agent, the employer shall ensure that the instrument is used, calibrated and maintained in accordance with the manufacturer’s instructions.

5. Section 7.2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Protection from biological or chemical agents

7.2. (1) An employer shall protect workers from exposure to a hazardous biological or chemical agent without requiring them to wear and use a respirator, unless subsection (2) applies or the employer complies with an applicable code of practice.

(2) The employer shall provide, and workers shall wear and use, a respirator appropriate in the circumstances to protect the workers from exposure to the agent,

- (a) if substitution of the agent is not reasonable or not practical; and
- (b) if engineering controls required by this Regulation,
 - (i) are not in existence or are not obtainable,
 - (ii) are not reasonable or not practical to adopt, install or provide because of the duration or frequency of the exposures or because of the nature of the process, operation or work,

(iii) are rendered ineffective because of a temporary breakdown of the controls, or

(iv) are ineffective to prevent, control or limit exposure because of an emergency.

(3) An employer who provides a worker with a respirator shall comply with the requirements set out in sections 9 to 13 of this Regulation.

6. The Regulation is amended by adding the following sections:

RESPIRATORY PROTECTION PROGRAM

Employer duties: respirators

9. (1) An employer who provides a worker with a respirator shall ensure that the respirator,

(a) is appropriate in the circumstances for the form and concentration of airborne biological or chemical agent in respect of which the respirator is to be used;

(b) meets or exceeds the requirements set out in this section and sections 10 to 13; and

(c) is used by workers in accordance with the requirements of this section and sections 10 to 13.

(2) An employer who provides a worker with a respirator shall establish written measures and procedures regarding the selection, care and use of respirators.

(3) An employer who provides a worker with a respirator shall provide training and instruction to the worker in the care and use of the respirator before the worker first uses the respirator.

(4) The training and instruction required under subsection (3) shall include training and instruction on the following:

1. Limitations of the respirator.

2. Inspection and maintenance of the respirator, including, in the case of an air-purifying respirator, end of service life indicators or change out schedules for the cartridge, canister or filter.

3. Proper fitting of the respirator.

4. Cleaning and disinfecting the respirator.

Respirator requirements

10. (1) A respirator must meet the following requirements:

1. It must be,

i. approved by NIOSH; or

ii. approved by a testing and certification agency other than NIOSH and, in the opinion of a person qualified because of knowledge, training and experience in industrial hygiene practice, afford the worker using it protection at least equal to the protection afforded by the use of a respirator approved by NIOSH.

2. It must meet or exceed the applicable assigned protection factor set out in Schedule 2.

(2) An employer who provides a worker with a respirator shall have regard to the following when selecting the respirator:

1. The airborne concentration of the biological or chemical agent to which the worker is exposed, calculated in accordance with Schedule 1, and the maximum use concentration of the respirator.

2. The manufacturer's information on the intended use, scope and limitations of the respirator.

3. The potential for an atmosphere with an oxygen concentration of less than 19.5 per cent, an IDLH atmosphere, or oil in the atmosphere.

(3) If a respirator is used to protect a worker from exposure to asbestos, it must be,

(a) equipped with a HEPA filter; or

(b) equipped with a N-100, R-100 or P-100 particulate filter.

(4) If an airline respirator is used in an IDLH atmosphere, it must be fitted with an auxiliary supply of breathing air that is sufficient to permit the worker to escape unassisted from the atmosphere.

(5) If a respirator is supplied with breathing air from an air cylinder or a compressed breathing air system, the following requirements must be met:

1. The breathing air must meet the purity requirements set out in Table 1 of CSA Standard CAN/CSA-Z180.1-13 (R2018), Compressed Breathing Air and Systems (2018).

2. If a compressed breathing air system uses a compressor with an operating pressure greater than 103.4 kPa to supply the breathing air, the breathing air must be tested at least once every six months to ensure that it meets the requirement set out in paragraph 1.
3. The air intake used in connection with a compressed breathing air system must,
 - i. for breathing air delivered by a compressor with an operating pressure greater than 103.4 kPa, be located in accordance with section 6 (Air intakes) and Annex A of CSA Standard CAN/CSA-Z180.1-13 (R2018), Compressed Breathing Air and Systems (2018), and
 - ii. for breathing air delivered by an ambient air system, be located in accordance with section 6 (Air intakes) and Annex B of CSA Standard CAN/CSA-Z180.1-13 (R2018), Compressed Breathing Air and Systems (2018),
4. If a compressed breathing air system uses an oil-lubricated compressor to supply the breathing air,
 - i. a continuous carbon monoxide monitor equipped with audible and visual alarms that activate at 5 ppm must be provided, and
 - ii. the continuous carbon monoxide monitor must be calibrated in accordance with the manufacturer's instructions.

Requirements: use of respirator

11. (1) A respirator shall be used in accordance with the manufacturer's instructions.
- (2) A worker shall not be assigned to an operation that requires the use of a respirator unless the worker is physically able to perform the operation while using the respirator.

Requirements: tight-fitting respirator

12. (1) A respirator that is designed to be tight-fitting shall be tested for fit in accordance with one of the following:
 1. A qualitative fit test.
 2. A quantitative fit test.
- (2) A worker shall conduct positive and negative pressure user seal checks prior to every use of a tight-fitting elastomeric respirator.
- (3) A respirator that is designed to be tight-fitting shall not be provided to, or used by, a worker with facial hair that comes between the sealing surface of the facepiece and the face or that interferes with the functioning of the respirator.

Requirements: care and maintenance of respirator

13. A respirator shall be cared for and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.

7. Schedule 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

**SCHEDULE 1
AIRBORNE MEASUREMENT AND CALCULATION OF EXPOSURE**

1. Airborne concentrations of a biological or chemical agent are expressed as,
 - (a) parts of the agent per million parts of air by volume (ppm);
 - (b) milligrams of the agent per cubic metre of air (mg/m³); or
 - (c) fibres per cubic centimetre of air (f/cc).
2. In determining exposure to airborne concentrations of the biological or chemical agent, no regard shall be had to the wearing or using of a respirator.
3. Air sampling of the airborne concentrations of the biological or chemical agent is not required for the full period of a work day or a work week if the air sampling is representative of airborne concentrations of the agent likely to be present during the full period.
4. The average concentrations of a biological or chemical agent to which a worker is exposed shall be determined from analysis of air samples taken as being representative of the exposure of the worker to the biological or chemical agent during work operations.
5. Subject to section 6 of this Schedule, the time-weighted average exposure to an airborne biological or chemical agent in a work day or work week shall be calculated as follows:
 1. The cumulative daily or weekly exposure shall be calculated using the following formula:

$$C_1T_1 + C_2T_2 + \dots + C_nT_n$$

where,

C_1 is the concentration found in an air sample, and

T_1 is the total time in hours to which the worker is taken to be exposed to concentration C_1 in a work day or a work week.

2. The time-weighted average exposure shall be calculated by dividing the cumulative daily exposure by eight and the cumulative weekly exposure by 40 respectively.

6. A determination of time-weighted average exposure for extended work shifts may be calculated using the methodology set out in the Guide for the Adjustment of Permissible Exposure Values for Unusual Work Schedules (March 2015) published by Quebec's Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail (IRSST), using the applicable TWA set out in the Ontario Table or the ACGIH Table.

7. Short-term exposures to the biological or chemical agent in any 15-minute period are determined from a single sample or from a time-weighted average of sequential samples taken during that period.

8. For mixtures of airborne chemical agents that exert an additive health effect, if analytical results of individual airborne agents are available, the following formula shall be used, subject to section 9 of this Schedule:

$$[(C_1/L_1) + (C_2/L_2) + \dots + (C_n/L_n)] = E$$

where,

$C_1, C_2, \dots, C_n$ are the concentrations of the individual agents found in the air sample,

$L_1, L_2, \dots, L_n$ are the respective exposure limits for the agents determined in accordance with the rules set out in section 4 of the Regulation,

and the sum of these ratios, E , shall not exceed 1.

9. If the agents in a mixture of airborne chemical agents have substantially different health effects,

- (a) section 8 of this Schedule does not apply, and
- (b) exposure to each agent shall be calculated independently.

8. The Regulation is amended by adding the following Schedule:

SCHEDULE 2
ASSIGNED PROTECTION FACTOR FOR RESPIRATORS

Type of Respirator	Assigned Protection Factor
Air-Purifying Respirator – filtering-facepiece	10
Air-Purifying Respirator – half-facepiece	10
Air-Purifying Respirator – full-facepiece	50
Powered Air-Purifying Respirator – half-facepiece	50
Powered Air-Purifying Respirator – full-facepiece	1,000
Powered Air-Purifying Respirator – helmet/hood	25
	1,000 if supported by an SWPF study
Powered Air-Purifying Respirator – loose-fitting facepiece/visor	25
Airline Respirator – continuous-flow half-facepiece	50
Airline Respirator – continuous-flow full-facepiece	1,000
Airline Respirator – continuous-flow helmet/hood	25
	1,000 if supported by an SWPF study
Airline Respirator – continuous-flow loose-fitting facepiece/visor	25
Airline Respirator – pressure-demand half-facepiece	50
Airline Respirator – pressure-demand full-facepiece	1000
Self-Contained Breathing Apparatus (SCBA) – pressure-demand full-facepiece	10,000
Multi-functional SCBA/Airline Respirator	10,000

Commencement

- 9. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2020 and the day it is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 185/19

pris en vertu de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 30 mai 2019

déposé le 10 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019

modifiant le Règl. 833 des R.R.O. de 1990

(CONTRÔLE DE L'EXPOSITION À DES AGENTS BIOLOGIQUES OU CHIMIQUES)

1. (1) L'article 1 du Règlement 833 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction des définitions suivantes :

- «appareil de protection respiratoire à adduction d'air» Appareil de protection respiratoire et tuyau d'alimentation en air qui est pourvu d'un ensemble cagoule ou casque, d'une pièce faciale hermétique ou d'un masque souple avec visière-écran et qui est approvisionné en air comprimé respirable par un système d'adduction d'air comprimé respirable. («airline respirator»)
- «appareil de protection respiratoire à épuration d'air» Appareil de protection respiratoire pourvu d'un filtre à air, d'une cartouche ou d'un boîtier filtrant qui élimine des contaminants atmosphériques spécifiques par le passage de l'air ambiant à travers un dispositif de purification de l'air. («air-purifying respirator»)
- «appareil de protection respiratoire à épuration d'air à ventilation assistée» Appareil de protection respiratoire à épuration d'air qui, au moyen d'un ventilateur assisté que porte l'utilisateur, force l'air ambiant à travers un dispositif de purification de l'air et alimente le casque, la cagoule, la pièce faciale ou la visière-écran que porte l'utilisateur en air purifié. («powered air-purifying respirator»)
- «appareil de protection respiratoire autonome» Appareil de protection respiratoire pourvu d'un approvisionnement portatif en mélange de gaz qui est indépendant de l'atmosphère ambiante. («self-contained breathing apparatus»)
- «atmosphère DIVS» Atmosphère qui constitue une menace immédiate pour la vie ou qui aura des effets nocifs irréversibles sur la santé ou diminuera l'aptitude d'un travailleur à fuir le milieu dangereux. («IDLH atmosphere»)
- «concentration d'utilisation maximale» Concentration maximale d'un agent biologique ou chimique en suspension dans l'air contre laquelle un travailleur devrait être protégé lorsqu'il porte un appareil de protection respiratoire, établie par multiplication du facteur de protection caractéristique indiqué à l'annexe 2 pour l'appareil de protection respiratoire, ou, s'il y a lieu, du facteur de protection simulé en milieu de travail de l'appareil de protection respiratoire, par la limite d'exposition professionnelle indiquée pour la substance au tableau de l'Ontario ou au tableau de l'ACGIH. («maximum use concentration»)
- «essai d'ajustement qualitatif» Méthode d'essai d'ajustement qualitatif figurant à l'annexe B de la norme CAN/CSA Z94.4-18, Choix, utilisation et entretien des appareils de protection respiratoire (septembre 2018). («qualitative fit test»)
- «essai d'ajustement quantitatif» Méthode d'essai d'ajustement quantitatif figurant à l'annexe C de la norme CAN/CSA Z94.4-18, Choix, utilisation et entretien des appareils de protection respiratoire (septembre 2018). («quantitative fit test»)
- «facteur de protection caractéristique» Niveau prévu de protection respiratoire assuré par un appareil de protection respiratoire ou par un type d'appareil de protection respiratoire fonctionnant correctement à des utilisateurs bien entraînés et munis d'appareils de protection respiratoire bien ajustés. («assigned protection factor»)
- «FPSMT» ou «facteur de protection simulé en milieu de travail» Mesure substitutive de la protection en milieu de travail assurée par un appareil de protection respiratoire, établie dans un milieu contrôlé en laboratoire qui simule un lieu de travail. («SWPF» or «simulated workplace protection factor»)
- «filtre HEPA» Filtre absolu ayant une efficacité d'au moins 99,97 % pour extraire de l'air les particules d'un diamètre aérodynamique moyen de 0,3 micromètre. («HEPA filter»)
- «hermétique» Conçu pour assurer une étanchéité complète avec le visage ou le cou de l'utilisateur. («tight-fitting»)
- «instrument à lecture directe» Indicateur de gaz combustible, oxygénomètre, tube indicateur colorimétrique, moniteur de vapeurs organiques ou autre instrument pouvant détecter immédiatement tout agent chimique présent dans l'air et le mesurer. («direct-reading instrument»)
- «méthode normalisée d'échantillonnage et d'analyse de l'air d'un lieu de travail» Méthode normalisée actuelle de mesure d'un agent biologique ou chimique qui est publiée par l'un ou l'autre des organismes suivants :

- a) la société ASTM International;
- b) le Health and Safety Executive (Royaume-Uni);
- c) l'Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail (Québec);
- d) l'Organisation internationale de normalisation;
- e) le NIOSH;
- f) l'Occupational Safety and Health Administration, département du Travail des États-Unis d'Amérique;
- g) la United States Environmental Protection Agency. («standard method for workplace air sampling and analysis»)

«NIOSH» Le National Institute for Occupational Safety and Health. («NIOSH»)

(2) La définition de «LECT» ou «limite d'exposition à court terme» à l'article 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«LECT» ou «limite d'exposition à court terme» Concentration maximale dans l'air d'un agent biologique ou chimique auquel un travailleur peut être exposé :

- a) pendant toute période de 15 minutes;
- b) au plus quatre fois pendant un quart de travail de huit heures;
- c) à intervalles d'au moins une heure entre les expositions. («STEL» or «short-term exposure limit»)

2. Le paragraphe 3 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Les mesures à prendre comprennent la fourniture et l'utilisation de ce qui suit :

- a) la substitution de l'agent biologique ou chimique dangereux;
- b) des contrôles techniques;
- c) des contrôles administratifs, y compris des pratiques de travail;
- d) des installations et pratiques d'hygiène;
- e) de l'équipement de protection individuel, si l'article 7.2 s'applique.

3. L'article 5 du Règlement est abrogé.

4. L'article 6 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Mesure des concentrations de substances en suspension dans l'air

6. (1) L'employeur veille à ce que les méthodes de surveillance, de prélèvement et de mesure des concentrations d'un agent biologique ou chimique en suspension dans l'air et de l'exposition des travailleurs aux concentrations d'un tel agent dans l'air soient :

- a) conformes :
 - (i) à une méthode normalisée d'échantillonnage et d'analyse de l'air d'un lieu de travail ou à une autre méthode qui est reconnue dans les pratiques d'hygiène du travail,
 - (ii) aux règles énoncées dans l'annexe 1 du présent règlement;
- b) exécutées par une personne qui possède les qualités nécessaires à cause de ses connaissances, de sa formation et de son expérience en matière de pratiques d'hygiène du travail ou selon les directives d'une telle personne.

(2) Si un instrument à lecture directe est utilisé pour mesurer les concentrations d'un agent biologique ou chimique en suspension dans l'air, l'employeur veille à ce que l'instrument soit utilisé, étalonné et entretenu conformément aux instructions du fabricant.

5. L'article 7.2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Protection contre les agents biologiques ou chimiques

7.2 (1) L'employeur protège les travailleurs contre l'exposition à un agent biologique ou chimique dangereux sans exiger qu'ils portent et utilisent un appareil de protection respiratoire, sauf si le paragraphe (2) s'applique ou que l'employeur se conforme à un code de pratique applicable.

(2) L'employeur fournit et les travailleurs portent et utilisent un appareil de protection respiratoire approprié dans les circonstances pour les protéger contre l'exposition à l'agent si les conditions suivantes sont réunies :

- a) la substitution de l'agent n'est pas raisonnable ou pratique;
- b) les contrôles techniques exigés par le présent règlement entrent dans l'un des cas suivants :

- (i) ils n'existent pas ou ne peuvent pas être obtenus,
- (ii) ils ne sont pas raisonnables ou ne sont pas pratiques à adopter, à installer ou à fournir en raison de la durée ou de la fréquence des expositions ou en raison de la nature du procédé, de l'activité ou du travail,
- (iii) ils sont rendus inefficaces en raison d'une panne temporaire des contrôles,
- (iv) ils sont inefficaces pour prévenir, contrôler ou limiter l'exposition en raison d'une situation d'urgence.

(3) L'employeur qui fournit un appareil de protection respiratoire à un travailleur se conforme aux exigences énoncées aux articles 9 à 13 du présent règlement.

6. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

PROGRAMME DE PROTECTION RESPIRATOIRE

Devoirs des employeurs : appareils de protection respiratoire

9. (1) L'employeur qui fournit un appareil de protection respiratoire à un travailleur s'assure que l'appareil remplit les conditions suivantes :

- a) il est approprié, dans les circonstances, à la forme et à la concentration de l'agent biologique ou chimique en suspension dans l'air à l'égard duquel il sera utilisé;
- b) il respecte ou dépasse les exigences énoncées au présent article et aux articles 10 à 13;
- c) il est utilisé par le travailleur conformément aux exigences du présent article et des articles 10 à 13.

(2) L'employeur qui fournit un appareil de protection respiratoire à un travailleur établit des mesures et procédures écrites relatives au choix, à l'entretien et à l'utilisation de tels appareils.

(3) L'employeur qui fournit un appareil de protection respiratoire à un travailleur offre une formation au travailleur et lui donne des instructions concernant l'entretien et l'utilisation de l'appareil avant que le travailleur l'utilise pour la première fois.

(4) La formation et les instructions exigées au paragraphe (3) doivent notamment porter sur ce qui suit :

- 1. Les limites de l'appareil de protection respiratoire.
- 2. L'inspection et l'entretien de l'appareil de protection respiratoire, y compris, dans le cas d'un appareil de protection respiratoire à épuration d'air, les indicateurs de fin de vie ou les horaires de changement de la cartouche, du boîtier ou du filtre.
- 3. Le bon ajustement de l'appareil de protection respiratoire.
- 4. Le nettoyage et la désinfection de l'appareil de protection respiratoire.

Exigences relatives aux appareils de protection respiratoire

10. (1) Tout appareil de protection respiratoire doit répondre aux exigences suivantes :

- 1. Il doit :
 - i. soit être approuvé par le NIOSH,
 - ii. soit être approuvé par un organisme de mise à l'essai et de certification autre que le NIOSH et, de l'avis d'une personne qui possède les qualités nécessaires à cause de ses connaissances, de sa formation et de son expérience en matière de pratiques d'hygiène du travail, offrir au travailleur qui l'utilise une protection au moins égale à celle qu'offre l'utilisation d'un appareil de protection respiratoire approuvé par le NIOSH.
- 2. Il doit respecter ou dépasser le facteur de protection caractéristique applicable indiqué à l'annexe 2.

(2) L'employeur qui fournit un appareil de protection respiratoire à un travailleur tient compte de ce qui suit au moment de choisir l'appareil :

- 1. La concentration de l'agent biologique ou chimique en suspension dans l'air à laquelle le travailleur est exposé, calculée conformément à l'annexe 1, et la concentration d'utilisation maximale de l'appareil de protection respiratoire.
- 2. Les renseignements fournis par le fabricant sur l'utilisation prévue, la portée et les limites de l'appareil de protection respiratoire.
- 3. Le risque d'une concentration d'oxygène dans l'atmosphère inférieure à 19,5 %, d'une atmosphère DIVS ou de présence d'huile dans l'atmosphère.

(3) Tout appareil de protection respiratoire qui est utilisé pour protéger un travailleur contre une exposition à l'amiante doit être équipé :

- a) soit d'un filtre HEPA;

b) soit d'un filtre à particules N-100, R-100 ou P-100.

(4) Tout appareil de protection respiratoire à adduction d'air qui est utilisé dans une atmosphère DIVS doit être équipé d'une réserve supplémentaire d'air respirable qui est suffisante pour permettre l'évacuation du travailleur de l'atmosphère sans aide.

(5) Si l'appareil de protection respiratoire est alimenté en air respirable provenant d'une bouteille d'air ou d'un système d'adduction d'air comprimé respirable, les exigences suivantes doivent être remplies :

1. L'air respirable doit satisfaire aux exigences de pureté figurant au tableau 1 de la norme CAN/CSA-Z180.1-13 (C2018), Air comprimé respirable et systèmes connexes (2018).
2. Si le système d'adduction d'air comprimé respirable fournit l'air respirable au moyen d'un compresseur dont la pression de service est supérieure à 103,4 kPa, l'air respirable doit être testé au moins une fois tous les six mois pour s'assurer qu'il satisfait aux exigences énoncées à la disposition 1.
3. L'entrée d'air du système d'adduction d'air comprimé respirable doit :
 - i. être située conformément à l'article 6 (Entrées d'air) et à l'annexe A de la norme CAN/CSA-Z180.1-13 (C2018), Air comprimé respirable et systèmes connexes (2018), si l'air respirable est fourni par un compresseur dont la pression de service est supérieure à 103,4 kPa,
 - ii. être située conformément à l'article 6 (Entrées d'air) et à l'annexe B de la norme CAN/CSA-Z180.1-13 (C2018), Air comprimé respirable et systèmes connexes (2018), si l'air respirable est fourni par un système d'alimentation en air ambiant.
4. Si le système d'adduction d'air comprimé respirable fournit l'air respirable au moyen d'un compresseur lubrifié à l'huile :
 - i. il faut fournir un système de contrôle continu de monoxyde de carbone équipé d'alarmes sonore et visuelle qui se déclenchent à 5 ppm,
 - ii. le système de contrôle continu de monoxyde de carbone doit être étalonné conformément aux instructions du fabricant.

Exigences : utilisation d'un appareil de protection respiratoire

11. (1) Tout appareil de protection respiratoire doit être utilisé conformément aux instructions du fabricant.

(2) Le travailleur ne doit pas être affecté à une opération nécessitant l'usage d'un appareil de protection respiratoire s'il n'est pas physiquement apte à exécuter l'opération tout en utilisant l'appareil.

Exigences : appareil de protection respiratoire hermétique

12. (1) Tout appareil de protection respiratoire conçu pour être hermétique fait l'objet d'un essai d'ajustement conformément à l'une des méthodes suivantes :

1. Un essai d'ajustement qualitatif.
2. Un essai d'ajustement quantitatif.

(2) Le travailleur effectue une vérification de l'étanchéité par l'utilisateur en mode pression positive et négative avant chaque utilisation d'un appareil de protection respiratoire hermétique en élastomère.

(3) Il ne faut pas fournir un appareil de protection respiratoire conçu pour être hermétique à un travailleur présentant une pilosité faciale qui empêche le contact entre la surface d'étanchéité de la pièce faciale et le visage ou qui nuit au bon fonctionnement de l'appareil de protection respiratoire, et un tel travailleur ne doit pas utiliser un tel appareil.

Exigences : entretien des appareils de protection respiratoire

13. Les appareils de protection respiratoire doivent être entretenus conformément aux instructions du fabricant.

7. L'annexe 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ANNEXE 1
MESURE DES CONCENTRATIONS DANS L'AIR ET CALCUL DE L'EXPOSITION

1. Les concentrations dans l'air d'un agent biologique ou chimique sont exprimées, selon le cas :

- a) en parties par million de parties d'air par volume (ppm);
- b) en milligrammes par mètre cube d'air (mg/m³);
- c) en fibres par centimètre cube d'air (f/cc).

2. Il ne doit pas être tenu compte, dans le calcul des concentrations dans l'air de l'agent biologique ou chimique, du port ou de l'utilisation d'un appareil de protection respiratoire.

3. L'échantillonnage des concentrations dans l'air de l'agent biologique ou chimique n'est pas exigé pendant toute la durée de la journée ou de la semaine de travail si l'échantillonnage de l'air est représentatif des concentrations dans l'air de l'agent qui y est vraisemblablement présent pendant toute cette durée.

4. Les concentrations moyennes d'un agent biologique ou chimique auxquelles les travailleurs sont exposés sont calculées à partir de l'analyse des échantillons d'air prélevés de façon à représenter l'exposition des travailleurs à cet agent durant leur travail.

5. Sous réserve de l'article 6 de la présente annexe, l'exposition moyenne pondérée dans le temps à un agent biologique ou chimique en suspension dans l'air au cours d'une journée ou d'une semaine de travail est calculée de la façon suivante :

1. L'exposition quotidienne ou hebdomadaire cumulative est calculée à l'aide de la formule suivante :

$$C_1T_1 + C_2T_2 + \dots + C_nT_n$$

où :

C_1 est la concentration mesurée dans un échantillon d'air,

T_1 est la durée totale en heures de l'exposition présumée du travailleur à la concentration C_1 au cours d'une journée ou d'une semaine de travail.

2. L'exposition moyenne pondérée dans le temps est calculée en divisant l'exposition quotidienne cumulative par huit et l'exposition hebdomadaire cumulative par 40 respectivement.

6. Le calcul de l'exposition moyenne pondérée dans le temps pour les quarts de travail prolongés peut être effectué à l'aide de la méthode exposée dans le Guide d'ajustement des valeurs d'exposition admissibles pour les horaires de travail non conventionnels (mars 2015), publié par l'Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail (IRSST) du Québec, au moyen de la LMPT indiquée dans le tableau de l'Ontario ou le tableau de l'ACGIH.

7. Les expositions à court terme à l'agent biologique ou chimique pendant toute période de 15 minutes sont calculées à partir d'un seul échantillon ou à partir de la moyenne pondérée dans le temps d'échantillons prélevés séquentiellement pendant cette période.

8. Pour les mélanges d'agents chimiques présents dans l'air qui exercent un effet additif sur la santé, si les résultats d'analyses portant sur les agents individuels présents dans l'air sont disponibles, il faut employer la formule suivante, sous réserve de l'article 9 de la présente annexe :

$$[(C_1/L_1) + (C_2/L_2) + \dots + (C_n/L_n)] = E$$

où :

$C_1, C_2, \dots, C_n$ sont les concentrations des agents individuels mesurées dans l'échantillon d'air,

$L_1, L_2, \dots, L_n$ sont les limites d'exposition respectives pour les agents déterminées conformément aux règles énoncées à l'article 4 du Règlement,

la somme de ces ratios, E , ne doit pas dépasser 1.

9. Si les agents contenus dans les mélanges d'agents chimiques présents dans l'air exercent un effet substantiellement différent sur la santé :

- a) l'article 8 de la présente annexe ne s'applique pas;
- b) l'exposition à chaque agent est calculée indépendamment.

8. Le Règlement est modifié par adjonction de l'annexe suivante :

ANNEXE 2 FACTEUR DE PROTECTION CARACTÉRISTIQUE DES APPAREILS DE PROTECTION RESPIRATOIRE

Type d'appareil de protection respiratoire	Facteur de protection caractéristique
Appareil de protection respiratoire à épuration d'air - pièce faciale filtrante	10
Appareil de protection respiratoire à épuration d'air - demi-pièce faciale	10
Appareil de protection respiratoire à épuration d'air - pièce faciale complète	50
Appareil de protection respiratoire à épuration d'air à ventilation assistée - demi-pièce faciale	50
Appareil de protection respiratoire à épuration d'air à ventilation assistée - pièce faciale complète	1 000
Appareil de protection respiratoire à épuration d'air à ventilation assistée - casque/cagoule	25 1 000, en cas d'étude des FPSMT

Type d'appareil de protection respiratoire	Facteur de protection caractéristique
Appareil de protection respiratoire à épuration d'air à ventilation assistée - masque souple avec visière-écran	25
Appareil de protection respiratoire à adduction d'air - demi-pièce faciale à débit continu	50
Appareil de protection respiratoire à adduction d'air - pièce faciale complète à débit continu	1 000
Appareil de protection respiratoire à adduction d'air - casque/cagoule à débit continu	25 1 000, en cas d'étude des FPSMT
Appareil de protection respiratoire à adduction d'air - masque souple avec visière-écran à débit continu	25
Appareil de protection respiratoire à adduction d'air - demi-pièce faciale avec apport d'air à la demande à pression	50
Appareil de protection respiratoire à adduction d'air - pièce faciale complète avec apport d'air à la demande à pression	1 000
Appareil de protection respiratoire autonome (APRA) - pièce faciale complète avec apport d'air à la demande à pression	10 000
APRA/appareil de protection respiratoire à adduction d'air multifonction	10 000

Entrée en vigueur

9. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2020 et du jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 186/19

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: May 30, 2019

Filed: June 10, 2019

Published on e-Laws: June 10, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019Amending Reg. 851 of R.R.O. 1990
(INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS)

1. The heading immediately before section 2 of Regulation 851 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

ALTERNATIVE METHODS AND MATERIALS**2. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. An employer, owner or constructor may vary a procedure required by this Regulation or the composition, design, size or arrangement of a material, object, device or thing as required by this Regulation,

- (a) if the procedure, composition, design, size or arrangement as varied affords protection for the health and safety of workers that is at least equal to the protection that would otherwise be given; and
- (b) if the employer, owner or constructor gives written notice of the varied procedure, composition, design, size or arrangement to the joint health and safety committee or the health and safety representative, if any, for the workplace and to any trade union representing workers at the workplace.

3. Section 42.2 of the Regulation is amended by striking out “2014” at the end and substituting “2019”.**4. Section 86 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

86. Where a worker is exposed to the hazard of falling into liquid that is of sufficient depth for a life jacket or other personal flotation device to be effective as protection from the risk of drowning, there shall be an alarm system and rescue equipment, appropriate in the circumstances, to ensure the worker's rescue from the liquid and,

- (a) the worker shall wear a life jacket or other personal flotation device that is appropriate in the circumstances; or
- (b) the employer shall develop and implement written measures and procedures to prevent the worker from drowning.

5. The definition of “registered” in subsection 104 (2) of the Regulation is amended by striking out “Ministry of Advanced Education and Skills Development” and substituting “Ministry of Training, Colleges and Universities”.**6. (1) Subsection 105 (1) of the Regulation is amended by striking out “Ministry of Advanced Education and Skills Development” in the portion before paragraph 1 and substituting “Ministry of Training, Colleges and Universities”.****(2) Subsection 105 (2) of the Regulation is amended by striking out “Ministry of Advanced Education and Skills Development” and substituting “Ministry of Training, Colleges and Universities”.****7. Sections 124 and 125 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

124. (1) Where a worker is required to work with, or is likely to be exposed to, a hazardous biological or chemical agent that could cause injury to the eye or skin, an employer shall provide as many of the following as are needed for adequate emergency treatment:

- 1. Eye wash facilities.
 - 2. Emergency showers.
 - 3. Antidotes, flushing fluids or washes.
- (2) The emergency equipment or treatments described in subsection (1) must,
- (a) be clearly marked with a sign or label;
 - (b) be located or installed in a conspicuous place near where the hazardous biological or chemical agent is kept or used;
 - (c) be readily accessible to workers; and
 - (d) have instructions for its use displayed on the equipment or treatment or as near to it as is practical.

Commencement

8. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2019 and the day it is filed.

26/19

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 186/19

pris en vertu de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 30 mai 2019

déposé le 10 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019modifiant le Règl. 851 des R.R.O. de 1990
(ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS)

1. L'intertitre qui précède l'article 2 du Règlement 851 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

PROCÉDURES ET MATÉRIAUX DE REMPLACEMENT

2. L'article 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

2. L'employeur, le propriétaire ou le constructeur peut modifier une procédure exigée par le présent règlement ou la composition, la conception, les dimensions ou la disposition d'un matériau, d'un objet, d'un dispositif ou d'une chose qui y sont exigées si les conditions suivantes sont réunies :

- a) la procédure, la composition, la conception, les dimensions ou la disposition modifiées protègent la santé et la sécurité des travailleurs dans une mesure au moins égale à la protection qui serait autrement offerte;
- b) l'employeur, le propriétaire ou le constructeur avise par écrit le comité mixte sur la santé et la sécurité au travail ou le délégué à la santé et à la sécurité du lieu de travail, s'il y en a un, ainsi que tout syndicat représentant les travailleurs du lieu de travail, de la procédure, de la composition, de la conception, des dimensions ou de la disposition modifiées.

3. L'article 42.2 du Règlement est modifié par remplacement de «2014» par «2019» à la fin de l'article.

4. L'article 86 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

86. Si un travailleur est exposé à des risques de chute dans un liquide qui est suffisamment profond pour qu'un gilet de sauvetage ou un autre dispositif de flottaison personnel constitue une protection efficace contre la noyade, un système d'alarme et un matériel de sauvetage appropriés dans les circonstances doivent être prévus pour pouvoir retirer le travailleur du liquide et :

- a) soit le travailleur porte un gilet de sauvetage ou un autre dispositif de flottaison personnel qui est approprié dans les circonstances;
- b) soit l'employeur élabore et met en oeuvre des mesures et des procédures écrites visant à empêcher que le travailleur se noie.

5. La définition de «inscrit» au paragraphe 104 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation professionnelle» par «ministère de la Formation et des Collèges et Universités».

6. (1) Le paragraphe 105 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation professionnelle» par «ministère de la Formation et des Collèges et Universités» dans le passage qui précède la disposition 1.

(2) Le paragraphe 105 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation professionnelle» par «ministère de la Formation et des Collèges et Universités».

7. Les articles 124 et 125 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

124. (1) Lorsque les travailleurs doivent travailler avec un agent biologique ou chimique dangereux qui pourrait causer une blessure aux yeux ou à la peau, ou qu'ils sont susceptibles d'y être exposés, l'employeur fournit autant des moyens suivants qui sont nécessaires pour des soins d'urgence adéquats :

1. Des bassins oculaires.
2. Des douches d'urgence.
3. Des antidotes, des liquides de lavage ou des moyens de lavage.

(2) L'équipement de secours ou le matériel de soins d'urgence visé au paragraphe (1) doit :

- a) être clairement indiqué par un écriteau ou une étiquette;

- b) se trouver ou être installé dans un endroit bien visible, à proximité de celui où est entreposé ou utilisé l'agent biologique ou chimique dangereux;
- c) être facilement accessible aux travailleurs;
- d) comporter un mode d'emploi indiqué sur l'équipement ou le matériel ou le plus près possible de celui-ci.

Entrée en vigueur

8. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2019 et du jour de son dépôt.

26/19

ONTARIO REGULATION 187/19

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: May 30, 2019

Filed: June 10, 2019

Published on e-Laws: June 10, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019Amending Reg. 854 of R.R.O. 1990
(MINES AND MINING PLANTS)

1. The heading before section 1 of Regulation 854 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

**PART I
GENERAL**

2. The definition of “nondestructive test” in section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

“non-destructive test” means one of the following methods of testing or examining a material, component or part to evaluate its condition without subjecting it to physical distortion, damage or destruction:

1. Eddy current testing.
2. Magnetic particle testing.
3. Liquid penetrant testing.
4. Radiographic testing.
5. Ultrasonic testing; (“essai non destructif”)

3. The Regulation is amended by adding the following section:

1.1 Every non-destructive test required by this Regulation shall be carried out and interpreted by a person who has been certified by Natural Resources Canada to the appropriate level in accordance with CAN/CGSB Standard 48.9712-2014, Non-destructive Testing – Qualification and Certification of Personnel.

4. The heading before section 2 of the Regulation is revoked.

5. Subsections 11 (8), 11.1 (4), 11.1.1 (4), 11.2 (5), 11.2.1 (4) and 11.2.2 (4) of the Regulation are revoked.

6. Section 11.2.3 of the Regulation is revoked and the following substituted:

11.2.3 The training programs described in sections 11 to 11.2.2 must be developed jointly by labour and management in the mining industry and the Ministry of Training, Colleges and Universities and be approved by that Ministry.

7. The Regulation is amended by adding the following section:

11.3 A document issued by the Ministry of Training, Colleges and Universities showing that a worker has successfully completed a module of a program referred to in section 11, 11.1, 11.1.1, 11.2, 11.2.1 or 11.2.2 is conclusive proof for the purposes of that section of the worker’s successful completion of the module.

8. Subsections 22 (4) and (5) of the Regulation are revoked.

9. Subsection 23 (3) of the Regulation is amended by adding “and” at the end of clause (c), by striking out “and” at the end of clause (d) and by revoking clause (e).

10. Section 89 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) Clause (1) (a) does not apply if a professional engineer certifies in writing that no worker would be endangered if the vertical height of the working face is more than twenty-five metres.

11. Subsection 194 (11) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(11) The regulators and manifolds of an oxygen or acetylene cylinder shall be disconnected when the cylinder is being transported underground, unless the construction of the cylinder is such that it would not endanger worker health and safety for the regulators and manifolds to remain connected when the cylinder is being transported underground.

12. (1) Subsections 195 (8) and (8.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(8) The shafting of each hoist drive train of a production crane shall be subjected to the appropriate non-destructive test or tests to determine if it is in sound condition,

- (a) before the production crane is first used; and
- (b) after the production crane has been first used, at a frequency at least equal to that recommended by its manufacturer or, if there is no manufacturer's recommendation, at a frequency at least equal to that specified by a professional engineer.

(2) Subsection 195 (12) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(12) A production crane shall be operated by a competent person who is in possession of a subsisting crane operator's medical certificate, and a list of the names of active crane operators and the expiry dates of their medical certificates shall be recorded and posted.

(3) Clause 195 (13) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (c) obtain a crane operator's medical certificate from the physician that,
 - (i) certifies that the person is physically fit to operate a crane and is not subject to any infirmity of body or mind that may interfere with the duties of a crane operator,
 - (ii) expires twelve months from its date,
 - (iii) is signed and dated by the physician, and
 - (iv) is kept available for inspection.

(4) Subsections 195 (14) and (15) of the Regulation are revoked.

13. Subsection 197 (9) of the Regulation is amended by striking out "a nondestructive test by a competent person" in the portion before clause (a) and substituting "the appropriate non-destructive test or tests".

14. Subsection 225 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (5) The shaft of a sheave shall be examined for flaws using the appropriate non-destructive test or tests,
 - (a) before being put into service in a particular location;
 - (b) after installation; and
 - (c) at a regular frequency at least equal to that recommended by a person certified in accordance with section 1.1 or by a professional engineer.

15. (1) Clause 228 (1) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) a 2.5 metre representative sample has been subjected to a destructive test in accordance with CSA Standard G4-15 "Steel Wire Rope for General Purpose and for Mine Hoisting and Mine Haulage"; and

(2) Subsection 228 (2.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2.1) A piece of the rope at least 2.5 metres long located at the lower end above the attachment to the conveyance shall be cut off, have its ends fastened to prevent unravelling and be tested in accordance with CSA Standard G4-15 "Steel Wire Rope for General Purpose and for Mine Hoisting and Mine Haulage".

16. Clause 229 (3) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (b) certified at least once every six years of use as meeting the manufacturer's specifications by a competent person or by the manufacturer.

17. (1) Clause 238 (2) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (b) obtain a hoist operator's medical certificate from the physician that,
 - (i) certifies that the person is physically fit to operate a hoist and is not subject to any infirmity of body or mind that may interfere with the duties of a hoist operator,
 - (ii) expires twelve months from its date,
 - (iii) is signed and dated by the physician, and
 - (iv) is kept available for inspection.

(2) Subsections 238 (3) and (4) of the Regulation are revoked.

18. Subsections 248 (7) and (7.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(7) An examination shall be made using the appropriate non-destructive test or tests to determine that the following parts are in sound condition before the parts are first used and at a regular frequency at least equal to that recommended by a person certified in accordance with section 1.1 or by a professional engineer:

1. The mine hoist shafting, brake pins and linkages.
2. Structural parts, attachment pins and draw bars of a shaft conveyance and counterweight.

19. Subsection 251 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Subject to subsection (2.1), a direct gas-fired non-recirculating make-up air heater being used for heating a mine or a mining plant shall be installed, operated and maintained to conform to CSA Standard 3.7-15, "Non-Recirculating Direct Gas-Fired Industrial Air Heaters".

(2.1) CSA Standard 3.7-77, "Direct Gas-Fired Non-Recirculating Make-Up Air Heaters" continues to apply to air heaters that were being used in a mine or a mining plant before July 1, 2019.

20. Section 265 of the Regulation is amended by striking out "CSA Standard Z180.1-00, "Compressed Breathing Air and Systems"" at the end and substituting "CSA Standard Z180.1-13 (R2018), "Compressed Breathing Air and Systems"".

21. Section 285 of the Regulation is revoked.

Commencement

22. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2019 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 187/19

pris en vertu de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 30 mai 2019

déposé le 10 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019

modifiant le Règl. 854 des R.R.O. de 1990

(MINES ET INSTALLATIONS MINIÈRES)

1. L'intertitre qui précède l'article 1 du Règlement 854 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

PARTIE I**DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

2. La définition de «essai non destructif» à l'article 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«essai non destructif» Une des méthodes suivantes d'essai ou d'examen d'un matériau, d'une matière, d'un élément ou d'une pièce pour évaluer son état sans lui faire subir de distorsion physique, dommage ou destruction :

1. Essai par courants de Foucault.
2. Contrôle magnétoscopique.
3. Contrôle par ressuage.
4. Contrôle radiographique.
5. Essai aux ultrasons. («non-destructive test»)

3. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

1.1 Les essais non destructifs exigés par le présent règlement doivent être effectués et interprétés par une personne qui a été certifiée par Ressources naturelles Canada au niveau approprié conformément à la norme CAN/CGSB 48.9712-2014, intitulée *Essais non destructifs — Qualification et certification du personnel*.

4. L'intertitre qui précède l'article 2 du Règlement est abrogé.

5. Les paragraphes 11 (8), 11.1 (4), 11.1.1 (4), 11.2 (5), 11.2.1 (4) et 11.2.2 (4) du Règlement sont abrogés.

6. L'article 11.2.3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

11.2.3 Les programmes de formation visés aux articles 11 à 11.2.2 doivent être élaborés conjointement par des représentants des travailleurs et du patronat de l'industrie minière et par le ministère de la Formation et des Collèges et Universités et doivent être approuvés par celui-ci.

7. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

11.3 Le document délivré par le ministère de la Formation et des Collèges et Universités qui atteste qu'un travailleur a terminé avec succès un module d'un programme mentionné à l'article 11, 11.1, 11.1.1, 11.2, 11.2.1 ou 11.2.2 est, pour l'application de cet article, une preuve concluante de ce fait.

8. Les paragraphes 22 (4) et (5) du Règlement sont abrogés.

9. Le paragraphe 23 (3) du Règlement est modifié par abrogation de l'alinéa e).

10. L'article 89 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) L'alinéa (1) a) ne s'applique pas si un ingénieur atteste par écrit qu'aucun travailleur ne serait mis en danger du fait que la hauteur verticale du front de taille dépasse 25 mètres.

11. Le paragraphe 194 (11) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(11) Les régulateurs et collecteurs des bouteilles d'oxygène et d'acétylène doivent être débranchés pour le transport des bouteilles sous terre, sauf si les bouteilles sont fabriquées de sorte que la santé et la sécurité des travailleurs ne seraient pas mises en danger si les régulateurs et les collecteurs demeuraient branchés lors du transport des bouteilles sous terre.

12. (1) Les paragraphes 195 (8) et (8.1) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(8) L'arbre de transmission de chaque moteur de levage d'un pont roulant de production doit être soumis à l'essai ou aux essais non destructifs appropriés pour déterminer s'il est en bon état :

- a) avant la mise en service initiale du pont roulant;
- b) après la mise en service initiale du pont roulant, à une fréquence au moins égale à celle recommandée par son fabricant ou, en l'absence de recommandation, à une fréquence au moins égale à celle précisée par un ingénieur.

(2) Le paragraphe 195 (12) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(12) Tout pont roulant de production doit être conduit par une personne compétente détenant un certificat médical de conducteur de grue valide. Les noms des conducteurs de grue en activité et les dates d'expiration de leurs certificats médicaux doivent être enregistrés et affichés sous forme de liste.

(3) L'alinéa 195 (13) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- c) obtenir du médecin un certificat médical de conducteur de grue qui :
 - (i) atteste qu'il est physiquement apte à conduire une grue et qu'il ne souffre d'aucune infirmité physique ou mentale pouvant l'empêcher d'exercer les fonctions de conducteur de grue,
 - (ii) expire 12 mois après sa date de délivrance,
 - (iii) est signé et daté par le médecin,
 - (iv) doit pouvoir être présenté en cas d'inspection.

(4) Les paragraphes 195 (14) et (15) du Règlement sont abrogés.

13. Le paragraphe 197 (9) du Règlement est modifié par remplacement de «Une personne compétente doit procéder à des essais non destructifs» par «L'essai ou les essais non destructifs appropriés doivent être effectués» au début du paragraphe.

14. Le paragraphe 225 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(5) L'arbre de poulie est soumis à l'essai ou aux essais non destructifs appropriés pour en déceler les défauts :

- a) avant sa mise en service dans un endroit donné;
- b) après son installation;
- c) à une fréquence régulière au moins égale à celle recommandée par une personne certifiée conformément à l'article 1.1 ou par un ingénieur.

15. (1) L'alinéa 228 (1) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) sa résistance à la rupture a été vérifiée sur un échantillon représentatif de 2,5 mètres au moyen d'un essai destructif conformément à la norme CSA G4-F15, intitulée *Câbles en acier pour usage général, pour l'extraction minière et pour le roulage minier*;

(2) Le paragraphe 228 (2.1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2.1) Une section de câble d'au moins 2,5 mètres de longueur doit être prélevée à l'extrémité inférieure au-dessus de l'attache du transporteur, ses extrémités étant ligaturées afin de l'empêcher de s'effiloche, et être soumise à des essais conformément à la norme CSA G4-F15, intitulée *Câbles en acier pour usage général, pour l'extraction minière et pour le roulage minier*.

16. L'alinéa 229 (3) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) elles sont certifiées au moins une fois tous les six ans de service comme étant conformes aux instructions du fabricant par une personne compétente ou par le fabricant.

17. (1) L'alinéa 238 (2) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) obtenir du médecin un certificat médical de conducteur de treuil qui :
 - (i) atteste qu'il est physiquement apte à conduire un treuil et qu'il ne souffre d'aucune infirmité physique ou mentale pouvant l'empêcher d'exercer les fonctions de conducteur de treuil,
 - (ii) expire 12 mois après sa date de délivrance,
 - (iii) est signé et daté par le médecin,
 - (iv) doit pouvoir être présenté en cas d'inspection.

(2) Les paragraphes 238 (3) et (4) du Règlement sont abrogés.

18. Les paragraphes 248 (7) et (7.1) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(7) Un examen doit être effectué au moyen du ou des essais non destructifs appropriés pour déterminer si les pièces suivantes sont en bon état avant leur mise en service initiale et à une fréquence régulière au moins égale à celle recommandée par une personne certifiée conformément à l'article 1.1 ou par un ingénieur :

1. Les arbres de treuil minier, goupilles de frein et raccordements.
2. Les éléments structurels, goupilles d'attache et barres de traction des transporteurs de puits et contrepoids.

19. Le paragraphe 251 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Sous réserve du paragraphe (2.1), les générateurs de ventilation tempérée à chauffage direct au gaz sans recirculation d'air utilisés pour chauffer une mine ou une installation minière doivent être installés, utilisés et entretenus conformément à la norme CSA 3.7-15, intitulée *Non-Recirculating Direct Gas-Fired Industrial Air Heaters*.

(2.1) La norme CSA 3.7-77, intitulée *Générateurs de ventilation tempérée à chauffage direct au gaz sans recirculation d'air* continue de s'appliquer aux générateurs de ventilation tempérée à chauffage qui étaient utilisés dans une mine ou une installation minière avant le 1^{er} juillet 2019.

20. L'article 265 du Règlement est modifié par remplacement de «norme CSA Z180.1-00, intitulée *Air comprimé respirable et systèmes connexes*» par «norme CSA Z180.1-F13 (C2018), intitulée *Air comprimé respirable et systèmes connexes*» à la fin de l'article.

21. L'article 285 du Règlement est abrogé.

Entrée en vigueur

22. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2019 et du jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 188/19

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: May 30, 2019

Filed: June 10, 2019

Published on e-Laws: June 10, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019Amending Reg. 855 of R.R.O. 1990
(OIL AND GAS - OFFSHORE)

1. Section 28 of Regulation 855 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

28. Every worker who is exposed to the hazard of falling into water shall wear a life jacket or other personal flotation device that is appropriate in the circumstances to protect the worker from drowning.

2. Clause 65 (f) of the Regulation is amended by striking out “floatation” and substituting “flotation”.

3. Clause 97 (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(a) comply with,

- (i) the *Institute of Electrical and Electronics Engineers Recommended Practice for Electrical Installations on Shipboard Standard 45-1983*, if the equipment was installed before July 1, 2019, or
- (ii) the *Institute of Electrical and Electronics Engineers Recommended Practice for Electrical Installations on Shipboard Standard 45-2002*, if the equipment was installed on or after July 1, 2019;

Commencement

4. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Sections 1 and 3 come into force on the later of July 1, 2019 and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 188/19

pris en vertu de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 30 mai 2019

déposé le 10 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019modifiant le Règl. 855 des R.R.O. de 1990
(PÉTROLE ET GAZ EXTRACÔTIERS)

1. L'article 28 du Règlement 855 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

28. Les travailleurs exposés à des risques de chute dans l'eau portent un gilet de sauvetage ou un autre dispositif de flottaison personnel qui est approprié dans les circonstances pour les protéger contre la noyade.

2. L'alinéa 65 f) du Règlement est modifié par remplacement de «dispositifs personnels de flottaison» par «dispositifs de flottaison personnels».

3. L'alinéa 97 a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

a) il est conforme :

(i) au document intitulé *Institute of Electrical and Electronics Engineers Recommended Practice for Electrical Installations on Shipboard Standard 45-1983*, s'il a été installé avant le 1^{er} juillet 2019,

(ii) au document intitulé *Institute of Electrical and Electronics Engineers Recommended Practice for Electrical Installations on Shipboard Standard 45-2002*, s'il a été installé le 1^{er} juillet 2019 ou après cette date;

Entrée en vigueur

4. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) Les articles 1 et 3 entrent en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2019 et du jour du dépôt du présent règlement.

ONTARIO REGULATION 189/19

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: May 30, 2019

Filed: June 10, 2019

Published on e-Laws: June 10, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019Amending O. Reg. 490/09
(DESIGNATED SUBSTANCES)**1. (1) Section 1 of Ontario Regulation 490/09 is amended by adding the following definitions:**

“airline respirator” means a respirator and air supply hose with a hood or helmet, a tight-fitting facepiece, or a loose-fitting facepiece or visor, that is supplied with compressed breathing air from a compressed breathing air system; (“appareil de protection respiratoire à adduction d’air”)

“air-purifying respirator” means a respirator with an air-purifying filter, cartridge or canister that removes specific air contaminants by passing ambient air through the air-purifying element; (“appareil de protection respiratoire à épuration d’air”)

“assigned protection factor” means the anticipated level of respiratory protection that would be provided by a properly functioning respirator or class of respirators to properly fitted and trained users; (“facteur de protection caractéristique”)

“direct-reading instrument” means a combustible gas indicator, oxygen meter, colorimetric indicator tube, organic vapour monitor or other instrument that can immediately detect and provide a measurement of an airborne chemical agent; (“instrument à lecture directe”)

“HEPA filter” means a high efficiency particulate air filter that is at least 99.97 per cent efficient in removing particles with a mean aerodynamic diameter of 0.3 micrometres from the air; (“filtre HEPA”)

“IDLH atmosphere” means an atmosphere that poses an immediate threat to life or that will cause irreversible adverse health effects or impair a worker’s ability to escape from the environment; (“atmosphère DIVS”)

“maximum use concentration” means the maximum concentration of an airborne designated substance that a respirator can be expected to protect a worker using the respirator from, as determined by multiplying the assigned protection factor set out in Schedule 2 for the respirator, or, if applicable, the simulated workplace protection factor for the respirator, by the occupational exposure limit set out for the substance in Table 1; (“concentration d’utilisation maximale”)

“NIOSH” means the National Institute for Occupational Safety and Health; (“NIOSH”)

“powered air-purifying respirator” means an air-purifying respirator that, by means of a powered blower worn by the user, passes ambient air through an air-purifying element and then supplies purified air to a helmet, hood, facepiece or visor worn by the user; (“appareil de protection respiratoire à épuration d’air à ventilation assistée”)

“qualitative fit test” means a qualitative fit test method set out in Annex B of CSA Standard CAN/CSA-Z94.4-18, Selection, Use and Care of Respirators (September 2018); (“essai d’ajustement qualitatif”)

“quantitative fit test” means a quantitative fit test method set out in Annex C of CSA Standard CAN/CSA-Z94.4-18, Selection, Use and Care of Respirators (September 2018); (“essai d’ajustement quantitatif”)

“self-contained breathing apparatus” means a respirator that has a portable supply of breathing gas that is independent of the ambient atmosphere; (“appareil de protection respiratoire autonome”)

“standard method for workplace air sampling and analysis” means a current standard method for measuring a designated substance that is published by,

- (a) ASTM International,
- (b) the Health and Safety Executive (UK),
- (c) the Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail (Québec),
- (d) the International Organization for Standardization,
- (e) NIOSH,
- (f) the Occupational Safety and Health Administration, United States Department of Labor, or

(g) the United States Environmental Protection Agency; (“méthode normalisée d’échantillonnage et d’analyse de l’air d’un lieu de travail”)

“SWPF” or “simulated workplace protection factor” means a surrogate measure of the workplace protection provided by a respirator, as determined in a controlled laboratory setting that simulates a workplace setting; (“FPSMT”, “facteur de protection simulé en milieu de travail”)

“tight-fitting” means designed to form a complete seal with the user’s face or neck; (“hermétique”)

(2) The definitions of “code for measuring an airborne substance” and “code for respiratory equipment” in section 1 of the Regulation are revoked.

(3) The definitions of “code for medical surveillance” and “STEL” or “short-term exposure limit” in section 1 of the Regulation are revoked and the following substituted:

“Code for Medical Surveillance” means the Code for Medical Surveillance for Designated Substances in Ontario Regulation 490/09 (2019) under the *Occupational Health and Safety Act* published by the Ministry, dated 2019 and available on a website of the Government of Ontario; (“code régissant la surveillance médicale”)

“STEL” or “short-term exposure limit” means the maximum airborne concentration of a biological or chemical agent to which a worker may be exposed,

- (a) in any 15-minute period,
- (b) no more than four times during an eight hour work shift, and
- (c) with at least one hour between exposures; (“LECT”, “limite d’exposition à court terme”)

2. Section 14 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Exception — construction

14. Despite sections 3 to 13, this Regulation does not apply, at a project, to an employer who engages in construction.

3. Subsection 15 (1) of the Regulation is amended by striking out “Subject to clause 14 (b)” at the beginning.

4. (1) Subsection 16 (3) of the Regulation is amended by striking out “respiratory equipment” at the end and substituting “a respirator”.

(2) Subsection 16 (4) of the Regulation is revoked.

5. (1) Subsection 18 (1) of the Regulation is amended by striking out “respiratory equipment” in the portion before clause (a) and substituting “a respirator”.

(2) Subsection 18 (2) of the Regulation is amended by striking out “respiratory equipment” wherever it appears and substituting in each case “a respirator”.

(3) Subsections 18 (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(3) An employer who provides a worker with a respirator shall comply with the requirements of the Respiratory Protection Program set out in sections 26.1 to 26.5.

6. (1) Subsection 20 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) In the case of a control program respecting asbestos, benzene, coke oven emissions, isocyanates, lead, mercury or silica, the control program for the substance must provide for pre-placement, periodic, acute exposure and exit medical examinations, as required by the Code for Medical Surveillance, that include,

- (a) a medical history that satisfies the requirements of the Code for Medical Surveillance;
- (b) a physical examination that satisfies the requirements of the Code for Medical Surveillance; and
- (c) clinical tests that are required by the examining physician and satisfy the requirements of the Code for Medical Surveillance.

(2) Subparagraph 1 v of subsection 20 (6) of the Regulation is amended by striking out “respiratory equipment” and substituting “a respirator”.

7. Clause 21 (3) (c) of the Regulation is amended by striking out “respiratory equipment” and substituting “respirators”.

8. Section 24 of the Regulation is revoked and the following substituted:

Measuring airborne concentrations

24. (1) An employer shall ensure that procedures for monitoring, sampling and determining airborne concentrations of a designated substance and worker exposure to airborne concentrations of a designated substance,

- (a) comply with,
 - (i) a standard method for workplace air sampling and analysis or another method recognized in industrial hygiene practice, and
 - (ii) the rules set out in Part I of Schedule 1; and
 - (b) are performed by, or under the direction of, a person who is qualified because of knowledge, training and experience in industrial hygiene practice.
- (2) If a direct-reading instrument is used to determine airborne concentrations of a designated substance, the employer shall ensure that the instrument is used, calibrated and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.

9. The Regulation is amended by adding the following sections:

RESPIRATORY PROTECTION PROGRAM

Employer duties: respirators

- 26.1** (1) An employer who provides a worker with a respirator shall ensure that the respirator,
- (a) is appropriate in the circumstances for the form and concentration of airborne designated substance in respect of which the respirator is to be used;
 - (b) meets or exceeds the requirements set out in this section and sections 26.2 to 26.5; and
 - (c) is used by workers in accordance with the requirements of this section and sections 26.2 to 26.5.
- (2) An employer who provides a worker with a respirator shall establish written measures and procedures regarding the selection, care and use of respirators.
- (3) An employer who provides a worker with a respirator shall provide training and instruction to the worker in the care and use of the respirator before the worker first uses the respirator.
- (4) The training and instruction required under subsection (3) shall include training and instruction on the following:
- 1. Limitations of the respirator.
 - 2. Inspection and maintenance of the respirator, including, in the case of an air-purifying respirator, end of service life indicators or change out schedules for the cartridge, canister or filter.
 - 3. Proper fitting of the respirator.
 - 4. Cleaning and disinfecting the respirator.

Respirator requirements

- 26.2** (1) A respirator must meet the following requirements:
- 1. It must be,
 - i. approved by NIOSH, or
 - ii. approved by a testing and certification agency other than NIOSH and, in the opinion of a person qualified because of knowledge, training and experience in industrial hygiene practice, afford the worker using it protection at least equal to the protection afforded by the use of a respirator approved by NIOSH.
 - 2. It must meet or exceed the applicable assigned protection factor set out in Schedule 2.
- (2) An employer who provides a worker with a respirator shall have regard to the following when selecting the respirator:
- 1. The airborne concentration of the designated substance to which the worker is exposed, calculated in accordance with Part I of Schedule 1, and the maximum use concentration of the respirator.
 - 2. The manufacturer's information on the intended use, scope and limitations of the respirator.
 - 3. The potential for an atmosphere with an oxygen concentration of less than 19.5 per cent, an IDLH atmosphere, or oil in the atmosphere.
- (3) If a respirator is used to protect a worker from exposure to asbestos, it must be,
- (a) equipped with a HEPA filter; or
 - (b) equipped with a N-100, R-100 or P-100 particulate filter.
- (4) If an airline respirator is used in an IDLH atmosphere, it must be fitted with an auxiliary supply of breathing air that is sufficient to permit the worker to escape unassisted from the atmosphere.

(5) If a respirator is supplied with breathing air from an air cylinder or a compressed breathing air system, the following requirements must be met:

1. The breathing air must meet the purity requirements set out in Table 1 of CSA Standard CAN/CSA-Z180.1-13 (R2018), Compressed Breathing Air and Systems (2018).
2. If a compressed breathing air system uses a compressor with an operating pressure greater than 103.4 kPa to supply the breathing air, the breathing air must be tested at least once every six months to ensure that it meets the requirement set out in paragraph 1.
3. The air intake used in connection with a compressed breathing air system must,
 - i. for breathing air delivered by a compressor with an operating pressure greater than 103.4 kPa, be located in accordance with section 6 (Air intakes) and Annex A of CSA Standard CAN/CSA-Z180.1-13 (R2018), Compressed Breathing Air and Systems (2018), and
 - ii. for breathing air delivered by an ambient air system, be located in accordance with section 6 (Air intakes) and Annex B of CSA Standard CAN/CSA-Z180.1-13 (R2018), Compressed Breathing Air and Systems (2018).
4. If a compressed breathing air system uses an oil-lubricated compressor to supply the breathing air,
 - i. a continuous carbon monoxide monitor equipped with audible and visual alarms that activate at 5 ppm must be provided, and
 - ii. the continuous carbon monoxide monitor must be calibrated in accordance with the manufacturer's instructions.

Requirements: use of respirator

26.3 (1) A respirator shall be used in accordance with the manufacturer's instructions.

(2) A worker shall not be assigned to an operation that requires the use of a respirator unless the worker is physically able to perform the operation while using the respirator.

Requirements: tight-fitting respirator

26.4 (1) A respirator that is designed to be tight-fitting shall be tested for fit in accordance with one of the following:

1. A qualitative fit test.
2. A quantitative fit test.

(2) A worker shall conduct positive and negative pressure user seal checks prior to every use of a tight-fitting elastomeric respirator.

(3) A respirator that is designed to be tight-fitting shall not be provided to, or used by, a worker with facial hair that comes between the sealing surface of the facepiece and the face or that interferes with the functioning of the respirator.

Requirements: care and maintenance of respirator

26.5 A respirator shall be cared for and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.

10. Clause 27 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out "arsenic or ethylene oxide" at the end and substituting "acrylonitrile, arsenic, ethylene oxide or vinyl chloride".

11. (1) Subsection 28 (1) of the Regulation is amended by striking out "arsenic or ethylene oxide" in the portion before clause (a) and substituting "acrylonitrile, arsenic, ethylene oxide or vinyl chloride".

(2) Subsection 28 (3) of the Regulation is amended by striking out "arsenic or ethylene oxide" wherever it appears and substituting in each case "acrylonitrile, arsenic, ethylene oxide or vinyl chloride".

12. (1) Clause 29 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out "arsenic or ethylene oxide" at the end and substituting "acrylonitrile, arsenic, ethylene oxide or vinyl chloride".

(2) Clause 29 (3) (a) of the Regulation is amended by striking out "applicable code for medical surveillance, if any" and substituting "Code for Medical Surveillance".

13. Section 32 of the Regulation is revoked.

14. Part I of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

**PART I
AIRBORNE MEASUREMENT AND CALCULATION OF EXPOSURE**

1. Airborne concentrations of a designated substance are expressed as,

- (a) parts of the agent per million parts of air by volume (ppm);
- (b) milligrams of the agent per cubic metre of air (mg/m³); or

(c) fibres per cubic centimetre of air (f/cc).

2. In determining exposure to airborne concentrations of the designated substance, no regard shall be had to the wearing or use of respirators.

3. Air sampling of the airborne concentrations of the designated substance is not required for the full period of a work day or a work week if the air sampling is representative of airborne concentrations of the substance likely to be present during the full period.

4. The average concentrations of a designated substance to which a worker is exposed shall be determined from analysis of air samples taken as being representative of the exposure of the worker to the designated substance during work operations.

5. Subject to section 6 of this Schedule, the time-weighted average exposure to an airborne designated substance in a work day or work week shall be calculated as follows:

1. The cumulative daily or weekly exposure shall be calculated using the following formula:

$$C_1T_1 + C_2T_2 + \dots + C_nT_n$$

where,

C_1 is the concentration found in an air sample, and

T_1 is the total time in hours to which the worker is taken to be exposed to concentration C_1 in a work day or a work week.

2. The time-weighted average exposure shall be calculated by dividing the cumulative daily exposure by eight and the cumulative weekly exposure by 40 respectively.

6. A determination of time-weighted average exposure for extended work shifts may be calculated using the methodology set out in the Guide for the Adjustment of Permissible Exposure Values for Unusual Work Schedules (March 2015), published by Quebec's Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail (IRSST), using the applicable TWA set out in Table 1 of this Regulation.

7. Short-term exposures to the designated substance in any 15-minute period are determined from a single sample or from a time-weighted average of sequential samples taken during that period.

15. Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 2
ASSIGNED PROTECTION FACTOR FOR RESPIRATORS

Type of Respirator	Assigned Protection Factor
Air-Purifying Respirator – filtering-facepiece	10
Air-Purifying Respirator – half-facepiece	10
Air-Purifying Respirator – full-facepiece	50
Powered Air-Purifying Respirator – half-facepiece	50
Powered Air-Purifying Respirator – full-facepiece	1,000
Powered Air-Purifying Respirator – helmet/hood	25 1,000 if supported by an SWPF study
Powered Air-Purifying Respirator – loose-fitting facepiece/visor	25
Airline Respirator – continuous-flow half-facepiece	50
Airline Respirator – continuous-flow full-facepiece	1,000
Airline Respirator – continuous-flow helmet/hood	25 1,000 if supported by an SWPF study
Airline Respirator – continuous-flow loose-fitting facepiece/visor	25
Airline Respirator – pressure-demand half-facepiece	50
Airline Respirator – pressure-demand full-facepiece	1000
Self-Contained Breathing Apparatus (SCBA) – pressure-demand full-facepiece	10,000
Multi-functional SCBA/Airline Respirator	10,000

Commencement

16. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2020 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 189/19

pris en vertu de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 30 mai 2019

déposé le 10 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019modifiant le Règl. de l'Ont. 490/09
(SUBSTANCES DÉSIGNÉES)**1. (1) L'article 1 du Règlement de l'Ontario 490/09 est modifié par adjonction des définitions suivantes :**

- «appareil de protection respiratoire à adduction d'air» Appareil de protection respiratoire et tuyau d'alimentation en air qui est pourvu d'un ensemble cagoule ou casque, d'une pièce faciale hermétique ou d'un masque souple avec visière-écran et qui est approvisionné en air comprimé respirable par un système d'adduction d'air comprimé respirable. («airline respirator»)
- «appareil de protection respiratoire à épuration d'air» Appareil de protection respiratoire pourvu d'un filtre à air, d'une cartouche ou d'un boîtier filtrant qui élimine des contaminants atmosphériques spécifiques par le passage de l'air ambiant à travers un dispositif de purification de l'air. («air-purifying respirator»)
- «appareil de protection respiratoire à épuration d'air à ventilation assistée» Appareil de protection respiratoire à épuration d'air qui, au moyen d'un ventilateur assisté que porte l'utilisateur, force l'air ambiant à travers un dispositif de purification de l'air et alimente le casque, la cagoule, la pièce faciale ou la visière-écran que porte l'utilisateur en air purifié. («powered air-purifying respirator»)
- «appareil de protection respiratoire autonome» Appareil de protection respiratoire pourvu d'un approvisionnement portatif en mélange de gaz qui est indépendant de l'atmosphère ambiante. («self-contained breathing apparatus»)
- «atmosphère DIVS» Atmosphère qui constitue une menace immédiate pour la vie ou qui aura des effets nocifs irréversibles sur la santé ou diminuera l'aptitude d'un travailleur à fuir le milieu dangereux. («IDLH atmosphere»)
- «concentration d'utilisation maximale» Concentration maximale d'une substance désignée en suspension dans l'air contre laquelle un travailleur devrait être protégé lorsqu'il porte un appareil de protection respiratoire, établie par multiplication du facteur de protection caractéristique indiqué à l'annexe 2 pour l'appareil de protection respiratoire, ou, s'il y a lieu, du facteur de protection simulé en milieu de travail de l'appareil de protection respiratoire, par la limite d'exposition professionnelle indiquée au tableau 1 pour la substance. («maximum use concentration»)
- «essai d'ajustement qualitatif» Méthode d'essai d'ajustement qualitatif figurant à l'annexe B de la norme CAN/CSA-Z94.4-18, *Choix, utilisation et entretien des appareils de protection respiratoire* (septembre 2018). («qualitative fit test»)
- «essai d'ajustement quantitatif» Méthode d'essai d'ajustement quantitatif figurant à l'annexe C de la norme CAN/CSA-Z94.4-18, *Choix, utilisation et entretien des appareils de protection respiratoire* (septembre 2018). («quantitative fit test»)
- «facteur de protection caractéristique» Niveau prévu de protection respiratoire assuré par un appareil de protection respiratoire ou par un type d'appareil de protection respiratoire fonctionnant correctement à des utilisateurs bien entraînés et munis d'appareils de protection respiratoire bien ajustés. («assigned protection factor»)
- «FPSMT» ou «facteur de protection simulé en milieu de travail» Mesure substitutive de la protection en milieu de travail assurée par un appareil de protection respiratoire, établie dans un milieu contrôlé en laboratoire qui simule un lieu de travail. («SWPF» ou «simulated workplace protection factor»)
- «filtre HEPA» Filtre absolu ayant une efficacité d'au moins 99,97 % pour extraire de l'air les particules d'un diamètre aérodynamique moyen de 0,3 micromètre. («HEPA filter»)
- «hermétique» Conçu pour assurer une étanchéité complète avec le visage ou le cou de l'utilisateur. («tight-fitting»)
- «instrument à lecture directe» Indicateur de gaz combustible, oxygénomètre, tube indicateur colorimétrique, moniteur de vapeurs organiques ou autre instrument pouvant détecter immédiatement tout agent chimique présent dans l'air et le mesurer. («direct-reading instrument»)
- «méthode normalisée d'échantillonnage et d'analyse de l'air d'un lieu de travail» Méthode normalisée actuelle de mesure d'une substance désignée qui est publiée par l'un ou l'autre des organismes suivants :
- a) la société ASTM International;
 - b) le Health and Safety Executive (Royaume-Uni);

- c) l'Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail (Québec);
- d) l'Organisation internationale de normalisation;
- e) le NIOSH;
- f) l'Occupational Safety and Health Administration, département du Travail des États-Unis d'Amérique;
- g) la United States Environmental Protection Agency. («standard method for workplace air sampling and analysis»)

«NIOSH» Le National Institute for Occupational Safety and Health. («NIOSH»)

(2) Les définitions de «code régissant la mesure des substances en suspension dans l'air» et de «code régissant les appareils respiratoires» à l'article 1 du Règlement sont abrogées.

(3) Les définitions de «code régissant la surveillance médicale» et de «LECT» ou «limite d'exposition à court terme» à l'article 1 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

«code régissant la surveillance médicale» Le code régissant la surveillance médicale relative aux substances désignées conformément au Règlement de l'Ontario 490/09 (2019) pris en application de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail* publié par le ministère, daté de 2019 et disponible sur un site Web du gouvernement de l'Ontario. («Code for Medical Surveillance»)

«LECT» ou «limite d'exposition à court terme» Concentration maximale dans l'air d'un agent biologique ou chimique auquel un travailleur peut être exposé :

- a) pendant toute période de 15 minutes;
- b) au plus quatre fois pendant un quart de travail de huit heures;
- c) à intervalles d'au moins une heure entre les expositions. («STEL» ou «short-term exposure limit»)

2. L'article 14 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Exception : construction

14. Malgré les articles 3 à 13, le présent règlement ne s'applique pas, sur un chantier, aux employeurs qui exécutent des travaux de construction.

3. Le paragraphe 15 (1) du Règlement est modifié par suppression de «Sous réserve de l'alinéa 14 b),» au début du paragraphe.

4. (1) Le paragraphe 16 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «appareil respiratoire» par «appareil de protection respiratoire» à la fin du paragraphe.

(2) Le paragraphe 16 (4) du Règlement est abrogé.

5. (1) Le paragraphe 18 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «appareils respiratoires» par «appareils de protection respiratoire» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) Le paragraphe 18 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «appareil respiratoire» par «appareil de protection respiratoire».

(3) Les paragraphes 18 (3) et (4) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(3) L'employeur qui fournit un appareil de protection respiratoire à un travailleur se conforme aux exigences du programme de protection respiratoire énoncées aux articles 26.1 à 26.5.

6. (1) Le paragraphe 20 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(4) Le programme de contrôle concernant l'amiante, le benzène, les fumées de four à coke, les isocyanates, le plomb, le mercure ou la silice doit prévoir, comme l'exige le code régissant la surveillance médicale, des examens médicaux préplacement, périodiques, en cas d'exposition aiguë et postérieurs à l'emploi qui comprennent ce qui suit :

- a) un relevé des antécédents médicaux qui satisfait aux exigences du code régissant la surveillance médicale;
- b) un examen physique qui satisfait aux exigences du code régissant la surveillance médicale;
- c) les tests cliniques qui sont exigés par le médecin examinateur et qui satisfont aux exigences du code régissant la surveillance médicale.

(2) La sous-disposition 1 v du paragraphe 20 (6) du Règlement est modifiée par remplacement de «appareil respiratoire» par «appareil de protection respiratoire».

7. L'alinéa 21 (3) c) du Règlement est modifié par remplacement de «d'appareils respiratoires» par «d'appareils de protection respiratoire».

8. L'article 24 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Mesure des concentrations de substances en suspension dans l'air

24. (1) L'employeur veille à ce que les méthodes de surveillance, de prélèvement et de mesure des concentrations d'une substance désignée en suspension dans l'air et de l'exposition des travailleurs aux concentrations d'une telle substance dans l'air soient :

- a) conformes :
 - (i) à une méthode normalisée d'échantillonnage et d'analyse de l'air d'un lieu de travail ou à une autre méthode qui est reconnue dans les pratiques d'hygiène du travail,
 - (ii) aux règles énoncées à la partie I de l'annexe 1;
- b) exécutées par une personne qui possède les qualités nécessaires à cause de ses connaissances, de sa formation et de son expérience en matière de pratiques d'hygiène du travail ou selon les directives d'une telle personne.

(2) Si un instrument à lecture directe est utilisé pour mesurer les concentrations d'une substance désignée en suspension dans l'air, l'employeur veille à ce que l'instrument soit utilisé, étalonné et entretenu conformément aux instructions du fabricant.

9. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :**PROGRAMME DE PROTECTION RESPIRATOIRE****Devoirs des employeurs : appareils de protection respiratoire**

26.1 (1) L'employeur qui fournit un appareil de protection respiratoire à un travailleur s'assure que l'appareil remplit les conditions suivantes :

- a) il est approprié, dans les circonstances, à la forme et à la concentration de la substance désignée en suspension dans l'air à l'égard de laquelle il sera utilisé;
- b) il respecte ou dépasse les exigences énoncées au présent article et aux articles 26.2 à 26.5;
- c) il est utilisé par le travailleur conformément aux exigences du présent article et des articles 26.2 à 26.5.

(2) L'employeur qui fournit un appareil de protection respiratoire à un travailleur établit des mesures et procédures écrites relatives au choix, à l'entretien et à l'utilisation de tels appareils.

(3) L'employeur qui fournit un appareil de protection respiratoire à un travailleur offre une formation au travailleur et lui donne des instructions concernant l'entretien et l'utilisation convenables de l'appareil avant que le travailleur l'utilise pour la première fois.

(4) La formation et les instructions exigées au paragraphe (3) doivent notamment porter sur ce qui suit :

- 1. Les limites de l'appareil de protection respiratoire.
- 2. L'inspection et l'entretien de l'appareil de protection respiratoire, y compris, dans le cas d'un appareil de protection respiratoire à épuration d'air, les indicateurs de fin de vie ou les horaires de changement de la cartouche ou du filtre.
- 3. Le bon ajustement de l'appareil de protection respiratoire.
- 4. Le nettoyage et la désinfection de l'appareil de protection respiratoire.

Exigences relatives aux appareils de protection respiratoire

26.2 (1) Tout appareil de protection respiratoire doit répondre aux exigences suivantes :

- 1. Il doit :
 - i. soit être approuvé par le NIOSH,
 - ii. soit être approuvé par un organisme de mise à l'essai et de certification autre que le NIOSH et, de l'avis d'une personne qui possède les qualités nécessaires à cause de ses connaissances, de sa formation et de son expérience en matière de pratiques d'hygiène du travail, offrir au travailleur qui l'utilise une protection au moins égale à celle qu'offre l'utilisation d'un appareil de protection respiratoire approuvé par le NIOSH.
- 2. Il doit respecter ou dépasser le facteur de protection caractéristique applicable indiqué à l'annexe 2.

(2) L'employeur qui fournit un appareil de protection respiratoire à un travailleur tient compte de ce qui suit au moment de choisir l'appareil :

- 1. La concentration de la substance désignée en suspension dans l'air à laquelle le travailleur est exposé, calculée conformément à la partie I de l'annexe 1, et la concentration d'utilisation maximale de l'appareil de protection respiratoire.

2. Les renseignements fournis par le fabricant sur l'utilisation prévue, la portée et les limites de l'appareil de protection respiratoire.
 3. Le risque d'une concentration d'oxygène dans l'atmosphère inférieure à 19,5 %, d'une atmosphère DIVS ou de présence d'huile dans l'atmosphère.
- (3) Tout appareil de protection respiratoire qui est utilisé pour protéger un travailleur contre une exposition à l'amiante doit être équipé :
- a) soit d'un filtre HEPA;
 - b) soit d'un filtre à particules N-100, R-100 ou P-100.
- (4) Tout appareil de protection respiratoire à adduction d'air qui est utilisé dans une atmosphère DIVS doit être équipé d'une réserve supplémentaire d'air respirable qui est suffisante pour permettre l'évacuation du travailleur de l'atmosphère sans aide.
- (5) Si l'appareil de protection respiratoire est alimenté en air respirable provenant d'une bouteille d'air ou d'un système d'adduction d'air comprimé respirable, les exigences suivantes doivent être remplies :
1. L'air respirable doit satisfaire aux exigences de pureté figurant au tableau 1 de la norme CAN/CSA-Z180.1-13 (C2018), Air comprimé respirable et systèmes connexes (2018).
 2. Si le système d'adduction d'air comprimé respirable fournit l'air respirable au moyen d'un compresseur dont la pression de service est supérieure à 103,4 kPa, l'air respirable doit être testé au moins une fois tous les six mois pour s'assurer qu'il satisfait aux exigences énoncées à la disposition 1.
 3. L'entrée d'air du système d'adduction d'air comprimé respirable doit :
 - i. être située conformément à l'article 6 (Entrées d'air) et à l'annexe A de la norme CAN/CSA-Z180.1-13 (C2018), Air comprimé respirable et systèmes connexes (2018), si l'air respirable est fourni par un compresseur dont la pression de service est supérieure à 103,4 kPa,
 - ii. être située conformément à l'article 6 (Entrées d'air) et à l'annexe B de la norme CAN/CSA-Z180.1-13 (C2018), Air comprimé respirable et systèmes connexes (2018), si l'air respirable est fourni par un système d'alimentation en air ambiant.
 4. Si le système d'adduction d'air comprimé respirable fournit l'air respirable au moyen d'un compresseur lubrifié à l'huile :
 - i. il faut fournir un système de contrôle continu de monoxyde de carbone équipé d'alarmes sonore et visuelle qui se déclenchent à 5 ppm,
 - ii. le système de contrôle continu de monoxyde de carbone doit être étalonné conformément aux instructions du fabricant.

Exigences : utilisation d'un appareil de protection respiratoire

- 26.3** (1) Tout appareil de protection respiratoire doit être utilisé conformément aux instructions du fabricant.
- (2) Le travailleur ne doit pas être affecté à une opération nécessitant l'usage d'un appareil de protection respiratoire s'il n'est pas physiquement apte à exécuter l'opération tout en utilisant l'appareil.

Exigences : appareil de protection respiratoire hermétique

26.4 (1) Tout appareil de protection respiratoire conçu pour être hermétique fait l'objet d'un essai d'ajustement conformément à l'une des méthodes suivantes :

1. Un essai d'ajustement qualitatif.
 2. Un essai d'ajustement quantitatif.
- (2) Le travailleur effectue une vérification de l'étanchéité par l'utilisateur en mode pression positive et négative avant chaque utilisation d'un appareil de protection respiratoire hermétique en élastomère.
- (3) Il ne faut pas fournir un appareil de protection respiratoire conçu pour être hermétique à un travailleur présentant une pilosité faciale qui empêche le contact entre la surface d'étanchéité de la pièce faciale et le visage ou qui nuit au bon fonctionnement de l'appareil de protection respiratoire, et un tel travailleur ne doit pas utiliser un tel appareil.

Exigences : entretien des appareils de protection respiratoire

- 26.5** Les appareils de protection respiratoire doivent être entretenus conformément aux instructions du fabricant.
- 10. L'alinéa 27 (1) b) du Règlement est modifié par remplacement de «à l'arsenic ou à l'oxyde d'éthylène» par «à l'acrylonitrile, à l'arsenic, à l'oxyde d'éthylène ou au chlorure de vinyle» à la fin de l'alinéa.**

11. (1) Le paragraphe 28 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «à l'arsenic ou à l'oxyde d'éthylène» par «à l'acrylonitrile, à l'arsenic, à l'oxyde d'éthylène ou au chlorure de vinyle» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) Le paragraphe 28 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «à l'arsenic ou à l'oxyde d'éthylène» par «à l'acrylonitrile, à l'arsenic, à l'oxyde d'éthylène ou au chlorure de vinyle».

12. (1) L'alinéa 29 (1) b) du Règlement est modifié par remplacement de «à l'arsenic ou à l'oxyde d'éthylène» par «à l'acrylonitrile, à l'arsenic, à l'oxyde d'éthylène ou au chlorure de vinyle» à la fin de l'alinéa.

(2) L'alinéa 29 (3) a) du Règlement est modifié par remplacement de «le code régissant la surveillance médicale applicable, s'il y en a un» par «le code régissant la surveillance médicale».

13. L'article 32 du Règlement est abrogé.

14. La partie I de l'annexe 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

PARTIE I MESURE DES CONCENTRATIONS DANS L'AIR ET CALCUL DE L'EXPOSITION

1. Les concentrations dans l'air d'une substance désignée sont exprimées, selon le cas :

- a) en parties par million de parties d'air par volume (ppm);
- b) en milligrammes par mètre cube d'air (mg/m³);
- c) en fibres par centimètre cube d'air (f/cc).

2. Il ne doit pas être tenu compte, dans le calcul des concentrations dans l'air de la substance désignée, du port ou de l'utilisation d'un appareil de protection respiratoire.

3. L'échantillonnage des concentrations dans l'air de la substance désignée n'est pas exigé pendant toute la durée de la journée ou de la semaine de travail si l'échantillonnage de l'air est représentatif des concentrations dans l'air de la substance qui y est vraisemblablement présente pendant toute cette durée.

4. Les concentrations moyennes d'une substance désignée auxquelles les travailleurs sont exposés sont calculées à partir de l'analyse des échantillons d'air prélevés de façon à représenter l'exposition des travailleurs à cette substance désignée durant leur travail.

5. Sous réserve de l'article 6 de la présente annexe, l'exposition moyenne pondérée dans le temps à une substance désignée en suspension dans l'air au cours d'une journée ou d'une semaine de travail est calculée de la façon suivante :

1. L'exposition quotidienne ou hebdomadaire cumulative est calculée à l'aide de la formule suivante :

$$C_1T_1 + C_2T_2 + \dots + C_nT_n$$

où :

C_1 est la concentration mesurée dans un échantillon d'air,

T_1 est la durée totale en heures de l'exposition présumée du travailleur à la concentration C_1 au cours d'une journée ou d'une semaine de travail.

2. L'exposition moyenne pondérée dans le temps est calculée en divisant l'exposition quotidienne cumulative par huit et l'exposition hebdomadaire cumulative par 40 respectivement.

6. Le calcul de l'exposition moyenne pondérée dans le temps pour les quarts de travail prolongés peut être effectué à l'aide de la méthode exposée dans le *Guide d'ajustement des valeurs d'exposition admissibles pour les horaires de travail non conventionnels* (mars 2015), publié par l'Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et en sécurité du travail (IRSST) du Québec, au moyen de la LMPT applicable indiquée dans le tableau 1 du présent règlement.

7. Les expositions à court terme à la substance désignée pendant toute période de 15 minutes sont calculées à partir d'un seul échantillon ou à partir de la moyenne pondérée dans le temps d'échantillons prélevés séquentiellement pendant cette période.

15. L'annexe 2 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ANNEXE 2 FACTEUR DE PROTECTION CARACTÉRISTIQUE DES APPAREILS DE PROTECTION RESPIRATOIRE

Type d'appareil de protection respiratoire	Facteur de protection caractéristique
Appareil de protection respiratoire à épuration d'air - pièce faciale filtrante	10
Appareil de protection respiratoire à épuration d'air - demi-pièce faciale	10

Type d'appareil de protection respiratoire	Facteur de protection caractéristique
Appareil de protection respiratoire à épuration d'air - pièce faciale complète	50
Appareil de protection respiratoire à épuration d'air à ventilation assistée - demi-pièce faciale	50
Appareil de protection respiratoire à épuration d'air à ventilation assistée - pièce faciale complète	1 000
Appareil de protection respiratoire à épuration d'air à ventilation assistée - casque/cagoule	25 1 000, en cas d'étude des FPSMT
Appareil de protection respiratoire à épuration d'air à ventilation assistée - masque souple avec visière-écran	25
Appareil de protection respiratoire à adduction d'air - demi-pièce faciale à débit continu	50
Appareil de protection respiratoire à adduction d'air - pièce faciale complète à débit continu	1 000
Appareil de protection respiratoire à adduction d'air - casque/cagoule à débit continu	25 1 000, en cas d'étude des FPSMT
Appareil de protection respiratoire à adduction d'air - masque souple avec visière-écran à débit continu	25
Appareil de protection respiratoire à adduction d'air - demi-pièce faciale avec apport d'air à la demande à pression	50
Appareil de protection respiratoire à adduction d'air - pièce faciale complète avec apport d'air à la demande à pression	1 000
Appareil de protection respiratoire autonome (APRA) - pièce faciale complète avec apport d'air à la demande à pression	10 000
APRA/appareil de protection respiratoire à adduction d'air multifonction	10 000

Entrée en vigueur

16. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2020 et du jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 190/19
made under the
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: May 30, 2019
Filed: June 10, 2019
Published on e-Laws: June 10, 2019
Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019

Amending O. Reg. 213/91
(CONSTRUCTION PROJECTS)

1. (1) Clause 6 (1) (a) of Ontario Regulation 213/91 is revoked and the following substituted:

- (a) the total cost of labour and materials for the project is expected to exceed,
- (i) \$50,000, or
 - (ii) in the case of a project that is confined to a factory that manufactures or assembles automobiles, \$250,000;

(2) Section 6 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

- (7) In this section,

“automobile” includes a van or truck with a gross vehicle weight rating of 14,000 pounds (6,350 kilograms) or less.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2019 and the day it is filed.

26/19

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 190/19
pris en vertu de la
LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 30 mai 2019
déposé le 10 juin 2019
publié sur le site Lois-en-ligne le 10 juin 2019
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 213/91
(CHANTIERS DE CONSTRUCTION)

1. (1) L'alinéa 6 (1) a) du Règlement de l'Ontario 213/91 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) on s'attend que les frais totaux de main-d'oeuvre et de matériaux dépassent, selon le cas :
- (i) 50 000 \$,
 - (ii) dans le cas d'un chantier circonscrit à une usine de fabrication ou de montage d'automobiles, 250 000 \$;

(2) L'article 6 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

- (7) La définition qui suit s'applique au présent article.

«automobile» S'entend en outre d'une fourgonnette ou d'un camion dont le poids nominal brut de véhicule ne dépasse pas 14 000 livres (6 350 kilogrammes).

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2019 et du jour de son dépôt.

26/19

ONTARIO REGULATION 191/19

made under the

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT

Made: May 30, 2019

Filed: June 10, 2019

Published on e-Laws: June 10, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019

Amending O. Reg. 297/13

(OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY AWARENESS AND TRAINING)

1. Paragraph 6 of subsection 1 (3) of Ontario Regulation 297/13 is amended by striking out “controlled products” at the end and substituting “hazardous products”.

2. The French version of subsection 5 (1) of the Regulation is amended by striking out “permettre aux membres des comités de devenir des membres agréés” and substituting “permettre au membre d’un comité de devenir un membre agréé”.

3. Section 7 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(3) Subsection (1) does not apply if the worker,

(a) is performing work on a project at a factory that manufactures or assembles automobiles; and

(b) is directly employed by the employer that operates the factory.

(4) In subsection (3),

“automobile” includes a van or truck with a gross vehicle weight rating of 14,000 pounds (6,350 kilograms) or less.

Commencement

4. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2019 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 191/19

pris en vertu de la

LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL

pris le 30 mai 2019

déposé le 10 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 297/13

(SENSIBILISATION À LA SANTÉ ET À LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL ET FORMATION)

1. La disposition 6 du paragraphe 1 (3) du Règlement de l'Ontario 297/13 est modifiée par remplacement de «produits contrôlés» par «produits dangereux» à la fin de la disposition.

2. La version française du paragraphe 5 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «permettre aux membres des comités de devenir des membres agréés» par «permettre au membre d'un comité de devenir un membre agréé».

3. L'article 7 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le travailleur :

- a) exécute du travail sur un chantier dans une usine de fabrication ou de montage d'automobiles;
- b) est directement employé par l'employeur qui exploite l'usine.

(4) La définition qui suit s'applique au paragraphe (3).

«automobile» S'entend en outre d'une fourgonnette ou d'un camion dont le poids nominal brut de véhicule ne dépasse pas 14 000 livres (6 350 kilogrammes).

Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2019 et du jour de son dépôt.

26/19

ONTARIO REGULATION 192/19

made under the

RETAIL SALES TAX ACT

Made: June 6, 2019

Filed: June 11, 2019

Published on e-Laws: June 11, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019

Amending O. Reg. 317/10

(REBATES FOR FIRST NATIONS IN ONTARIO)

1. Paragraph 7 of section 6 of Ontario Regulation 317/10 is amended by striking out “applicable federal law” at the end and substituting “Part 14 of the *Cannabis Regulations* (Canada) or a court order”.

2. Paragraph 1 of subsection 10 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. The supplier has a permanent establishment in Ontario. However, this circumstance does not apply in respect of a supply of a cannabis product that is obtained for medical purposes in accordance with Part 14 of the *Cannabis Regulations* (Canada) or a court order.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the later of October 17, 2018 and the day it is filed.

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Finances,***VICTOR FEDELI**
Minister of Finance

Date made: June 6, 2019

Pris le : 6 juin 2019

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 192/19

pris en vertu de la

LOI SUR LA TAXE DE VENTE AU DÉTAIL

pris le 6 juin 2019

déposé le 11 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 11 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 317/10

(REMISES À L'INTENTION DES PREMIÈRES NATIONS EN ONTARIO)

1. La disposition 7 de l'article 6 du Règlement de l'Ontario 317/10 est modifiée par remplacement de «à la législation fédérale applicable» par «à la partie 14 du *Règlement sur le cannabis* (Canada) ou à une ordonnance judiciaire» à la fin de la disposition.

2. La disposition 1 du paragraphe 10 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1. Le fournisseur a un établissement stable en Ontario. Cette circonstance ne s'applique toutefois pas à la fourniture d'un produit du cannabis qui est obtenu à des fins thérapeutiques conformément à la partie 14 du *Règlement sur le cannabis* (Canada) ou à une ordonnance judiciaire.

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 17 octobre 2018 et du jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Finances,*VICTOR FEDELI
Minister of Finance

Date made: June 6, 2019

Pris le : 6 juin 2019

26/19

ONTARIO REGULATION 193/19

made under the

LEGAL AID SERVICES ACT, 1998

Made: May 16, 2019

Filed: June 12, 2019

Published on e-Laws: June 12, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019

Amending O. Reg. 107/99

(GENERAL)

1. Subsection 4 (2) of Ontario Regulation 107/99 is amended by adding “(Administration of System for Providing Legal Aid Services) made under the Act” after “Ontario Regulation 106/99”.

2. (1) Note C (b) (i) of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- (i) under section 45 of Ontario Regulation 106/99 (Administration of System for Providing Legal Aid Services) made under the Act, or

(2) Item 13.6 of Part V of the Table to Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “Healy Lake” wherever it appears and substituting in each case “Healey Lake”.

(3) Item 15.4 of Part V of the Table to Schedule 1 to the Regulation is revoked.

3. (1) Note C (b) (i) of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- (i) under section 45 of Ontario Regulation 106/99 (Administration of System for Providing Legal Aid Services) made under the Act, or

(2) Item 23.6 of Part IV of the Table to Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out “Healy Lake” wherever it appears and substituting in each case “Healey Lake”.

(3) Item 25.5 of Part IV of the Table to Schedule 2 to the Regulation is revoked.

4. Note E of Schedule 4 to the Regulation is revoked.

Commencement

5. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Section 4 comes into force 14 days after the day this Regulation is filed.

26/19

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 193/19

pris en vertu de la

LOI DE 1998 SUR LES SERVICES D'AIDE JURIDIQUE

pris le 16 mai 2019

déposé le 12 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 107/99

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. Le paragraphe 4 (2) du Règlement de l'Ontario 107/99 est modifié par insertion de «(Administration du système de prestation de services d'aide juridique) pris en vertu de la Loi» après «Règlement de l'Ontario 106/99».

2. (1) La remarque C b) (i) de l'annexe 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- (i) soit en vertu de l'article 45 du Règlement de l'Ontario 106/99 (Administration du système de prestation de services d'aide juridique) pris en vertu de la Loi,

(2) Le point 13.6 de la partie V du tableau de l'annexe 1 du Règlement est modifié par remplacement de chaque occurrence de «lac Healy» par «lac Healey».

(3) Le point 15.4 de la partie V du tableau de l'annexe 1 du Règlement est abrogé.

3. (1) La remarque C b) (i) de l'annexe 2 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

- (i) soit en vertu de l'article 45 du Règlement de l'Ontario 106/99 (Administration du système de prestation de services d'aide juridique) pris en vertu de la Loi,

(2) Le point 23.6 de la partie IV du tableau de l'annexe 2 du Règlement est modifié par remplacement de chaque occurrence de «lac Healy» par «lac Healey».

(3) Le point 25.5 de la partie IV du tableau de l'annexe 2 du Règlement est abrogé.

4. La remarque E de l'annexe 4 du Règlement est abrogée.

Entrée en vigueur

5. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) L'article 4 entre en vigueur 14 jours après le jour du dépôt du présent règlement.

26/19

ONTARIO REGULATION 194/19
made under the
ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT

Made: May 30, 2019
Filed: June 12, 2019
Published on e-Laws: June 12, 2019
Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019

Amending Reg. 334 of R.R.O. 1990
(GENERAL)

1. Section 1 of Regulation 334 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definition:

“Ministry of Infrastructure Class Environmental Assessment” means the class environmental assessment that,

- (a) was originally named “Class Environmental Assessment Process for Management Board Secretariat and Ontario Realty Corporation” and was approved by the Lieutenant Governor in Council on April 28, 2004 under Order in Council 913/2004,
- (b) was amended on September 11, 2008 by approval of the Director of the Environmental Assessment and Approvals Branch of the Ministry of the Environment and was renamed “Class Environmental Assessment Process for the Ministry of Energy and Infrastructure for Realty Activities Other Than Electricity Projects”, and
- (c) was amended on October 31, 2012 by approval of the Director of the Environmental Approvals Branch of the Ministry of the Environment and was renamed “Ministry of Infrastructure Public Work Class Environmental Assessment Process”; (“document intitulé «Ministry of Infrastructure Class Environmental Assessment»”)

2. (1) Clause 6 (1) (c) of the Regulation is amended by striking out “Community” and substituting “Children, Community”.

(2) Clause 6 (1) (d) of the Regulation is revoked.

(3) Subsection 6 (1) of the Regulation is amended by adding the following clause:

(g) the Minister of Finance;

(4) Clauses 6 (1) (h) to (m) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(h) the Minister of Government and Consumer Services;

(i) the Minister of Labour;

(j) the Minister of Municipal Affairs and Housing;

(k) the Minister of Training, Colleges and Universities; and

(l) the Solicitor General,

3. Section 7 of the Regulation is amended by,

- (a) striking out “of Infrastructure” in the portion before clause (a) and substituting “whose responsibilities under the *Ministry of Infrastructure Act, 2011* relate to Government property either on his or her own behalf or”; and
- (b) adding “is in respect of Government property and that” before “would be subject to the Act” in the portion after clause (b).

4. Subsection 7.1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) The following undertakings by or on behalf of the Ontario Infrastructure and Lands Corporation are exempt from the Act:

- 1. Undertakings that are not in respect of Government property.
- 2. Undertakings in respect of Government property that consist of a disposition of any interest in land or the severance of land.

(1.1) An undertaking referred to in paragraph 2 of subsection (1) by or on behalf of the Minister whose responsibilities under the *Ministry of Infrastructure Act, 2011* relate to Government property is also exempt from the Act.

(1.2) Despite subsections (1) and (1.1), an undertaking is not exempt under paragraph 2 of subsection (1) or under subsection (1.1) if, before July 1, 2019, a public notice about the undertaking had been issued or any affected party had been notified of the undertaking in accordance with the Ministry of Infrastructure Class Environmental Assessment.

5. Subsection 15.1 (3) of the Regulation is revoked.

Commencement

6. This Regulation comes into force on the day it is filed.

26/19

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 194/19

pris en vertu de la

LOI SUR LES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES

pris le 30 mai 2019

déposé le 12 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019modifiant le Règl. 334 des R.R.O. de 1990
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)**1. L'article 1 du Règlement 334 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«document intitulé «Ministry of Infrastructure Class Environmental Assessment»» Le document d'évaluation environnementale de portée générale qui :

- a) était initialement intitulé «Class Environmental Assessment Process for Management Board Secretariat and Ontario Realty Corporation» et a été approuvé par le lieutenant-gouverneur en conseil le 28 avril 2004 en vertu du décret 913/2004;
- b) a été modifié le 11 septembre 2008 avec l'approbation du directeur de la Direction des évaluations et des autorisations environnementales du ministère de l'Environnement et a été renommé «Class Environmental Assessment Process for the Ministry of Energy and Infrastructure for Realty Activities Other Than Electricity Projects»;
- c) a été modifié le 31 octobre 2012 avec l'approbation du directeur de la Direction des autorisations environnementales du ministère de l'Environnement et a été renommé «Ministry of Infrastructure Public Work Class Environmental Assessment Process». («Ministry of Infrastructure Class Environmental Assessment»)

2. (1) L'alinéa 6 (1) c) du Règlement est modifié par remplacement de «des Services sociaux et communautaires» par «des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires».**(2) L'alinéa 6 (1) d) du Règlement est abrogé.****(3) Le paragraphe 6 (1) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

- g) le ministre des Finances;

(4) Les alinéas 6 (1) h) à m) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- h) le ministre des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs;
- i) le ministre du Travail;
- j) le ministre des Affaires municipales et du Logement;
- k) le ministre de la Formation et des Collèges et Universités;
- l) le Solliciteur général.

3. L'article 7 du Règlement est modifié :

- a) par remplacement de «de l'Infrastructure» dans le passage qui précède l'alinéa a) par «dont les responsabilités aux termes de la Loi de 2011 sur le ministère de l'Infrastructure se rapportent aux biens du gouvernement en son nom ou»;
- b) par insertion de «liée aux biens du gouvernement» avant «qui serait assujettie à la Loi» dans le passage qui précède l'alinéa a).

4. Le paragraphe 7.1 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Sont exemptées de l'application de la Loi les entreprises suivantes réalisées par la Société ontarienne des infrastructures et de l'immobilier ou en son nom :

1. Les entreprises qui ne sont pas liées aux biens du gouvernement.
2. Les entreprises liées aux biens du gouvernement qui consistent en la disposition d'un intérêt sur un terrain ou en la séparation d'un terrain.

(1.1) Sont également exemptées de l'application de la Loi les entreprises visées à la disposition 2 du paragraphe (1) réalisées par le ministre dont les responsabilités aux termes de la *Loi de 2011 sur le ministère de l'Infrastructure* se rapportent aux biens du gouvernement ou réalisées au nom de ce ministre.

(1.2) Malgré les paragraphes (1) et (1.1), une entreprise n'est pas exemptée en application de la disposition 2 du paragraphe (1) ou en application du paragraphe (1.1) si, avant le 1^{er} juillet 2019, un avis public à son sujet a été émis ou toute partie touchée a été avisée de l'entreprise conformément au document intitulé «Ministry of Infrastructure Class Environmental Assessment».

5. Le paragraphe 15.1 (3) du Règlement est abrogé.

Entrée en vigueur

6. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

26/19

ONTARIO REGULATION 195/19

made under the

TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000

Made: May 30, 2019

Filed: June 12, 2019

Published on e-Laws: June 12, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019Amending O. Reg. 215/01
(FUEL INDUSTRY CERTIFICATES)**1. Subsection 37 (2) of Ontario Regulation 215/01 is revoked and the following substituted:**

(2) In examining cylinders under subsection (1), the person shall follow the procedures described in the Transportation of Dangerous Goods Regulations made under the *Transportation of Dangerous Goods Act, 1992* (Canada).

2. (1) Paragraph 2 of subsection 52 (2) of the Regulation is amended by striking out “agriculture crop” and substituting “agricultural crop”.

(2) Paragraph 6 of subsection 52 (2) of the Regulation is amended by adding “agricultural” before “crop drying appliance” at the end.

3. Section 55 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(6) A person is exempt from the requirement in subsection 3 (1) to hold a PPO-1 certificate, PPO-2 certificate, PPO-3 certificate or record of training for the activity of refuelling a propane powered vehicle at a cardlock/keylock facility or a facility that is a private outlet if,

- (a) the authorization holder for the facility provides training to the person at least once annually;
- (b) the training provided to the person is appropriate for the dispensing equipment and receiving equipment of the vehicle; and
- (c) the authorization holder for the facility maintains a record of the training provided to the person.

(7) In subsection (6),

“cardlock/keylock facility” means a facility not used by the general public where propane is dispensed unsupervised into a propane powered vehicle;

“private outlet” means any premises where propane is put into the fuel tanks of motor vehicles or into cylinders, but does not include any premises to which the public is invited and at which propane is sold.

4. The Regulation is amended by adding the following French version:**CERTIFICATS DE L'INDUSTRIE DES COMBUSTIBLES****Interprétation**

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«appareil» Dispositif qui consomme ou est destiné à consommer du gaz. S'entend en outre des robinets, raccords, commandes et composants qui en font ou en feront partie. («appliance»)

«approuvé» Relativement à un appareil ou à un composant, s'entend du fait qu'il porte l'étiquette ou le symbole d'un organisme d'essais désigné ou une étiquette ou un symbole autorisé par le directeur, attestant qu'il est conforme à une norme ou à un rapport d'essai de laboratoire figurant dans le document intitulé *Titles of Standards and Laboratory Test Reports Authorized in the Province of Ontario under the Act*, daté d'août 2002, publié par l'Office des normes techniques et de la sécurité et accessible sur son site Web, ou qui figurait dans un document que celui-ci remplace. («approved»)

«attestation de formation» Attestation délivrée par un fournisseur de formation agréé et faisant état de la formation qu'une personne a reçue. («record of training»)

«supervision directe» Supervision exercée par un titulaire de certificat de supervision qui est sur place, aux côtés d'une personne en formation et à sa disposition pour l'aider et le superviser. («direct supervision»)

«supervision générale» Supervision exercée par un titulaire de certificat de supervision qui peut être ou non sur place, mais qui se tient prêt à aider une personne en formation. («general supervision»)

«titulaire de certificat de supervision» Personne qui est titulaire d'un certificat délivré sous le régime du présent règlement et qui supervise une personne en formation. («supervising certificate holder»)

(2) La mention, dans le présent règlement, d'un directeur vaut mention du directeur dont relève l'objet du présent règlement.

(3) La mention, dans le présent règlement, d'un «ordre du directeur» vaut mention d'un ordre relatif à la sécurité visé à l'article 14 de la Loi, d'un ordre relatif à la sécurité publique visé à l'article 31 de la Loi ou d'une autorisation visée à l'alinéa 36 (3) a) de la Loi.

(4) Le document incorporé par renvoi à la définition de «approuvé» au paragraphe (1) comprend les modifications successives apportées au document après la prise du Règlement de l'Ontario 253/08.

Application et obligation de conformité

2. (1) Le présent règlement s'applique à l'égard des certificats dont il faut être titulaire pour exécuter des travaux sous le régime des règlements suivants :

1. Règlement de l'Ontario 212/01 (Gaseous Fuels).
2. Règlement de l'Ontario 211/01 (Propane Storage and Handling).
3. Règlement de l'Ontario 210/01 (Oil and Gas Pipeline Systems).
4. Règlement de l'Ontario 213/01 (Fuel Oil).
5. Règlement de l'Ontario 214/01 (Compressed Gas).

(2) Quiconque exerce une activité, utilise un appareillage ou suit un processus ou une procédure auquel la Loi et le présent règlement s'appliquent doit se conformer à ceux-ci et aux ordres du directeur qui s'appliquent.

(3) Pour l'application du paragraphe (1), toute mention d'une activité, de l'utilisation d'un appareillage, d'un processus ou d'une procédure vaut notamment mention des travaux de conception, de construction, de montage, d'installation, d'entretien, de transformation, de dépannage, d'utilisation ou de disposition.

Certificats

3. (1) Nul ne peut exercer les fonctions d'un titulaire de certificat sans avoir au préalable obtenu du directeur un certificat lui conférant une ou plusieurs des désignations suivantes :

1. Technicien en gaz 1 («certificat G.1»).
2. Technicien en gaz 2 («certificat G.2»).
3. Technicien en gaz 3 («certificat G.3»).
4. Monteur d'installations au gaz («certificat GP»).
5. Monteur d'installations au propane liquide («certificat LP»).
6. Technicien en carburant de remplacement à combustion interne («certificat ICE»).
7. Technicien en carburant de remplacement à combustion interne – matériel industriel («certificat ICE-IE»).
8. Technicien d'appareils électroménagers («certificat DA»).
9. Technicien de véhicules récréatifs 1 («certificat RV.1»).
10. Technicien de véhicules récréatifs 2 («certificat RV.2»).
11. Technicien d'entretien industriel («certificat IMT»).
12. Inspecteur de canalisation de gaz («certificat GPI»).
13. Installateur de poste de ravitaillement – gaz naturel («certificat RSI-NG»).
14. Technicien d'entretien de poste de ravitaillement – gaz naturel («certificat RST-NG»).
15. Opérateur d'installations de propane 1 («certificat PPO-1»).
16. Opérateur d'installations de propane 2 («certificat PPO-2»).
17. Opérateur d'installations de propane 3 («certificat PPO-3»).
18. Inspecteur de bouteilles de propane («certificat PCI»).
19. Opérateur de camion de propane («certificat PTO»).
20. Mécanicien de brûleur à mazout 1 («certificat OBT-1»).

21. Mécanicien de brûleur à mazout 2 («certificat OBT-2»).
22. Mécanicien de brûleur à mazout 3 («certificat OBT-3»).
23. Inspecteur de canalisation de mazout («certificat OPI»).
24. et 25.
26. Monteur d'installations au mazout («certificat OP»).
27. Opérateur de séchoir à récoltes («certificat CDT»).
28. Mécanicien de mise en marche de brûleur à mazout («certificat OBAT»).
29. Opérateur de radiateur de chantier 1 («certificat CH-01»).
30. Opérateur de radiateur de chantier 2 («certificat CH-02»).
31. Technicien de dépannage et d'entretien de radiateur de chantier 1 («certificat CH-SM1»).
32. Technicien de dépannage et d'entretien de radiateur de chantier 2 («certificat CH-SM2»).
33. Opérateur d'appareillage de toiture («certificat RE-O»).
34. Technicien en carburant hydrogène («certificat H₂»).
35. Technicien de service de distribution de gaz 1 («certificat GUT-1»).
36. Technicien de service de distribution de gaz 2 («certificat GUT-2»).
- (2) Toute personne peut demander au directeur d'ajouter une ou plusieurs désignations à son certificat.
- (3) La demande de certificat ou de renouvellement de certificat est rédigée selon le formulaire publié par l'organisme d'application désigné et est accompagnée des droits fixés par ce dernier.
- (4) Tout ingénieur au sens de la *Loi sur les ingénieurs* est réputé :
 - a) être titulaire d'un certificat GPI s'il travaille dans le domaine de la distribution de gaz naturel;
 - b) être titulaire d'un certificat OPI s'il travaille dans le domaine de la distribution de mazout.

Expiration et renouvellement des certificats

4. (1) Quiconque omet de renouveler son certificat avant son expiration ne doit pas exécuter de travaux liés au certificat après la date d'expiration.
- (2) Le certificat ou renouvellement de certificat expire à la date inscrite sur le certificat.
- (3) La demande de renouvellement de certificat peut être faite avant la date d'expiration ou dans un délai d'un an après cette date.
- (4) Quiconque présente une demande de renouvellement de certificat avant la date d'expiration ou dans un délai d'un an après cette date doit réussir un cours de perfectionnement au plus tard à la date précisée par le directeur.
- (5) La demande de renouvellement de certificat présentée un an ou plus après la date d'expiration est considérée comme une nouvelle demande et toutes les exigences relatives aux nouvelles demandes s'y appliquent.
- (6) L'ajout d'une désignation à un certificat après sa délivrance n'a pas pour effet de modifier la date d'expiration du certificat.

Agrément de certains fournisseurs de formation

- 4.1 (1) L'agrément des fournisseurs de formation agréés par le directeur pour dispenser de la formation pour un certificat ou une attestation de formation qu'exige le Règlement de l'Ontario 211/01 (Propane Storage and Handling), pris en vertu de la Loi, est réputé expirer le 31 décembre 2009.
- (2) Le directeur ne doit approuver ou renouveler l'agrément d'un fournisseur de formation pour dispenser la formation pour un certificat ou une attestation de formation qu'exige le Règlement de l'Ontario 211/01, pris en vertu de la Loi, que si le fournisseur de formation fournit une preuve, jugée acceptable par le directeur, que les personnes qui dispenseront la formation possèdent une expérience théorique et pratique des sujets qui en feront l'objet.
- (3) L'agrément des fournisseurs de formation auxquels s'applique le présent article est valide pour au plus trois ans.

Qualifications

5. (1) L'auteur d'une demande n'est admissible à un certificat qu'après avoir réussi un programme approuvé par le directeur et administré par un fournisseur de formation agréé qui est approuvé par le directeur et inscrit auprès de l'organisme d'application désigné.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le directeur est convaincu que l'auteur de la demande possède des connaissances et des compétences relatives à chaque désignation demandée qui sont équivalentes à la réussite du programme visé au paragraphe (1).

(3) L'auteur de demande visé au paragraphe (1) ne peut obtenir un certificat pour la désignation demandée qu'après avoir d'abord réussi un examen ou une série d'examens qui sont administrés ou approuvés par le directeur et qui démontrent que l'auteur de la demande possède les connaissances et les compétences requises pour chaque désignation demandée.

(4) L'auteur de demande qui échoue à l'examen ou à la série d'examens trois fois de suite doit, avant de reprendre l'examen ou la série d'examens, réussir le programme visé au paragraphe (1) après les échecs, auquel cas le paragraphe (5) ne s'applique pas.

(5) L'auteur de la demande n'est pas tenu de se conformer au paragraphe (1) si le directeur est convaincu qu'il possède les connaissances et les compétences relatives à chaque catégorie de certificat qu'il demande.

Exigences supplémentaires pour le certificat G.1

6. Outre les exigences mentionnées à l'article 5, l'auteur d'une demande de certificat G.1 doit satisfaire aux exigences suivantes :

1. Être titulaire d'un certificat G.2 au moment de présenter sa demande.
2. Avoir travaillé comme technicien en gaz 2 dans le cadre d'un certificat G.2 pendant au moins deux ans ou 4 000 heures, dont au moins 500 heures à des systèmes d'une puissance d'entrée supérieure à 400 000 BTU/h, sous la supervision directe d'un titulaire de certificat G.1.
3. Présenter une déclaration d'expérience de travail, sous une forme que le directeur estime acceptable, précisant la nature de l'expérience que l'auteur de la demande a acquise comme titulaire d'un certificat G.2 au cours de la période visée à la disposition 2.

Exigences supplémentaires pour les certificats G.2 et DA

7. Outre les exigences mentionnées à l'article 5, l'auteur d'une demande de certificat G.2 ou DA doit satisfaire à l'exigence suivante :

1. Être titulaire d'un certificat G.3 ou d'un certificat de qualification valide comme mécanicien d'exploitation délivré sous le régime du Règlement de l'Ontario 219/01 (Operating Engineers) au moment de présenter sa demande.

Exigences supplémentaires pour le certificat RV.1

8. Outre les exigences mentionnées à l'article 5, l'auteur d'une demande de certificat RV.1 doit satisfaire aux exigences suivantes :

1. Être titulaire d'un certificat RV.2 au moment de présenter sa demande.
2. Avoir acquis, sous la supervision directe d'un titulaire de certificat RV.1, une expérience de travail attestée d'au moins six mois consécutifs.

9.

Exigences supplémentaires pour le certificat IMT

10. (1) Outre les exigences mentionnées à l'article 5, l'auteur d'une demande de certificat IMT doit satisfaire aux exigences suivantes :

1. Travailler dans un établissement industriel ou institutionnel équipé d'appareils alimentés en hydrocarbures ou chez un fabricant de tels appareils.
2. Avoir suivi, auprès d'un fournisseur de formation agréé qui est approuvé par le directeur, une formation pour le travail qu'un titulaire de certificat IMT peut exécuter.

(2) L'employeur de l'auteur d'une demande de certificat IMT conserve des registres relatifs à la formation dispensée à ce dernier conformément à la disposition 2 du paragraphe (1) et en fournit une copie à l'inspecteur qui en fait la demande.

(3) L'auteur d'une demande de certificat IMT qui réussit un programme de formation approuvé par le directeur portant seulement sur les composants électriques de l'appareillage des systèmes d'alimentation en gaz et en mazout peut se faire délivrer un certificat avec la désignation complémentaire «E».

(4) L'auteur d'une demande de certificat IMT qui réussit un programme de formation approuvé par le directeur portant seulement sur les composants mécaniques de l'appareillage peut se faire délivrer un certificat avec la désignation complémentaire «M».

Certificats LP

11. Outre les exigences mentionnées à l'article 5, l'auteur d'une demande de certificat LP doit être titulaire d'un certificat G.1, G.2, GP ou IMT.

Certificats RSI-NG

12. Outre les exigences mentionnées à l'article 5, l'auteur d'une demande de certificat RSI-NG doit être titulaire d'un certificat G.1 ou G.2.

Exigence supplémentaire pour le certificat RST-NG

12.1 Outre les exigences mentionnées à l'article 5, l'auteur d'une demande de certificat RST-NG doit être titulaire d'un certificat G3.

Exigences supplémentaires pour le certificat ICE

13. (1) Outre les exigences mentionnées à l'article 5, l'auteur d'une demande de certificat ICE doit satisfaire aux exigences suivantes :

1. Au moment de présenter sa demande, être titulaire d'un certificat de qualification, délivré en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*, qui n'est pas suspendu et qui autorise l'auteur de la demande à travailler à titre de technicien de machines agricoles, de technicien d'entretien automobile, de technicien de systèmes électriques et d'alimentation en carburant, de technicien d'équipement lourd ou de technicien de camions et d'autocars.
2. Avoir réussi un programme de formation que le directeur estime acceptable sur les systèmes d'alimentation en propane et les systèmes d'alimentation en gaz.
- (2) L'auteur d'une demande de certificat ICE-IE doit avoir réussi un programme de formation que le directeur estime acceptable sur les systèmes d'alimentation en propane et les systèmes d'alimentation en gaz.
- (3) L'auteur d'une demande de certificat ICE ou ICE-IE qui a réussi un programme de formation portant seulement sur les systèmes d'alimentation en propane peut se faire délivrer un certificat avec la désignation supplémentaire «P», ce certificat lui donnant le droit de travailler seulement sur des systèmes d'alimentation en propane.
- (4) L'auteur d'une demande de certificat ICE ou ICE-IE qui a réussi un programme de formation que le directeur estime acceptable portant seulement sur les systèmes d'alimentation en gaz peut se faire délivrer un certificat avec la désignation supplémentaire «G», ce certificat lui donnant le droit de travailler seulement sur des systèmes d'alimentation en gaz.

Exigences supplémentaires pour le certificat OBT-1

14. Outre les exigences mentionnées à l'article 5, l'auteur d'une demande de certificat OBT-1 doit satisfaire aux exigences suivantes :

1. Être titulaire d'un certificat OBT-2 au moment de présenter sa demande.
2. Avoir travaillé au moins 4 000 heures en tant que titulaire d'un certificat OBT-2, dont au moins 500 heures sur des systèmes alimentés au mazout d'une puissance d'entrée horaire supérieure à 7 gallons américains, sous la supervision directe du titulaire d'un certificat OBT-1.
3. Présenter une déclaration d'expérience de travail, sous une forme que le directeur estime acceptable, précisant la nature de l'expérience que l'auteur de la demande a acquise comme titulaire d'un certificat OBT-2 au cours de la période visée à la disposition 2.

Exigences supplémentaires pour le certificat OBT-2

15. Outre les exigences mentionnées à l'article 5, l'auteur d'une demande de certificat OBT-2 doit satisfaire à l'exigence suivante :

1. Être titulaire d'un certificat OBT-3 ou d'un certificat de qualification valide comme mécanicien d'exploitation de première, deuxième ou troisième classe délivré sous le régime du Règlement de l'Ontario 219/01 (Operating Engineers) au moment de présenter sa demande.

Exigences supplémentaires pour le certificat OP

16. Outre les exigences mentionnées à l'article 5, l'auteur d'une demande de certificat OP doit satisfaire à l'exigence suivante :

1. Être titulaire d'un certificat GP ou d'un certificat de technicien en gaz qui permet à son titulaire d'exécuter le travail d'un titulaire de certificat GP.

Inaccessibilité

17. Les certificats sont inaccessibles.

18.

Avis de changement d'adresse

19. (1) Le titulaire d'un certificat avise le directeur d'un changement d'adresse dans les 30 jours suivant le changement.

(2) Le directeur n'est pas responsable des avis ou renouvellements envoyés à la mauvaise adresse par suite de l'omission du titulaire du certificat de se conformer au paragraphe (1).

Certificat G.1

20. (1) Le titulaire d'un certificat G.1 peut installer, inspecter, transformer, purger, mettre en marche, réparer, dépanner ou enlever un appareil au gaz naturel ou au propane, peu importe sa puissance d'entrée en BTU, ainsi que les appareillages et accessoires essentiels à son fonctionnement.

(2) Le titulaire d'un certificat qui lui permet d'exercer les fonctions énoncées au paragraphe (1) peut également faire ce qui suit :

1. Installer, inspecter, mettre à l'essai, transformer, purger, mettre en marche, réparer, dépanner ou enlever des tuyaux ou des tubes ou un composant de la tuyauterie d'un appareil en aval du compteur de gaz naturel ou du robinet de service de propane à l'état gazeux.
2. Installer, inspecter, transformer, réparer, dépanner ou enlever un événement, un conduit de raccordement, un dispositif de contrôle du tirage ou un autre composant du système d'évacuation d'un appareil.
3. Débrancher et rebrancher une tuyauterie d'eau afin de remplacer, de dépanner ou d'installer un appareil approuvé et effectuer le remplacement d'une conduite d'eau qui est nécessaire pour achever le rebranchement ou l'installation des commandes, des systèmes de commande, des composants et des accessoires essentiels au fonctionnement de l'appareil. Toutefois, le titulaire ne doit exécuter d'autres travaux de plomberie que s'il est titulaire d'un certificat de qualification comme plombier ou monteur de tuyaux de vapeur qui n'est pas suspendu et qui est délivré en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*.
4. Entretenir, dépanner ou remplacer un composant ou un accessoire mécanique ou électrique qui fait partie d'un appareil ou qui est essentiel à son fonctionnement.
5. Exécuter les tâches nécessaires au remplacement de commandes et de composants faisant partie d'un appareil.
6. Installer, dépanner, enlever ou remplacer des composants et des accessoires qui font partie du côté gaz d'un appareil de réfrigération ou de climatisation. Toutefois, le titulaire ne doit exécuter des travaux au-delà du côté gaz que s'il est titulaire d'un certificat de qualification comme mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation ou mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels qui n'est pas suspendu et qui est délivré en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*.
7. Installer, réparer, dépanner et entretenir le câblage électrique reliant un circuit de dérivation existant muni d'une protection contre les surintensités aux appareils afin d'échanger, de dépanner, de réparer ou d'installer un appareil approuvé et effectuer le remplacement du câblage électrique qui est nécessaire pour achever le rebranchement ou l'installation des commandes, des systèmes de commande, des composants et des accessoires essentiels au fonctionnement de l'appareil. Toutefois, le titulaire ne doit relier un câblage au tableau de distribution ou réaliser d'autre câblage que s'il est titulaire d'un certificat de qualification comme électricien (bâtiment et entretien) ou électricien (secteurs domestique et rural) qui n'est pas suspendu et qui est délivré en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*.
8. Installer, réparer, dépanner, enlever ou remplacer le raccordement du plénum ou de ses composants pour achever l'installation d'un appareil au gaz naturel ou au propane. Toutefois, le titulaire ne doit exécuter des travaux de tôlerie au-delà du raccordement du plénum que s'il est titulaire d'un certificat de qualification comme poseur de tôles pour systèmes résidentiels (petits immeubles) ou tôlier qui n'est pas suspendu et qui est délivré en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*.
9. Faire l'entretien d'un conduit de fumée lorsque les produits de combustion d'un appareil au mazout sont évacués par le même conduit que ceux d'un appareil au gaz.
10. Enlever un appareil au mazout ainsi que l'appareillage et les accessoires, mais pas les réservoirs de stockage hors sol associés à l'appareil au mazout au cours de la reconversion de ce dernier en appareil au gaz naturel ou au gaz propane.

Certificat G.2

21. (1) Le titulaire d'un certificat G.2 peut installer, inspecter, transformer, purger, mettre en marche, réparer, dépanner ou enlever un appareil au gaz naturel ou au propane d'une puissance d'entrée maximale de 400 000 BTU/h, ainsi que les appareillages et accessoires essentiels à son fonctionnement.

(2) La personne qui exerce une fonction mentionnée au paragraphe (1) peut faire ce qui suit :

1. Exercer les fonctions énumérées aux dispositions 1 à 10 du paragraphe 20 (2) que le titulaire d'un certificat G.1 peut exercer.
2. Sous la supervision directe du titulaire d'un certificat G.1, exercer toutes les fonctions qui entrent dans le cadre du certificat de ce dernier.

Certificat G.3

22. (1) Le titulaire d'un certificat G.3 peut, sous la supervision générale du titulaire d'un certificat G.1, G.2 ou DA, effectuer les travaux énumérés ci-dessous sur un appareil au propane ou au gaz naturel qui entrent dans le cadre du certificat de ce dernier, mais seulement s'il a fait preuve des compétences essentielles nécessaires pour effectuer ces travaux et que son expérience à ce sujet est consignée sur un formulaire publié par le directeur, sur lequel le titulaire de certificat de supervision a apposé sa signature en guise de validation :

1. Installer, mettre à l'essai, mettre en marche ou purger les tuyaux ou les tubes de gaz d'un diamètre inférieur à deux pouces et demi, ou un composant de la tuyauterie d'un appareil en aval du compteur de gaz naturel ou du robinet de service de propane, jusqu'à un robinet de commande, y compris remplir l'étiquette d'essai de pression.
2. Remettre en marche un appareil antérieurement installé ou reconverti.
3. Nettoyer et lubrifier un appareil.
4. Nettoyer, enlever ou remplacer un conduit de raccordement, un dispositif d'évacuation ou un dispositif de contrôle du tirage.

(2) La personne visée au paragraphe (1) ne doit pas effectuer la mise en marche initiale d'un appareil neuf ou d'un appareil nouvellement reconverti.

(3)

(4) Le titulaire d'un certificat G.3 peut, sous la supervision directe du titulaire d'un certificat G.1, G.2 ou DA, exercer les fonctions qui entrent dans le cadre du certificat de ce dernier.

Certificat GPI

23. Le titulaire d'un certificat GPI peut, au nom d'un exploitant, inspecter et certifier des installations, des mises à l'essai et des remplacements de canalisations de gaz naturel conformément au Règlement de l'Ontario 210/01 (Oil and Gas Pipeline Systems).

Certificat RSI-NG

24. Le titulaire d'un certificat RSI-NG peut installer, transformer, dépanner, entretenir et réparer des postes de ravitaillement de véhicules à gaz naturel.

Certificat RST-NG

25. Le titulaire d'un certificat RST-NG peut transformer, dépanner, entretenir et réparer des postes de ravitaillement de véhicules à gaz naturel.

Certificat LP

26. (1) Le titulaire d'un certificat LP peut installer, purger, mettre en marche, réparer, transformer, dépanner et enlever la tuyauterie de propane liquide et ses composants.

(2) La personne qui exerce une fonction mentionnée au paragraphe (1) peut faire ce qui suit :

1. Installer, transformer, purger et mettre à l'essai les robinets, les régulateurs ou les accessoires branchés à un appareillage ou à un composant en aval de la sortie liquide du réservoir de stockage de propane.
2. Débrancher et rebrancher les appareils et les composants des tuyaux ou des tubes de gaz liquide afin de réparer les tuyaux ou les tubes.
3. Raccorder des tuyaux ou des tubes de gaz liquide à des appareils au propane ou à des composants nouvellement installés ou installés en remplacement.

Certificat ICE

27. (1) Le titulaire d'un certificat ICE peut installer, purger, inspecter, mettre en marche, réparer, dépanner et enlever l'appareillage et les systèmes de ravitaillement en propane et en gaz de véhicules industriels et de moteurs fixes montés sur des véhicules et des véhicules automobiles au sens du *Code de la route*.

(2) La personne qui exerce une fonction mentionnée au paragraphe (1) peut faire ce qui suit :

1. Installer, dépanner et remplacer les composants, les tubes, les tuyaux souples et les réservoirs servant au ravitaillement de moteurs au propane et au gaz approuvés, ainsi que l'appareillage connexe de véhicules et de moteurs fixes fonctionnant au combustible gazeux.
2. Purger l'appareillage et les systèmes connexes et faire un essai de pression pour vérifier leur étanchéité.
3. Régler et étalonner les systèmes de carburation au propane et au gaz.
4. Purger d'air et d'humidité les récipients et les conduites de propane ou de gaz.

5. Faire une inspection visuelle des réservoirs ou des bouteilles de combustible et de l'appareillage de ravitaillement des moteurs à combustion interne des véhicules alimentés en propane ou en gaz.

Certificat ICE-IE

28. (1) Le titulaire d'un certificat ICE-IE peut :

- a) installer, transformer, purger, mettre en marche, réparer, dépanner ou enlever l'appareillage de ravitaillement en propane ou en gaz de moteurs fixes ou de moteurs à combustion interne du matériel industriel mobile;
- b) installer, dépanner ou enlever l'appareillage, les tuyaux, les tubes ou les tuyaux souples du matériel industriel mobile.

(2) La personne qui exerce une fonction mentionnée au paragraphe (1) peut faire ce qui suit :

1. Installer, dépanner ou remplacer les composants, les tubes, les tuyaux souples et les réservoirs servant au ravitaillement de moteurs au propane ou au gaz approuvés, ainsi que l'appareillage connexe de véhicules fonctionnant au combustible gazeux.
2. Purger l'appareillage connexe mentionné à la disposition 1 et les systèmes connexes et faire un essai de pression pour vérifier leur étanchéité.
3. Purger d'air et d'humidité les récipients et les conduites de propane ou de gaz.
4. Faire une inspection visuelle des réservoirs ou des bouteilles de combustible et de l'appareillage de ravitaillement des moteurs à combustion interne du matériel industriel mobile alimenté en propane ou en gaz.
5. Régler et étalonner les systèmes de carburation au propane et au gaz.

Certificat GP

29. (1) Le titulaire d'un certificat GP peut :

- a) installer et réparer les tuyaux et les tubes qui alimentent un appareil en gaz à l'état gazeux;
- b) transformer, purger, mettre à l'essai, réparer, dépanner ou enlever la tuyauterie du gaz naturel ou du gaz propane à l'état gazeux.

(2) La personne qui exerce une fonction mentionnée au paragraphe (1) peut faire ce qui suit :

1. Installer, transformer, purger et mettre à l'essai les robinets ou les régulateurs qui sont branchés à un appareil en aval du compteur de gaz naturel ou du robinet de service de propane à l'état gazeux.
2. Débrancher et rebrancher les appareils reliés à la tuyauterie de gaz afin d'effectuer des travaux de réparation de la plomberie ou des tuyaux de vapeur.
3. Raccorder des tuyaux ou des tubes de gaz à des appareils au gaz naturel ou au gaz propane nouvellement installés ou installés en remplacement.
4. Installer des conduits d'évacuation.

(3) La personne visée au paragraphe (1) ne doit pas souder de tuyaux ni de tubes, sauf si elle qualifiée pour le faire aux termes du Règlement de l'Ontario 220/01 (Chaudières et appareils sous pression) et qu'elle le fait conformément aux méthodes qu'exige ce règlement.

Certificat IMT

30. (1) Le titulaire d'un certificat IMT peut effectuer des travaux sur les appareillages pour lesquels le certificat est valide et exercer toutes les fonctions du titulaire d'un certificat G.1 ou OBT-1 pour l'exercice desquelles il a été formé, à l'exception des fonctions suivantes :

1. Installer, dépanner, enlever ou remplacer les composants et les accessoires qui font partie d'un appareil de réfrigération ou de climatisation.
2. Installer, dépanner, enlever ou remplacer des réservoirs.

(2) et (3)

Certificat DA

31. (1) Le titulaire d'un certificat DA peut installer, transformer, purger, mettre en marche, réparer, dépanner ou enlever tout appareil d'usage domestique au gaz naturel ou au gaz propane sans évacuation et son appareillage ou tout réfrigérateur avec système d'évacuation d'une puissance d'entrée maximale de 100 000 BTU/h, à l'exception d'un radiateur de construction.

(2) La personne qui exerce une fonction mentionnée au paragraphe (1) peut faire ce qui suit :

1. Installer, mettre à l'essai, inspecter, mettre en marche, transformer, purger, dépanner, réparer ou enlever les tuyaux, les tubes ou les composants de la tuyauterie d'un appareil d'usage domestique sans évacuation ou d'un réfrigérateur avec système d'évacuation en aval du compteur de gaz naturel ou du robinet de service de propane à l'état gazeux.
2. Entretenir, dépanner ou remplacer un composant mécanique ou électrique ou une gaine d'évacuation d'air humide ou un accessoire qui fait partie d'un appareil d'usage domestique sans évacuation ou d'un réfrigérateur avec système d'évacuation et qui est essentiel au fonctionnement de l'appareil.
3. Exécuter les tâches nécessaires pour remplacer les commandes, les composants et les accessoires qui font partie d'un appareil d'usage domestique sans évacuation ou d'un réfrigérateur avec système d'évacuation et qui sont essentiels au fonctionnement de l'appareil.
4. Dépanner et remplacer les interrupteurs électriques, les fusibles, les composants et le câblage des commandes qui sont directement reliés au fonctionnement d'un appareil d'usage domestique sans évacuation ou d'un réfrigérateur avec système d'évacuation.

(3) La personne visée au paragraphe (1) ne doit pas exécuter des travaux électriques autres que ceux mentionnés au paragraphe (2), sauf si elle est titulaire d'un certificat de qualification comme électricien (bâtiment et entretien) ou électricien (secteurs domestique et rural) qui n'est pas suspendu et qui est délivré en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*.

Certificat RV.1

32. (1) Le titulaire d'un certificat RV.1 peut installer, transformer, purger, mettre en marche, réparer, dépanner ou enlever un appareil au propane sans évacuation, à ventouse ou à évacuation mécanique installé dans un véhicule de tourisme, une maison mobile, une remorque-bureau ou une remorque qui ne sont pas situés en permanence en un lieu, ou dans une enceinte supplémentaire qui leur est reliée, d'une puissance d'entrée maximale de 100 000 BTU/h.

(2) La personne qui exerce une fonction mentionnée au paragraphe (1) peut faire ce qui suit :

1. Installer, transformer, purger, mettre en marche, mettre à l'essai, dépanner ou enlever des régulateurs, des accessoires et des tubes alimentant l'appareil.
2. Installer, transformer, purger, mettre en marche, mettre à l'essai, dépanner ou enlever des bouteilles, des régulateurs, des accessoires et des tubes alimentant l'appareil.
3. Installer un appareil au gaz naturel, pourvu qu'il soit reconverti immédiatement au propane et que sa reconversion soit approuvée.
4. Remplacer un tuyau rigide qui a été coupé et fileté par un ouvrier qualifié visé à la disposition 4 du paragraphe 3 (1) et faire un essai de pression et d'étanchéité d'un tel tuyau.

(3) La personne visée au paragraphe (2) ne doit pas remplir des récipients de propane, sauf si elle est titulaire d'un certificat ou d'une attestation de formation approprié à titre d'opérateur d'installations de propane mentionné aux dispositions 15, 16 et 17 du paragraphe 3 (1).

Certificat RV.2

33. (1) Le titulaire d'un certificat RV.2 peut, sous la supervision générale du titulaire d'un certificat RV.1, exercer les fonctions énumérées ci-dessous qui entrent dans le cadre du certificat de ce dernier :

1. Rallumer des appareils qui fonctionnent de façon satisfaisante et sécuritaire.
2. Nettoyer des appareils selon les directives du fabricant.
3. Enlever et rebrancher des appareils.
4. Remplacer des bouteilles, mais non les remplir.
5. Faire un test d'étanchéité du système de propane de l'appareil.

(2) Le titulaire d'un certificat RV.2 peut également, sous la supervision directe du titulaire d'un certificat RV.1, exercer les fonctions qui entrent dans le cadre du certificat de ce dernier.

Certificat PPO-1

34. Le titulaire d'un certificat PPO-1, ou d'une attestation de formation délivrée par un fournisseur de formation agréé approuvé par le directeur portant que le titulaire a suivi une formation que le directeur estime acceptable, peut exercer les fonctions suivantes :

1. Transvaser du propane dans des wagons-citernes, des citernes autoportantes, des camions-citernes, des stations de remplissage et des centres de ravitaillement de récipients et en faire sortir du propane.
2. Remplir des récipients et faire fonctionner l'appareillage de transvasement de propane dans une station de remplissage ou un centre de ravitaillement de récipients.

Certificat PPO-2

35. Le titulaire d'un certificat PPO-2, ou d'une attestation de formation délivrée par un fournisseur de formation agréé approuvé par le directeur portant que le titulaire a suivi une formation que le directeur estime acceptable, peut exercer les fonctions suivantes :

1. Transvaser du propane dans des camions-citernes, des stations de remplissage et des centres de ravitaillement de réipients et en faire sortir du propane.
2. Remplir des réipients et faire fonctionner l'appareillage de transvasement de propane dans une station de remplissage ou un centre de ravitaillement de réipients.

Certificat PPO-3

36. Le titulaire d'un certificat PPO-3, ou d'une attestation de formation délivrée par un fournisseur de formation agréé approuvé par le directeur portant que le titulaire a suivi une formation que le directeur estime acceptable, peut remplir des réipients, y compris des réservoirs de véhicules, et faire fonctionner l'appareillage de transvasement de propane dans une station de remplissage ou un centre de ravitaillement de réipients.

Certificat PCI

37. (1) Le titulaire d'un certificat PCI, ou d'une attestation de formation équivalente qui est délivrée par un fournisseur de formation agréé approuvé par le directeur portant que le titulaire a suivi une formation que le directeur estime acceptable, peut examiner des bouteilles et en renouveler la certification.

(2) Lorsqu'il examine des bouteilles en vertu du paragraphe (1), le titulaire suit la procédure décrite dans le Règlement sur le transport des marchandises dangereuses pris en vertu de la *Loi de 1992 sur le transport des marchandises dangereuses* (Canada).

Certificat PTO

38. (1) Le titulaire d'un certificat PTO, ou d'une attestation de formation délivrée par un fournisseur de formation agréé approuvé par le directeur portant que le titulaire a suivi une formation que le directeur estime acceptable, peut exercer les fonctions suivantes :

1. Conduire un camion-citerne de propane ou un véhicule qui remorque une citerne autoportante.
2. Faire fonctionner l'appareillage de manutention de propane afin de transvaser du propane dans un camion-citerne, une citerne autoportante, une station de remplissage et un centre de ravitaillement de réipients et d'en faire sortir du propane.
3. Remplir des réipients sur les lieux d'utilisateurs finaux.
4. En cas d'interruption de l'alimentation en combustible, remettre en marche l'appareillage d'un client existant selon les directives d'allumage du fabricant.

(2) La personne visée au paragraphe (1) ne doit pas effectuer la mise en marche initiale d'un appareil neuf ou d'un appareil nouvellement reconverti.

Certificat OBT-1

39. (1) Le titulaire d'un certificat OBT-1 peut installer, inspecter, transformer, purger, mettre en marche, réparer, dépanner ou enlever un appareil au mazout ainsi que les accessoires qui font partie de l'assemblage de l'appareil et qui sont essentiels à son fonctionnement, qu'ils soient fixés à l'appareil directement ou à distance.

(2) Le titulaire d'un certificat qui lui permet d'exercer les fonctions énoncées au paragraphe (1) peut également faire ce qui suit :

1. Inspecter, réparer, dépanner, mettre en marche, enlever ou modifier la tuyauterie du réseau d'alimentation d'un appareil ou un composant du réseau.
2. Installer, réparer, dépanner, mettre en marche, enlever ou modifier un conduit de raccordement, un dispositif de contrôle du tirage ou un autre composant du système d'évacuation d'un appareil.
3. Débrancher et rebrancher une tuyauterie d'eau afin de remplacer, de dépanner ou d'installer un appareil approuvé et effectuer le remplacement d'une conduite d'eau qui est nécessaire pour achever le rebranchement ou l'installation des commandes, des systèmes de commande, des composants et des accessoires essentiels au fonctionnement de l'appareil. Toutefois, le titulaire ne doit exécuter d'autres travaux de plomberie que s'il est titulaire d'un certificat de qualification comme plombier ou monteur de tuyaux de vapeur qui n'est pas suspendu et qui est délivré en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*.
4. Installer, dépanner, enlever ou remplacer des composants et des accessoires qui font partie du côté feu/côté de l'alimentation d'un appareil de réfrigération ou de climatisation. Toutefois, le titulaire ne doit exécuter des travaux au-delà du côté feu que s'il est titulaire d'un certificat de qualification comme mécanicien en systèmes de réfrigération et

de climatisation ou mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels qui n'est pas suspendu et qui est délivré en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*.

5. Entretenir, dépanner ou remplacer un composant ou un accessoire mécanique ou électrique qui fait partie d'un appareil ou d'un système ou qui est essentiel à son fonctionnement, que les composants ou les accessoires y soient fixés directement ou à distance.
6. Exécuter les tâches nécessaires au remplacement de commandes et de composants faisant partie d'un appareil ou d'un système et qui sont essentiels à son fonctionnement, qu'ils y soient fixés directement ou à distance.
7. Installer, réparer, dépanner et entretenir le câblage électrique reliant un circuit de dérivation existant muni d'une protection contre les surintensités aux appareils afin d'échanger, de dépanner, de réparer ou d'installer un appareil approuvé, et effectuer le remplacement du câblage électrique qui est nécessaire pour achever le rebranchement ou l'installation des commandes, des systèmes de commande, des composants et des accessoires essentiels au fonctionnement de l'appareil. Toutefois, le titulaire ne doit relier un câblage au tableau de distribution ou réaliser d'autre câblage que s'il est titulaire d'un certificat de qualification comme électricien (bâtiment et entretien) ou électricien (secteurs domestique et rural) qui n'est pas suspendu et qui est délivré en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*.
8. Installer, réparer, dépanner, enlever ou remplacer le raccordement du plénum ou de ses composants pour achever l'installation d'un appareil au mazout. Toutefois, le titulaire ne doit exécuter des travaux de tôlerie au-delà du raccordement du plénum que s'il est titulaire d'un certificat de qualification comme poseur de tôles pour systèmes résidentiels (petits immeubles) ou tôleur qui n'est pas suspendu et qui est délivré en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*.
9. Installer, réparer, transformer, purger, dépanner ou enlever des réservoirs hors sol d'une capacité maximale de 5 000 litres.
10. Faire l'entretien d'un conduit de fumée lorsque les produits de combustion d'un appareil au mazout sont évacués par le même conduit que ceux d'un appareil au gaz.

Certificat OBT-2

40. (1) Le titulaire d'un certificat OBT-2 peut installer, inspecter, transformer, purger, réparer, mettre en marche, dépanner ou enlever un appareil au mazout d'une puissance d'entrée horaire maximale de 7 gallons américains ainsi que les accessoires qui font partie de l'assemblage de l'appareil et qui sont essentiels au fonctionnement de l'appareil, qu'ils y soient fixés directement ou à distance.

(2) La personne qui exerce une fonction mentionnée au paragraphe (1) peut faire ce qui suit :

1. Exercer les fonctions énumérées aux dispositions 1 à 10 du paragraphe 39 (2) que le titulaire d'un certificat OBT-1 peut exercer.
2. Sous la supervision directe du titulaire d'un certificat OBT-1, exercer toutes les fonctions qui entrent dans le cadre du certificat de ce dernier.

(3)

Certificat OBT-3

41. (1) Le titulaire d'un certificat OBT-3 peut, sous la supervision générale du titulaire d'un certificat OBT-2 ou OBT-1, effectuer les travaux énumérés ci-dessous sur un appareil au mazout d'une puissance d'entrée horaire maximale de 2 gallons américains, mais seulement s'il a fait preuve des compétences essentielles nécessaires pour effectuer ces travaux et que son expérience à ce sujet est consignée sur un formulaire publié par le directeur, sur lequel le titulaire de certificat de supervision a apposé sa signature en guise de validation :

0.1 Effectuer une inspection complète.

1. Nettoyer, enlever et régler un tuyau de raccordement ou un régulateur de tirage.
2. Nettoyer, lubrifier ou entretenir un appareil.
3. Faire les essais et les réglages nécessaires pour l'entretien annuel du brûleur à mazout ainsi que des commandes ou accessoires qui font partie de l'assemblage de l'appareil, qu'ils y soient attachés directement ou à distance, sans toutefois installer, dépanner, réparer ou enlever un appareil au mazout ainsi que les accessoires qui font partie de l'assemblage de l'appareil et qui sont essentiels au fonctionnement de l'appareil, au-delà de ce qui est nécessaire à l'entretien annuel.
4. Installer, mettre en marche ou vidanger les tuyaux ou les tubes de mazout d'un diamètre inférieur à deux pouces et demi.
5. Remettre en marche un appareil installé antérieurement.

(2) Le titulaire d'un certificat OBT-3 peut, sous la supervision directe du titulaire d'un certificat OBT-1 ou OBT-2, exercer les fonctions qui entrent dans le cadre du certificat de ce dernier.

(3) La personne visée au paragraphe (1) ne doit pas effectuer la mise en marche initiale d'un appareil neuf ou d'un appareil nouvellement reconverti.

Certificat OPI

42. Le titulaire d'un certificat OPI peut examiner une canalisation de mazout pour déterminer si elle est conforme aux exigences du présent règlement et du Règlement de l'Ontario 210/01 (Oil and Gas Pipeline Systems).

43. et 44.

Certificat OP

45. Le titulaire d'un certificat OP peut exercer les fonctions suivantes :

1. Installer et réparer les tuyaux ou les tubes qui alimentent un appareil en mazout, peu importe sa puissance d'entrée.
2. Transformer, purger, mettre à l'essai, réparer, dépanner ou enlever la tuyauterie de mazout d'un appareil au mazout.
3. Débrancher et rebrancher les appareils reliés à la tuyauterie de mazout afin d'effectuer les travaux de réparation nécessaires de la plomberie ou des tuyaux de vapeur.
4. Raccorder des tuyaux ou des tubes de mazout à des appareils au mazout nouvellement installés ou installés en remplacement.

Certificat OBAT

46. (1) Le titulaire d'un certificat OBAT peut remettre en marche un appareil au mazout ayant une puissance d'entrée horaire maximale de 7 gallons américains ainsi que les accessoires qui font partie de l'assemblage de l'appareil, qu'ils y soient fixés directement ou à distance.

(2) La personne qui exerce une fonction mentionnée au paragraphe (1) peut faire ce qui suit :

1. Remplacer les filtres de la conduite d'alimentation en mazout de l'appareil.
2. Vidanger la pompe à mazout ou l'appareil à combustible.
3. En cas d'interruption de l'alimentation en combustible, remettre en marche l'appareillage d'un client existant selon les directives d'allumage du fabricant.

(3) La personne visée au paragraphe (1) ne doit pas effectuer la mise en marche initiale d'un appareil neuf ou d'un appareil nouvellement reconverti.

Certificat CH-01

47. Le titulaire d'un certificat CH-01 ou d'une attestation de formation à cette fin peut mettre en marche un radiateur de chantier ou un chalumeau au propane, au gaz naturel ou au mazout, peu importe sa puissance d'entrée en BTU/h, et le raccorder à un tuyau, un tube, un appareil de ravitaillement, un récipient ou un compteur de gaz naturel ou l'en débrancher.

Certificat CH-02

48. Le titulaire d'un certificat CH-02 ou d'une attestation de formation à cette fin peut exercer les fonctions du titulaire d'un certificat CH-01 relativement à un radiateur de chantier ou à un chalumeau ayant une puissance d'entrée maximale de 400 000 BTU/h.

Certificat CH-SM1

49. Le titulaire d'un certificat CH-SM1 ou d'une attestation de formation à cette fin peut dépanner un radiateur de chantier ou un chalumeau au propane, au gaz naturel ou au mazout, peu importe sa puissance d'entrée en BTU/h.

Certificat CH-SM2

50. Le titulaire d'un certificat CH-SM2 ou d'une attestation de formation à cette fin peut exercer les fonctions du titulaire d'un certificat CH-SM1 relativement à un radiateur de chantier ou à un chalumeau ayant une puissance d'entrée maximale de 400 000 BTU/h.

Certificat RE-O

51. Le titulaire d'un certificat RE-O ou d'une attestation de formation à cette fin peut mettre en marche et faire fonctionner le brûleur au propane d'un fondoir à goudron, peu importe sa puissance d'entrée en BTU/h, et le raccorder à un tuyau, à un tube ou à un récipient ou l'en débrancher.

Certificat CDT

52. (1) Le titulaire d'un certificat CDT peut installer, inspecter, transformer, purger, mettre en marche, réparer, dépanner ou enlever un appareil de séchage de récoltes agricoles au gaz naturel ou au propane, ainsi que l'appareillage et les accessoires essentiels à son fonctionnement.

(2) La personne qui exerce une fonction mentionnée au paragraphe (1) peut faire ce qui suit :

1. Installer, inspecter, mettre à l'essai, transformer, purger, mettre en marche, réparer, dépanner ou enlever un tuyau ou un tube ou un composant de la tuyauterie d'un appareil de séchage de récoltes agricoles en aval du compteur de gaz naturel ou du robinet de service de propane.
2. Assurer l'installation, l'utilisation, l'entretien, la réparation ou l'enlèvement sécuritaire d'un appareillage de séchage de récoltes agricoles.
3. Entretenir, dépanner ou remplacer un composant mécanique ou électrique ou un accessoire qui fait partie d'un appareil ou qui est essentiel à son fonctionnement.
4. Exécuter les tâches nécessaires pour remplacer les commandes et les composants qui font partie d'un appareil.
5. Installer, réparer, dépanner et entretenir le câblage électrique d'appareils au gaz naturel ou au propane d'un circuit de dérivation existant muni d'une protection contre les surintensités, mais non relier un câblage au tableau de distribution ni exécuter d'autres travaux électriques liés au câblage de l'appareil à moins d'être titulaire d'un certificat de qualification comme électricien (bâtiment et entretien) ou électricien (secteurs domestique et rural) qui n'est pas suspendu et qui est délivré en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*.
6. Dépanner et remplacer les interrupteurs électriques, les fusibles et les composants qui sont directement reliés au fonctionnement de l'appareil de séchage de récoltes agricoles.

(3) Malgré le paragraphe (1), le titulaire d'un certificat CDT n'est autorisé à procéder à la mise en marche initiale de l'appareillage qui est mentionné à ce paragraphe que s'il compte au moins une année d'expérience comme titulaire d'un tel certificat relativement à un tel appareillage.

Certificat H₂

52.1 Le titulaire d'un certificat H₂ peut faire ce qui suit :

1. Installer, inspecter, transformer, purger, mettre en marche, réparer, dépanner ou enlever des appareils, un appareillage, des réservoirs, des composants et des accessoires à hydrogène.
2. Installer, inspecter, purger, mettre en marche, réparer, dépanner ou enlever l'appareillage et les systèmes de ravitaillement en hydrogène de véhicules industriels et de moteurs fixes montés sur des véhicules et des véhicules automobiles au sens du *Code de la route*.
3. Installer, transformer, dépanner ou réparer des postes de ravitaillement de véhicules à hydrogène.

Certificat GUT-1

52.2 (1) Le titulaire d'un certificat GUT-1 peut inspecter, mettre à l'essai, régler, purger ou mettre en marche un appareil au gaz naturel ainsi que l'appareillage et les accessoires essentiels à son fonctionnement, mais seulement pendant les heures au cours desquelles il travaille à titre d'employé d'un distributeur de gaz naturel.

(2) La personne visée au paragraphe (1) peut également faire ce qui suit :

1. Inspecter, mettre à l'essai, réparer, régler, transformer, purger, mettre en marche ou remettre en marche des tuyaux ou des tubes ou un composant de la tuyauterie d'un appareil en aval du compteur de gaz naturel.
2. Inspecter, mettre à l'essai, réparer, régler, mettre en marche ou remettre en marche un conduit d'évacuation, un conduit de raccordement, un dispositif de contrôle du tirage ou un autre composant du système d'évacuation d'un appareil.
3. Débrancher et rebrancher une tuyauterie d'eau afin d'inspecter, de mettre à l'essai, de régler, de mettre en marche ou de remettre en marche des appareils ou des commandes, des systèmes de commande, des composants et des accessoires approuvés qui sont essentiels au fonctionnement de l'appareil. Toutefois, le titulaire ne doit exécuter d'autres travaux de plomberie que s'il est titulaire d'un certificat de qualification comme plombier ou monteur de tuyaux de vapeur qui n'est pas suspendu et qui est délivré en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*.
4. Inspecter, mettre à l'essai, réparer, régler, mettre en marche ou remettre en marche un composant mécanique ou électrique ou un accessoire qui fait partie d'un appareil ou qui est essentiel à son fonctionnement.
5. Exécuter les tâches nécessaires pour inspecter, mettre à l'essai, réparer, remplacer et régler les commandes et les composants qui font partie d'un appareil.
6. Débrancher et rebrancher le câblage électrique afin d'inspecter, de mettre à l'essai, de mettre en marche ou de remettre en marche un appareil approuvé et effectuer le remplacement du câblage électrique qui est nécessaire pour achever le

rebranchement des commandes, des systèmes de commande, des composants et des accessoires essentiels au fonctionnement de l'appareil. Toutefois, le titulaire ne peut réaliser d'autre câblage que s'il est titulaire d'un certificat de qualification comme électricien (bâtiment et entretien) ou électricien (secteurs domestique et rural) qui n'est pas suspendu et qui est délivré en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*.

7. Inspecter un conduit de fumée lorsque les produits de combustion d'un appareil au mazout sont évacués par le même conduit que ceux d'un appareil au gaz.

(3) Le distributeur de gaz naturel qui emploie le titulaire d'un certificat GUT-1 doit aviser sans délai le directeur lorsque le titulaire du certificat cesse d'être à son emploi.

Certificat GUT-2

52.3 (1) Le titulaire d'un certificat GUT-2 peut inspecter, mettre à l'essai, purger, mettre en marche ou enlever un appareil au gaz naturel ayant une puissance d'entrée maximale de 400 000 BTU/h, ainsi que l'appareillage et les accessoires essentiels à son fonctionnement, mais seulement pendant les heures au cours desquelles il travaille comme employé d'un distributeur de gaz naturel.

(2) La personne mentionnée au paragraphe (1) peut également faire ce qui suit :

1. Exercer les fonctions énumérées aux dispositions 1 à 7 du paragraphe 52.2 (2) que le titulaire d'un certificat GUT-1 peut exercer relativement à un appareil au gaz naturel ayant une puissance d'entrée maximale de 400 000 BTU/h, ainsi qu'à l'appareillage et aux accessoires essentiels à son fonctionnement.
2. Sous la supervision directe du titulaire d'un certificat GUT-1, exercer toutes les fonctions qui entrent dans le cadre du certificat de ce dernier et qui sont énoncées dans le présent règlement.

(3) Le distributeur de gaz naturel qui emploie le titulaire d'un certificat GUT-2 doit aviser sans délai le directeur lorsque le titulaire du certificat cesse d'être à son emploi.

Titulaire de certificat de supervision

53. Le titulaire de certificat de supervision qui supervise directement une personne est responsable du travail de cette personne.

Attestation de formation

54. Le titulaire d'une attestation de formation doit reprendre sa formation au complet ou repasser un examen de compétence tous les trois ans ou, si sa compétence est en cause, à intervalles plus rapprochés, selon ce que décide le directeur.

Exemptions

55. (1) Toute personne est soustraite à l'application du paragraphe 3 (1) en ce qui a trait aux activités suivantes :

1. L'installation ou l'entretien d'un appareil dans une habitation individuelle dont la personne est le propriétaire occupant. Toutefois, elle ne doit mettre en marche un appareil nouvellement installé que lorsque le titulaire d'un certificat approprié mentionné au paragraphe 3 (1) établit que l'appareil et son installation sont conformes aux exigences du Règlement de l'Ontario 212/01 (Gaseous Fuels) et du Règlement de l'Ontario 213/01 (Fuel Oil).
2. L'installation, la mise en marche ou le dépannage d'un appareil portatif pour son usage personnel, pourvu que l'appareil ne soit pas utilisé pour servir le public.
3. La remise en marche d'un appareil, selon les directives d'allumage officielles de son fabricant, qui est situé dans une habitation individuelle dont la personne est le propriétaire occupant, si, à la fois :
 - i. l'appareil a été installé et mis en marche initialement par le titulaire d'un certificat approprié mentionné au paragraphe 3 (1),
 - ii. l'appareil est maintenu en état de fonctionnement sécuritaire.
4. L'exécution de travaux qui entrent dans le cadre d'un certificat PPO-1, PPO-2, PPO-3, PCI, PTO, CH-01, CH-02, CH-SM1, CH-SM2 ou RE-O, si la personne est titulaire d'une attestation de formation.
5. La construction de véhicules neufs au propane ou au gaz naturel pour un fabricant d'équipement d'origine qui construit de tels véhicules dans ses locaux.
6. Le dépannage, la réparation ou le remplacement de toute partie d'un véhicule au propane ou au gaz naturel, à l'exception de son système d'approvisionnement en propane ou en gaz naturel.

(2) L'employé d'un distributeur de gaz naturel ou de propane est soustrait à l'application du paragraphe 3 (1) lorsqu'il coupe l'arrivée de gaz à des appareils dans un logement ou lorsqu'il les rallume, le rallumage de ces appareils étant soustrait à l'application du paragraphe 3 (1) si l'employé est sous la supervision générale du titulaire d'un certificat G.1 ou G.2 et qu'il a, au cours des trois années précédentes, suivi un cours de formation dispensé par son employeur et approuvé par le directeur.

(3) La personne qui effectue le nettoyage de conduits est soustraite à l'application du paragraphe 3 (1) si, ce faisant, elle n'exécute aucun travail sur d'autres parties de l'appareil, si ce n'est pour nettoyer le ventilateur.

(4) Toute personne titulaire d'un certificat de mécanicien d'exploitation est soustraite à l'application du paragraphe 3 (1) lorsqu'elle exécute un travail qui entre dans le cadre de son certificat sur un appareillage situé dans une usine enregistrée où la personne est employée.

(5) Toute personne est soustraite à l'application du paragraphe 3 (1) lorsqu'elle effectue l'assemblage d'un appareil qu'un détaillant a vendu à un consommateur si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'appareil est un produit de consommation au sens de l'article 2 de la *Loi canadienne sur la sécurité des produits de consommation* (Canada) qui est approuvé pour vente et utilisation aux termes des lois de l'Ontario;
- b) le détaillant est autorisé à vendre l'appareil par le fabricant de celui-ci;
- c) l'appareil est portatif, est conçu pour utilisation en plein air seulement et n'est pas destiné à être utilisé pour servir le public;
- d) au moment de la vente, le détaillant offre de faire assembler l'appareil pour le client et ce dernier accepte l'offre;
- e) la personne effectuant l'assemblage est un employé du détaillant ou du concessionnaire du détaillant;
- f) la personne effectuant l'assemblage a réussi un programme de formation sur l'assemblage de l'appareil qui a été dispensé par le détaillant ou son concessionnaire;
- g) l'assemblage est effectué selon les directives d'assemblage du fabricant de l'appareil.

(6) Toute personne est soustraite à l'exigence, prévue au paragraphe 3 (1), d'être titulaire d'un certificat PPO-1, PPO-2 ou PPO-3 ou d'une attestation de formation pour le ravitaillement d'un véhicule au propane dans un établissement à carte-accès ou à clé d'accès ou dans un établissement qui est un établissement privé si les conditions suivantes sont réunies :

- a) le titulaire de l'autorisation relative à l'établissement donne une formation à la personne au moins une fois par an;
- b) la formation fournie à la personne est appropriée, compte tenu de l'appareillage de distribution et de l'appareillage de réception du véhicule;
- c) le titulaire de l'autorisation relative à l'établissement tient un registre de la formation fournie à la personne.

(7) Les définitions qui suivent s'appliquent au paragraphe (6).

«établissement à carte-accès ou à clé d'accès» S'entend d'un établissement non fréquenté par le grand public et où du propane est distribué sans supervision dans un véhicule au propane. («cardlock/keylock facility»)

«établissement privé» Lieu où du propane est versé dans le réservoir de carburant de véhicules automobiles ou dans des bouteilles, à l'exclusion toutefois des lieux ouverts au public où du propane est vendu. («private outlet»)

56.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2019 and the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 196/19

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: May 30, 2019

Filed: June 12, 2019

Published on e-Laws: June 12, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019

Amending O. Reg. 570/05

(LICENSING OF ELECTRICAL CONTRACTORS AND MASTER ELECTRICIANS)

1. (1) Paragraph 1 of section 2 of Ontario Regulation 570/05 is amended by striking out “original equipment” and substituting “original electrical equipment”.

(2) Paragraph 2 of section 2 of the Regulation is amended by striking out “equipment or electrical installations” and substituting “electrical equipment or electrical installations”.

(3) Paragraph 3 of section 2 of the Regulation is amended by striking out “electrical equipment or installations” and substituting “electrical equipment or electrical installations”.

2. (1) Subsection 15 (10) of the Regulation is amended by adding “Subject to subsection (10.1)” at the beginning.

(2) Section 15 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(10.1) If the licence holder applies for the renewal of a master electrician licence one year or more after the expiry date of the expired licence and a Director has reason to believe that the licence holder did not make the application before that expiry date because of extenuating circumstances that created undue hardship for the licence holder, the Director may accept the application if it contains the information or documents described in subsection (7) and the licence holder pays the fee that would have been payable if the licence holder had made the application in accordance with subsection (4).

(10.2) If a Director grants an application for the renewal of a master electrician licence under subsection (10.1), the Director may impose terms, conditions and limitations on the renewal as the Director sees fit if they relate to eligibility of the applicant for the original licence.

3. The Regulation is amended by adding the following French version:

DÉLIVRANCE DE PERMIS AUX ENTREPRENEURS EN ÉLECTRICITÉ ET AUX MAÎTRES-ÉLECTRICIENS

INTERPRÉTATION ET APPLICATION

Définitions

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«certificat de qualification» Certificat de qualification délivré en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage*. («certificate of qualification»)

«code de sécurité relatif aux installations électriques» Le document intitulé *Electrical Safety Code* adopté par renvoi à l'article 1 du Règlement de l'Ontario 164/99 (Code de sécurité relatif aux installations électriques) pris en vertu de la Loi. («Electrical Safety Code»)

«entrepreneur en électricité» Titulaire d'un permis l'autorisant à exploiter une entreprise d'électricité en vertu du présent règlement. («electrical contractor»)

«entreprise d'électricité» Entreprise qui se livre à l'exécution de travaux d'électricité. («electrical contracting business»)

«établissement industriel» Immeuble à bureaux, usine, installation sportive, magasin ou bureau, y compris le bien-fonds, les bâtiments et les structures qui s'y rattachent. («industrial establishment»)

«ingénieur» Titulaire d'un permis, d'un permis restreint ou d'un permis temporaire délivré en vertu de la *Loi sur les ingénieurs*. («professional engineer»)

«installation électrique» Installation de câblage dans ou sur un bien-fonds, un bâtiment ou des locaux à partir d'un ou de plusieurs points où l'énergie électrique de toute source peut être fournie jusqu'aux points où elle peut être utilisée par du matériel électrique dans ou sur le bien-fonds, le bâtiment ou les locaux. S'entend notamment du branchement du câblage au matériel, de toute partie du câblage et de l'entretien, de la modification, de l'extension et de la réparation de celui-ci. («electrical installation»)

«maître-électricien» Particulier titulaire d'un permis délivré en vertu du présent règlement qui l'autorise à assumer les responsabilités énoncées à l'article 6 à l'égard de l'exécution de travaux d'électricité pour le compte d'un entrepreneur en électricité. («master electrician»)

«matériel électrique» Instrument, appareil, dispositif, outil, accessoire fixe ou non, machine, matériel ou chose servant ou pouvant servir à l'approvisionnement en énergie électrique ou à la production, à la transformation, au transport, à la distribution ou à l'utilisation de celle-ci. S'entend en outre des assemblages et des combinaisons de matériel ou de choses servant, pouvant servir ou pouvant être adaptés en vue de toute fin ou fonction lorsqu'ils sont branchés à une installation électrique, peu importe qu'ils soient d'origine mécanique, métallique ou non électrique. («electrical equipment»)

«travaux d'électricité» Travaux visés par le code de sécurité relatif aux installations électriques qui consistent à construire, à installer, à protéger, à entretenir, à réparer, à prolonger, à modifier, à brancher ou à débrancher une installation électrique ou du matériel électrique. («electrical work»)

(2) L'utilisation des termes «employer» et «employé» dans le présent règlement fait référence aux rapports employeur-employé et non à un arrangement par lequel une personne engage un entrepreneur indépendant afin qu'il travaille pour son compte à elle.

Non-application du règlement

2. Le présent règlement ne s'applique pas à quiconque exécute les types de travaux d'électricité suivants :

1. Les travaux touchant le matériel électrique original d'un fabricant, s'ils sont exécutés par un employé ou un mandataire du fabricant formé par ce dernier pour l'entretien ou la réparation du matériel et s'ils ne comprennent pas l'extension ou la modification du matériel ni l'installation, l'extension, la modification ou la réparation de tout câblage électrique qui y est branché.
2. Les travaux touchant du matériel électrique ou des installations électriques dans un établissement industriel ou une exploitation agricole, s'ils sont exécutés par un propriétaire, un exploitant ou leurs employés.
3. Les travaux touchant du matériel électrique ou des installations électriques dans un logement, s'ils sont exécutés par un propriétaire ou occupant du logement.
4. Les travaux relevant du champ d'exercice du métier de mécanicien en systèmes de réfrigération et de climatisation ou de mécanicien en systèmes de climatisation résidentiels, s'ils sont exécutés par une personne autorisée en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* à exercer le métier applicable.
5. Les travaux relevant du champ d'exercice du métier d'installateur de systèmes de protection contre les incendies, s'ils sont exécutés par une personne autorisée en vertu de la *Loi de 2009 sur l'Ordre des métiers de l'Ontario et l'apprentissage* à exercer ce métier.
6. Les travaux touchant des ascenseurs ou des escaliers mécaniques, s'ils sont exécutés par une personne autorisée à le faire en vertu du Règlement de l'Ontario 209/01 (Elevating Devices) pris en vertu de la *Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité*.
7. Les travaux touchant les composants électriques d'appareils, s'ils sont exécutés par une personne autorisée à le faire en vertu du Règlement de l'Ontario 210/01 (Oil and Gas Pipeline Systems), du Règlement de l'Ontario 211/01 (Propane Storage and Handling) ou du Règlement de l'Ontario 215/01 (Fuel Industry Certificates) pris en vertu de la *Loi de 2000 sur les normes techniques et la sécurité*.
8. Les travaux touchant du matériel électrique qui se branche à une source de courant, s'ils consistent à entretenir ou à réparer du matériel, mais non à le prolonger ou le modifier ou à installer, prolonger, modifier ou réparer tout câblage électrique qui y est branché.
9. Les travaux visés par le Règlement de l'Ontario 22/04 (Electrical Distribution Safety) pris en vertu de la *Loi de 1998 sur l'électricité*.
10. Les travaux touchant du matériel électrique ou une installation électrique que la règle 2-000 du code de sécurité relatif aux installations électriques exclut expressément.

PERMIS

Permis exigé : entrepreneur en électricité

3. Nul ne doit exploiter une entreprise d'électricité sans permis d'entrepreneur en électricité délivré sous le régime du présent règlement.

Obligations de l'entrepreneur en électricité

4. (1) L'entrepreneur en électricité veille à ce que tous les travaux d'électricité exécutés pour son compte le soient conformément à toutes les lois applicables, y compris le code de sécurité relatif aux installations électriques et celles portant sur la santé et la sécurité, les normes d'emploi, la protection du consommateur, la taxe d'affaires et les pratiques de commerce.

(2) L'entrepreneur en électricité désigne un ou plusieurs maîtres-électriciens pour assumer les responsabilités énoncées à l'article 6 à l'égard de l'exécution de travaux d'électricité pour son compte.

(3) L'entrepreneur en électricité ne doit pas désigner un maître-électricien en application du paragraphe (2) si celui-ci agit déjà à ce titre pour le compte d'un autre entrepreneur en électricité.

Permis exigé : maître-électricien

5. Nul ne doit assumer les responsabilités énoncées à l'article 6 à l'égard de l'exécution de travaux d'électricité pour le compte d'un entrepreneur en électricité sans permis de maître-électricien délivré sous le régime du présent règlement.

Responsabilités du maître-électricien désigné

6. Le maître-électricien désigné par un entrepreneur en électricité a, dans les limites d'application de la désignation, les responsabilités suivantes :

- a) planifier lui-même et superviser directement les travaux d'électricité exécutés pour le compte de l'entrepreneur en électricité;
- b) veiller à ce que les travaux d'électricité soient exécutés conformément aux lois applicables, y compris le code de sécurité relatif aux installations électriques, et celles portant sur la santé et la sécurité ainsi que sur la protection du consommateur, pour le compte de l'entrepreneur en électricité;
- c) assumer d'autres responsabilités de nature semblable.

Interdictions : maître-électricien

7. (1) Le maître-électricien ne peut accepter la désignation d'un entrepreneur en électricité que si celui-ci l'emploie effectivement.

(2) Le maître-électricien qui agit déjà à titre d'entrepreneur en électricité désigné pour le compte d'un entrepreneur en électricité ne doit pas accepter la désignation de maître-électricien d'un autre entrepreneur en électricité.

(3) Le maître-électricien ne peut exécuter des travaux d'électricité que s'il est titulaire d'un certificat de qualification qui n'est pas suspendu et qui en autorise l'exécution.

Permis d'entrepreneur en électricité : exigences

8. L'auteur d'une demande de permis d'entrepreneur en électricité ne peut se voir délivrer le permis que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) s'il est un particulier, il a au moins 18 ans;
- b) il est maître-électricien ou, à défaut, emploie au moins un maître-électricien qu'il a désigné pour assumer les responsabilités énoncées à l'article 6 à l'égard de l'exécution de travaux d'électricité pour son compte;
- c) il a une adresse aux fins de signification en Ontario;
- d) il souscrit une assurance-responsabilité civile et contre les dommages matériels d'au moins 2 000 000 \$;
- e) il s'est inscrit auprès de la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, s'il y est tenu en application de la *Loi de 1997 sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail*;
- f) il n'est pas en défaut à l'égard des déclarations à déposer auprès du ministre des Finances ou de l'Agence du revenu du Canada ou à l'égard du paiement d'impôts, de taxes, de pénalités ou d'intérêts visés par une cotisation établie sous le régime de la *Loi sur la taxe d'accise* (Canada), de la *Loi sur la taxe de vente au détail* ou de la *Loi sur l'imposition des sociétés*, le cas échéant, et pour lesquels il n'a pas été pris de dispositions relativement à leur paiement;
- g) il ne doit à l'Office aucune somme d'argent pour laquelle il n'a pas été pris de dispositions relatives à son paiement.

Demande de permis d'entrepreneur en électricité

9. La demande de permis d'entrepreneur en électricité réunit les conditions suivantes :

- a) elle est rédigée selon le formulaire établi par l'Office en vertu de l'alinéa 12 (1) a) de la *Loi de 1996 sur l'application de certaines lois traitant de sécurité et de services aux consommateurs*, et ce formulaire est dûment rempli;
- b) elle est accompagnée des droits fixés par l'Office qui lui sont payables;
- c) elle comprend un certificat d'assurance-responsabilité civile et contre les dommages matériels d'au moins 2 000 000 \$;
- d) elle comprend le numéro de compte d'employeur attribué à l'auteur de la demande par la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail, si ce dernier doit en avoir un.

10 et 10.1

Permis de maître-électricien : exigences

11. Le particulier qui demande un permis de maître-électricien ne peut se voir délivrer le permis que si les conditions suivantes sont réunies :

- a) il a au moins 18 ans;
- b) il établit qu'il compte au moins trois ans d'expérience, selon le cas :
 - (i) dans l'exercice du métier d'électricien (bâtiment et entretien), électricien (secteurs domestique et rural) ou électricien industriel en vertu d'un certificat de qualification non suspendu dans le métier applicable,
 - (ii) de travail pour un entrepreneur en électricité en qualité d'ingénieur titulaire d'un permis et inscrit auprès de l'Ordre des ingénieurs de l'Ontario,
 - (iii) de travail pour un entrepreneur en électricité en qualité de technicien en ingénierie agréé ou de technologue en ingénierie agréé inscrit auprès de l'association appelée Ontario Association of Certified Engineering Technicians and Technologists,
 - (iv) dans l'exercice du métier de technicien de lignes d'énergie électrique en vertu d'un certificat de qualification non suspendu dans ce métier;
- c) il a réussi l'examen d'aptitude des maîtres-électriciens dans les 12 mois précédant la date de la demande;
- d) il ne doit à l'Office aucune somme d'argent pour laquelle il n'a pas été pris de dispositions relatives à son paiement.

Demande de permis de maître-électricien

12. La demande de permis de maître-électricien réunit les conditions suivantes :

- a) elle est rédigée selon le formulaire établi par l'Office en vertu de l'alinéa 12 (1) a) de la *Loi de 1996 sur l'application de certaines lois traitant de sécurité et de services aux consommateurs*, et ce formulaire est dûment rempli;
- b) elle est accompagnée des droits fixés par l'Office qui lui sont payables;
- c) elle comprend la preuve que l'auteur de la demande a réussi l'examen d'aptitude des maîtres-électriciens dans les 12 mois précédant la date de la demande;
- d) si l'auteur de la demande exerce le métier d'électricien (bâtiment et entretien), d'électricien (secteurs domestique et rural), d'électricien industriel ou de technicien de lignes d'énergie électrique, elle comprend une copie d'un certificat de qualification non suspendu dans le métier applicable et la preuve d'une expérience d'au moins trois ans dans l'exercice de ce métier;
- e) si l'auteur de la demande est ingénieur titulaire d'un permis, elle comprend une copie du permis valide délivré en vertu de la *Loi sur les ingénieurs* et la preuve d'une expérience d'au moins trois ans de travail pour un entrepreneur en électricité en qualité d'ingénieur;
- f) si l'auteur de la demande est technicien en ingénierie agréé ou technologue en ingénierie agréé, elle comprend une copie d'un certificat valide qui le confirme, une copie d'une inscription valide auprès de l'association appelée Ontario Association of Certified Engineering Technicians and Technologists et la preuve d'une expérience d'au moins trois ans de travail pour un entrepreneur en électricité en cette qualité.

Permis

13. (1) Le permis d'entrepreneur en électricité doit se présenter sous la forme d'un certificat indiquant ce qui suit :

- 1.
- 2. La dénomination sociale de l'entreprise et le nom sous lequel elle exerce ses activités.
- 3. Le numéro du permis.
- 4. Les dates d'entrée en vigueur et d'expiration du permis.

(2) Le permis de maître-électricien doit prendre la forme d'une carte portant une photo récente du titulaire et indiquant ce qui suit :

- 1. Le nom du titulaire du permis.
- 2. Le type de certificat ou de permis qui a servi au titulaire du permis pour obtenir celui-ci en vertu du présent règlement.
- 3. Le numéro du permis.
- 4. Les dates d'entrée en vigueur et d'expiration du permis.
- (3) Le permis est valide partout en Ontario.
- (4) Le permis est incessible.

(5)

Non-observation des exigences du permis par l'entrepreneur

14. (1) Le titulaire d'un permis d'entrepreneur en électricité cesse immédiatement d'exploiter l'entreprise d'électricité visée par le permis si l'une ou l'autre des conditions de sa délivrance énoncées à l'article 8, ou une restriction ou condition imposée au permis par le directeur ou précisée aux articles 17 à 24, cesse d'être respectée pendant sa période de validité.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas au titulaire d'un permis d'entrepreneur en électricité qui cesse de s'acquitter de l'obligation, prévue à l'alinéa 8 b), d'employer au moins un maître-électricien désigné, si l'entrepreneur en électricité avise le directeur de la perte du dernier maître-électricien désigné dans les cinq jours de la perte, auquel cas l'entrepreneur peut continuer d'exploiter l'entreprise pendant 60 jours après la perte.

(3) Malgré le paragraphe (2), si la date d'expiration indiquée sur le permis tombe dans le délai de 60 jours et que l'entrepreneur en électricité n'a pas pu employer et désigner de maître-électricien avant cette date, le permis expire à cette date.

(4) Si, pendant le délai de 60 jours, l'entrepreneur en électricité emploie et désigne un maître-électricien et avise le directeur de la désignation, il peut continuer d'exploiter l'entreprise après la fin du délai.

(5) Si, pendant le délai de 60 jours, l'entrepreneur en électricité n'emploie pas ou ne désigne pas de maître-électricien, il cesse d'exploiter l'entreprise à l'expiration du délai, sauf s'il demande au directeur, avant l'expiration du délai, de l'autoriser à continuer d'exploiter l'entreprise pendant un période supplémentaire d'au plus 60 jours et que ce dernier l'y autorise étant convaincu de ce qui suit :

- a) l'entrepreneur en électricité a fait tous les efforts raisonnables pour employer et désigner un maître-électricien pendant le premier délai de 60 jours;
- b) l'entrepreneur en électricité pourra vraisemblablement employer et désigner un maître-électricien pendant le nouveau délai.

(6) Si la période d'exploitation est prorogée en vertu du paragraphe (5) et que l'entrepreneur en électricité n'emploie pas ou ne désigne pas de nouveau maître-électricien pendant le nouveau délai, il cesse immédiatement l'exploitation jusqu'à ce qu'il emploie et désigne de nouveau un maître-électricien et que le directeur soit avisé de la désignation.

Expiration et renouvellement des permis

15. (1) Le permis d'entrepreneur en électricité expire à la date qui y est indiquée.

(2) Malgré le paragraphe (1), le permis expire à la date à laquelle l'entrepreneur en électricité cesse d'exploiter l'entreprise visée par le permis si celle-ci précède la date d'expiration indiquée sur le permis.

(3) Le permis de maître-électricien expire à la date qui y est indiquée.

(4) La demande de renouvellement d'un permis d'entrepreneur en électricité ou d'un permis de maître-électricien est présentée au plus tard 30 jours avant la date d'expiration du permis, est rédigée selon le formulaire établi par l'Office et est accompagnée des droits fixés par l'Office qui lui sont payables.

(5) L'auteur de la demande de renouvellement d'un permis d'entrepreneur en électricité satisfait aux exigences énoncées aux alinéas 8 b) à g) et, à cette fin, fournit les renseignements et les preuves exigés aux alinéas 9 c) et d).

(6)

(7) L'auteur de la demande de renouvellement d'un permis de maître-électricien satisfait aux exigences énoncées à l'alinéa 11 d) et fournit une copie d'un certificat de qualification du métier d'électricien (bâtiment et entretien), d'électricien (secteurs domestique et rural), d'électricien industriel ou de technicien de lignes d'énergie électrique visé à l'alinéa 12 d), d'un permis valide visé à l'alinéa 12 (e) ou d'un certificat valide et d'une inscription valide visés à l'alinéa 12 f).

(8) Le titulaire de permis qui demande un renouvellement moins de 30 jours avant la date d'expiration, mais au plus 14 jours après cette date, présente les renseignements ou les documents visés au paragraphe (5) ou (7), selon le cas, et paie les droits de renouvellement calculés à compter de cette date.

(9) Le titulaire de permis qui demande un renouvellement plus de 14 jours, mais moins d'un an après la date d'expiration, présente les renseignements ou les documents visés au paragraphe (5) ou (7), selon le cas, et paie les droits de renouvellement, calculés à compter de cette date, ainsi que les droits pour dépôt tardif fixés par l'Office.

(10) Sous réserve du paragraphe (10.1), la demande de renouvellement d'un permis de maître-électricien présentée un an ou plus après la date d'expiration du permis est traitée comme une nouvelle demande et toutes les exigences qui se rapportent aux nouvelles demandes s'appliquent, y compris celle de réussir l'examen d'aptitude des maîtres-électriciens dans les 12 mois qui précèdent la date de la demande.

(10.1) Si le titulaire de permis demande le renouvellement d'un permis de maître-électricien un an ou plus après la date d'expiration du permis et que le directeur a des motifs de croire que le titulaire du permis n'a pas présenté la demande avant cette date en raison de circonstances atténuantes lui ayant causé un préjudice injustifié, le directeur peut accepter la demande

si elle contient les renseignements ou les documents visés au paragraphe (7) et que le titulaire de permis paie les droits qui auraient été payables s'il avait fait la demande conformément au paragraphe (4).

(10.2) Si le directeur accepte la demande de renouvellement d'un permis de maître-électricien en vertu du paragraphe (10.1), il peut assortir le renouvellement des conditions et restrictions qu'il estime indiquées si elles se rapportent à l'admissibilité de l'auteur de la demande au permis original.

(11) La demande de renouvellement d'un permis d'entrepreneur en électricité présentée un an ou plus après la date d'expiration du permis est traitée comme une nouvelle demande et toutes les exigences qui se rapportent aux nouvelles demandes s'appliquent.

(12) et (13)

CONDITIONS DES PERMIS

Conditions du permis d'entrepreneur en électricité

16. Les articles 17 à 24 précisent les conditions du permis d'entrepreneur en électricité.

Affichage du permis

17. (1) L'entrepreneur en électricité affiche le permis dans un endroit bien en vue du public à son établissement principal.

(2) L'entrepreneur en électricité affiche une copie du permis dans un endroit bien en vue à tout autre lieu d'affaires dans lequel ou à partir duquel il exerce ses activités commerciales.

Dénomination sociale

18. L'entrepreneur en électricité ne doit pas exercer d'activité commerciale sous un autre nom que la dénomination sociale figurant sur le permis.

Indication du numéro du permis

19. L'entrepreneur en électricité indique bien en évidence le numéro du permis dans toute correspondance, tout contrat et toute publicité ainsi que sur les véhicules de l'entreprise et, de façon générale, dans toute situation où il communique avec le public.

Conservation des renseignements fournis avec la demande

20. L'entrepreneur en électricité conserve tous les documents fournis avec la demande de permis ou de renouvellement de permis jusqu'à l'expiration du permis ou du renouvellement.

Consignation des désignations

21. (1) L'entrepreneur en électricité garde un dossier de toutes les désignations de maître-électricien, sans égard au nombre de désignations faites.

(2) Le dossier visé au paragraphe (1) comprend le nom du maître-électricien désigné ainsi que la date, la période de validité et le champ d'application de la désignation.

Avis de modification des renseignements

22. Dans les cinq jours ouvrables de toute modification des renseignements fournis dans la demande de permis ou de renouvellement de permis, y compris ceux concernant le maître-électricien désigné pour l'application de l'alinéa 8 b), l'entrepreneur en électricité avise le directeur de la modification au moyen du formulaire obtenu auprès de lui.

Avis de non-observation des conditions du permis

23. L'entrepreneur en électricité avise immédiatement le directeur si à tout moment pendant la période de validité du permis il cesse de respecter les exigences liées au type approprié de permis d'entrepreneur en électricité.

Remise du permis

24. L'entrepreneur en électricité remet le permis d'entrepreneur en électricité au directeur d'une façon qui permet de prouver la remise dans les cinq jours ouvrables de sa suspension, de sa révocation ou de son expiration.

Conditions du permis de maître-électricien

25. Les articles 26 à 28 précisent les conditions du permis de maître-électricien.

Port du permis

26. Le maître-électricien porte son permis sur lui lorsqu'il exerce des activités exigeant un permis.

Conservation des renseignements fournis avec la demande

27. Le maître-électricien conserve tous les documents fournis avec la demande de permis ou de renouvellement de permis jusqu'à l'expiration du permis ou du renouvellement.

Avis de modification des renseignements

28. Dans les cinq jours ouvrables de toute modification des renseignements fournis dans la demande de permis ou de renouvellement de permis, y compris le fait qu'il cesse d'agir à titre de maître-électricien désigné pour un entrepreneur en électricité, le maître-électricien avise le directeur de la modification au moyen du formulaire obtenu auprès de lui.

Avis de non-observation des conditions du permis

29. Le maître-électricien avise immédiatement le directeur si à tout moment pendant la période de validité du permis il cesse de respecter les exigences liées à celui-ci.

Remise du permis

30. Le maître-électricien remet le permis de maître-électricien au directeur d'une façon qui permet de prouver la remise dans les cinq jours ouvrables de sa suspension, de sa révocation ou de son expiration.

31 et 32.

33.

Commencement

4. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2020 and the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 197/19

made under the

FAMILY RESPONSIBILITY AND SUPPORT ARREARS ENFORCEMENT ACT, 1996

Made: April 11, 2019

Filed: June 12, 2019

Published on e-Laws: June 12, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019Amending O. Reg. 167/97
(GENERAL)**1. Subsection 16 (2) of Ontario Regulation 167/97 is revoked and the following substituted:**

(2) Anything required to be given to the Director in writing under the Act must be delivered by personal delivery, by ordinary mail, by fax or by another form of electronic transmission approved by the Director.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

26/19

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 197/19

pris en vertu de la

**LOI DE 1996 SUR LES OBLIGATIONS FAMILIALES ET L'EXÉCUTION DES ARRIÉRÉS
D'ALIMENTS**

pris le 11 avril 2019

déposé le 12 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019modifiant le Règl. de l'Ont. 167/97
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)**1. Le paragraphe 16 (2) du Règlement de l'Ontario 167/97 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Tout ce qui doit être donné par écrit au directeur en application de la Loi doit être remis à personne, par courrier ordinaire, par télécopie ou sous toute autre forme de transmission électronique approuvée par le directeur.

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

26/19

ONTARIO REGULATION 198/19

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: June 6, 2019

Filed: June 13, 2019

Published on e-Laws: June 13, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019Amending Reg. 718 of R.R.O. 1990
(GENERAL)**1. (1) Regulation 718 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:****IMPORTATION OF LIQUOR INTO ONTARIO****3.1** For the purposes of clause 33.1 (1) (c) of the Act, liquor may be imported into Ontario in the following circumstances:

1. The liquor is imported from outside of Canada in accordance with the *Importation of Intoxicating Liquors Act* (Canada).
2. The liquor is imported into Ontario from another province or territory of Canada by the Liquor Control Board of Ontario or under its authority.
3. The liquor is imported from another province or territory of Canada by a manufacturer licensed under section 22 of the Act solely for the purpose of blending the liquor with or using it to flavour spirits, beer or wine produced by the manufacturer.
4. The liquor is beer and is shipped from another province or territory of Canada by a manufacturer of beer licensed under section 22 of the Act to its facility in Ontario for the purpose of selling the beer to purchasers in Ontario in accordance with the terms of its licence.
5. The liquor is imported into Ontario from another province or territory of Canada to be used solely for medicinal purposes or for manufacturing or commercial purposes, other than the manufacturing of liquor or any use of the liquor as a beverage.
6. The liquor is imported into Ontario from another province or territory of Canada by a vendor of sacramental wines appointed by the Liquor Control Board of Ontario under clause 3 (1) (k) of the *Liquor Control Act*.
7. The liquor is transported through Ontario and is not opened or used while it is in Ontario.

(2) Paragraph 2 of section 3.1 of the Regulation, as made by subsection (1), is revoked.**Commencement**

2. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of the day section 4 of Schedule 38 to the *Protecting What Matters Most Act (Budget Measures)*, 2019 comes into force and the day it is filed.

(2) Subsection 1 (2) comes into force on January 1, 2020.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 198/19

pris en vertu de la

LOI SUR LES PERMIS D'ALCOOL

pris le 6 juin 2019

déposé le 13 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 13 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019modifiant le Règl. 718 des R.R.O. de 1990
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. (1) Le Règlement 718 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de l'article suivant :

IMPORTATION D'ALCOOL EN ONTARIO

3.1 Pour l'application de l'alinéa 33.1 (1) c) de la Loi, de l'alcool peut être importé en Ontario dans les circonstances suivantes :

1. L'alcool est importé de l'extérieur du Canada conformément à la *Loi sur l'importation des boissons enivrantes* (Canada).
2. L'alcool est importé en Ontario d'une autre province ou d'un territoire du Canada par la Régie des alcools de l'Ontario ou avec son autorisation.
3. L'alcool est importé d'une autre province ou d'un territoire du Canada par un fabricant titulaire d'un permis délivré en vertu de l'article 22 de la Loi uniquement en vue de le mélanger à des spiritueux, de la bière ou du vin qu'il produit ou de s'en servir pour aromatiser de tels produits.
4. Il s'agit de bière qu'un fabricant de bière titulaire d'un permis délivré en vertu de l'article 22 de la Loi expédie d'une autre province ou d'un territoire du Canada à son établissement situé en Ontario afin de la vendre à des acheteurs en Ontario conformément aux conditions de son permis.
5. L'alcool est importé en Ontario d'une autre province ou d'un territoire du Canada uniquement à des fins médicales ou à des fins de fabrication ou de commerce autres que la fabrication d'alcool ou son utilisation comme boisson.
6. L'alcool est importé en Ontario d'une autre province ou d'un territoire du Canada par un vendeur de vin de messe nommé par la Régie des alcools de l'Ontario en vertu de l'alinéa 3 (1) k) de la *Loi sur les alcools*.
7. L'alcool passe par l'Ontario pendant son transport et n'est ni ouvert ni utilisé pendant qu'il s'y trouve.

(2) La disposition 2 de l'article 3.1 du Règlement, tel qu'il est pris par le paragraphe (1), est abrogée.

Entrée en vigueur

2. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 4 de l'annexe 38 de la *Loi de 2019 pour protéger l'essentiel (mesures budgétaires)* et du jour du dépôt du présent règlement.

(2) Le paragraphe 1 (2) entre en vigueur le 1^{er} janvier 2020.

ONTARIO REGULATION 199/19

made under the

EDUCATION ACT

Made: May 2, 2019

Filed: June 13, 2019

Published on e-Laws: June 14, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019

Amending O. Reg. 252/17

(GRANTS FOR STUDENT NEEDS - LEGISLATIVE GRANTS FOR THE 2017-2018 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR)

1. The Table to subsection 42 (1) of Ontario Regulation 252/17 is revoked and the following substituted:

TABLE

Item	Column 1 Name of board	Column 2 Crown contribution amount, in dollars	Column 3 Stabilization adjustment amount, in dollars
1.	Algoma District School Board	1,167,341	-397,230
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,001,198	759,776
3.	Avon Maitland District School Board	1,654,635	-65,813
4.	Bluewater District School Board	1,721,935	-377,635
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1,079,814	-67,461
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	390,760	79,051
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1,100,888	1,029,531
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	2,181,951	2,112,314
9.	Conseil scolaire catholique MonAvenir	2,569,175	693,476
10.	Conseil scolaire catholique Providence	1,240,110	360,380
11.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,488,408	-424,742
12.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	157,102	-110,133
13.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1,111,084	-141,577
14.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3,356,815	546,688
15.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1,112,081	-801,832
16.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	428,688	-217,335
17.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	366,261	-254,059
18.	Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario	535,163	28,275
19.	Conseil scolaire Viamonde	1,896,101	-40,826
20.	District School Board of Niagara	3,122,531	1,280,932
21.	District School Board Ontario North East	826,212	486,447
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	6,359,456	-560,649
23.	Durham Catholic District School Board	1,831,307	-1,076,300
24.	Durham District School Board	6,354,493	3,631,995
25.	Grand Erie District School Board	2,495,631	288,412
26.	Greater Essex County District School Board	3,527,352	-1,020,843
27.	Halton Catholic District School Board	2,651,709	-4,853,322
28.	Halton District School Board	6,086,173	-1,543,106
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	2,355,441	1,687,956
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	4,834,125	240,630
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1,318,292	117,593
32.	Huron Perth Catholic District School Board	387,379	281,265
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	444,418	-54,822
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2,686,097	-635,937
35.	Keewatin-Patricia District School Board	742,612	386,831
36.	Kenora Catholic District School Board	151,271	125,956
37.	Lakehead District School Board	978,488	-670,517
38.	Lambton Kent District School Board	1,845,564	1,154,997
39.	Limestone District School Board	1,670,391	244,102
40.	London District Catholic School Board	1,539,948	1,285,120
41.	Near North District School Board	1,151,026	608,076
42.	Niagara Catholic District School Board	1,701,413	-2,156,231
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	252,670	285,125

Item	Column 1 Name of board	Column 2 Crown contribution amount, in dollars	Column 3 Stabilization adjustment amount, in dollars
44.	Northeastern Catholic District School Board	221,206	235,145
45.	Northwest Catholic District School Board	152,206	126,179
46.	Ottawa-Carleton District School Board	8,251,881	7,909,846
47.	Ottawa Catholic District School Board	3,474,773	2,570,868
48.	Peel District School Board	12,422,975	-17,484,153
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1,207,209	-343,716
50.	Rainbow District School Board	1,440,527	987,812
51.	Rainy River District School Board	483,710	-105,829
52.	Renfrew County Catholic District School Board	376,789	421,984
53.	Renfrew County District School Board	1,172,882	958,755
54.	Simcoe County District School Board	4,429,415	-369,331
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	2,081,647	-575,665
56.	St. Clair Catholic District School Board	705,004	565,097
57.	Sudbury Catholic District School Board	498,308	-38,613
58.	Superior-Greenstone District School Board	304,385	-410,540
59.	Superior North Catholic District School Board	111,124	59,721
60.	Thames Valley District School Board	6,615,229	1,313,397
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	811,297	843,991
62.	Toronto Catholic District School Board	7,922,415	-2,440,850
63.	Toronto District School Board	21,784,706	8,295,374
64.	Trillium Lakelands District School Board	1,612,645	522,060
65.	Upper Canada District School Board	2,365,010	-312,952
66.	Upper Grand District School Board	3,528,164	681,525
67.	Waterloo Catholic District School Board	1,862,062	1,194,949
68.	Waterloo Region District School Board	6,758,146	-1,642,951
69.	Wellington Catholic District School Board	832,277	241,880
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	1,418,334	-365,718
71.	York Catholic District School Board	4,286,516	-3,415,103
72.	York Region District School Board	10,573,690	-1,210,004

2. Paragraph 1 of subsection 56 (2.1) of the Regulation is amended by striking out “June 29, 2019” at the end and substituting “June 29, 2018”.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 199/19

pris en vertu de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 2 mai 2019

déposé le 13 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 252/17

(SUBVENTIONS POUR LES BESOINS DES ÉLÈVES - SUBVENTIONS GÉNÉRALES POUR L'EXERCICE 2017-2018
DES CONSEILS SCOLAIRES)**1. Le tableau du paragraphe 42 (1) du Règlement de l'Ontario 252/17 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLEAU

Point	Colonne 1 Nom du conseil	Colonne 2 Somme liée à la contribution de la Couronne, en dollars	Colonne 3 Somme liée à l'ajustement de stabilisation, en dollars
1.	Algoma District School Board	1 167 341	-397 230
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1 001 198	759 776
3.	Avon Maitland District School Board	1 654 635	-65 813
4.	Bluewater District School Board	1 721 935	-377 635
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1 079 814	-67 461
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	390 760	79 051
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1 100 888	1 029 531
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	2 181 951	2 112 314
9.	Conseil scolaire catholique MonAvenir	2 569 175	693 476
10.	Conseil scolaire catholique Providence	1 240 110	360 380
11.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1 488 408	-424 742
12.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	157 102	-110 133
13.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1 111 084	-141 577
14.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3 356 815	546 688
15.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1 112 081	-801 832
16.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	428 688	-217 335
17.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	366 261	-254 059
18.	Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario	535 163	28 275
19.	Conseil scolaire Viamonde	1 896 101	-40 826
20.	District School Board of Niagara	3 122 531	1 280 932
21.	District School Board Ontario North East	826 212	486 447
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	6 359 456	-560 649
23.	Durham Catholic District School Board	1 831 307	-1 076 300
24.	Durham District School Board	6 354 493	3 631 995
25.	Grand Erie District School Board	2 495 631	288 412
26.	Greater Essex County District School Board	3 527 352	-1 020 843
27.	Halton Catholic District School Board	2 651 709	-4 853 322
28.	Halton District School Board	6 086 173	-1 543 106
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	2 355 441	1 687 956
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	4 834 125	240 630
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1 318 292	117 593
32.	Huron Perth Catholic District School Board	387 379	281 265
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	444 418	-54 822
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	2 686 097	-635 937
35.	Keewatin-Patricia District School Board	742 612	386 831
36.	Kenora Catholic District School Board	151 271	125 956
37.	Lakehead District School Board	978 488	-670 517
38.	Lambton Kent District School Board	1 845 564	1 154 997
39.	Limestone District School Board	1 670 391	244 102
40.	London District Catholic School Board	1 539 948	1 285 120
41.	Near North District School Board	1 151 026	608 076

Point	Colonne 1 Nom du conseil	Colonne 2 Somme liée à la contribution de la Couronne, en dollars	Colonne 3 Somme liée à l'ajustement de stabilisation, en dollars
42.	Niagara Catholic District School Board	1 701 413	-2 156 231
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	252 670	285 125
44.	Northeastern Catholic District School Board	221 206	235 145
45.	Northwest Catholic District School Board	152 206	126 179
46.	Ottawa-Carleton District School Board	8 251 881	7 909 846
47.	Ottawa Catholic District School Board	3 474 773	2 570 868
48.	Peel District School Board	12 422 975	-17 484 153
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1 207 209	-343 716
50.	Rainbow District School Board	1 440 527	987 812
51.	Rainy River District School Board	483 710	-105 829
52.	Renfrew County Catholic District School Board	376 789	421 984
53.	Renfrew County District School Board	1 172 882	958 755
54.	Simcoe County District School Board	4 429 415	-369 331
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	2 081 647	-575 665
56.	St. Clair Catholic District School Board	705 004	565 097
57.	Sudbury Catholic District School Board	498 308	-38 613
58.	Superior-Greenstone District School Board	304 385	-410 540
59.	Superior North Catholic District School Board	111 124	59 721
60.	Thames Valley District School Board	6 615 229	1 313 397
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	811 297	843 991
62.	Toronto Catholic District School Board	7 922 415	-2 440 850
63.	Toronto District School Board	21 784 706	8 295 374
64.	Trillium Lakelands District School Board	1 612 645	522 060
65.	Upper Canada District School Board	2 365 010	-312 952
66.	Upper Grand District School Board	3 528 164	681 525
67.	Waterloo Catholic District School Board	1 862 062	1 194 949
68.	Waterloo Region District School Board	6 758 146	-1 642 951
69.	Wellington Catholic District School Board	832 277	241 880
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	1 418 334	-365 718
71.	York Catholic District School Board	4 286 516	-3 415 103
72.	York Region District School Board	10 573 690	-1 210 004

2. La disposition 1 du paragraphe 56 (2.1) du Règlement est modifiée par remplacement de «29 juin 2019» par «29 juin 2018».

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 200/19

made under the

EDUCATION ACT

Made: May 2, 2019

Filed: June 13, 2019

Published on e-Laws: June 14, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019

Amending O. Reg. 284/18

(GRANTS FOR STUDENT NEEDS - LEGISLATIVE GRANTS FOR THE 2018-2019 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR)

1. The Table to subsection 43 (1) of Ontario Regulation 284/18 is revoked and the following substituted:

TABLE

Item	Column 1 Name of board	Column 2 Crown contribution amount, in dollars	Column 3 Stabilization adjustment amount, in dollars
1.	Algoma District School Board	1,487,331	-397,843
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,570,985	737,841
3.	Avon Maitland District School Board	2,032,617	53,677
4.	Bluewater District School Board	2,057,774	-660,459
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1,358,508	-27,982
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	635,775	50,787
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1,650,865	1,051,740
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	2,732,808	2,814,086
9.	Conseil scolaire catholique MonAvenir	3,007,148	1,016,071
10.	Conseil scolaire catholique Providence	1,671,189	406,040
11.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,773,182	-528,850
12.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	218,998	-142,608
13.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1,302,051	-111,601
14.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3,897,743	304,321
15.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1,363,006	-1,264,541
16.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	620,634	-67,880
17.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	523,905	-230,083
18.	Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario	616,328	25,836
19.	Conseil scolaire Viamonde	2,293,450	45,542
20.	District School Board of Niagara	4,365,204	2,068,690
21.	District School Board Ontario North East	1,097,521	592,148
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	9,272,950	-1,541,167
23.	Durham Catholic District School Board	2,618,330	-1,582,335
24.	Durham District School Board	8,133,116	4,278,610
25.	Grand Erie District School Board	3,150,285	568,788
26.	Greater Essex County District School Board	4,308,888	-1,390,035
27.	Halton Catholic District School Board	4,029,854	-6,649,425
28.	Halton District School Board	7,624,990	-1,945,837
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	3,798,406	1,764,828
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	6,140,562	647,441
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1,800,402	367,129
32.	Huron Perth Catholic District School Board	619,440	322,471
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	751,495	-50,835
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	3,799,563	-115,825
35.	Keewatin-Patricia District School Board	918,125	543,099
36.	Kenora Catholic District School Board	300,125	163,611
37.	Lakehead District School Board	1,297,867	-785,975
38.	Lambton Kent District School Board	2,532,532	1,894,624
39.	Limestone District School Board	2,283,961	627,537
40.	London District Catholic School Board	2,425,833	1,748,409
41.	Near North District School Board	1,452,735	810,613
42.	Niagara Catholic District School Board	2,581,367	-2,791,874
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	465,290	453,297

Item	Column 1 Name of board	Column 2 Crown contribution amount, in dollars	Column 3 Stabilization adjustment amount, in dollars
44.	Northeastern Catholic District School Board	368,786	317,473
45.	Northwest Catholic District School Board	263,493	173,890
46.	Ottawa-Carleton District School Board	9,661,973	8,405,369
47.	Ottawa Catholic District School Board	5,428,058	3,453,614
48.	Peel District School Board	17,414,074	-22,238,543
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1,925,803	-799,009
50.	Rainbow District School Board	1,831,223	1,229,488
51.	Rainy River District School Board	611,177	-95,290
52.	Renfrew County Catholic District School Board	681,784	715,035
53.	Renfrew County District School Board	1,445,595	1,291,388
54.	Simcoe County District School Board	6,105,352	1,724,217
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	2,745,771	-741,106
56.	St. Clair Catholic District School Board	1,130,541	715,019
57.	Sudbury Catholic District School Board	851,739	79,157
58.	Superior-Greenstone District School Board	393,906	-409,696
59.	Superior North Catholic District School Board	191,311	64,830
60.	Thames Valley District School Board	8,980,084	2,016,264
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	1,105,458	955,109
62.	Toronto Catholic District School Board	11,815,983	-4,038,217
63.	Toronto District School Board	31,355,154	9,230,757
64.	Trillium Lakelands District School Board	2,136,986	756,083
65.	Upper Canada District School Board	3,447,277	-600,416
66.	Upper Grand District School Board	4,079,855	742,492
67.	Waterloo Catholic District School Board	3,088,073	1,815,256
68.	Waterloo Region District School Board	8,014,307	-1,611,215
69.	Wellington Catholic District School Board	1,053,035	188,320
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	2,211,110	-495,692
71.	York Catholic District School Board	6,192,866	-4,459,052
72.	York Region District School Board	14,661,529	-528,659

2. Paragraph 1 of subsection 56 (2.1) of the Regulation is amended by striking out “June 29, 2019” at the end and substituting “June 29, 2018”.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 200/19

pris en vertu de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 2 mai 2019

déposé le 13 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 284/18

(SUBVENTIONS POUR LES BESOINS DES ÉLÈVES - SUBVENTIONS GÉNÉRALES POUR L'EXERCICE 2018-2019
DES CONSEILS SCOLAIRES)**1. Le tableau du paragraphe 43 (1) du Règlement de l'Ontario 284/18 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

TABLEAU

Point	Colonne 1 Nom du conseil	Colonne 2 Somme liée à la contribution de la Couronne, en dollars	Colonne 3 Somme liée à l'ajustement de stabilisation, en dollars
1.	Algoma District School Board	1 487 331	-397 843
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1 570 985	737 841
3.	Avon Maitland District School Board	2 032 617	53 677
4.	Bluewater District School Board	2 057 774	-660 459
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1 358 508	-27 982
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	635 775	50 787
7.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1 650 865	1 051 740
8.	Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario	2 732 808	2 814 086
9.	Conseil scolaire catholique MonAvenir	3 007 148	1 016 071
10.	Conseil scolaire catholique Providence	1 671 189	406 040
11.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1 773 182	-528 850
12.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	218 998	-142 608
13.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1 302 051	-111 601
14.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	3 897 743	304 321
15.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1 363 006	-1 264 541
16.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	620 634	-67 880
17.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	523 905	-230 083
18.	Conseil scolaire public du Grand Nord de l'Ontario	616 328	25 836
19.	Conseil scolaire Viamonde	2 293 450	45 542
20.	District School Board of Niagara	4 365 204	2 068 690
21.	District School Board Ontario North East	1 097 521	592 148
22.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	9 272 950	-1 541 167
23.	Durham Catholic District School Board	2 618 330	-1 582 335
24.	Durham District School Board	8 133 116	4 278 610
25.	Grand Erie District School Board	3 150 285	568 788
26.	Greater Essex County District School Board	4 308 888	-1 390 035
27.	Halton Catholic District School Board	4 029 854	-6 649 425
28.	Halton District School Board	7 624 990	-1 945 837
29.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	3 798 406	1 764 828
30.	Hamilton-Wentworth District School Board	6 140 562	647 441
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1 800 402	367 129
32.	Huron Perth Catholic District School Board	619 440	322 471
33.	Huron-Superior Catholic District School Board	751 495	-50 835
34.	Kawartha Pine Ridge District School Board	3 799 563	-115 825
35.	Keewatin-Patricia District School Board	918 125	543 099
36.	Kenora Catholic District School Board	300 125	163 611
37.	Lakehead District School Board	1 297 867	-785 975
38.	Lambton Kent District School Board	2 532 532	1 894 624
39.	Limestone District School Board	2 283 961	627 537
40.	London District Catholic School Board	2 425 833	1 748 409
41.	Near North District School Board	1 452 735	810 613

Point	Colonne 1 Nom du conseil	Colonne 2 Somme liée à la contribution de la Couronne, en dollars	Colonne 3 Somme liée à l'ajustement de stabilisation, en dollars
42.	Niagara Catholic District School Board	2 581 367	-2 791 874
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	465 290	453 297
44.	Northeastern Catholic District School Board	368 786	317 473
45.	Northwest Catholic District School Board	263 493	173 890
46.	Ottawa-Carleton District School Board	9 661 973	8 405 369
47.	Ottawa Catholic District School Board	5 428 058	3 453 614
48.	Peel District School Board	17 414 074	-22 238 543
49.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1 925 803	-799 009
50.	Rainbow District School Board	1 831 223	1 229 488
51.	Rainy River District School Board	611 177	-95 290
52.	Renfrew County Catholic District School Board	681 784	715 035
53.	Renfrew County District School Board	1 445 595	1 291 388
54.	Simcoe County District School Board	6 105 352	1 724 217
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	2 745 771	-741 106
56.	St. Clair Catholic District School Board	1 130 541	715 019
57.	Sudbury Catholic District School Board	851 739	79 157
58.	Superior-Greenstone District School Board	393 906	-409 696
59.	Superior North Catholic District School Board	191 311	64 830
60.	Thames Valley District School Board	8 980 084	2 016 264
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	1 105 458	955 109
62.	Toronto Catholic District School Board	11 815 983	-4 038 217
63.	Toronto District School Board	31 355 154	9 230 757
64.	Trillium Lakelands District School Board	2 136 986	756 083
65.	Upper Canada District School Board	3 447 277	-600 416
66.	Upper Grand District School Board	4 079 855	742 492
67.	Waterloo Catholic District School Board	3 088 073	1 815 256
68.	Waterloo Region District School Board	8 014 307	-1 611 215
69.	Wellington Catholic District School Board	1 053 035	188 320
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	2 211 110	-495 692
71.	York Catholic District School Board	6 192 866	-4 459 052
72.	York Region District School Board	14 661 529	-528 659

2. La disposition 1 du paragraphe 56 (2.1) du Règlement est modifiée par remplacement de «29 juin 2019» par «29 juin 2018».

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 201/19

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: May 30, 2019

Filed: June 13, 2019

Published on e-Laws: June 14, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019

Amending O. Reg. 509/18

(ENERGY AND WATER EFFICIENCY - APPLIANCES AND PRODUCTS)

1. Section 2 of Ontario Regulation 509/18 is amended by adding the following subsection:

(2.1) Despite subsection (1), if an appliance or product identified in a Schedule to this Regulation was manufactured before the date of manufacture specified in the Schedule for the appliance or product, and on the date the appliance or product was manufactured, this Regulation prescribed efficiency standards or requirements for the appliance or product, those efficiency standards or requirements continue to apply.

2. (1) Subsection 10 (2) of the Regulation is amended by striking out “paragraphs 6, 7 and 8” and substituting “paragraph 8”.**(2) Subsection 10 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) The prescribed label must be placed on the appliance or product so that the label can be seen easily and readily without the need to remove any covering. However, in respect of the following products, the prescribed label may instead be placed on the exterior of the product’s package:

1. A battery charger.
2. An external power supply.

3. Subsection 11 (2) of the Regulation is amended by striking out “26” in the portion before paragraph 1.**4. (1) Paragraphs 2, 4 and 6 of section 1 of Schedule 1 to the Regulation are revoked.****(2) Subparagraph 5 i of section 1 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

- i. Date of manufacture: January 1, 2018 or later.

(3) Subparagraph 7 i of section 1 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- i. Date of manufacture: January 1, 2018 or later.

(4) Paragraphs 8, 10, 11 and 13 of section 1 of Schedule 1 to the Regulation are revoked.**(5) Subparagraph 14 i of section 1 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

- i. Date of manufacture: January 1, 2018 or later.

(6) Paragraph 15 of section 1 of Schedule 1 to the Regulation is revoked.**(7) Subparagraph 16 i of section 1 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

- i. Date of manufacture: January 1, 2018 or later.

(8) Paragraphs 17, 18, 20, 24, 25, 26, 27 and 29 of section 1 of Schedule 1 to the Regulation are revoked.**(9) Paragraph 30 of section 1 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:****30. Ice storage bin, manual scoop-out:**

- i. Date of manufacture: July 1, 2013 or later.
- ii. Testing standard: CAN/CSA C742-15, Energy performance of automatic ice makers and ice storage bins.
- iii. Scope of application: the same scope as the testing standard, limited to manual scoop-out ice storage bins.
- iv. Prescribed efficiency standard or requirement: Clause 5.4.3 and Table 5 of the testing standard.

(10) Paragraphs 31 and 33 of section 1 of Schedule 1 to the Regulation are revoked.

(11) Paragraph 34 of section 1 of Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph i and subparagraph i and substituting the following:

34. Vending machine, other than refrigerated bottled or canned beverage:

i. Date of manufacture: July 1, 2013 or later.

(12) Paragraph 36 of section 1 of Schedule 1 to the Regulation is revoked.

(13) The definition of “closed” in section 2 of Schedule 1 to the Regulation is revoked.

5. (1) Paragraph 1 of section 1 of Schedule 2 to the Regulation is revoked.

(2) Subparagraphs 2 ii and iv of section 1 of Schedule 2 to the Regulation are revoked and the following substituted:

ii. Testing standard: For energy factor, CAN/CSA B211-00, Energy Efficiency of Oil-Fired Storage Tank Water Heaters. As an alternative, one of the following testing standards may be used for uniform energy factor: either CAN/CSA P.3-15 Testing method for measuring energy consumption and determining efficiencies of gas-fired and fuel oil-fired water heaters or U.S. DOE 10 Code of Federal Regulations Part 430, Subpart B, §430.23 (e) Water Heaters, as it read on the date the particular appliance or product is manufactured.

iv. Prescribed efficiency standard or requirement:

A. Energy factor of $\geq 0.68 - 0.0005 V_r$, where V_r is the nominal volume of a water heater's storage tank, expressed in litres.

B. The following uniform energy factors may be used as an alternative, where V_s is the measured storage volume of a water heater's storage tank, expressed in litres:

1. For units that have a first-hour rating of < 68 L (18 US gallons): $UEF \geq 0.2509 - 0.00032 V_s$.

2. For units that have a first-hour rating of ≥ 68 L (18 US gallons) but < 193 L (51 US gallons): $UEF \geq 0.5330 - 0.00042 V_s$.

3. For units that have a first-hour rating of ≥ 193 L (51 US gallons) but < 284 L (75 US gallons): $UEF \geq 0.6078 - 0.00042 V_s$.

4. For units that have a first-hour rating of ≥ 284 L (75 US gallons): $UEF \geq 0.6815 - 0.00037 V_s$.

(3) Paragraphs 3 and 4 of section 1 of Schedule 2 to the Regulation are revoked.

(4) Subparagraphs 5 ii and iv of section 1 of Schedule 2 to the Regulation are revoked and the following substituted:

ii. Testing standard: For energy factor, CAN/CSA-P.3-04, Testing Method for Measuring Energy Consumption and Determining Efficiencies of Gas-Fired Storage Water Heaters. As an alternative, one of the following testing standards may be used for uniform energy factor: either CAN/CSA P.3-15, Testing method for measuring energy consumption and determining efficiencies of gas-fired and fuel oil-fired water heaters or U.S. DOE 10 Code of Federal Regulations Part 430, Subpart B, §430.23 (e) Water Heaters, as it read on the date the particular appliance or product is manufactured.

iv. Prescribed efficiency standard or requirement:

A. Energy factor $\geq 0.70 - 0.0005 \times$ rated storage volume in litres, or $\geq 0.70 - 0.00189 \times$ rated storage volume in US gallons.

B. The following uniform energy factors may be used as an alternative, where V_s is the measured storage volume of a water heater's storage tank, expressed in litres:

1. For units that have a first-hour rating of < 68 L (18 US gallons): $UEF \geq 0.3456 - 0.00053 V_s$.

2. For units that have a first-hour rating of ≥ 68 L (18 US gallons) but < 193 L (51 US gallons): $UEF \geq 0.5982 - 0.00050 V_s$.

3. For units that have a first-hour rating of ≥ 193 L (51 US gallons) but < 284 L (75 US gallons): $UEF \geq 0.6483 - 0.00045 V_s$.

4. For units that have a first-hour rating of ≥ 284 L (75 US gallons): $UEF \geq 0.692 - 0.00034 V_s$.

(5) Subparagraph 6 ii of section 1 of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out “ANSI Z21.10.3-2014 / CSA 4.3-2014” and substituting “ANSI Z21.10.3-2017 / CSA 4.3-2017”.

(6) Subparagraph 8 ii of section 1 of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out “ANSI Z21.10.3-2013 / CSA 4.3-2013” and substituting “ANSI Z21.10.3-2017 / CSA 4.3-2017”.

(7) Paragraph 9 of section 1 of Schedule 2 to the Regulation is revoked.

(8) Subparagraph 11 ii of section 1 of Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out “ANSI Z21.10.3-2013 / CSA 4.3-2013 Annex E2 instead of ANSI Z21.10.3-2011 Exhibit G2” at the end and substituting “ANSI Z21.10.3-2017 / CSA 4.3-2017 Annex E2”.

(9) Subparagraph 11 iv of section 1 of Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- iv. Prescribed efficiency standard or requirement: a maximum standby loss (in per cent per hour) of $0.30 + 102.21/V$, where V is the measured storage volume in L, or $0.30 + 27/V$, where V is the measured storage volume in US gallons. However, water heaters having more than 530 L (140 US gallons) of storage capacity need not meet the standby loss requirement if the tank surface area is thermally insulated to R-value 2.20 (in kelvin $\times$ square metres /W) or R-value 12.5 (in Fahrenheit $\times$ square feet / Btu/h) or more.

(10) Paragraphs 12 and 13 of section 1 of Schedule 2 to the Regulation are revoked.

(11) Subparagraph 16 ii and iv of section 1 of Schedule 2 to the Regulation are revoked and the following substituted:

- ii. Testing standard: U.S. DOE 10 Code of Federal Regulations Part 430, Subpart B, §430.23 (e) Water heaters, as it read on the date the particular appliance or product is manufactured. U.S. DOE 10 Code of Federal Regulations Part 430, Subpart B, §430.23 (e) Water heaters, as it read on January 1, 2015 may be used as an alternative.
- iv. Prescribed efficiency standard or requirement: U.S. DOE 10 Code of Federal Regulations Part 430, Subpart C, §430.32 (d) Water heaters, as it read on the date the particular appliance or product is manufactured. U.S. DOE 10 Code of Federal Regulations Part 430, Subpart C, §430.32 (d) Water heaters, as it read on January 1, 2015 may be used as an alternative.

6. (1) Paragraphs 1, 2 and 3 of section 1 of Schedule 3 to the Regulation are revoked.

(2) Sub-subparagraph 4 ii A of section 1 of Schedule 3 to the Regulation is amended by striking out “ANSI Z21.47-2012 / CSA 2.3-2012” and substituting “ANSI Z21.47-2016 / CSA 2.3-2016”.

(3) Paragraphs 5, 7, 9, 12, 15, 17 and 19 of section 1 of Schedule 3 to the Regulation are revoked.

(4) Subparagraph 24 iv of section 1 of Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- iv. Prescribed efficiency standard or requirement: equipped with an automatic water temperature adjustment device.

(5) Paragraphs 26, 30 and 32 of section 1 of Schedule 3 to the Regulation are revoked.

7. (1) Paragraphs 1, 2, 3, 4, 6 and 7 of section 1 of Schedule 4 to the Regulation are revoked.

(2) Subparagraph 8 ii of section 1 of Schedule 4 to the Regulation is amended by striking out “CAN/CSA C746-06” and substituting “CAN/CSA C746-17”.

(3) Subparagraph 8 iii of section 1 of Schedule 4 to the Regulation is amended by striking out “17”.

(4) Paragraphs 9, 10, 12 and 13 of section 1 of Schedule 4 to the Regulation are revoked.

(5) Subparagraph 16 ii of section 1 of Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- ii. Testing standard: CSA C748-13, Performance of direct-expansion (DX) ground-source heat pumps.

(6) Paragraphs 17, 19 and 20 of section 1 of Schedule 4 to the Regulation are revoked.

(7) Subparagraph 21 ii of section 1 of Schedule 4 to the Regulation is amended by striking out “AHRI 551/591-2011 with Addendum 1” and substituting “AHRI 551/591-2015”.

(8) Subparagraph 21 iv of section 1 of Schedule 4 to the Regulation is amended by striking out “ASHRAE 90.1-2013” wherever it appears and substituting in each case “ASHRAE 90.1-2016”.

(9) Paragraphs 22 and 26 of section 1 of Schedule 4 to the Regulation are revoked.

8. (1) Paragraphs 1 and 2 of section 1 of Schedule 5 to the Regulation are revoked.

(2) Sub-subparagraph 3 ii A of section 1 of Schedule 5 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- A. for all lamps and ballasted adapters in the category, CAN/CSA-C861-10, Performance of self-ballasted compact fluorescent lamps and ballasted adapters.

(3) Paragraphs 4 and 5 of section 1 of Schedule 5 to the Regulation are revoked.

(4) Subparagraph 6 iv of section 1 of Schedule 5 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- iv. Prescribed efficiency standard or requirement: U.S. DOE 10 Code of Federal Regulations Part 430, Subpart C, §430.32 (n) General service fluorescent lamps and incandescent reflector lamps, as it read on the date the particular appliance or product is manufactured.

(5) Paragraph 7 of section 1 of Schedule 5 to the Regulation is revoked.

(6) Paragraph 9 of section 1 of Schedule 5 to the Regulation is amended by striking out the portion before subparagraph i and substituting the following:

- 9. Lamp, regulated incandescent, with a lumen output of at least 1,050 lumens but not more than 2,600 lumens:

.

(7) Paragraph 9 of section 1 of Schedule 5 to the Regulation is amended by striking out subparagraphs ii and iii and substituting the following:

ii. Testing standards:

- A. for lamp lumen output and wattage: IES LM-45-15, IESNA Approved Method for Electrical and Photometric Measurements of General Service Incandescent Filament Lamps,
- B. for life: IES LM-49-12, IESNA Approved Method for Life Testing of General Lighting Incandescent Filament Lamps,
- C. for colour rendering index (CRI): CIE 13.3-1995, Method of Measuring and Specifying Colour Rendering Properties of Light Sources, and
- D. for sub-subparagraphs A and B, the lamp must be tested at 120 volts regardless of its nominal voltage.

- iii. Scope of application: a “regulated incandescent” lamp as defined in subsection 2 (1) of this Schedule, with a lumen output of at least 1,050 lumens but not more than 2,600 lumens.

(8) Paragraphs 10 and 11 of section 1 of Schedule 5 to the Regulation are revoked.

(9) Sub-subparagraphs 12 ii A, B and C of section 1 of Schedule 5 to the Regulation are revoked and the following substituted:

- A. for lamp lumen output and wattage: IES LM-45-15, IESNA Approved Method for Electrical and Photometric Measurements of General Service Incandescent Filament Lamps,
- B. for life: IES LM-49-12, IESNA Approved Method for Life Testing of General Lighting Incandescent Filament Lamps,
- C. for colour rendering index (CRI): CIE 13.3-1995, Method of Measuring and Specifying Colour Rendering Properties of Light Sources, and
- D. for sub-subparagraphs A and B, the lamp must be tested at 120 volts regardless of its nominal voltage.

(10) Sub-subparagraphs 13 ii A, B and C of section 1 of Schedule 5 to the Regulation are revoked and the following substituted:

- A. for lamp lumen output and wattage: IES LM-45-15, IESNA Approved Method for Electrical and Photometric Measurements of General Service Incandescent Filament Lamps,
- B. for life: IES LM-49-12, IESNA Approved Method for Life Testing of General Lighting Incandescent Filament Lamps,
- C. for colour rendering index (CRI): CIE 13.3-1995, Method of Measuring and Specifying Colour Rendering Properties of Light Sources, and
- D. for sub-subparagraphs A and B, the lamp must be tested at 120 volts regardless of its nominal voltage.

(11) Subparagraph 14 iii of section 1 of Schedule 5 to the Regulation is amended by striking out “ANSI C81.61-2009” and substituting “ANSI C81.61-2017”.

(12) Paragraphs 15, 16, 18, 19, 20, 22, 23 and 30 of section 1 of Schedule 5 to the Regulation are revoked.

(13) Subparagraph 31 ii of section 1 of Schedule 5 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- ii. Testing standard: CSA C860-11, Performance of Internally Lighted Exit Signs.

(14) Paragraph 4 of subsection 3 (2) of Schedule 5 to the Regulation is amended by striking out “ANSI C81.61-2009” at the end and substituting “ANSI C81.61-2017”.

(15) Paragraph 9 of subsection 3 (3) of Schedule 5 to the Regulation is amended by striking out “C22.2 No. 89-1976” and substituting “C22.2 No. 89-2015”.

9. (1) Subparagraph 1 iii of section 1 of Schedule 6 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- iii. Scope of application: “small electric motor” as defined in U.S. DOE 10 Code of Federal Regulations Part 431, Subpart X, §431.442 Definitions, as it read on the date the particular appliance or product is manufactured, but limited to motors that have two, four or six poles. However, motors within the scope of paragraph 4 of this section and motors that are components of other products covered in this Regulation are excluded.

(2) Paragraphs 2, 3 and 5 of section 1 of Schedule 6 to the Regulation are revoked.

(3) Subparagraph 7 ii of section 1 of Schedule 6 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- ii. Testing standard: CSA C802.1-13, Minimum efficiency values for liquid-filled distribution transformers.

(4) Paragraphs 9 and 10 of section 1 of Schedule 6 to the Regulation are revoked.

(5) Subparagraphs 11 ii, iii and iv of section 1 of Schedule 6 to the Regulation are revoked and the following substituted:

- ii. Testing standard: CSA C802.2-18, Test Method and Minimum Efficiency Values for Dry-Type Transformers.
- iii. Scope of application: the same scope as the testing standard and including transformers described in Clause 1.5 (o) of the testing standard. However, transformers with a high voltage winding of greater than 35 kV are excluded.
- iv. Prescribed efficiency standard or requirement: Clause 7 and Table 1 of the testing standard.

10. (1) Subparagraph 2 ii of section 1 of Schedule 7 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- ii. Testing standard: CSA C828-13, Performance Requirements for Thermostats Used with Individual Room Electric Space Heating Devices.

(2) Sub-subparagraph 3 iv of section 1 of Schedule 7 to the Regulation is amended by striking out the portion before sub-subparagraph A and substituting the following:

- iv. Prescribed efficiency standard or requirement: capable of entering one of the following modes, or more if applicable:

(3) Sub-subparagraphs 4 iv A, B, C, D and E of section 1 of Schedule 7 to the Regulation are revoked and the following substituted:

- A. capable of entering one of the following modes, or more if applicable:
 - 1. a standby mode with a power consumption ≤ 1.0 W, with information or status display active,
 - 2. a standby mode with a power consumption ≤ 0.5 W, with information or status display inactive,
 - 3. a standby mode with a power consumption ≤ 0.5 W, without information or status display, or
 - 4. an off-mode with a power consumption ≤ 0.5 W.
- B. on-mode power consumption of $\leq 0.019 \text{ W/cm}^2 \times A + 25 \text{ W}$, if A is the screen area in cm^2 , or $\leq 0.120 \text{ W/in}^2 \times A + 25 \text{ W}$, if A is the screen area in in^2 . However, ultra-high definition televisions with resolution 8K or greater are exempt from on-mode power consumption requirements,
- C. for models with an active power $< 100\text{W}$, a power factor of ≥ 0.4 ,
- D. for models with an active power $\geq 100\text{W}$, a power factor ≥ 0.9 ,
- E. automatically enters a standby-mode, after a maximum of 15 minutes without video and/or audio input on the selected input mode, and

(4) Sub-subparagraph 5 iv of section 1 of Schedule 7 to the Regulation is amended by striking out the portion before sub-subparagraph A and substituting the following:

- iv. Prescribed efficiency standard or requirement: capable of entering one of the following modes, or more if applicable:

(5) Paragraphs 6 and 7 of section 1 of Schedule 7 to the Regulation are revoked.

(6) Subparagraphs 8 ii and iv of section 1 of Schedule 7 to the Regulation are revoked and the following substituted:

- ii. Testing standard: U.S. DOE 10 Code of Federal Regulations Part 430, Subpart B, §430.23 (bb) External power supplies, as it read on the date the particular appliance or product is manufactured.

.

- iv. Prescribed efficiency standard or requirement: U.S. DOE 10 Code of Federal Regulations Part 430, Subpart C, §430.32 (w) External power supplies, as it read on the date the particular appliance or product is manufactured.

11. Sub-subparagraph 1 iv A of section 1 of Schedule 8 to the Regulation is revoked and the following substituted:

- A. double-glazed with a low-E coating for basement windows that incorporate a loadbearing structural frame, and

Commencement

12. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2019 and the day it is filed.

ONTARIO REGULATION 202/19

made under the

MILK ACT

Made: June 12, 2019

Filed: June 14, 2019

Published on e-Laws: June 14, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019Amending Reg. 761 of R.R.O. 1990
(MILK AND MILK PRODUCTS)**1. Section 1 of Regulation 761 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following definition:**

“consumer” means an individual who is acting other than in the course of carrying on business; (“consommateur”)

2. The Regulation is amended by adding the following section:**1.2** (1) This Regulation does not apply to the operator of a plant with respect to the plant if,

- (a) all milk and every milk product received for processing at the plant or processed at the plant has been pasteurized or sterilized at a plant that,
 - (i) is located in Ontario and licensed under the Act, or
 - (ii) is located outside of Ontario but meets standards with respect to pasteurization and sterilization that are equivalent to the standards applicable at a plant licensed under the Act; and
- (b) one of the following requirements is satisfied:
 - (i) none of the milk products listed in subsection (2) are processed at the plant,
 - (ii) at least one of the milk products listed in subsection (2) is processed at the plant and all milk products processed at the plant,
 - (A) are sold, offered for sale or transferred only to persons who are consumers, and
 - (B) remain under the control of the operator of the plant until they reach the consumer.

(2) Clause (1) (b) applies to a milk product only if it is a fluid milk product, cream, butter, cheese, cottage cheese, condensed milk, milk powder, dry milk, ice cream, ice cream mix, casein, malted milk, sherbet or such other product as is designated as a milk product in a regulation made under the Act.

(3) Despite anything else in this Regulation, the operator of a plant who is exempt from this Regulation under subsection (1) is also exempt from the requirements of sections 14 and 15 of the Act with respect to that plant.

3. The French version of section 75 of the Regulation is amended by striking out “l’exploitant d’usine” and substituting “l’exploitant d’une usine”.**4. (1) Clauses 77 (1) (a) and (b) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- (a) the floors of all rooms in which milk or milk products are handled, processed or stored are of concrete or other material impervious to liquids and, except if there is no risk of liquid accumulation on the floor, have adequate slope towards a floor drain;
- (b) each room in which milk or milk products are processed or stored has a trapped drain capable of draining any liquids from the floor, except if there is no risk of liquid accumulation on the floor;

(2) Clause 77 (1) (d) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (d) moisture accumulation on ceilings, walls, overhead lines and overhead equipment is avoided when the plant is operational;

(3) Clause 77 (1) (n) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (n) plants receiving milk have a pump capable of unloading milk from a tank truck;

5. Subsection 78 (2) of the Regulation is revoked.**6. Section 80 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(1.1) If there is a risk of liquid accumulation on the floor of a room where milk, cream or milk products are handled, processed or stored, the floors and drains in the room shall be maintained in a manner that allows for the draining of liquids from the floor.

(1.2) The handling, processing or storing of milk, cream or milk products shall be carried on in such a location and in such a manner that moisture does not accumulate on ceilings, walls, overhead lines and overhead equipment within the plant.

7. Subsection 112.1 (2) of the Regulation is revoked.

Commencement

8. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:
Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:
LA COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

JIM CLARK
Chair / Président

DAVID HAGARTY
Secretary to the Commission / Secrétaire de la Commission

Date made: June 12, 2019
Pris le : 12 juin 2019

26/19

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 202/19

pris en vertu de la

LOI SUR LE LAIT

pris le 12 juin 2019

déposé le 14 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019

modifiant le Règl. 761 des R.R.O. de 1990

(LAIT ET PRODUITS DU LAIT)

1. L'article 1 du Règlement 761 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de la définition suivante :

«consommateur» Particulier qui agit autrement que dans le cours d'activités commerciales. («consumer»)

2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant immédiatement avant l'intertitre «Inspections par des inspecteurs itinérants» :

1.2 (1) Le présent règlement ne s'applique pas à un exploitant d'usine si, à la fois :

- a) tout le lait et chaque produit du lait qui est reçu à l'usine à des fins de transformation ou qui y est transformé a été pasteurisé ou stérilisé dans une usine qui :
 - (i) soit est située en Ontario et visée par un permis délivré en vertu de la Loi,
 - (ii) soit est située à l'extérieur de l'Ontario, mais répond à des normes de pasteurisation et de stérilisation équivalentes à celles qui s'appliquent à une usine visée par un permis délivré en vertu de la Loi;
- b) il est satisfait à une des exigences suivantes :
 - (i) aucun des produits du lait énumérés au paragraphe (2) n'est transformé à l'usine,
 - (ii) au moins un des produits du lait énumérés au paragraphe (2) est transformé à l'usine et tous les produits du lait qui y sont transformés :
 - (A) sont vendus, offerts en vente ou transférés uniquement à des personnes qui sont des consommateurs,
 - (B) restent sous le contrôle de l'exploitant de l'usine jusqu'à ce qu'ils parviennent au consommateur.

(2) L'alinéa (1) b) ne s'applique à un produit du lait que s'il est un produit du lait liquide, de la crème, du beurre, du fromage, du cottage, du lait concentré, de la poudre de lait, du lait sec, de la crème glacée, de la préparation pour crème glacée, de la caséine, du lait malté, du sorbet ou un autre produit qui est désigné comme produit du lait dans un règlement pris en vertu de la Loi.

(3) Malgré toute autre disposition du présent règlement, l'exploitant d'usine qui est soustrait à l'application du présent règlement par application du paragraphe (1) est également soustrait aux exigences des articles 14 et 15 de la Loi en ce qui concerne l'usine.

3. La version française de l'article 75 du Règlement est modifiée par remplacement de «l'exploitant d'usine» par «l'exploitant d'une usine».

4. (1) Les alinéas 77 (1) a) et b) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

- a) le plancher des salles dans lesquelles du lait ou des produits du lait sont manutentionnés, transformés ou stockés doit être en béton ou en un autre matériau imperméable et, sauf s'il n'y a aucun risque d'accumulation de liquides sur le plancher, présenter une pente suffisante en direction d'un drain de plancher;
- b) chaque salle dans laquelle du lait ou des produits du lait sont transformés ou stockés doit comporter un drain muni d'un siphon pouvant évacuer les liquides du plancher, sauf s'il n'y a aucun risque d'accumulation de liquides sur le plancher;

(2) L'alinéa 77 (1) d) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- d) l'accumulation d'humidité sur les plafonds, les murs, les canalisations aériennes et le matériel situé en hauteur est évitée durant l'exploitation de l'usine;

(3) L'alinéa 77 (1) n) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- n) les usines qui reçoivent du lait doivent comporter une pompe pouvant décharger le lait d'un camion-citerne;

5. Le paragraphe 78 (2) du Règlement est abrogé.**6. L'article 80 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(1.1) S'il y a un risque d'accumulation de liquides sur le plancher d'une salle dans laquelle du lait, de la crème ou des produits du lait sont manutentionnés, transformés ou stockés, les planchers et les drains de la salle doivent être entretenus de façon à permettre l'évacuation de ces liquides.

(1.2) La manutention, la transformation et le stockage du lait, de la crème et des produits du lait doivent être effectués dans un endroit et d'une façon qui empêchent l'humidité de s'accumuler sur les plafonds, les murs, les lignes aériennes et le matériel situé en hauteur dans l'usine.

7. Le paragraphe 112.1 (2) du Règlement est abrogé.

Entrée en vigueur

8. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:
LA COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

JIM CLARK
Chair / Président

DAVID HAGARTY
Secretary to the Commission / Secrétaire de la Commission

Date made: June 12, 2019
Pris le : 12 juin 2019

ONTARIO REGULATION 203/19

made under the

LIVESTOCK MEDICINES ACT

Made: May 30, 2019

Filed: June 14, 2019

Published on e-Laws: June 14, 2019

Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019Amending Reg. 730 of R.R.O. 1990
(GENERAL)

1. Section 4 of Regulation 730 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:

(3) Despite subsection (2), a Class 1 licence that is valid on July 31, 2019 shall continue to be valid up to and including July 31, 2020.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2019 and the day it is filed.

26/19

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 203/19

pris en vertu de la

LOI SUR LES MÉDICAMENTS POUR LE BÉTAIL

pris le 30 mai 2019

déposé le 14 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019modifiant le Règl. 730 des R.R.O. de 1990
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. L'article 4 du Règlement 730 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(3) Malgré le paragraphe (2), un permis de catégorie 1 qui est valide le 31 juillet 2019 le demeure jusqu'au 31 juillet 2020.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2019 et du jour de son dépôt.

26/19

ONTARIO REGULATION 204/19
made under the
NUTRIENT MANAGEMENT ACT, 2002

Made: May 30, 2019
Filed: June 14, 2019
Published on e-Laws: June 14, 2019
Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019

Amending O. Reg. 267/03
(GENERAL)

1. (1) Paragraphs 1 and 2 of the definition of “agricultural source materials” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 267/03 are revoked and the following substituted:

1. Manure, including associated bedding materials, whether or not located on an agricultural operation.
2. Runoff from farm animal yards, outdoor confinement areas and permanent nutrient storage facilities that contain only manure and associated bedding materials, whether or not located on an agricultural operation.

(2) The definition of “commercial fertilizer” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

“commercial fertilizer” means a fertilizer or supplement, as each of those terms is defined in the *Fertilizers Act* (Canada), that is regulated under that Act, subject to subsection (2.1); (“engrais commercial”)

(3) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:

“manure”, unless otherwise specified, means manure produced by farm animals; (“fumier”)

“non-farm herbivorous animal” means a mammal that is not a farm animal or a primate, and whose primary diet, in its natural state, is obtained by grazing or browsing on herbivorous materials such as grass, leaves, woody shoots, grains or seeds; (“herbivore non agricole”)

(4) Paragraph 4 of the definition of “non-agricultural source materials” in subsection 1 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

4. Any other material,
 - i. that is not from an agricultural source and that is capable of being applied to land as a nutrient, and
 - ii. that is not an agricultural source material;

(5) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2.1) For the purposes of the definition of “commercial fertilizer” in subsection (1), a commercial fertilizer does not include a fertilizer or supplement that is exempt from the *Fertilizers Act* (Canada) and the *Fertilizers Regulations* (Canada) made under that Act under section 3 of those regulations.

(6) Clause 1 (3) (b) of the Regulation is revoked.

2. (1) Subsection 10 (1) of the Regulation is amended by striking out “prescribed materials generated” and substituting “prescribed materials that are generated and prescribed materials that are received”.

(2) Subsection 10 (2) of the Regulation is amended by adding “and prescribed materials that are received” after “generated”.

3. Subsection 17 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (2) A nutrient management strategy for an agricultural operation must account for,
 - (a) the maximum total quantity of prescribed materials that the person who owns or controls the operation reasonably believes will be generated in a single year by the operation; and
 - (b) the maximum total quantity of prescribed materials that the person who owns or controls the operation reasonably believes will be received in a single year by the operation.

4. Section 18 of the Regulation is revoked.

5. (1) Subsection 22 (1) of the Regulation is revoked.

(2) Subsection 22 (7) of the Regulation is revoked.

6. Subsection 22.1 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(6) Despite subsection 17 (2), the amendment must account for the maximum total quantity of prescribed materials that the person who owns or controls the operation reasonably believes will be generated and received in a single year by the operation.

7. Section 25 of the Regulation is revoked.**8. Section 26.4 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(4) Subsections 26.2 (1), (2) and (3) apply in respect of the amendment, with any necessary modifications and with the additional modifications set out in subsections (5), (6) and (7).

(5) Despite clause 26.2 (1) (c),

(a) the existing contingency plan must be updated to account for the changes to the NASM application area, the NASM to be received by the agricultural operation and the NASM storage facilities, and this must be done before the amended NASM plan is submitted for approval, where applicable; and

(b) the update to the contingency plan comes into effect if and when the amended NASM plan is approved, if the plan requires approval, and upon its being made, otherwise.

(6) Despite clause 26.2 (1) (d), the declaration must state that the NASM plan as amended,

(a) is complete;

(b) provides an accurate description of any changes made to the NASM application area, the NASM to be received by the agricultural operation and the NASM storage facilities;

(c) provides an accurate description of any other changes to be made to the agricultural operation as a result of the changes referred to clause (b); and

(d) has been prepared in accordance with this Regulation, the Nutrient Management Protocol and the Sampling and Analysis Protocol.

(7) Despite subsection 26.2 (2), the amended NASM plan must account for the total quantity of nutrients that it is reasonable to expect will be applied to the NASM application area in the course of the agricultural operation during each year for which the plan is prepared.

(8) In the case of a NASM plan that required approval of the Director, section 28 applies in respect of the amendment, with necessary modifications.

9. (1) Subsection 27 (1) of the Regulation is amended by striking out “Subject to subsection (2), a” at the beginning of the portion before clause (a), and substituting “A”.

(2) Subsection 27 (2) of the Regulation is revoked.

10. Section 28.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**Review and update**

28.1 The person who owns or controls an agricultural operation shall, on or before February 15 in each year,

(a) review and, if necessary, update any nutrient management strategy, plan or NASM plan that relates to the operation to ensure that it accurately reflects the operation on the farm unit or NASM plan area during the current year, including any anticipated changes to the operation during the current year; and

(b) prepare a written statement that,

(i) indicates that an annual review of the nutrient management strategy, plan or NASM plan was completed in compliance with this section,

(ii) indicates whether the annual review identified any change in operations that requires an update to the nutrient management strategy, plan or NASM plan, as the case may be, and

(iii) if an update to the nutrient management strategy, plan or NASM plan, as the case may be, was required as a result of the annual review, briefly describes the update and the date the document was updated.

11. Section 29 of the Regulation is revoked and the following substituted:**Renewal after five years**

29. If a nutrient management plan is in force for an agricultural operation and if the operation is to continue being carried out after the plan ceases to be in force under subsection 26 (1), a person who owns or controls the operation shall have a new nutrient management plan prepared for the operation at least 90 days before the original plan ceases to be in force.

12. Paragraph 2 of subsection 110 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. The written statement required under clause 28.1 (b).

13. Subsection 113 (2) of the Regulation is amended by adding the following clause:

(a.1) in the case of the written statement required under clause 28.1 (b), for at least two years after the statement is made;

14. Items 8 and 9 of Table 1 of Schedule 4 to the Regulation are revoked and the following substituted:

8.	Manure from non-farm herbivorous animals, including associated bedding materials.	
9.	Runoff from animal yards that are used only by non-farm herbivorous animals.	
10.	Runoff from permanent nutrient storage facilities containing only manure from non-farm herbivorous animals, including associated bedding materials.	
11.	Washwaters from a building or structure, or part of a building or structure, that houses only non-farm herbivorous animals.	
12.	Any mixture of materials listed in Items 1 to 11.	
13.	Anything listed in Items 1 to 12 that is mixed with agricultural source materials, commercial fertilizer, or compost that meets the requirements for Category AA or A compost in Part II of the Compost Standards.	

Commencement

15. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2019 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 204/19

pris en vertu de la

LOI DE 2002 SUR LA GESTION DES ÉLÉMENTS NUTRITIFS

pris le 30 mai 2019

déposé le 14 juin 2019

publié sur le site Lois-en-ligne le 14 juin 2019

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019modifiant le Règl. de l'Ont. 267/03
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. (1) Les dispositions 1 et 2 de la définition de «matières de source agricole» au paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 267/03 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

1. Le fumier, y compris les matières connexes provenant de litières, qu'il se trouve ou non sur une exploitation agricole.
2. Les eaux de ruissellement provenant de cours d'animaux d'élevage, de zones de confinement extérieures et d'installations permanentes d'entreposage d'éléments nutritifs qui ne contiennent que du fumier et des matières connexes provenant de litières, qu'elles se trouvent ou non sur une exploitation agricole.

(2) La définition de «engrais commercial» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«engrais commercial» Engrais ou supplément, au sens que donne à chacun de ces termes la *Loi sur les engrais* (Canada), qui est régi par cette loi, sous réserve du paragraphe (2.1). («commercial fertilizer»)

(3) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :

«fumier» Sauf indication contraire, s'entend du fumier d'animaux d'élevage. («manure»)

«herbivore non agricole» Mammifère qui n'est ni un animal d'élevage ni un primate et qui, à l'état naturel, se nourrit principalement par pâturage ou broutage de matières herbivores comme les herbes, les feuilles, les pousses ligneuses, les grains ou les graines. («non-farm herbivorous animal»)

(4) La disposition 4 de la définition de «matières de source non agricole» au paragraphe 1 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

4. Toute autre matière qui, à la fois :
 - i. est de source non agricole et peut être épandue comme élément nutritif,
 - ii. n'est pas une matière de source agricole.

(5) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2.1) Pour l'application de la définition de «engrais commercial» au paragraphe (1), n'est pas un engrais commercial l'engrais ou le supplément qui est exempt des dispositions de la *Loi sur les engrais* (Canada) et du *Règlement sur les engrais* (Canada) pris en vertu de cette loi en application de l'article 3 de ce règlement.

(6) L'alinéa 1 (3) b) du Règlement est abrogé.

2. (1) Le paragraphe 10 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «les matières prescrites produites» par «les matières prescrites qui sont produites et les matières prescrites qui sont reçues».

(2) Le paragraphe 10 (2) du Règlement est modifié par insertion de «et les matières prescrites que reçoit» après «produit».

3. Le paragraphe 17 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) La stratégie de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation agricole doit rendre compte de ce qui suit :

- a) le volume total maximal des matières prescrites qui, selon les attentes raisonnables de la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole, seront produites par cette dernière au cours d'une année;
- b) le volume total maximal des matières prescrites qui, selon les attentes raisonnables de la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole, seront reçues par cette dernière au cours d'une année.

4. L'article 18 du Règlement est abrogé.

5. (1) Le paragraphe 22 (1) du Règlement est abrogé.

(2) Le paragraphe 22 (7) du Règlement est abrogé.

6. Le paragraphe 22.1 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(6) Malgré le paragraphe 17 (2), la modification doit rendre compte du volume total maximal des matières prescrites qui, selon les attentes raisonnables de la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation agricole, seront générées et reçues par cette dernière au cours d'une année.

7. L'article 25 du Règlement est abrogé.

8. L'article 26.4 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(4) Les paragraphes 26.2 (1), (2) et (3) s'appliquent à l'égard de la modification, avec les adaptations nécessaires et les modifications additionnelles énoncées aux paragraphes (5), (6) et (7).

(5) Malgré l'alinéa 26.2 (1) c) :

- a) le plan d'urgence existant doit être mis à jour pour tenir compte des changements visant la zone d'épandage de MSNA, les MSNA que doit recevoir l'exploitation agricole et les installations d'entreposage de MSNA, et ce, avant que le plan MSNA modifié ne soit soumis pour approbation, le cas échéant;
- b) la mise à jour du plan d'urgence entre en vigueur lorsque le plan MSNA modifié est approuvé, s'il nécessite approbation, ou une fois la mise à jour effectuée, s'il n'en nécessite pas.

(6) Malgré l'alinéa 26.2 (1) d), la déclaration doit indiquer que le plan MSNA, tel qu'il est modifié :

- a) est complet;
- b) comprend une description exacte de tout changement apporté à la zone d'épandage de MSNA, aux MSNA que l'exploitation agricole doit recevoir et à l'installation d'entreposage de MSNA;
- c) comprend une description exacte de tout autre changement devant être apporté à l'exploitation agricole en raison des changements visés à l'alinéa b);
- d) a été préparé conformément au présent règlement, au Protocole de gestion des éléments nutritifs et au Protocole d'échantillonnage et d'analyse.

(7) Malgré le paragraphe 26.2 (2), le plan MSNA modifié doit tenir compte du volume total des éléments nutritifs dont il est raisonnable de s'attendre à ce que l'exploitation agricole, dans le cadre de ses activités, épande sur la zone d'épandage de MSNA chaque année visée par le plan.

(8) Dans le cas d'un plan MSNA qui nécessitait l'approbation d'un directeur, l'article 28 s'applique, avec les adaptations nécessaires, à l'égard de la modification.

9. (1) Le paragraphe 27 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «Sous réserve du paragraphe (2), la» par «La» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) Le paragraphe 27 (2) du Règlement est abrogé.

10. L'article 28.1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Examen et mise à jour

28.1 Au plus tard le 15 février de chaque année, la personne qui est propriétaire ou qui a le contrôle d'une exploitation agricole fait ce qui suit :

- a) elle examine et, au besoin, met à jour toute stratégie de gestion des éléments nutritifs, tout plan de gestion des éléments nutritifs ou tout plan MSNA qui se rapporte à l'exploitation pour s'assurer que le document reflète fidèlement les activités sur l'unité agricole ou dans la zone assujettie à un plan MSNA pendant l'année en cours, y compris les changements qu'il est prévu d'apporter à l'exploitation pendant cette année;
- b) elle rédige une déclaration écrite qui :
 - (i) indique qu'un examen annuel de la stratégie de gestion des éléments nutritifs, du plan de gestion des éléments nutritifs ou du plan MSNA a été réalisé conformément au présent article,
 - (ii) précise si l'examen annuel a relevé un changement d'activités qui exige une mise à jour de la stratégie de gestion des éléments nutritifs, du plan de gestion des éléments nutritifs ou du plan MSNA,
 - (iii) si une mise à jour de la stratégie de gestion des éléments nutritifs, du plan de gestion des éléments nutritifs ou du plan MSNA était exigée en raison de l'examen annuel, résume la mise à jour et en précise la date.

11. L'article 29 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Renouvellement au bout de cinq ans

29. Si le plan de gestion des éléments nutritifs d'une exploitation agricole est en vigueur et que l'exploitation doit continuer à exercer ses activités après que le plan cesse d'être en vigueur en application du paragraphe 26 (1), la personne qui

est propriétaire ou qui a le contrôle de l'exploitation fait préparer un nouveau plan de gestion des éléments nutritifs au moins 90 jours avant que la version originale ne cesse d'être en vigueur.

12. La disposition 2 du paragraphe 110 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. La déclaration écrite exigée par l'alinéa 28.1 b).

13. Le paragraphe 113 (2) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- a.1) s'il s'agit de la déclaration écrite exigée par l'alinéa 28.1 b), pendant au moins deux ans après sa rédaction;

14. Les points 8 et 9 du tableau 1 de l'annexe 4 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

8.	Le fumier d'herbivores non agricoles, y compris les matières connexes provenant de litières.	
9.	Les eaux de ruissellement provenant de cours d'animaux d'élevage utilisées exclusivement par des herbivores non agricoles.	
10.	Les eaux de ruissellement provenant d'installations permanentes d'entreposage d'éléments nutritifs qui ne contiennent que du fumier d'herbivores non agricoles, y compris les matières connexes provenant de litières.	
11.	Les eaux de lavage provenant d'un bâtiment ou d'une structure, ou d'une partie d'un bâtiment ou d'une structure, qui n'abrite que des herbivores non agricoles.	
12.	Tout mélange des matières énumérées aux points 1 à 11.	
13.	Toute chose énumérée aux points 1 à 12 qui est mélangée à des matières de source agricole, à des engrais commerciaux ou à du compost qui satisfait aux critères applicables au compost de catégorie AA ou A prévus à la partie II des Normes de qualité du compost.	

Entrée en vigueur

- 15. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2019 et du jour de son dépôt.**

ONTARIO REGULATION 205/19
made under the
FOOD SAFETY AND QUALITY ACT, 2001

Made: May 30, 2019
Filed: June 14, 2019
Published on e-Laws: June 14, 2019
Printed in *The Ontario Gazette*: June 29, 2019

Amending O. Reg. 31/05
(MEAT)

1. The definition of “freestanding meat plant” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 31/05 is amended by striking out “except as provided in subsection (2.1)” in the portion before clause (a).

2. Paragraph 2 of subsection 3 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. The slaughter was performed on the producer’s premises by one of the following persons:
 - i. The producer.
 - ii. A person acting on the direction of the producer.
 - iii. If the animal is a head of cattle or a pig, an examiner.

3. Section 11 of the Regulation is revoked and the following substituted:

No expiry of licence

11. (1) It is a condition of every licence issued under this Regulation that the licence shall not expire, subject to subsections (3) and (4).

(2) Subsection (1) applies to a licence that was issued before July 1, 2019 and is still valid on that date despite any expiry date that may be contained on the face of the licence.

(3) A licence shall expire on the day the licensee surrenders the licence to a director.

(4) A director may, upon issuing or renewing a licence, impose an expiry date on the licence as a condition of the licence if the director is of the opinion that the past conduct of the applicant or licensee, or if the applicant or licensee is a corporation, of an officer director or employee of the applicant or licensee, is such that it would be in the public interest to require the applicant or licensee to renew the licence.

(5) If a director imposes an expiry date on a licence under subsection (4), the licensee must apply for the renewal of the licence no later than 60 days before its expiry in order for the licence to be deemed to continue under subsection 6 (6) of the Act.

4. (1) Subsection 12 (1) of the Regulation is amended by striking out “an alteration in a meat plant” and substituting “an alteration with respect to a meat plant”.

(2) The definition of “alteration” in subsection 12 (2) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of clause (b), by adding “or” at the end of clause (c) and by adding the following clause:

- (d) a change to the list of names of persons, including corporations, that are operators of the plant, the list having been submitted to the director along with the licensee’s application for the issuance or renewal of the licence under clause 6 (1) (b).

5. Subsections 32 (2), (3) and (4) of the Regulation are revoked.

6. Subsection 35 (3) of the Regulation is revoked.

7. Clause 52 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “subsection 83 (6)” and substituting “subsections 83 (4) and (5)”.

8. (1) Subsection 75 (8) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

(8) Clauses (2) (a), (b) and (c) do not apply to a person who slaughters a food animal at a slaughter plant in accordance with religious practice and ritual and who,

.

(2) Clause 75 (8) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (c) ensures the animal is unconscious before it is wholly or partially hoisted or suspended for the purpose of slaughter unless the animal is a bird, other than a ratite, and is bled immediately after being suspended; and

9. Subsection 83 (10) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(10) The cooling and temperature requirements in subsections (1) to (4) and (6) do not apply to the operator of a slaughter plant in respect of a carcass, a part of a carcass or a meat product derived from a food animal that was slaughtered in accordance with this Part and with religious practice and ritual at the plant during an exemption period if, before the beginning of the exemption period,

- (a) the operator submits to an inspector a request for a religious observance exemption from the temperature and cooling requirements; and
- (b) the inspector who receives the request under clause (a) directs in writing that the religious observance exemption from cooling and temperature requirements shall be in effect for the exemption period specified in the direction.

(11) A request for a religious observance exemption made under clause (10) (a) shall be in a form acceptable to the inspector and shall set out,

- (a) the period of time that the exemption is required;
- (b) an estimate of the number and species of food animals that will be slaughtered in accordance with the religious practice and ritual under the religious observance exemption;
- (c) an estimate of the amount of carcasses, parts of carcasses and meat products derived from food animals referred to in clause (b) that will be sold directly to consumers; and
- (d) an estimate of the amount of carcasses, parts of carcasses and meat products derived from food animals referred to in clause (b) that will be sold to persons other than consumers, if any.

(12) An inspector who receives a request from an operator of a slaughter plant for a religious observance exemption from cooling and temperature requirements shall direct that the exemption be in effect for a specified exemption period only if he or she is satisfied that,

- (a) all of the carcasses, parts of carcasses and meat products derived from food animals slaughtered at the plant in accordance with religious practice and ritual to which the cooling and temperature requirements in subsections (1) to (4) and (6) will not apply under the exemption, will be sold by the operator directly to consumers; or
- (b) the carcasses, parts of carcasses and meat products derived from food animals slaughtered at the plant in accordance with religious practice and ritual to which the cooling and temperature requirements in subsections (1) to (4) and (6) will not apply under the exemption may be sold by the operator either directly to the consumer or to any other person, but the operator will ensure that,
 - (i) the carcasses or parts of carcasses are treated with a microbial intervention that is sufficient to reduce or eliminate microbial loads that pose a risk to human health, except in the case of parts of carcasses that constitute inedible material or are condemned,
 - (ii) a tag or label is firmly attached to the carcasses, parts of carcasses or meat products that are to be sold indicating to the purchaser that,
 - (A) the carcass of the food animal may not have been cooled immediately after slaughter, and
 - (B) care should be taken to ensure proper cooling temperatures and cooking temperatures are maintained prior to consumption, and
 - (iii) any carcasses, parts of carcasses or meat products that are sold to persons other than consumers are shipped from the plant in transport containers that meet the requirements of subsection 134 (1).

(13) If an inspector directs that a religious observance exemption from cooling and temperature requirements be in effect for an exemption period, the exemption shall,

- (a) be in effect for the exemption period specified in the direction; and
- (b) exempt the operator of the slaughter plant from subsection (1), (2), (3), (3.1), (4) or (6) or from any combination of those subsections, as specified in the direction, for every day during the exemption period, subject to subsection (14).

(14) If, at the end of any working day during the exemption period, there remains at the plant any carcass, part of a carcass or meat product that has not complied with the cooling and temperature requirements of subsections (1) to (4) and (6), the operator shall ensure that,

- (a) the carcass, part of a carcass or meat product is cooled in accordance with subsections (2) to (3.1) and is kept refrigerated or frozen in accordance with subsection (4) starting at the end of working day; and
- (b) the requirements in clause (12) (b) continue to apply where applicable.

(15) If a religious observance exemption is in effect for an exemption period at a slaughter plant, the operator shall prepare daily reports in a form acceptable to the inspector during the exemption period and submit them to the inspector.

(16) A daily report required under subsection (15) shall set out,

- (a) the number and species of food animals slaughtered each day whose carcasses, parts of carcasses or meat products derived therefrom were subject to a religious observance exemption from cooling and temperature requirements;
- (b) whether the carcasses, parts of carcasses or meat products derived from the food animals have or will be sold directly to a consumer or to a person other than a consumer; and
- (c) where applicable, the microbial intervention that was used to comply with sub-clause (12) (b) (i).

(17) If a carcass or a part of a carcass derived from a food animal that was slaughtered in accordance with religious practice and ritual and was subject to a religious observance exemption at a slaughter plant is shipped from the slaughter plant to a freestanding meat plant, the operator of the freestanding meat plant who receives the carcass or the part of the carcass shall follow the requirements of subsections (2) to (3.1) to ensure that the carcass or part of the carcass is cooled to the required temperatures before maintaining it at the proper temperature in accordance with subsection (5).

(18) Nothing in subsection (17) shall prevent the operator of a freestanding meat plant from carrying out either of the following activities with respect to a carcass or part of a carcass referred to in subsection (17) that is received at the freestanding meat plant, if it is done on the day the food animal was slaughtered:

- 1. Selling the carcass or part of the carcass before it has been cooled to the required temperature.
- 2. Engaging in the processing of the carcass or part of the carcass before it has been cooled to the required temperature.

10. Subsection 84 (3) of the Regulation is amended by striking out “Part VIII.2” at the end and substituting “Part VIII.4”.

11. Subsection 84.1 (3) of the Regulation is amended by striking out “the inspections referred to in clauses (2) (a) and (b)” and substituting “the inspection referred to in clause (2) (a)”.

12. Subsection 84.10 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) The post mortem inspection shall be performed by a veterinary inspector if having a veterinary inspector perform the post mortem inspection is required as a condition of the slaughter by any person with the authority to do so.

13. (1) Clause 84.36 (2) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (b) the animal has been slaughtered on the premises of the producer of the animal by,
 - (i) the producer or a person acting on the direction of the producer, or
 - (ii) if the animal is a head of cattle or a pig, the producer, a person acting on the direction of the producer or an examiner; and

(2) Clause 84.36 (3) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) the animal has been slaughtered on the premises of the producer of the animal by,
 - (i) the producer or a person acting on the direction of the producer, or
 - (ii) if the animal is a head of cattle or a pig, the producer, a person acting on the direction of the producer or an examiner;

(3) Clause 84.36 (4) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) the animal has been slaughtered on the premises of the producer of the animal by the producer, a person acting on the direction of the producer or an examiner;

(4) Clause 84.36 (5) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (a) the animal has been slaughtered on the premises of the producer of the animal by the producer, a person acting on the direction of the producer or an examiner;

14. Subsection 84.39 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) A director may approve a meat plant for the purposes of receiving farm slaughtered carcasses for one or more periods of time specified in the approval that fall between September 1 of any given year and April 30 of the following year.

15. The title to Part VIII.4 of the Regulation is revoked and the following substituted:

PART VIII.4 HUNTED GAME CARCASSES AND PRODUCTS

16. (1) Subsection 84.47 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Entry of hunted game carcass and products into meat plant

(1) The operator of a meat plant may receive hunted game carcasses and hunted game products at the plant for the purposes of dressing, cutting, wrapping or freezing the carcasses for the owner of the carcasses or of processing for the owner of the carcasses any hunted game products that were received or derived from the carcasses at the plant if,

- (a) the operator does not have any reason to believe that the carcasses or products are contaminated;
- (b) the operator has established a hunted game protocol that satisfies the requirements set out in subsection (2); and
- (c) a director has approved the plant under section 84.48 for the purposes of receiving and processing hunted game carcasses and hunted game products.

(2) Subsection 84.47 (2) of the Regulation is amended by striking out “A hunted game carcass protocol” at the beginning and substituting “A hunted game protocol”.

17. (1) Subsection 84.48 (1) of the Regulation is amended by striking out “hunted game carcasses” in the portion before clause (a) and substituting “hunted game carcasses or hunted game products”.

(2) Clause 84.48 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “the hunted game carcass protocol” at the beginning and substituting “the hunted game protocol”.

(3) Subsection 84.48 (2) of the Regulation is amended by striking out “hunted game carcasses” at the end of the portion before clause (a) and substituting “hunted game carcasses or hunted game products, or both”.

(4) Clause 84.48 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “hunted game carcass protocol” and substituting “hunted game protocol”.

18. (1) Subsection 84.49 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Records of hunted game carcasses or hunted game products

(1) The operator of a meat plant that receives a hunted game carcass or hunted game product shall make and keep at the plant for at least 12 months from the time at which the carcass or product was received at the plant, a record of the carcass or product in writing and in a form acceptable to a director.

(2) Clause 84.49 (2) (a) of the Regulation is amended by striking out “carcass” and substituting “carcass or product”.

(3) Clause 84.49 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “carcass” and substituting “carcass or product”.

19. Subsection 84.50 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Handling and storage

(1) The operator of a meat plant that receives a hunted game carcass or a hunted game product shall ensure that the carcass or product is skinned, trimmed and washed in a manner that prevents contamination of the premises, facilities, equipment and utensils of the plant and of food animals, carcasses, parts of carcasses or meat products at the plant.

20. Subsection 84.53 (1) of the Regulation is amended by striking out “or product derived from such a carcass” in the portion before clause (a) and substituting “or a hunted game product, whether received at the plant or derived at the plant from a carcass it received”.

21. (1) Subsection 84.54 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) If a director suspends or revokes the approval of a meat plant to receive hunted game carcasses and hunted game products, the operator of the plant shall ensure that,

- (a) all hunted game carcasses previously received at the plant and all hunted game products derived at the plant from such carcasses are immediately returned from the plant to the owners of the carcasses; and
- (b) all hunted game products previously received at the plant and all hunted game products derived at the plant from such products are immediately returned from the plant to the persons who provided the products to the plant.

(2) Subsection 84.54 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) If the operator does not return all hunted game carcasses and hunted game products at the plant in accordance with subsection (1) immediately after the suspension or revocation of the approval of the plant to receive hunted game carcasses and hunted game products, the operator shall,

- (a) promptly condemn any hunted game carcasses and hunted game products that the operator was required to return under subsection (1);
- (b) convey the condemned carcasses and products to the inedible materials room or area of the plant; and
- (c) dispose of the condemned carcasses and products in accordance with section 91.

(3) Subsection 84.54 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(6) If an operator does not comply with subsection (1) or (3) or with an order made under subsection (4), an inspector may, without a hearing,

- (a) seize any hunted game carcasses or hunted game products in respect of which the operator failed to take action under subsection (1) or (3) or under an order made under subsection (4);
- (b) condemn the seized carcasses and products and dispose of them or arrange for their condemnation and disposal; and
- (c) order the operator to pay for the condemnation and disposal.

22. Subsection 84.55 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**Labelling**

(1) The operator of a meat plant that receives hunted game carcasses or hunted game products shall ensure that every hunted game product that is produced or further processed at the plant is labelled “Consumer Owned, Not for Sale” or “Consumer Owned, Not for Sale/Propriété du consommateur — non destiné à la vente” in legible letters not less than 1.25 cm high before the product is shipped from the plant.

23. Subsection 124 (2) of the Regulation is amended by striking out “subsections (3) and (4)” and substituting “subsection (3)”.

24. (1) Subsection 126 (1) of the Regulation is amended by striking out “slaughter plant” and substituting “meat plant”.

(2) Clause 126 (2) (f) of the Regulation is amended by striking out “slaughter plant” and substituting “meat plant”.

25. Subsection 134 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

- 5.2 If it transports carcasses, parts of carcasses or meat products that have been subject to a religious observance exemption from cooling and temperature requirements under subsection 83 (10), it must be equipped to cool the carcasses, parts of carcasses or meat products to an internal temperature of 4 degrees Celsius or less.

Commencement

26. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2019 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 205/19

pris en vertu de la

LOI DE 2001 SUR LA QUALITÉ ET LA SALUBRITÉ DES ALIMENTS

pris le 30 mai 2019
 déposé le 14 juin 2019
 publié sur le site Lois-en-ligne le 14 juin 2019
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 juin 2019

modifiant le Règl. de l'Ont. 31/05
 (VIANDES)

1. La définition de «établissement de transformation des viandes sans abattoir» au paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 31/05 est modifiée par suppression de «, sauf disposition contraire du paragraphe (2.1)» dans le passage qui précède l'alinéa a).

2. La disposition 2 du paragraphe 3 (7) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. L'abattage a été effectué sur le site de l'éleveur par une des personnes suivantes :

- i. L'éleveur.
- ii. Une personne agissant sous les ordres de l'éleveur.
- iii. Dans le cas d'un bovin ou d'un porc, un examinateur.

3. L'article 11 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Non-expiration des permis

11. (1) Tout permis délivré en application du présent règlement est assorti de la condition selon laquelle il n'expire pas, sous réserve des paragraphes (3) et (4).

(2) Le paragraphe (1) s'applique à tout permis qui a été délivré avant le 1^{er} juillet 2019 et qui était encore valide à cette date, même s'il y figure une date d'expiration.

(3) Un permis expire le jour où son titulaire le rend à un directeur.

(4) Lorsqu'il délivre ou renouvelle un permis, un directeur peut imposer une date d'expiration comme condition du permis s'il estime que la conduite antérieure du demandeur ou du titulaire de permis ou, s'il s'agit d'une société, celle d'un de ses dirigeants, administrateurs ou employés, est telle qu'il serait dans l'intérêt public d'exiger que le demandeur ou le titulaire renouvelle le permis.

(5) Si un directeur impose une date d'expiration du permis en vertu du paragraphe (4), le titulaire du permis doit en demander le renouvellement au plus tard 60 jours avant cette date pour que le permis soit réputé demeurer en vigueur conformément au paragraphe 6 (6) de la Loi.

4. (1) Le paragraphe 12 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «modifications à un établissement de transformation des viandes» par «modifications relatives à un établissement de transformation des viandes».

(2) La définition de «modification» au paragraphe 12 (2) du Règlement est modifiée par adjonction de l'alinéa suivant :

- d) soit d'un changement dans la liste des noms de toutes les personnes, y compris les personnes morales, qui sont des exploitants de l'établissement, cette liste ayant été présentée au directeur avec la demande de délivrance ou de renouvellement du permis en application de l'alinéa 6 (1) b).

5. Les paragraphes 32 (2), (3) et (4) du Règlement sont abrogés.

6. Le paragraphe 35 (3) du Règlement est abrogé.

7. L'alinéa 52 (1) a) du Règlement est modifié par remplacement de «le paragraphe 83 (6)» par «les paragraphes 83 (4) et (5)».

8. (1) Le paragraphe 75 (8) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

(8) Les alinéas (2) a), b) et c) ne s'appliquent pas à quiconque abat un animal pour alimentation humaine à un abattoir selon des pratiques et des rites religieux et, à la fois :

.

(2) L'alinéa 75 (8) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- c) veille à ce que l'animal soit inconscient avant d'être partiellement ou entièrement hissé ou accroché à des fins d'abattage, sauf s'il s'agit d'une volaille autre qu'un ratite qui est saignée immédiatement après avoir été accrochée;

9. Le paragraphe 83 (10) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(10) Les exigences en matière de refroidissement et de température visées aux paragraphes (1) à (4) et au paragraphe (6) ne s'appliquent pas à l'exploitant d'un abattoir relativement à une carcasse, à une partie de carcasse ou à un produit de viande qui provient d'un animal pour alimentation humaine qui a été abattu à l'abattoir conformément à la présente partie et selon des pratiques et des rites religieux pendant une période d'exemption si, avant le début de cette période :

- a) l'exploitant présente à un inspecteur une demande d'exemption aux exigences en matière de refroidissement et de température fondée sur l'observance religieuse;
- b) l'inspecteur à qui est présentée la demande visée à l'alinéa a) donne une directive écrite portant que l'exemption aux exigences en matière de refroidissement et de température fondée sur l'observance religieuse est en vigueur pendant la période d'exemption que précise la directive.

(11) La demande d'exemption fondée sur l'observance religieuse présentée en application de l'alinéa (10) a) est établie en une forme jugée acceptable par l'inspecteur et y est énoncé ce qui suit :

- a) la période pendant laquelle l'exemption est requise;
- b) une estimation du nombre d'animaux pour alimentation humaine qui seront abattus selon des pratiques et des rites religieux dans le cadre de l'exemption, ainsi que leur espèce;
- c) une estimation de la quantité de carcasses, de parties de carcasses et de produits de viande qui proviennent des animaux pour alimentation humaine visés à l'alinéa b) qui sera vendue directement aux consommateurs;
- d) une estimation de la quantité de carcasses, de parties de carcasses et de produits de viande qui proviennent des animaux pour alimentation humaine visés à l'alinéa b) qui sera vendue à d'autres personnes que des consommateurs, le cas échéant.

(12) L'inspecteur à qui l'exploitant d'un abattoir présente une demande d'exemption aux exigences en matière de refroidissement et de température fondée sur l'observance religieuse ne donne une directive portant que l'exemption est en vigueur pendant une période d'exemption précisée que s'il est convaincu qu'une ou l'autre des circonstances suivantes s'applique :

- a) toutes les carcasses, toutes les parties de carcasses et tous les produits de viande qui proviennent d'animaux pour alimentation humaine abattus à l'abattoir selon des pratiques et des rites religieux, et auxquels les exigences en matière de refroidissement et de température visées aux paragraphes (1) à (4) et au paragraphe (6) ne s'appliqueront pas aux termes de l'exemption, seront vendus directement à des consommateurs par l'exploitant;
- b) les carcasses, parties de carcasses et produits de viande qui proviennent d'animaux pour alimentation humaine abattus à l'abattoir selon des pratiques et des rites religieux, et auxquels les exigences en matière de refroidissement et de température visées aux paragraphes (1) à (4) et au paragraphe (6) ne s'appliqueront pas aux termes de l'exemption, peuvent être vendus par l'exploitant soit directement à un consommateur, soit à une autre personne, mais l'exploitant veillera à ce qui suit :
 - (i) les carcasses ou les parties de carcasses font l'objet d'une intervention microbienne suffisante pour réduire ou éliminer les charges microbiennes qui posent un risque pour la santé humaine, sauf pour les parties de carcasses qui constituent des matières non comestibles ou qui sont condamnées,
 - (ii) une étiquette est solidement fixée aux carcasses, aux parties de carcasses ou aux produits de viande destinés à être vendus et fait valoir aux acheteurs :
 - (A) que la carcasse de l'animal pour alimentation humaine risque de ne pas avoir été refroidie immédiatement après l'abattage,
 - (B) qu'il faut veiller au maintien de températures adéquates de refroidissement et de cuisson avant la consommation,
 - (iii) les carcasses, parties de carcasses ou produits de viande qui sont vendus à d'autres personnes que des consommateurs sont expédiés de l'abattoir dans des conteneurs qui répondent aux exigences du paragraphe 134 (1).

(13) Si un inspecteur donne une directive portant qu'une exemption aux exigences en matière de refroidissement et de température fondée sur l'observance religieuse est en vigueur pendant une période d'exemption, l'exemption :

- a) est en vigueur pendant la période d'exemption que précise la directive;

- b) soustrait l'exploitant de l'abattoir à l'application du paragraphe (1), (2), (3), (3.1), (4) ou (6) ou à plusieurs de ces paragraphes, selon ce que précise la directive, pendant chaque jour de la période d'exemption, sous réserve du paragraphe (14).

(14) Si, à la fin d'un jour de travail de la période d'exemption, il reste à l'établissement une carcasse, une partie de carcasse ou un produit de viande qui n'est pas conforme aux exigences en matière de refroidissement et de température visées aux paragraphes (1) à (4) et au paragraphe (6), l'exploitant veille à ce qui suit :

- a) la carcasse, la partie de carcasse ou le produit de viande est refroidi conformément aux paragraphes (2) à (3.1) et réfrigéré ou congelé conformément au paragraphe (4) à compter de la fin du jour de travail;
- b) les exigences prévues à l'alinéa (12) b) continuent de s'appliquer, le cas échéant.

(15) Si une exemption fondée sur l'observance religieuse est en vigueur à un abattoir pendant une période d'exemption, l'exploitant prépare, pendant cette période, des rapports quotidiens en une forme jugée acceptable par l'inspecteur et les lui présente.

(16) Chaque rapport quotidien qu'exige le paragraphe (15) précise ce qui suit :

- a) le nombre d'animaux pour alimentation humaine abattus chaque jour dont les carcasses, parties de carcasse ou produits de viande ont fait l'objet d'une exemption aux exigences en matière de refroidissement et de température fondée sur l'observance religieuse, ainsi que leur espèce;
- b) si les carcasses, parties de carcasses ou produits de viande qui proviennent de ces animaux ont été ou seront vendus directement à un consommateur ou à une autre personne qu'un consommateur;
- c) le cas échéant, l'intervention microbienne effectuée aux fins de conformité au sous-alinéa (12) b) (i).

(17) Si une carcasse ou une partie de carcasse provenant d'un animal pour alimentation humaine qui a été abattu selon des pratiques et des rites religieux et ayant fait l'objet d'une exemption fondée sur l'observance religieuse à un abattoir est expédiée de l'abattoir à un établissement de transformation des viandes sans abattoir, l'exploitant de l'établissement qui reçoit la carcasse ou la partie de carcasse se conforme aux exigences des paragraphes (2) à (3.1) pour faire en sorte que la carcasse ou la partie de carcasse soit refroidie aux températures requises avant de la maintenir à la température requise, conformément au paragraphe (5).

(18) En ce qui concerne une carcasse ou une partie de carcasse visée au paragraphe (17) qui est reçue à un établissement de transformation des viandes sans abattoir, ce paragraphe n'a pas pour effet d'empêcher l'exploitant de l'établissement d'exercer l'une ou l'autre des activités suivantes le jour où l'animal pour alimentation humaine a été abattu :

1. Vendre la carcasse ou la partie de carcasse avant qu'elle ait été refroidie à la température requise.
2. Se livrer à la transformation de la carcasse ou de la partie de carcasse avant qu'elle ait été refroidie à la température requise.

10. Le paragraphe 84 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «la partie VIII.2» par «la partie VIII.4» à la fin du paragraphe.

11. Le paragraphe 84.1 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «les inspections visées aux alinéas (2) a) et b) doivent être effectuées» par «l'inspection visée à l'alinéa (2) a) doit être effectuée».

12. Le paragraphe 84.10 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) L'inspection post mortem est effectuée par un vétérinaire inspecteur si la réalisation d'une inspection post mortem par un vétérinaire inspecteur a été imposée comme condition de l'abattage par une personne autorisée à le faire.

13. (1) L'alinéa 84.36 (2) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- b) l'animal a été abattu sur le site de l'éleveur :
 - (i) par l'éleveur ou une personne agissant sous ses ordres,
 - (ii) dans le cas d'un bovin ou d'un porc, par l'éleveur, une personne agissant sous ses ordres ou un examinateur;

(2) L'alinéa 84.36 (3) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) l'animal a été abattu sur le site de l'éleveur :
 - (i) par l'éleveur ou une personne agissant sous ses ordres,
 - (ii) dans le cas d'un bovin ou d'un porc, par l'éleveur, une personne agissant sous ses ordres ou un examinateur;

(3) L'alinéa 84.36 (4) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) l'animal a été abattu sur le site de l'éleveur par l'éleveur, une personne agissant sous ses ordres ou un examinateur;

(4) L'alinéa 84.36 (5) a) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- a) l'animal a été abattu sur le site de l'éleveur par l'éleveur, une personne agissant sous ses ordres ou un examinateur;

14. L'article 84.39 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Un directeur peut autoriser un établissement de transformation des viandes à recevoir des carcasses d'animaux abattus à la ferme pour une ou plusieurs des périodes précisées dans l'autorisation qui tombent entre le 1^{er} septembre d'une année donnée et le 30 avril de l'année suivante.

15. Le titre de la partie VIII.4 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

**PARTIE VIII.4
CARCASSES ET PRODUITS DE GIBIER TUÉ À LA CHASSE**

16. (1) Le paragraphe 84.47 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Entrée de carcasses et de produits de gibier tué à la chasse dans un établissement de transformation des viandes

(1) L'exploitant d'un établissement de transformation des viandes peut, pour le compte du propriétaire des carcasses, recevoir à l'établissement des carcasses de gibier tué à la chasse et des produits de gibier tué à la chasse à des fins d'habillage, de dépeçage, d'enveloppement ou de congélation des carcasses ou à des fins de transformation des produits de gibier tué à la chasse qui ont été reçus à l'établissement ou qui proviennent de carcasses reçus à l'établissement si les conditions suivantes sont réunies :

- a) l'exploitant n'a aucune raison de croire que les carcasses ou les produits sont contaminés;
- b) l'exploitant a établi un protocole de gestion du gibier tué à la chasse qui répond aux exigences énoncées au paragraphe (2);
- c) un directeur a autorisé l'établissement, en application de l'article 84.48, à recevoir et à transformer des carcasses de gibier tué à la chasse et des produits de gibier tué à la chasse.

(2) Le paragraphe 84.47 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «Le protocole de gestion des carcasses de gibier tué à la chasse» par «Le protocole de gestion du gibier tué à la chasse» au début du paragraphe.

17. (1) Le paragraphe 84.48 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «des carcasses de gibier tué à la chasse» par «des carcasses ou des produits de gibier tué à la chasse» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) L'alinéa 84.48 (1) a) du Règlement est modifié par remplacement de «le protocole de gestion des carcasses de gibier tué à la chasse» par «le protocole de gestion du gibier tué à la chasse» au début de l'alinéa.

(3) Le paragraphe 84.48 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «des carcasses de gibier tué à la chasse» par «des carcasses de gibier tué à la chasse, des produits de gibier tué à la chasse ou les deux» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(4) L'alinéa 84.48 (2) b) du Règlement est modifié par remplacement de «protocole de gestion des carcasses de gibier tué à la chasse» par «protocole de gestion du gibier tué à la chasse».

18. (1) Le paragraphe 84.49 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Fiches des carcasses ou des produits de gibier tué à la chasse

(1) L'exploitant d'un établissement de transformation des viandes qui reçoit une carcasse ou un produit de gibier tué à la chasse dresse et conserve à l'établissement pendant au moins 12 mois à compter de la date de sa réception une fiche de la carcasse ou du produit, établie par écrit et sous une forme jugée acceptable par un directeur.

(2) L'alinéa 84.49 (2) a) du Règlement est modifié par remplacement de «de la carcasse» par «de la carcasse ou du produit».

(3) L'alinéa 84.49 (2) b) du Règlement est modifié par remplacement de «la carcasse» par «la carcasse ou le produit».

19. Le paragraphe 84.50 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Manutention et entreposage

(1) L'exploitant d'un établissement de transformation des viandes qui reçoit une carcasse ou un produit de gibier tué à la chasse veille à ce que la carcasse ou le produit soit dépouillé, paré et lavé de manière à empêcher la contamination des lieux, des installations, de l'équipement et des ustensiles de l'établissement ainsi que des animaux pour alimentation humaine, des carcasses et parties de carcasse et des produits de viande qui s'y trouvent.

20. Le paragraphe 84.53 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «ou un produit de gibier tué à la chasse» par «ou un produit de gibier tué à la chasse reçu à l'établissement ou provenant d'une carcasse reçue à l'établissement» dans le passage qui précède l'alinéa a).

21. (1) Le paragraphe 84.54 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Si un directeur suspend ou révoque l'autorisation qu'il a donnée à un établissement de transformation des viandes de recevoir des carcasses de gibier tué à la chasse et des produits de gibier tué à la chasse, l'exploitant de l'établissement veille à ce qui suit :

- a) toutes les carcasses de gibier tué à la chasse qui ont été préalablement reçues à l'établissement et tous les produits de gibier tué à la chasse provenant de ces carcasses et transformés à l'établissement sont immédiatement retournés aux propriétaires de ces carcasses;
- b) tous les produits de gibier tué à la chasse qui ont été préalablement reçus à l'établissement et tous les produits de gibier tué à la chasse provenant de ces produits et transformés à l'établissement sont immédiatement retournés aux personnes qui les y a fournis.

(2) Le paragraphe 84.54 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) S'il ne retourne pas immédiatement la totalité des carcasses et des produits de gibier tué à la chasse se trouvant à l'établissement conformément au paragraphe (1) après la suspension ou la révocation de l'autorisation donnée à l'établissement de recevoir ces carcasses et ces produits, l'exploitant prend les mesures suivantes :

- a) il condamne promptement les carcasses et produits de gibier tué à la chasse qu'il était tenu de retourner en application du paragraphe (1);
- b) il transporte les carcasses et produits condamnés dans la salle ou la zone des matières non comestibles;
- c) il élimine les carcasses et produits condamnés conformément à l'article 91.

(3) Le paragraphe 84.54 (6) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(6) Si l'exploitant ne se conforme pas au paragraphe (1) ou (3) ou à l'ordre donné en vertu du paragraphe (4), un inspecteur peut, sans audience :

- a) saisir les carcasses et produits de gibier tué à la chasse à l'égard desquels l'exploitant n'a pas pris les mesures prévues au paragraphe (1) ou (3) ou à l'ordre donné en vertu du paragraphe (4);
- b) condamner et éliminer les carcasses et produits saisis ou prendre des dispositions en ce sens;
- c) ordonner à l'exploitant de payer les coûts de la condamnation et de l'élimination.

22. Le paragraphe 84.55 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Étiquetage

(1) L'exploitant d'un établissement de transformation des viandes qui reçoit des carcasses ou des produits de gibier tué à la chasse veille à ce que tout produit qui est produit à l'établissement ou qui y est transformé davantage soit étiqueté avec la mention «Consumer Owned, Not for Sale» ou «Consumer Owned, Not for Sale/Propriété du consommateur — non destiné à la vente» en lettres lisibles d'au moins 1,25 centimètre de hauteur avant d'être expédié de l'établissement.

23. Le paragraphe 124 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «des paragraphes (3) et (4)» par «du paragraphe (3)».

24. (1) Le paragraphe 126 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «l'abattoir» par «l'établissement de transformation des viandes».

(2) L'alinéa 126 (2) f) du Règlement est modifié par remplacement de «l'abattoir» par «l'établissement de transformation des viandes».

25. Le paragraphe 134 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

- 5.2 S'il transporte des carcasses, des parties de carcasses ou des produits de viande qui ont fait l'objet d'une exemption aux exigences en matière de refroidissement et de température fondée sur l'observance religieuse visée au paragraphe 83 (10), il doit être équipé de façon à les refroidir de sorte que leur température interne atteigne 4 °C ou moins.

Entrée en vigueur

26. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2019 et du jour de son dépôt.

26/19

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

INDEX 26

Proclamation	1709
Ontario Highway Transport Board	1709
Commission des transports routiers de l'Ontario	1710
Government Notices Respecting Corporations	1711
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies	1711
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act	1711
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	1711
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)	1712
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)	1712
Certificate of Dissolution	1713
Certificat de dissolution	1713
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)	1720
Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	1720
Cancellation for Cause (Business Corporations Act)	1720
Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)	1720
Cancellation of Extra-Provincial Licence (Extra-Provincial Corporations Act)	1721
Annulation de permis extraprovincial (Loi sur les personnes morales extraprovinciales)	1721
Government Notices — Other	1721
Avis du gouvernement — Autres	1721
Marriage Act	1721
Loi sur le mariage	1721
Change of Name Act	1722
Loi sur le Changement de Nom	1722
Applications to Provincial Parliament — Private Bills	1726
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé	1726
Applications to Provincial Parliament	1726
Demandes au Parlement provincial	1726
Other	1726
Autres	1726
Law Society Act	1726
Loi sur le Barreau	1726
SHERIFF'S SALE OF LANDS	1728
VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF	1728
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER	1730
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	1730
THE CORPORATION OF THE TOWN OF MARATHON	1730
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CENTRAL FRONTENAC	1731
THE CORPORATION OF THE COUNTY OF BRANT	1731
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF DUBREUILVILLE	1732
THE CORPORATION OF THE TOWN OF TECUMSEH	1732
THE CORPORATION OF THE CITY OF WINDSOR	1733
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF LEEDS AND THE THOUSAND ISLANDS	1734
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MUSKOKA LAKES	1734
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	1737
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	1737
EDUCATION ACT	O. Reg. 199/19
EDUCATION ACT	O. Reg. 200/19
ELECTRICITY ACT, 1998	O. Reg. 196/19
ELECTRICITY ACT, 1998	O. Reg. 201/19
ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT	O. Reg. 194/19
FAMILY RESPONSIBILITY AND SUPPORT ARREARS ENFORCEMENT ACT, 1996	O. Reg. 197/19
FOOD SAFETY AND QUALITY ACT, 2001	O. Reg. 205/19
LEGAL AID SERVICES ACT, 1998	O. Reg. 193/19
LIQUOR LICENCE ACT	O. Reg. 198/19
LIVESTOCK MEDICINES ACT	O. Reg. 203/19
MILK ACT	O. Reg. 202/19
NUTRIENT MANAGEMENT ACT, 2002	O. Reg. 204/19
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O. Reg. 185/19
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O. Reg. 186/19
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O. Reg. 187/19
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O. Reg. 188/19
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O. Reg. 189/19
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O. Reg. 190/19
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT	O. Reg. 191/19

PSYCHOLOGY ACT, 1991	O. Reg. 183/19	1737
RETAIL SALES TAX ACT	O. Reg. 192/19	1780
TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000	O. Reg. 195/19	1788
TRADITIONAL CHINESE MEDICINE ACT, 2006	O. Reg. 184/19	1739
Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario		1851
Information Text for Ontario Gazette.....		1852



Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format Word.doc par courriel à Gazette@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa ou MasterCard ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus, Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M74 0B6

Téléphone (416) 326-5306

Paiement – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa ou MasterCard ou lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paiements par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à Gazette@ontario.ca.



Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a Word.doc format to: Gazette@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontario.ca/gazette or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at Gazette@ontario.ca

